

# ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΚΑΤΑ ΛΟΥΚΑΝ

## *Dedicatory*

<sup>1</sup> Ἐπειδήπερ πολλοὶ ἐπεχείρησαν ἀνατάξασθαι διήγησιν περὶ τῶν πεπληροφορημένων ἐν ἡμῖν πραγμάτων, <sup>2</sup> καθὼς παρέδοσαν ἡμῖν οἱ ἀπ' ἀρχῆς αὐτόπται καὶ ὑπηρέται γενόμενοι τοῦ λόγου, <sup>3</sup> ἔδοξεν κάμοί, παρηκολουθηκότι Ἀνωθεν πᾶσιν, ἀκριβῶς καθεξῆς σοι γράψαι, κράτιστε Θεόφιλε, <sup>4</sup> ἵνα ἐπιγνῶς περὶ ὧν κατηχήθης λόγων τὴν ἀσφάλειαν.

## **The birth of John the baptizer foretold**

<sup>5</sup> Ἐγένετο ἐν ταῖς ἡμέραις Ἡρώδου, τοῦ\* βασιλέως τῆς Ἰουδαίας, ἱερεύς τις ὄνοματι Ζαχαρίας, ἐξ ἐφημερίας Ἀβιά· καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ† ἐκ τῶν θυγατέρων Ἄαρών, καὶ τὸ ὄνομα αὐτῆς Ἐλισάβετ. <sup>6</sup> Ἡσαν δὲ δίκαιοι ἀμφότεροι ἐνώπιον‡ τοῦ Θεοῦ, πορευόμενοι ἐν πάσαις ταῖς ἐντολαῖς καὶ δικαιώμασιν τοῦ Κυρίου ἄμεμπτοι. <sup>7</sup> Καὶ οὐκ ἦν αὐτοῖς τέκνον,

\* **1:5** τοῦ **f<sup>35</sup>** A,C,D [99%] CP,HF,RP,TR,OC | — νB,W [1%]

NU † **1:5** η γυνη αυτου **f<sup>35</sup>** A [98.6%] CP,HF,RP,TR,OC | 2

αυτω νB,C,D,W [1.4%] NU ‡ **1:6** ενωπιον **f<sup>35</sup>** A,D,W [99.4%]

CP,HF,RP,TR,OC | εναντιον νB,C [0.6%] NU

καθότι ἡ Ἐλισάβετ ἦν § στεῖρα· καὶ ἀμφότεροι προβεβηκότες ἐν ταῖς ἡμέραις αὐτῶν ἤσαν.

### *The setting*

8 Ἔγένετο δὲ ἐν τῷ ιερατεύειν αὐτὸν ἐν τῇ τάξει τῆς ἐφημερίας αὐτοῦ ἔναντι\* τοῦ Θεοῦ, 9 κατὰ τὸ ἔθος τῆς ιερατείας, ἔλαχεν τοῦ θυμιᾶσαι εἰσελθών εἰς τὸν ναὸν τοῦ Κυρίου· 10 καὶ πᾶν τὸ πλήθος τοῦ λαοῦ ἦν† προσευχόμενον ἔξω τῇ ὥρᾳ τοῦ θυμιάματος. 11 Ὡφθῇ δὲ αὐτῷ ἄγγελος Κυρίου ἐστὼς ἐκ δεξιῶν τοῦ θυσιαστηρίου τοῦ θυμιάματος· 12 καὶ ἐταράχθη Ζαχαρίας ἴδων, καὶ φόβος ἐπέπεσεν ἐπ' αὐτόν.

### *Gabriel delivers*

13 Εἶπεν δὲ πρὸς αὐτὸν ὁ ἄγγελος· «Μὴ φοβοῦ, Ζαχαρία, διότι εἰσηκούσθη ἡ δέησίς σου, καὶ ἡ γυνή σου Ἐλισάβετ γεννησεὶ υἱόν σοι, καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰωάννην. 14 Καὶ ἔσται χαρά σοι καὶ ἀγαλλίασις, καὶ πολλοὶ ἐπὶ τῇ γεννήσει‡ αὐτοῦ χαρήσονται· 15 ἔσται γὰρ μέγας ἐνώπιον τοῦ§ Κυρίου· καὶ οὗνον καὶ σίκερα οὐ μὴ πίῃ· καὶ Πνεύματος

§ 1:7 η ελισάβετ ην **f<sup>35</sup>** A,C [92.9%] CP,HF,RPT,TR,OC | 312  
xD [2.3%] NU | 23 [4.4%] | 32 B,W [0.4%] \* 1:8 εναντι

**f<sup>35</sup>** B,D,W [80%] CP,HF,RPT,TR,OC,NU | εναντιον νA,C [20%]

† 1:10 του λαου ην **f<sup>35</sup>** A,C,D [45%] CP,TR | 312 νB,W [55%] HF,RP,OC,NU (The verb works with the participle in a periphrastic construction; the reading of A,C,D is the more natural, by far.) ‡ 1:14 γεννησεὶ **f<sup>35</sup>** [70%] CP,HF,RPT,TR,OC | γεννεσει νA,B,C,D,W [30%] NU § 1:15 του **f<sup>35</sup>** B,D,W [80%] CP,HF,RPT,TR,OC[NU] | — νA,C [20%]

Ἄγίου πλησθήσεται ἔτι ἐκ κοιλίας μητρὸς αὐτοῦ. <sup>16</sup> Καὶ πολλοὺς τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἐπιστρέψει ἐπὶ Κύριον τὸν Θεὸν αὐτῶν· <sup>17</sup> καὶ αὐτὸς προελεύσεται ἐνώπιον Αὐτοῦ ἐν πυεύματι καὶ δυνάμει Ἡλιού, ἐπιστρέψαι καρδίας πατέρων ἐπὶ τέκνα, καὶ ἀπειθεῖς ἐν φρονήσει δικαίων, ἐτοιμάσαι Κυρίω λαὸν κατεσκευασμένον.»

### *Zacharias doubts*

<sup>18</sup> Καὶ εἶπεν Ζαχαρίας πρὸς τὸν ἄγγελον· «Κατὰ τί γνώσομαι τοῦτο; Ἐγὼ γάρ εἰμι πρεσβύτης, καὶ ἡ γυνή μου προβεβηκυῖα ἐν ταῖς ἡμέραις αὐτῆς.» <sup>19</sup> Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ ἄγγελος εἶπεν αὐτῷ· «Ἐγὼ εἰμι Γαβριήλ, ὁ παρεστηκὼς ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ· καὶ ἀπεστάλην λαλῆσαι πρός σε καὶ εὐαγγελίσασθαί σοι ταῦτα. <sup>20</sup> Καὶ ἴδού, ἔσῃ σιωπῶν καὶ μὴ δυνάμενος λαλῆσαι ἄχρι ᾧς ἡμέρας γένηται ταῦτα, ἀνθ' ὃν οὐκ ἐπίστευσας τοῖς λόγοις μου, οἵτινες πληρωθήσονται εἰς τὸν καιρὸν αὐτῶν.»

### *Zacharias punished*

<sup>21</sup> Καὶ ᾧς ὁ λαὸς προσδοκῶν τὸν Ζαχαρίαν, καὶ ἐθαύμαζον ἐν τῷ χρονίζειν αὐτὸν ἐν τῷ ναῷ.\* <sup>22</sup> Ἐξελθὼν δὲ οὐκ ἡδύνατο† λαλῆσαι αὐτοῖς, καὶ ἐπέγνωσαν ὅτι ὀπτασίαν ἐώρακεν ἐν τῷ ναῷ—καὶ αὐτὸς ᾧς διανεύων αὐτοῖς,

---

\* **1:21** αυτον εν τω ναω **f<sup>35</sup>** **xA,C,D** [96.6%] CP,HF,RP,TR,OC | 2341 B,W [1%] NU | 1 [2.4%] † **1:22** ηδυνατο **f<sup>35</sup>** **C,D,W** [93%] CP,HF,RP,TR,OC | εδυνατο **xA,B** [7%] NU (Attic or Koine?)

καὶ διέμενεν κωφός. **23** Καὶ ἐγένετο, ὡς ἐπλήσθησαν αἱ ἡμέραι τῆς λειτουργίας αὐτοῦ, ἀπῆλθεν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ.

**24** Μετὰ δὲ ταύτας τὰς ἡμέρας συνέλαβεν Ἐλισάβετ ἡ γυνὴ αὐτοῦ, καὶ περιέκρυψεν ἔαυτὴν μῆνας πέντε· λέγουσα **25** ὅτι «Οὗτας μοι πεποίηκεν ὁ † Κύριος ἐν ἡμέραις αἷς ἐπεῖδεν ἀφελεῖν τὸ δόνειδός μου ἐν ἀνθρώποις.»

## The birth of Jesus foretold—5 BC

**26** Ἐν δὲ τῷ μηνὶ τῷ ἕκτῳ ἀπεστάλη ὁ ἄγγελος Γαβριὴλ ὑπὸ\* τοῦ Θεοῦ εἰς πόλιν τῆς Γαλιλαίας ἥ δόνομα Ναζαρέτ,<sup>†</sup> **27** πρὸς παρθένον μεμυηστευμένην‡ ἀνδρὶ ᾧ δόνομα Ἰωσήφ, ἐξ οἴκου δανίδης· καὶ τὸ δόνομα τῆς παρθένου Μαριάμ. **28** Καὶ εἰσελθὼν ὁ ἄγγελος πρὸς αὐτὴν<sup>\*</sup> εἶπεν, «Χαῖρε, κεχαριτωμένη, ὁ Κύριος μετὰ σοῦ· εὐλογημένη σὺ ἐν γυναιξίν.»<sup>†</sup> **29** Η δὲ ἴδουσα‡ διεταράχθη ἐπὶ

‡ **1:25** ο f<sup>35</sup> A,B [99.3%] CP,HF,RP,TR,OC | — νC,D,W [0.7%] NU

§ **1:25** το f<sup>35</sup> A,C [98.8%] CP,HF,RP,TR,OC | — νB,D,W [1.2%]

NU \* **1:26** υπο f<sup>35</sup> A,C,D [98.4%] CP,HF,RP,TR,OC | απο νB,W [1.6%] NU † **1:26** ναζαρετ f<sup>35</sup> νB,D,W [69%] CP,HF,RP,TR,OC

| ναζαρεθ (C) [29.5%] NU | ναζαραθ A [1.5%] † **1:27**

μεμυηστευμένην f<sup>35</sup> C [99.6%] CP,HF,RP,TR,OC | εμυηστευμένην νA,B,W [0.3%] NU | μεμυησμένην D [alone] § **1:27** οικου f<sup>35</sup> A,B,D,W [88%] CP,HF,RP,TR,OC,NU | 1 καὶ πατριας νC [12%]

\* **1:28** ο αγγελος προς αυτην f<sup>35</sup> A,C,D [97.8%] CP,HF,RP,TR,OC | 34 B,W [1.2%] NU | 3412 κ [1%] † **1:28** ευλογημενη συ

εν γυναιξιν f<sup>35</sup> A,C,D [98.6%] CP,HF,RP,TR,OC | — νB,W [1.4%]

NU ‡ **1:29** ιδουσα f<sup>35</sup> A,C [97.6%] CP,HF,RP,TR,OC | — νB,D,W [2.4%] NU

τῷ λόγῳ<sup>§</sup> αὐτοῦ,<sup>\*</sup> καὶ διελογίζετο ποταπὸς εἶη ὁ ἀσπασμὸς οὗτος.

### *Gabriel delivers*

<sup>30</sup> Καὶ εἶπεν ὁ ἄγγελος αὐτῇ· «Μὴ φοβοῦ, Μαριάμ, εὗρες γὰρ χάριν παρὰ τῷ Θεῷ.<sup>31</sup> Καὶ ἴδού, συλλήψῃ<sup>†</sup> ἐν γαστρὶ καὶ τέξῃ Υἱόν, καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν.<sup>32</sup> Οὗτος ἔσται μέγας, καὶ Υἱὸς Ὑψίστου κληθήσεται· καὶ δώσει αὐτῷ Κύριος ὁ Θεὸς τὸν θρόνον Δαυὶδ τοῦ πατρός αὐτοῦ.<sup>33</sup> καὶ βασιλεύσει ἐπὶ τὸν οἶκον Ἱακὼβ εἰς τοὺς αἰῶνας· καί, τῆς βασιλείας αὐτοῦ οὐκ ἔσται τέλος.»

### *Mary agrees*

<sup>34</sup> Εἶπεν δὲ Μαριὰμ πρὸς τὸν ἄγγελον, «Πῶς ἔσται<sup>‡</sup> τοῦτο, ἐπεὶ ἀνδρα οὐ γινώσκω;»<sup>35</sup> Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ ἄγγελος εἶπεν αὐτῇ· «Πιεῦμα Ἅγιον ἐπελεύσεται ἐπὶ σέ, καὶ δύναμις Ὑψίστου ἐπισκιάσει σοι· διὸ καὶ τὸ γεννώμενον Ἅγιον κληθήσεται Υἱὸς Θεοῦ.<sup>36</sup> Καὶ ἴδού, Ἐλισάβετ ἡ συγγενής σου, καὶ

§ 1:29 διεταραχθη επι τω λογω **f<sup>35</sup>** A [97%] CP, HF, RP, TR, OC | 2341 xB(D)W [3%] NU | 1 C [alone] \* 1:29 αυτου **f<sup>35</sup>** A [96.3%] CP, HF, RP, TR, OC | — xB, C, D, W [3.7%] NU † 1:31 συλληψη **f<sup>35</sup>** [99.4%] CP, HF, RP, TR, OC | συλλημψη xA, B, C(D, W) [0.6%] NU ‡ 1:34 εσται **f<sup>35</sup>** xA, B, C, D, W [78%] CP, HF, RP, TR, NU | 1 μοι [22%] OC § 1:36 συγγενης **f<sup>35</sup>** C [90%] CP, HF, RP, TR, OC | συγγενις xA, B(D) [10%] NU | συνγενεις W [alone]

αὕτη<sup>\*</sup> συνειληφυῖα<sup>†</sup> υἱὸν ἐν γήρει<sup>‡</sup> αὐτῆς, καὶ οὗτος μὴν ἔκτος ἐστὶν αὐτῇ τῇ καλουμένῃ στείρᾳ· <sup>37</sup> ὅτι οὐκ ἀδυνατήσει παρὰ τῷ Θεῷ<sup>§</sup> πᾶν ὅμιλον.» <sup>38</sup> Εἶπεν δὲ Μαριάμ· «'Ιδοὺ ἡ δούλη Κυρίου· γένοιτό μοι κατὰ τὸ ὅμιλον σου.» Καὶ ἀπῆλθεν ἀπ' αὐτῆς ὁ ἄγγελος.

### *Mary visits Elizabeth*

<sup>39</sup> Αναστᾶσα δε<sup>\*</sup> Μαριάμ ἐν ταῖς ἡμέραις ταύταις ἐπορεύθη εἰς τὴν ὄρειν Ἰούδα, <sup>40</sup> καὶ εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἶκον Ζαχαρίου καὶ ἡσπάσατο τὴν Ἐλισάβετ. <sup>41</sup> Καὶ ἐγένετο ὡς ἥκουσεν ἡ Ἐλισάβετ τὸν ἀσπασμὸν τῆς Μαρίας<sup>†</sup> ἐσκίρτησεν τὸ βρέφος ἐν τῇ κοιλίᾳ αὐτῆς, καὶ ἐπλήσθη Πνεύματος Ἅγιου ἡ Ἐλισάβετ.

### *Elizabeth prophesies*

<sup>42</sup> Καὶ ἀνεφώνησεν<sup>‡</sup> φωνῇ<sup>§</sup> μεγάλῃ καὶ εἶπεν· «Ἐύλογημένη σὺ ἐν γυναιξίν, καὶ εὐλογημένος ὁ Καρπὸς τῆς κοιλίας σου. <sup>43</sup> Καὶ πόθεν μοι τοῦτο ἵνα ἔλθῃ ἡ μήτηρ τοῦ Κυρίου μου

\* 1:36 αὐτῇ <sup>f<sup>35</sup></sup> | αὐτῇ CP,H,F,R,P,TR,OC,NU † 1:36 συνειληφυια <sup>f<sup>35</sup></sup> A,C,D [98.8%] CP,H,F,R,P,TR,OC | συνειληφεν νB,W [1.2%] NU

‡ 1:36 γηρει <sup>f<sup>35</sup></sup> νA,B,C,D,W [90%] CP,H,F,R,P,OC,NU | γηρα [10%] TR § 1:37 τω θεω <sup>f<sup>35</sup></sup> A,C [99%] CP,H,F,R,P,TR,OC | του θεου νB,D,W [1%] NU \* 1:39 αναστασα δε <sup>f<sup>35</sup></sup> νB,C,D,W

[90.6%] CP,H,F,R,P,TR,OC,NU | και 1 A [9.4%] † 1:41 η ελισαβετ τον ασπασμον της μαριας <sup>f<sup>35</sup></sup> A,W [98.3%] CP,H,F,R,P,TR,OC | 345612 νB,C,D [1.7%] NU ‡ 1:42 ανεφωνησεν <sup>f<sup>35</sup></sup> A,B,D,W

[89%] CP,H,F,R,P,TR,OC,NU | ανεβοησεν νC [11%] § 1:42 φωνη <sup>f<sup>35</sup></sup> νA,C,D [99.2%] CP,H,F,R,P,TR,OC | κραυγη B,W [0.8%] NU

πρός με;\* **44** Ιδοὺ γάρ, ώς ἐγένετο ἡ φωνὴ τοῦ ἀσπασμοῦ σου εἰς τὰ ὕτα μου ἐσκίρτησεν τὸ βρέφος ἐν ἀγαλλιάσει† ἐν τῇ κοιλίᾳ μου. **45** Καὶ μακαρία ἡ πιστεύσασα, ὅτι ἔσται τελείωσις τοῖς λελαλημένοις αὐτῇ παρὰ Κυρίου.»

### *Mary worships*

**46** Καὶ εἶπεν Μαριάμ· «Μεγαλύνει ἡ ψυχή μου τὸν Κύριον, **47** καὶ ἡγαλλίασεν τὸ πνεῦμά μου ἐπὶ τῷ Θεῷ τῷ Σωτῆρί μου· **48** ὅτι ἐπέβλεψεν ἐπὶ τὴν ταπείνωσιν τῆς δούλης αὐτοῦ. Ιδοὺ γάρ, ἀπὸ τοῦ νῦν μακαριοῦσίν με πᾶσαι αἱ γενεαί, **49** ὅτι ἐποίησέν μοι μεγαλεῖα‡ ὁ Δυνατός, καὶ Ἅγιον τὸ ὄνομα αὐτοῦ. **50** Καὶ τὸ ἔλεος αὐτοῦ εἰς γενεὰς γενεῶν§ τοῖς φοβουμένοις αὐτόν. **51** Ἐποίησεν κράτος ἐν βραχίονι αὐτοῦ· διεσκόρπισεν ὑπερηφάνους διανοίας καρδίας αὐτῶν· **52** καθεῖλεν δυνάστας ἀπὸ θρόνων καὶ ὑψώσει ταπεινούς· **53** πεινῶντας ἐνέπλησεν ἀγαθῶν καὶ πλούτουντας ἐξαπέστειλεν κενούς. **54** Ἀντελάβετο Ισραὴλ παιδὸς αὐτοῦ, μηησθῆναι ἐλέους, **55** καθὼς ἐλάλησεν πρὸς

\* **1:43** με **f<sup>35</sup>** A,C,D,W [99.7%] CP,HF,RP,TR,OC | εμε κB [0.3%] NU

† **1:44** το βρέφος εν αγαλλιασει **f<sup>35</sup>** A [97.5%] CP,HF,RP,OC |

3412 κB,C,D,W [2.5%] TR,NU ‡ **1:49** μεγαλεια **f<sup>35</sup>** A,C [99.7%]

CP,HF,RP,TR,OC | μεγαλα κB,D,W [0.3%] NU § **1:50** γενεας

γενεων **f<sup>35</sup>** A [69%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 και 2 [2.8%] | γενεαν 2

D [0.6%] | γενεαν και γενεαν κ [25.3%] | 1 και 1 B,C,W [0.8%]

NU | three other variants [1.5%]

τοὺς πατέρας ἡμῶν, τῷ Αβραὰμ καὶ τῷ σπέρματι αὐτοῦ ἔως αἰώνος.»\*

**56** Ἐμεινεν δὲ Μαριὰμ σὺν αὐτῇ ὥσει † μῆνας τρεῖς, καὶ ὑπέστρεψεν εἰς τὸν οἶκον αὐτῆς.

## The birth of John

**57** Τῇ δὲ Ἐλισάβετ ἐπλήσθη ὁ χρόνος τοῦ τεκεῖν αὐτήν, καὶ ἐγένυνησεν υἱόν. **58** Καὶ ἦκουσαν οἱ περίοικοι καὶ οἱ συγγενεῖς αὐτῆς ὅτι ἐμεγάλυνεν Κύριος τὸ ἔλεος αὐτοῦ μετ' αὐτῆς, καὶ συνέχαιρον αὐτῇ.

### *John is named*

**59** Καὶ ἐγένετο ἐν τῇ ὄγδοῃ ἡμέρᾳ‡ ἥλθον περιτεμεῖν τὸ παιδίον, καὶ ἐκάλουν αὐτὸν ἐπὶ τῷ ὄνόματι τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, Ζαχαρίαν.

**60** Καὶ ἀποκριθεῖσα ἡ μήτηρ αὐτοῦ εἶπεν, «Οὐχί, ἀλλὰ κληθήσεται Ἰωάννης.» **61** Καὶ εἶπον§ πρὸς αὐτὴν ὅτι «Οὐδείς ἔστιν ἐν τῇ συγγενείᾳ\* σου ὃς καλεῖται τῷ ὄνόματι τούτῳ.» **62** Ἐνένευον δὲ τῷ πατρὶ αὐτοῦ τὸ τί ἀν θέλοι καλεῖσθαι αὐτόν.† **63** Καὶ αἰτήσας

\* **1:55** εως αιωνος **f<sup>35</sup>** C [35%] CP | 1 αιωνας [1%] | εις τον αιωνα xA,B,D,W [64%] HF,RP,TR,OC,NU [Render “while there is an age”—I take the point to be that the things mentioned are pertinent to this world, not the next.] † **1:56** ωσει **f<sup>35</sup>** A,C [97.8%] CP,HF,RP,TR,OC | ως xB,W [2%] NU | —D [0.2%] ‡ **1:59** ογδοη ημερα **f<sup>35</sup>** A [97.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 2 τη 1 xB,C,D,W [2.5%] NU § **1:61** ειπον **f<sup>35</sup>** A,B,C [99%] CP,HF,RP,TR,OC | ειπαν xD,W [1%] NU \* **1:61** εν τη συγγενεια **f<sup>35</sup>** D [88%]

CP,HF,RP,TR,OC | εκ της συγγενειας xA,B,C,W [12%] NU † **1:62** αυτον **f<sup>35</sup>** A,C,W [92%] CP,HF,RP,TR,OC | αυτο ψ<sup>4</sup>xB,D [8%] NU

πινακίδιον ἔγραψεν λέγων, «Ἴωάννης ἔσται<sup>‡</sup> τὸ δὲ ὄνομα αὐτοῦ.» Καὶ ἐθαύμασαν πάντες. **64** Αἱεώχθη δέ τὸ στόμα αὐτοῦ παραχρῆμα καὶ ἡ γλῶσσα αὐτοῦ, καὶ ἐλάλει εὐλογῶν τὸν Θεόν. **65** (Καὶ ἐγένετο ἐπὶ πάντας φόβος τοὺς περιοικοῦντας αὐτούς· καὶ ἐν ὅλῃ τῇ ὥρεινή τῆς Ἰουδαίας διελαλεῖτο πάντα τὰ ὅρματα ταῦτα. **66** Καὶ ἐθεντο πάντες οἱ ἀκούσαντες ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτῶν λέγοντες, «Τί ἄρα τὸ παιδίον τοῦτο ἔσται;» Καὶ\* χεὶρ Κυρίου ἦν μετ' αὐτοῦ.)

### *Zacharias prophesies*

**67** Καὶ Ζαχαρίας, ὁ πατὴρ αὐτοῦ, ἐπλήσθη Πνεύματος Ἅγιου καὶ προεφήτευσεν<sup>†</sup> λέγων· **68** «Ἐύλογητὸς Κύριος ὁ Θεὸς τοῦ Ἰσραήλ, ὅτι ἐπεσκέψατο καὶ ἐποίησεν λύτρωσιν τῷ λαῷ αὐτοῦ, **69** καὶ ἤγειρεν κέρας σωτηρίας ἡμῖν ἐν τῷ<sup>‡</sup> οἴκῳ Δαυὶδ τοῦτον παιδὸς αὐτοῦ— **70** καθὼς ἐλάλησεν διὰ στόματος τῶν ἀγίων τῶν<sup>\*</sup> ἀπί’ αἰῶνος προφητῶν αὐτοῦ— **71** σωτηρίαν ἐξ ἔχθρῶν ἡμῶν καὶ ἐκ χειρὸς πάντων τῶν μισούντων ἡμᾶς. **72** ποιῆσαι ἔλεος μετὰ τῶν πατέρων ἡμῶν, καὶ μνησθῆναι διαθήκης ἀγίας

---

<sup>‡</sup> **1:63** εσται **f<sup>35</sup>** C [26%] CP | εστιν **κΑ,B,D,W** [74%]  
HF,RP,TR,OC,NU      § **1:63** το **f<sup>35</sup>** **κΑ,C,D,W** [99.4%]  
CP,HF,RP,TR,OC | — **ψ<sup>4</sup>B** [0.6%] NU      \* **1:66** καὶ **f<sup>35</sup>** A  
[98.6%] CP, HF, RP, TR, OC | 1 γαρ **ψ<sup>4</sup>κΒ,C,D,W** [1.4%] NU      † **1:67**  
προεφητευσεν **f<sup>35</sup>** (D) [94%] CP, HF, RP, TR, OC | επροεφητευσεν  
**ψ<sup>4</sup>κΑ,B,C,W** [3.8%] NU | επροεφητευσεν [2.2%]      ‡ **1:69** τω  
**f<sup>35</sup>** A [93%] CP, HF, RP, TR, OC | — **κΒ,C,D,W** [7%] NU      § **1:69**  
του **f<sup>35</sup>** A,C [99.3%] CP, HF, RP, TR, OC | — **ψ<sup>4</sup>κΒ,D,W** [0.7%] NU  
\* **1:70** των **f<sup>35</sup>** A,C,D [98%] CP, HF, RP, TR, OC | — **ψ<sup>4</sup>κΒ,W** [2%]  
NU

αύτοῦ, <sup>73</sup> ὅρκον δὲ ὡμοσεν πρὸς Ἀβραὰμ τὸν πατέρα ἡμῶν· <sup>74</sup> τοῦ δοῦναι ἡμῖν ἀφόβως (ἐκ χειρὸς τῶντὸς ἔχθρῶν ἡμῶν<sup>†</sup> ὥστε θέντας) λατρεύειν αὐτῷ, <sup>75</sup> ἐν ὄσιότητι καὶ δικαιοσύνῃ ἐνώπιον αὐτοῦ πάσας τὰς ἡμέρας<sup>§</sup> τῆς ζωῆς<sup>\*</sup> ἡμῶν.

<sup>76</sup> »Καὶ σὺ,<sup>†</sup> παιδίον, προφήτης Ὅψιστου κληθήσῃ, προπορεύσῃ γὰρ πρὸ προσώπου<sup>‡</sup> Κυρίου ἑτοιμάσαι ὁδὸν αὐτοῦ, <sup>77</sup> τοῦ δοῦναι γνῶσιν σωτηρίας τῷ λαῷ αὐτοῦ ἐν ἀφέσει ἀμαρτιῶν αὐτῶν,<sup>§</sup> <sup>78</sup> διὰ σπλάγχνα ἐλέους Θεοῦ ἡμῶν, ἐν οἷς ἐπεσκέψατο<sup>\*</sup> ἡμᾶς ἀνατολὴ ἐξ ὑψους· <sup>79</sup> ἐπιφᾶναι τοῖς ἐν σκότει καὶ σκιᾷ θανάτου καθημένοις, τοῦ κατευθῦναι τὸν πόδας ἡμῶν εἰς ὄδον εἰρήνης.»

<sup>80</sup> Τὸ δὲ παιδίον ηὔξανεν καὶ ἐκραταιοῦτο πνεύματι, καὶ ἦν ἐν ταῖς ἐρήμοις ἔως ἡμέρας ἀναδείξεως αὐτοῦ πρὸς τὸν Ἰσραὴλ.

## The birth of Jesus—4 BC

---

† 1:74 των **f<sup>35</sup>** A,C [98.4%] CP,HF,RP,TR,OC | — xB,D,W [1.6%]  
NU      ‡ 1:74 ημων **f<sup>35</sup>** A,C,D [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — xB,W [1.5%] NU      § 1:75 πασας τας ημερας **f<sup>35</sup>** xA,C,D [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | πασαις ταις ημεραις **p<sup>4</sup>B,W** [0.5%] NU  
\* 1:75 της ζωης **f<sup>35</sup>** [77%] CP,HF,RP,TR,OC | — **p<sup>4</sup>xA,B,C,D,W** [23%] NU      † 1:76 συ **f<sup>35</sup>** A [99.3%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 δε **p<sup>4</sup>xB,C,D,W** [0.7%] NU      ‡ 1:76 προ προσωπου **f<sup>35</sup>** A,C,D [99.7%] CP,HF,RP,TR,OC | ενωπιον (**p<sup>4</sup>**)xB,W [0.3%] NU      § 1:77 αυτων **f<sup>35</sup>** **p<sup>4</sup>xB,D** [85%] CP,HF,RP,TR,OC,NU | ημων A,C [13%] | αυτου W [1%] | — [1%] \* 1:78 επεσκεψατο **f<sup>35</sup>** A,C,D [99.6%] CP,HF,RP,TR,OC | επισκεψεται **p<sup>4</sup>xB,W** [0.4%] NU

**2**

**1** Ἐγένετο δὲ ἐν ταῖς ἡμέραις ἑκείναις ἔξηλθεν δόγμα παρὰ Καίσαρος Αὐγούστου ἀπογράφεσθαι πᾶσαν τὴν οἰκουμένην. **2** Αὕτη ἡ \* ἀπογραφὴ πρώτη ἐγένετο ἡγεμονεύοντος τῆς Συρίας Κυρηνίου. **3** Καὶ ἐπορεύοντο πάντες ἀπογράφεσθαι, ἔκαστος εἰς τὴν ἴδιαν† πόλιν.

*At night, in Bethlehem, the Savior is born*

**4** Ἀνέβη δὲ καὶ Ἰωσὴφ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας, ἐκ πόλεως Ναζαρέτ,‡ εἰς τὴν Ἰουδαίαν, εἰς πόλιν Δαυὶδ ἥτις καλεῖται Βηθλέεμ, διὰ τὸ εἶναι αὐτὸν ἔξ οἴκου καὶ πατριᾶς Δαυὶδ, **5** ἀπογράψασθαι σὺν Μαριάμ, τῇ μεμνηστευμένῃ§ αὐτῷ γυναικί,\* οὗσῃ ἐγκύῳ. **6** Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ εἶναι αὐτοὺς ἑκεῖ ἐπλήσθησαν αἱ ἡμέραι τοῦ τεκεῖν αὐτήν. **7** καὶ ἔτεκεν τὸν Υἱὸν αὐτῆς τὸν πρωτότοκον, καὶ ἐσπαργάνωσεν αὐτὸν καὶ ἀνέκλινεν αὐτὸν ἐν τῇ† φάτνῃ, διότι οὐκ ἦν αὐτοῖς τόπος ἐν τῷ καταλύματι.

*Angels and shepherds*

\* **2:2** η **f<sup>35</sup>** νΑ,C,W [99.4%] CP,HF,RPT,OC | — B,D [0.6%]  
NU † **2:3** ιδιαν **f<sup>35</sup>** A,C [99.3%] CP,HF,RPT,OC | εαυτου  
B,D,W [0.7%] NU | εαυτων ν ‡ **2:4** ναζαρετ **f<sup>35</sup>** B,W  
[73%] CP,HF,RPT,OC | ναζαρεθ νD [26.5%] NU | ναζαραθ  
A,C [0.5%] § **2:5** μεμνηστευμενη **f<sup>35</sup>** [99%] CP,HF,RPT,OC  
| εμνηστευμενη νA,B,C,D [0.6%] NU | εμεμνηστευμενη C |  
two other variants [0.4%] \* **2:5** γυναικι **f<sup>35</sup>** A [98.4%]  
CP,HF,RPT,OC | — νB,C<sup>V</sup>D,W [1.6%] NU † **2:7** τη **f<sup>35</sup>** [95.3%]  
CP,HF,RPT,OC | — νA,B,D,W [4.7%] NU

**8** Καὶ ποιμένες ἥσαν ἐν τῇ χώρᾳ τῇ αὐτῇ,  
ἀγραυλοῦντες καὶ φυλάσσοντες φυλακὰς  
τῆς νυκτὸς ἐπὶ τὴν ποίμνην αὐτῶν. **9** Καὶ  
ἰδού,‡ ἄγγελος Κυρίου ἐπέστη αὐτοῖς καὶ δόξα  
Κυρίου περιέλαμψεν αὐτούς, καὶ ἐφοβήθησαν  
φόβον μέγαν. **10** Καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ ἄγγελος·  
«Μὴ φοβεῖσθε, ίδοὺ γάρ, εὐαγγελίζομαι ὑμῖν  
χαρὰν μεγάλην, ἣτις ἔσται παντὶ τῷ λαῷ·  
**11** ὅτι ἐτέχθη ὑμῖν σήμερον Σωτήρ, ὃς ἔστιν  
Χριστὸς Κύριος, ἐν πόλει Δαυίδ. **12** Καὶ  
τοῦτο ὑμῖν τὸ σημεῖον· εὐρήσετε§ Βρέφος  
ἐσπαργανωμένον, κείμενον\* ἐν† φάτνῃ.»  
**13** Καὶ ἐξαίφνης ἐγένετο σὺν τῷ ἄγγέλῳ  
πλῆθος στρατιᾶς οὐρανίου αἰνούντων τὸν  
Θεὸν καὶ λεγόντων, **14** «Δόξα ἐν ὑψίστοις Θεῷ  
καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη, ἐν ἀνθρώποις εὐδοκία.»‡

### *Shepherds go and report*

**15** Καὶ ἐγένετο ὡς ἀπῆλθον ἀπ' αὐτῶν εἰς  
τὸν οὐρανὸν οἱ ἄγγελοι, καὶ οἱ ἀνθρωποι,§ οἱ  
ποιμένες, εἶπον\* πρὸς ἀλλήλους, «Διέλθωμεν

‡ 2:9 ιδου f<sup>35</sup> A,D [99.2%] CP,HF,RP,TR,OC | — νB,W [0.8%] NU

§ 2:12 ευρηστε f<sup>35</sup> B,D [87%] CP,HF,RP,TR,OC,NU | ευρησται

νA,W [13%] \* 2:12 κειμενον f<sup>35</sup> A [94%] CP,HF,RP,TR,OC |

καὶ 1 B,W [3.5%] NU | — νD [2.5%] † 2:12 εν f<sup>35</sup> νA,B,D,W

[90%] CP,HF,RP,OC,NU | 1 τη [10%] TR ‡ 2:14 ευδοκια f<sup>35</sup>

(99.4%) CP,HF,RP,TR,OC | ευδοκιας νA,B,D,W (0.4%) NU | two

other readings (0.2%) [1627 MSS x 6 MSS, according to *Text und Textwert*] § 2:15 καὶ οἱ ανθρωποι f<sup>35</sup> A,D (97.7%)

CP,HF,RP,TR,OC | καὶ (1.1%) | — (ν)B,W (1.1%) NU | one other

variant (1%) \* 2:15 ειπον f<sup>35</sup> A,D [99%] CP,HF,RP,TR,OC |

ελαλουν νB,W [0.5%] NU | ειπαν [0.5%]

δὴ ἔως Βηθλέεμ καὶ ὅδωμεν τὸ ὄχημα τοῦτο τὸ γεγονός, ὁ ὁ Κύριος ἐγνώρισεν ἡμῖν.»  
**16** Καὶ ἥλθον† σπεύσαντες καὶ ἀνεῦρον‡ τήν τε Μαριὰμ καὶ τὸν Ἰωσήφ, καὶ τὸ Βρέφος κείμενον ἐν τῇ φάτνῃ. **17** Ἰδόντες δὲ διεγνώρισαν§ περὶ τοῦ ὄχηματος τοῦ λαληθέντος αὐτοῖς περὶ τοῦ παιδίου τούτου.  
**18** Καὶ πάντες οἱ ἀκούσαντες ἐθαύμασαν περὶ τῶν λαληθέντων ὑπὸ τῶν ποιμένων πρὸς αὐτούς. **19** Ἡ δὲ Μαριὰμ πάντα συνετήρει τὰ ὄχηματα ταῦτα, συμβάλλουσα ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτῆς. **20** Καὶ ὑπέστρεψαν\* οἱ ποιμένες δοξάζοντες καὶ αἰνοῦντες τὸν Θεὸν ἐπὶ πᾶσιν οἵς ἤκουσαν καὶ εἶδον, καθὼς ἐλαλήθη πρὸς αὐτούς.

### *Jesus is named*

**21** Καὶ ὅτε ἐπλήσθησαν† ἡμέραι ὀκτὼ τοῦ περιτεμεῖν αὐτόν,‡ καὶ ἐκλήθη τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦς, τὸ κληθὲν ὑπὸ τοῦ ἀγγέλου πρὸ τοῦ συλληφθῆναι§ αὐτὸν ἐν τῇ κοιλίᾳ.

† **2:16** ηλθον **f<sup>35</sup>** *xD,W [98.2%]* CP,HF,RP,TR,OC | ηλθαι *B [0.2%]* NU | απηλθον [1.6%]      ‡ **2:16** ανευρον **f<sup>35</sup>** *xA [92.2%]* CP,HF,RP,TR,OC | ανευραν *B,NU* | ευρον *D,W [6%]* | ηυραν [0.7%] | ευραν [0.1%]      § **2:17** διεγνωρισαν **f<sup>35</sup>** *A [97.8%]* CP,HF,RP,TR,OC | εγνωρισαν *xB,D,W [2.2%]* NU

\* **2:20** υπεστρεψαν **f<sup>35</sup>** *xA,B,D,W [97.4%]* CP,HF,RP,OC,NU | επεστρεψαν [2.6%] TR      † **2:21** επλησθησαν **f<sup>35</sup>** *xA,B,W [82%]* CP,HF,RP,TR,NU | 1 αι D [18%] OC      ‡ **2:21** αυτον **f<sup>35</sup>** *xA,B,W [65%]* CP,HF,RP,NU | το παιδον D [32%] TR,OC | αυτο [3%]      § **2:21** συλληφθηαι **f<sup>35</sup>** [99.1%] CP,HF,RP,TR,OC | συλλημφθηαι *xA,B [0.8%]* NU | συνλημφθηαι *D,W*

*Jesus is presented to God*

**22** Καὶ ὅτε ἐπλήσθησαν αἱ ἡμέραι τοῦ καθαρισμοῦ αὐτῶν\* κατὰ τὸν νόμον Μωσέως,† ἀνήγαγον αὐτὸν εἰς Ἱεροσόλυμα παραστῆσαι τῷ Κυρίῳ **23** (καθὼς γέγραπται ἐν νόμῳ Κυρίου ὅτι «Πᾶν ἄρσεν διανοῖγον‡ μήτραν ἄγιον τῷ Κυρίῳ κληθήσεται»), **24** καὶ τοῦ δοῦναι θυσίαν κατὰ τὸ εἰρημένον ἐν § νόμῳ Κυρίου, «Ζεῦγος τρυγόνων ἡ δύο νεοσσοὺς\* περιστερῶν.»

*Simeon*

**25** Καὶ ἴδού, ἦν ἄνθρωπος† ἐν Ἱερουσαλὴμ‡ ὃ ὄνομα Συμεών, καὶ ὁ ἄνθρωπος οὗτος δίκαιος καὶ εὐλαβής, προσδεχόμενος παράκλησιν τοῦ Ἰσραήλ, καὶ Πινεῦμα ἦν Ἀγιον§ ἐπ’ αὐτόν. **26** (Καὶ ἦν αὐτῷ κεχρηματισμένον ὑπὸ τοῦ Πινεύματος τοῦ Ἁγίου μὴ ἴδειν θάνατον πρὶν ἡ \* ἵδη τὸν Χριστὸν Κυρίου.) **27** Καὶ ἤλθεν ἐν τῷ Πινεύματι εἰς τὸ ἱερόν· καὶ ἐν τῷ εἰσαγαγεῖν τοὺς γονεῖς τὸ παιδίον Ἰησοῦν,

---

\* **2:22** αυτῶν **f<sup>35</sup>** κΑ,Β,Ω [90%] CP,HF,RP,TR,OC,NU | αυτού D [10%] † **2:22** μωσεως **f<sup>35</sup>** Α [62%] CP,HF,RP,TR | μωσεως κΒ,Δ,Ω [35%] OC,NU | μωσεος [3%] ‡ **2:23** διανοιγον **f<sup>35</sup>** Α,Β,Δ,Ω [88%] CP,HF,RP,TR,OC,NU | διανοιγων κΝ [12%] § **2:24** εν **f<sup>35</sup>** Α,Ν [99%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 τω κΒ,Δ,Ω [1%] NU \* **2:24** νεοσσους **f<sup>35</sup>** Α,Δ,Ν [85%] CP,HF,RP,TR,OC | νοσσους κΒ,Ω [15%] NU † **2:25** ην ανθρωπος **f<sup>35</sup>** Α,Δ,Ν [99%] CP,HF,RP,TR,OC | 21 κΒ,Ω [1%] NU ‡ **2:25** ιερουσαλημ *rell* | ιεροσολυμοις OC § **2:25** ην αγιον **f<sup>35</sup>** κΑ,Β,Ω [83%] CP,HF,RP,OC,NU | 21 Δ,Ν [17%] TR \* **2:26** πριν η **f<sup>35</sup>** Α,Δ,Ν [91%] CP,HF,RP,TR,OC | 12 αν [0.5%] [NU] | 1 αν Β [0.5%] | 1 W [8%] | εως αν κ

τοῦ ποιῆσαι αὐτοὺς κατὰ τὸ εἰθισμένον τοῦ νόμου περὶ αὐτοῦ,<sup>28</sup> καὶ αὐτὸς ἐδέξατο αὐτὸν εἰς τὰς ἀγκάλας αὐτοῦ<sup>†</sup> καὶ εὐλόγησεν τὸν Θεὸν καὶ εἶπεν·<sup>29</sup> «Νῦν ἀπολύεις τὸν δοῦλον σου, Δέσποτα, κατὰ τὸ ρῆμά σου, ἐν εἰρήνῃ,<sup>30</sup> ὅτι εἴδον οἱ ὄφθαλμοί μου τὸ σωτήριόν σου,<sup>31</sup> ὃ ἡτοίμασας κατὰ πρόσωπον πάντων τῶν λαῶν·<sup>32</sup> φῶς εἰς ἀποκάλυψιν ἐθνῶν, καὶ δόξαν λαοῦ σου Ἰσραὴλ.»<sup>33</sup> Καὶ ἦν Ἰωσὴφ καὶ ἡ μῆτηρ αὐτοῦ<sup>§</sup> θαυμάζοντες ἐπὶ τοῖς λαλούμενοις περὶ αὐτοῦ.

<sup>34</sup> Καὶ εὐλόγησεν αὐτοὺς Συμεών, καὶ εἶπεν πρὸς Μαριὰμ τὴν μητέρα αὐτοῦ· «Ίδού, οὗτος κεῖται εἰς πτῶσιν καὶ ἀνάστασιν πολλῶν ἐν τῷ Ἰσραὴλ, καὶ εἰς σημεῖον ἀντιλεγόμενον<sup>35</sup> (καὶ σοῦ δὲ<sup>\*</sup> αὐτῆς τὴν ψυχὴν διελεύσεται ὥριμφαία), ὅπως ἀν ἀποκαλυφθῶσιν ἐκ πολλῶν καρδιῶν διαλογισμοί.»

### Anna

<sup>36</sup> Καὶ ἦν Ἄννα προφῆτις, θυγάτηρ Φανουρίας, ἐκ φυλῆς Ἀσήρ—αὕτη προβεβηκυῖα ἐν ἡμέραις πολλαῖς, ζήσασα ἔτη μετὰ ἀνδρὸς ἐπτὰ<sup>†</sup> ἀπὸ

---

† 2:28 αυτὸν **f<sup>35</sup>** *ᾳA,B,D,N,W* [70%] CP,HF,RPT,TR,NU | αυτον [30%] OC † 2:28 αυτου **f<sup>35</sup>** A,D,N [96%] CP,HF,RPT,TR,OC | — *ᾳB,W* [4%] NU § 2:33 (ο A,N 2.2%) ιωσηφ και η μητηρ αυτου (-α. N 0.5%) **f<sup>35</sup>** (A)(N) (98.8%) CP,HF,RPT,TR,OC | ο πατηρ 5 (-α. 0.3%) 234 (+αυτου *ᾳ* 0.4%) (*ᾳ*)B,D,W (0.9%) NU | three other variants (0.3%) \* 2:35 δε **f<sup>35</sup>** *ᾳA,D,N* [99.6%] CP,HF,RPT,TR,OC[NU] | — B,W [0.4%] † 2:36 ετη μετα ανδρος επτα **f<sup>35</sup>** [88%] CP,HF,RPT,TR,OC | 2314 *ᾳB,N,W* [5.2%] NU | 1423 A,D [6.8%]

τῆς παρθενίας αὐτῆς <sup>37</sup> καὶ αὐτὴ χήρα ὡς‡ ἐτῶν ὄγδοήκοντα τεσσάρων—ἢ οὐκ ἀφίστατο ἀπὸ§ τοῦ ἱεροῦ, νηστείαις καὶ δεήσεσιν λατρεύουσα νύκτα καὶ ἡμέραν. <sup>38</sup> Καὶ αὕτη, αὐτῇ\* τῇ ὥρᾳ ἐπιστᾶσα, ἀνθωμολογεῖτο τῷ Κυρίῳ,† καὶ ἐλάλει περὶ Αὐτοῦ πᾶσιν τοῖς προσδεχομένοις λύτρωσιν ἐν‡ Ἱερουσαλήμ.

### *Back to Natsareth*

<sup>39</sup> Καὶ ὡς ἐτέλεσαν ἀπαντα§ τὰ\* κατὰ τὸν νόμον Κυρίου, ὑπέστρεψαν† εἰς τὴν Γαλιλαίαν, εἰς τὴν‡ πόλιν ἔαυτῶν,§ Ναζαρέτ.\*  
<sup>40</sup> Τὸ δὲ παιδίον ηὔξανεν καὶ ἐκραταιοῦτο πνεύματι,† πληρούμενον σοφίας‡ καί, χάρις

‡ 2:37 ως **f<sup>35</sup>** W [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | εως ΧΑ,B,N [1.1%]  
NU | — D [0.4%] § 2:37 απο **f<sup>35</sup>** A,N [98.7%] CP,HF,RP,TR,OC  
| — B,D,W [1.3%] NU | εκ Η \* 2:38 αύτη αύτη **f<sup>35</sup>** [93%]  
CP,HF,RP,TR,OC | 1 A,B,W [4.5%] | 2 ΗD,N [2.5%] NU † 2:38  
κυριω **f<sup>35</sup>** A [99.3%] CP,HF,RP,TR,OC | θεω ΗB,D,N,W [0.7%]  
NU ‡ 2:38 εν **f<sup>35</sup>** A,D,N [94.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — ΗB,W  
[5.5%] NU § 2:39 απαντα **f<sup>35</sup>** A,D [95.8%] CP,HF,RP,TR,OC  
| παντα ΗB,N,W [4.2%] NU \* 2:39 τα **f<sup>35</sup>** A,B,W [87%]  
CP,HF,RP,TR,OC,NU | — ΗD,N [13%] † 2:39 υπεστρεψαν **f<sup>35</sup>**  
A,D,N [99.6%] CP,HF,RP,TR,OC | επεστρεψαν (Η)B,W [0.4%] NU  
‡ 2:39 την **f<sup>35</sup>** A,N [98%] CP,HF,RP,TR,OC | — ΗB,D,W [2%] NU  
§ 2:39 εαυτων **f<sup>35</sup>** ΧΑ,B,D,N,W [65%] CP,HF,RP,OC,NU | αυτων  
[35%] TR \* 2:39 ναζαρετ **f<sup>35</sup>** ΗN,W [63%] CP,HF,RP,TR,OC |  
ναζαρεθ B<sup>V</sup>(D) [35.3%] NU | ναζαρατ A [0.3%] | ναζαραθ [1.4%]  
† 2:40 πνευματι **f<sup>35</sup>** A,N [99.6%] CP,HF,RP,TR,OC | — ΗB,D,W  
[0.4%] NU ‡ 2:40 σοφιας **f<sup>35</sup>** ΗA,D,N [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC  
| σοφια B,W [0.5%] NU

Θεοῦ ἦν ἐπ' αὐτῷ. §

## A twelve-year-old Boy

**41** Καὶ ἐπορεύοντο οἱ γονεῖς αὐτοῦ κατ' ἔτος εἰς Ἱερουσαλήμ τῇ ἑορτῇ τοῦ Πάσχα· **42** καὶ ὅτε ἐγένετο ἔτῶν δώδεκα, ἀναβάντων αὐτῶν\* εἰς Ἱεροσόλυμα† κατὰ τὸ ἔθος τῆς ἑορτῆς. **43** Καὶ τελειωσάντων τὰς ἡμέρας, ἐν τῷ ὑποστρέφειν αὐτούς, ὑπέμεινεν Ἰησοῦς ὁ Παῖς ἐν Ἱερουσαλήμ· καὶ οὐκ ἔγνω‡ Ἰωσὴφ καὶ ἡ μήτηρ§ αὐτοῦ. **44** Νομίσαντες δὲ αὐτὸν ἐν τῇ συνοδίᾳ εἶναι,\* ἥλθον ἡμέρας ὁδού, καὶ ἀνεζήτουν αὐτὸν ἐν τοῖς συγγενέσιν† καὶ ἐν τοῖς γνωστοῖς.‡ **45** Καὶ μὴ εὑρόντες αὐτόν,§ ὑπέστρεψαν εἰς Ἱερουσαλήμ ζητοῦντες\* αὐτόν. **46** Καὶ ἐγένετο μεθ' † ἡμέρας τρεῖς

§ **2:40** αυτῷ **f<sup>35</sup>** (D) [41%] | αυτῷ **καὶ** A,B,N,W [58%]  
CP,HF,RP,TR,OC,NU | αυτον [1%] [The dative is better—the grace  
was resting on Him all the time.] \* **2:42** αναβαντων αυτων  
**f<sup>35</sup>** N [90%] CP,HF,RP,TR,OC | αναβαινοντων 2 (καὶ) A,B,W [9.6%]  
NU | ανεβησαν (D) [0.4%] † **2:42** εις ιεροσολυμα **f<sup>35</sup>** A,CV,D(N)  
[99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — καὶ B,W [0.5%] NU ‡ **2:43** εγνω  
**f<sup>35</sup>** A,C,N [96.4%] CP,HF,RP,TR,OC | εγνωσαν καὶ B,D,W [3.6%] NU  
§ **2:43** ιωσηφ και η μητηρ **f<sup>35</sup>** A,C,N [97.1%] CP,HF,RP,TR,OC |  
οι γονεις καὶ B,D,W [2.9%] NU \* **2:44** εν τη συνοδιᾳ ειναι **f<sup>35</sup>**  
A,C(N) [99%] CP,HF,RP,TR,OC | 4123 καὶ B,D,W [1%] NU † **2:44**  
συγγενεσιν **f<sup>35</sup>** καὶ C(D) [86%] CP,HF,RP,TR,OC | συγγενευσιν  
B,N,W [14%] NU ‡ **2:44** και εν τοις γνωστοις **f<sup>35</sup>** D [85%]  
CP,HF,RP,TR,OC | 134 A,B,C,N,W [14.9%] NU | — καὶ [0.1%] § **2:45**  
αυτον **f<sup>35</sup>** A,N [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — καὶ C(D)W [1.5%]  
NU \* **2:45** ζητουντες **f<sup>35</sup>** καὶ A,N [95%] CP,HF,RP,TR,OC |  
αναζητουντες B,C,D,W [4.3%] NU | επιζητουντες [0.7%] † **2:46**  
μεθ **f<sup>35</sup>** A,C,D,N [95.8%] CP,HF,RP,TR,OC | μετα καὶ B,W [4.2%] NU

εὗρον αὐτὸν ἐν τῷ ἱερῷ, καθεζόμενον ἐν μέσῳ τῶν διδασκάλων, καὶ ἀκούοντα αὐτῶν καὶ ἐπερωτῶντα αὐτούς. <sup>47</sup> (Ἐξίσταντο δὲ πάντες οἱ ἀκούοντες αὐτοῦ ἐπὶ τῇ συνέσει καὶ ταῖς ἀποκρίσεσιν αὐτοῦ.)

<sup>48</sup> Καὶ ἴδοντες αὐτὸν ἔξεπλάγησαν, καὶ πρὸς αὐτὸν ἡ μήτηρ αὐτοῦ εἶπεν·<sup>‡</sup> «Τέκνον, τί ἐποίησας ἡμῖν οὕτως; Ἰδού, ὁ πατέρος σου κάγὼ ὄδυνώμενοι ἐζητοῦμέν σε.» <sup>49</sup> Καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς· «Τί ὅτι ἐζητεῖτε με; Οὐκ ἥδειτε ὅτι ἐν τοῖς τοῦ Πατρός μου δεῖ εἰναί με;» <sup>50</sup> Καὶ αὐτοὶ οὐ συνῆκαν τὸ ρῆμα ὃ ἐλάλησεν αὐτοῖς.

<sup>51</sup> Καὶ κατέβη μετ' αὐτῶν καὶ ἤλθεν εἰς Ναζαρέτ, § καὶ ἦν ὑποτασσόμενος αὐτοῖς. Καὶ ἡ \* μήτηρ αὐτοῦ διετήρει πάντα τὰ ρήματα ταῦτα ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτῆς. <sup>52</sup> Καὶ Ἰησοῦς προέκοπτεν<sup>‡</sup> σοφίᾳ καὶ ἡλικίᾳ, καὶ χάριτι παρὰ Θεῷ καὶ ἀνθρώποις.

## Enter John the baptizer—26 AD

### 3

<sup>1</sup> Ἐν ᾧ ἐτεί δὲ\* πεντεκαιδεκάτῳ τῆς ἡγεμονίας Τιβερίου Καίσαρος, ἡγεμονεύοντος Ποντίου

<sup>‡</sup> **2:48** προς αυτὸν η μητηρ αυτου ειπεν **f<sup>35</sup>** A,N [98.6%]  
CP,H,F,R,P,TR,OC | 612345 xB,C,D,W [1.4%] NU    § **2:51** ναζαρετ  
**f<sup>35</sup>** xC,W [60%] CP,H,F,R,P,TR,OC | ναζαρεθ B,D [38.5%] NU |  
ναζαρατ A,N [0.3%] | ναζαραθ [1.2%]    \* **2:51** και η **f<sup>35</sup>**  
xA,B,C,N,W [83.5%] CP,H,F,R,P,TR,OC,NU | 2 δε D [16.5%]    † **2:51**  
ταυτα **f<sup>35</sup>** A,C,N [98.4%] CP,H,F,R,P,TR,OC | — xB,D,W [1.6%] NU  
<sup>‡</sup> **2:52** προεκοπτεν **f<sup>35</sup>** A,C,D,N [99.7%] CP,H,F,R,P,TR,OC | 1 εν τη  
x [0.1%] [NU] | 1 τη B,W [0.2%]    \* **3:1** δε rell | — [12%]

Πιλάτου τῆς Ἰουδαίας καὶ τετραρχοῦντος† τῆς Γαλιλαίας Ἡρώδου, Φιλίππου δὲ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ τετραρχοῦντος‡ τῆς Ἰτουραίας καὶ Τραχωνίτιδος χώρας, καὶ Λυσανίου τῆς Ἀβιληνῆς τετραρχοῦντος,§ 2 ἐπὶ ἀρχιερέως\* Ἀννα (καὶ Καϊάφα), ἐγένετο ὥμα Θεοῦ ἐπὶ Ἰωάννην τὸν Ζαχαρίου υἱὸν ἐν τῇ ἑρήμῳ.

3 Καὶ ἦλθεν εἰς πᾶσαν τὴν‡ περίχωρον τοῦ Ἰορδάνου, κηρύσσων βάπτισμα μετανοίας εἰς ἄφεσιν ἀμαρτιῶν. 4 ὡς γέγραπται ἐν βίβλῳ λόγων Ἡσαίου τοῦ προφήτου, λέγοντος§ «Φωνὴ βιωντος· Ἐν τῇ ἑρήμῳ ἐτοιμάσατε τὴν ὁδὸν Κυρίου, εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους αὐτοῦ. 5 Πᾶσα φάραγξ\* πληρωθήσεται, καὶ πᾶν ὄρος καὶ βουνὸς ταπεινωθήσεται· καὶ ἔσται τὰ σκολιὰ εἰς εὐθεῖαν, καὶ αἱ τραχεῖαι εἰς ὁδοὺς λείας. 6 καὶ ὄψεται πᾶσα σὰρξ τὸ σωτήριον τοῦ Θεοῦ.»

### *“Brood of vipers!”*

---

† 3:1 τετραρχοῦντος **f<sup>35</sup>** B,D,N,W [99.8%] CP,HF,RP,TR,OC | τετρααρχοῦντος νA,C,NU ‡ 3:1 τετραρχοῦντος **f<sup>35</sup>** A,B,D,N,W [99.9%] CP,HF,RP,TR,OC | τετρααρχοῦντος νC,NU § 3:1 τετραρχοῦντος **f<sup>35</sup>** A,B,D,N,W [99.9%] CP,HF,RP,TR,OC | τετρααρχοῦντος νC,NU \* 3:2 επι αρχιερεως **f<sup>35</sup>** νA,B,C,D,N,W [96.5%] CP,HF,RP,NU | επ 2 [0.4%] OC | 1 αρχιερεων [2.8%] | επ αρχιερεων [0.3%] TR † 3:2 τον **f<sup>35</sup>** νA,B,C,D,N,W [82%] CP,HF,RP,OC,NU | 1 του [18%] TR ‡ 3:3 την **f<sup>35</sup>** νC,D [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC[NU] | — A,B,N,W [0.5%] § 3:4 λεγοντος **f<sup>35</sup>** A,C,N [98.2%] CP,HF,RP,TR,OC | — νB,D,W [1.8%] NU \* 3:5 φαραγξ **f<sup>35</sup>** νB,C,D,N,W [75%] CP,HF,RP,TR,OC,NU | φαραξ A [25%]

**7** Ἔλεγεν οὖν τοῖς ἐκπορευομένοις ὄχλοις βαπτισθῆναι ὑπ’ αὐτοῦ· «Γεννήματα ἔχιδνῶν, τίς ὑπέδειξεν ὑμῖν φυγεῖν ἀπὸ τῆς μελλούσης ὁργῆς; **8** Ποιήσατε οὖν καρποὺς ἀξίους τῆς μετανοίας, καὶ μὴ ἀρξησθε λέγειν ἐν ἐαυτοῖς, «Πατέρα ἔχομεν τὸν Ἀβραάμ». λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι δύναται ὁ Θεὸς ἐκ τῶν λίθων τούτων ἐγεῖραι τέκνα τῷ Ἀβραάμ. **9** Ἡδη δὲ καὶ ἡ ἀξίνη πρὸς τὴν ρίζαν τῶν δένδρων κεῖται· πᾶν οὖν δένδρον μὴ ποιοῦν καρπὸν καλὸν ἐκκόπτεται καὶ εἰς πῦρ βάλλεται.»

*“What shall we do?”*

**10** Καὶ ἐπηρώτων αὐτὸν οἱ ὄχλοι λέγοντες, «Τί οὖν ποιήσομεν;»† **11** Ἀποκριθεὶς δὲ λέγει‡ αὐτοῖς, «Οἱ ἔχων δύο χιτῶνας μεταδότω τῷ μὴ ἔχοντι, καὶ ὁ ἔχων βρώματα ὄμοίως ποιείτω.» **12** Ἡλθον δὲ καὶ τελῶναι βαπτισθῆναι ὑπ’ αὐτοῦ§ καὶ εἶπον πρὸς αὐτόν, «Διδάσκαλε, τί ποιήσομεν;»\* **13** Ο δὲ εἶπεν πρὸς αὐτούς, «Μηδὲν πλέον παρὰ τὸ διατεταγμένον ὑμῖν πράσσετε.» **14** Ἐπηρώτων δὲ αὐτὸν καὶ στρατευόμενοι λέγοντες, «Καὶ ἡμεῖς,

---

† **3:10** ποιησομεν **f<sup>35</sup>** [45%] CP,RPT,TR,OC | ποιησωμεν  
κΑ,Β,С(D)Ν,Ω [55%] HF,NU (The indicative is correct; they are  
committing themselves to do what he says.) ‡ **3:11** λεγει  
**f<sup>35</sup>** Α,Δ [97.8%] CP,HF,RPT,TR,OC | ελεγεν **ψ<sup>4</sup>** κΒ,С,Ν [2.2%] NU |  
ειπεν W § **3:12** υπ αυτου **f<sup>35</sup>** C [40%] CP | — **ψ<sup>4</sup>** κΑ,Β,Δ,Ν,Ω  
[60%] HF,RPT,TR,OC,NU \* **3:12** ποιησομεν **f<sup>35</sup>** [43%] CP,RPT,TR,OC  
| ποιησωμεν **ψ<sup>4</sup>** κΑ,Β,С(D)Ν,Ω [57%] HF,NU (The indicative  
continues to be correct.)

τί ποιήσομεν;»† Καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς,‡ «Μηδένα διασείσητε μηδὲ συκοφαντήσητε,§ καὶ ἀρκεῖσθε τοῖς ὄψωνίοις ὑμῶν.»

*“A greater One is coming”*

15 Προσδοκῶντος δὲ τοῦ λαοῦ καὶ διαλογιζομένων πάντων ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν περὶ τοῦ Ἰωάννου, μήποτε αὐτὸς εἴη ὁ Χριστός, 16 ἀπεκρίνατο ὁ Ἰωάννης ἀπασιν\* λέγων.† «Ἐγὼ μὲν ὕδατι βαπτίζω ὑμᾶς· ἔρχεται δὲ ὁ ἴσχυρότερός μου, οὗ οὐκ εἰμὶ ἵκανὸς λῦσαι τὸν ἴμαντα τῶν ὑποδημάτων αὐτοῦ. Αὐτὸς ὑμᾶς βαπτίσει ἐν Πνεύματι Ἁγίῳ καὶ πυρί. 17 οὗ τὸ πτύον ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ, καὶ διακαθαριεῖ‡ τὴν ἄλωνα αὐτοῦ καὶ συνάξεις τὸν σῖτον εἰς τὴν ἀποθήκην αὐτοῦ, τὸ δὲ ἄχυρον κατακαύσει πυρὶ ἀσβέστω.»

*John is imprisoned—historical aside*

---

† 3:14 καὶ ημεῖς τι ποιησομεν **f<sup>35</sup>** A [45%] CP,RP,TR,OC | 123 ποιησωμεν N [53.4%] HF | 3 ποιησωμεν 12 **¶<sup>4</sup>V<sub>λ</sub>B,C,W** [1.6%] NU | 3 ποιησωμεν D (Still indicative.) ‡ 3:14 προς αυτους **f<sup>35</sup>** **ν**A,N,W [99.1%] CP,HF,RP,TR,OC | αυτοις **¶<sup>4</sup>B,C,D** [0.9%] NU § 3:14 διασεισητε μηδε συκοφαντησητε **rell** | 321 OC \* 3:16 απασιν **f<sup>35</sup>** A,C [98.2%] CP,HF,RP,TR,OC | πασιν **¶<sup>4</sup>νB,N,W** [1.8%] NU | — D † 3:16 ο ιωαννης απασιν λεγων **f<sup>35</sup>** A,C,N [91.3%] CP,HF,RP,TR,OC | 234 [5.7%] | 34 [0.4%] | 1243 [1.6%] | 4312 **¶<sup>4</sup>νB,W** [0.3%] NU | 3124 [0.6%] | 3412 [0.1%] | — D ‡ 3:17 και διακαθαριει **f<sup>35</sup>** A,C,D,N,W [97.9%] CP,HF,RP,TR,OC | διακαθαραι **¶<sup>4</sup>νB,NU** | 1 καθαριει [1.8%] | one other reading § 3:17 συναξει **f<sup>35</sup>** A,C(D)N,W [99.8%] CP,HF,RP,TR,OC | συναγαγειν **¶<sup>4</sup>νB,NU**

**18** (Πολλὰ μὲν οὗν καὶ ἔτερα παρακαλῶν εὐηγγελίζετο τῷ λαῷ.\* **19** Ὁ δὲ Ἡρώδης ὁ τετράρχης†—έλεγχόμενος ὑπ’ αὐτοῦ περὶ Ἡρωδιάδος, τῆς γυναικὸς‡ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ, καὶ περὶ πάντων ὧν ἐποίησεν πονηρῶν ὁ Ἡρώδης—**20** προσέθηκεν καὶ τοῦτο ἐπὶ πᾶσιν· καὶ§ κατέκλεισεν τὸν Ἰωάννην ἐν τῇ\* φυλακῇ.)

### *Jesus is baptized*

**21** Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ βαπτισθῆναι ἄπαντα τὸν λαόν, καὶ Ἰησοῦ, βαπτισθέντος καὶ προσευχομένου, ἀνεῳχθῆναι τὸν οὐρανὸν **22** καὶ καταβῆναι τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον σωματικῷ εἶδει ὡσεὶ† περιστερὰν ἐπ’ αὐτόν, καὶ φωνὴν ἐξ οὐρανοῦ γενέσθαι λέγουσαν,‡ «Σὺ εἶ ὁ Υἱός μου ὁ ἀγαπητός· ἐν σοὶ εύδοκησα.»§

## Mary's genealogy

---

\* **3:18** τῷ λαῷ **f<sup>35</sup>** [15%] | τοῦ λαοῦ *rell* [The verb ευαγγελιζω normally takes the dative, although the accusative does occur; evidently there is no difference in meaning.] † **3:19** τετράρχης **f<sup>35</sup>** A,B,D,N,W [99.8%] CP,HF,RP,TR,OC | τετρααρχῆς νC,NU ‡ **3:19** γυναικος **f<sup>35</sup>** ψ<sup>4,75v</sup>νB,D,N [75%] CP,HF,RP,OC,NU | 1 φιλιππου A,C,W [25%] TR § **3:20** καὶ **f<sup>35</sup>** ψ<sup>75v</sup>A,C,N,W [98.2%] CP,HF,RP,TR,OC[NU] | — νB,D [1.8%] \* **3:20** τῇ **f<sup>35</sup>** A,C,N,W [86%] CP,HF,RP,TR,OC | — ψ<sup>4</sup>νB,D [14%] NU † **3:22** ωσει **f<sup>35</sup>** A,N [96.4%] CP,HF,RP,TR,OC | ως ψ<sup>4</sup>νB,D,W [3.6%] NU ‡ **3:22** λεγουσαν **f<sup>35</sup>** A,N [99.2%] CP,HF,RP,TR,OC | — ψ<sup>4</sup>νB,D,W [0.8%] NU § **3:22** ευδοκησα **f<sup>35</sup>** ψ<sup>4</sup>νB,N [72%] CP,HF,RP,OC,NU | ηυδοκησα A,W [28%] TR | — D

23 (Καὶ αὐτὸς ἦν ὁ \* Ἰησοῦς, ὡσεὶ ἐτῶν τριάκοντα ἀρχόμενος,† ὅν (ώς ἐνομίζετο) νιὸς‡ Ἰωσήφ, τοῦ Ἡλεί,§ 24 τοῦ Ματθάν,\* τοῦ Λευΐ, τοῦ Μελχί,† τοῦ Ἰαννᾶ,‡ τοῦ Ἰωσήφ, 25 τοῦ Ματταθίου, τοῦ Αμώς, τοῦ Ναούμ, τοῦ Ἐσλί,§ τοῦ Ναγγαί, 26 τοῦ Μαάθ, τοῦ Ματταθίου, τοῦ Σεμεί,\* τοῦ Ἰωσήφ,† τοῦ

\* 3:23 ο f<sup>35</sup> A,N [97%] CP,HF,RP,TR,OC | — ψ<sup>4</sup>xB,D,W [3%]  
NU † 3:23 ωσει ετων τριακοντα αρχομενος f<sup>35</sup> A(D)N [98.8%] CP,HF,RP,TR,OC | 4123 ψ<sup>4</sup>xB,W [1.2%] NU ‡ 3:23 ως ενομιζετο υιος f<sup>35</sup> A(D)N [98.7%] CP,HF,RP,TR,OC | 312 ψ<sup>4</sup>xB,W [1.3%] NU § 3:23 ἡλει f<sup>35</sup> xA,B [60%] | ἡλι ψ<sup>4</sup>N [40%] CP,TR,NU (ἡλι HF,RP,OC) [Codex W omits the whole genealogy, while codex D replaces it with Matthew's.] \* 3:24 ματθαν f<sup>35</sup> N [45%] CP,OC | ματθατ A,B [52%] HF,RP,TR | μαθθαθ ψ<sup>4</sup>(x) [alone] | ματθα [1.9%] | ματταθ [0.9%] | three other spellings [0.2%] | μαθθατ [none!] NU (NU serves up a patchwork quilt.) † 3:24 μελχι f<sup>35</sup> N [66%] CP,HF,RP,TR,OC,NU | μελχει ψ<sup>4</sup>xA,B [33.4%] | μελχη [0.6%] ‡ 3:24 ιαννα f<sup>35</sup> A [87.9%] CP,HF,RP,TR | ιανναι ψ<sup>4</sup>vxB [1.2%] NU | ιωαννα N [4.8%] OC | ιανναν [1.4%] | αννα [1.1%] | ιωαννε [0.9%] | nine other spellings [2.7%] § 3:25 εσλι f<sup>35</sup> [64%] CP,HF,RP,TR,NU | εσλει xA,B [28.1%] | εσλιμ N [3.5%] OC | εσλειμ [2.5%] | four other spellings ψ<sup>4</sup>v [1.9%] \* 3:26 σεμει f<sup>35</sup> [51%] CP,RP,TR | σεμει A,N [45.4%] HF | σαιμει [2.2%] | σεμειν ψ<sup>4</sup>xB [0.5%] | σεμεη [0.7%] | σεμευ OC | two other spellings [0.2%] | σεμειν [none!] NU (NU serves up another patchwork quilt.) † 3:26 ιωσηφ f<sup>35</sup> A,N [94.2%] CP,HF,RP,TR | ιωσηχ ψ<sup>4</sup>xB [5.7%] OC,NU | two other spellings [0.1%]

Ίούδα,‡ 27 τοῦ Ἰωαννάν,§ τοῦ Ῥησᾶ, τοῦ Ζοροβάβελ, τοῦ Σαλαθιήλ, τοῦ Νηρί,\* 28 τοῦ Μελχί,† τοῦ Ἀδδί,‡ τοῦ Κωσάμ, τοῦ Ἐλμωδάμ,§ τοῦ Ἡρ, 29 τοῦ Ἰωσῆ,\* τοῦ Ἐλιέζερ, τοῦ Ἰωρείμ,† τοῦ Ματθάτ,‡ τοῦ Λευΐ,§ 30 τοῦ Συμεών, τοῦ Ἰούδα, τοῦ Ἰωσήφ, τοῦ Ἰωνάμ,\* τοῦ Ἐλιακείμ,† 31 τοῦ Μελεᾶ, τοῦ Μαϊνάν,‡

‡ 3:26 ιουδα **f<sup>35</sup>** A,N [94.7%] CP,HF,RP,TR | ιωδα **p<sup>4</sup>νB** [5%]  
OC,NU | four other spellings [0.3%] § 3:27 ιωανναν **f<sup>35</sup>** [49%]  
CP,OC | ιωαννα [13%] TR | ιωαναν **p<sup>4</sup>A,B** [18%] HF,RP,NU |  
ιωναν ν [12%] | ιωνυαν [2%] | ιαναν [3%] | ιανναν [1.6%]  
| four other spellings [1.4%] | — N (If we take the letters one  
by one, we get: ι=100%, ω=a. 94%, α=a. 87%, ν=100%, ν=a.  
69%, α=100%, ν=a. 72%; the plurality variant wins all around.)

\* 3:27 νηρι **f<sup>35</sup>** N [65%] CP,HF,RP,TR,OC,NU | νηρει **p<sup>4</sup>νA,B**  
[34%] | six other spellings [1%] † 3:28 μελχι **f<sup>35</sup>** N [65%]  
CP,HF,RP,TR,OC,NU | μελχει **p<sup>4</sup>νA,B** [35%] ‡ 3:28 αδδι **f<sup>35</sup>** N  
[67.5%] CP,HF,RP,TR,OC,NU | αδbei **p<sup>4</sup>νA,B** [30%] | seven other  
spellings [2.5%] § 3:28 ελμωδαμ **f<sup>35</sup>** A [82%] CP,HF,RP,TR,OC  
| ελμαδαμ νB,N [1%] NU | ελμωδαν [7%] | ελμωδαδ [5%]  
| ελμασαμ **p<sup>4</sup>** | twelve other spellings [5%]

\* 3:29 ιωση **f<sup>35</sup>** A,N [95.5%] CP,HF,RP,TR,OC | ιησου **p<sup>4</sup>νB** [1.5%] NU | six  
other spellings [3%] † 3:29 ιωρειμ A,B [72%] CP,HF,RP,TR,OC |  
ιωριμ νN [12%] NU | ιωρημ [10%] | eight further spellings [6%]

‡ 3:29 ματθατ **f<sup>35</sup>** [76%] CP,HF,RP,TR,OC | μαθθατ **p<sup>4</sup>B** [0.5%]  
NU | ματταθ A [11%] | μαθθαθ ν | ματθαν N [6%] | μαθατ  
[1.5%] | eleven further spellings [5%]

§ 3:29 λευι **f<sup>35</sup>** N [80%]  
CP,HF,RP,TR,OC,NU | λευει **p<sup>4</sup>νA,B** [20%] \* 3:30 ιωναμ **f<sup>35</sup>**  
νB [25%] NU | ιωναν [48%] CP,HF,RP,TR | ιωνα OC | ιωαναν  
A [7%] | ιωανναν [12%] | ιωανα N | seven further spellings  
[8%]

† 3:30 ελιακειμ *rell* | ελιακιμ N [1%] NU | ελειακειμ  
[1%] | ελιακημ [1%] | three other spellings ‡ 3:31 μαιναν **f<sup>35</sup>**  
N [93.5%] CP,HF,RP,TR,OC | μεννα **p<sup>4</sup>νB** [1.5%] NU | eight other  
spellings [5%] | — A

τοῦ Ματταθᾶ, τοῦ Νάθαν,<sup>§</sup> τοῦ Δαυίδ, <sup>32</sup> τοῦ Ἰεσσαί, τοῦ Ὁβήδ,\* τοῦ Βοόζ,<sup>†</sup> τοῦ Σαλμών,<sup>‡</sup> τοῦ Ναασσών, <sup>33</sup> τοῦ Ἀμιναδάβ,<sup>§</sup> τοῦ Ἀράμ,\* τοῦ Ἰωράμ,<sup>†</sup> τοῦ Ἐσρώμ, τοῦ Φαρές, τοῦ Ἰούδα, <sup>34</sup> τοῦ Ἰακώβ, τοῦ Ἰσαάκ, τοῦ Ἀβραάμ, τοῦ Θάρρα,<sup>‡</sup> τοῦ Ναχώρ,<sup>35</sup> τοῦ Σερούχ,<sup>§</sup> τοῦ Ραγάβ,\* τοῦ Φάλεκ,<sup>†</sup> τοῦ Ἐβέρ,<sup>‡</sup> τοῦ Σαλᾶ, <sup>36</sup> τοῦ Καϊνάν,<sup>§</sup> τοῦ Ἀρφαξάδ, τοῦ Σήμ, τοῦ Νῶε, τοῦ Λάμεχ,<sup>37</sup> τοῦ Μαθουσάλα,

<sup>§</sup> 3:31 ναθαν **f<sup>35</sup>** A,N [99.7%] CP,HF,RP,TR,OC | ναθαμ **ঢ<sup>4</sup>খB,NU**

\* 3:32 ωβηδ **f<sup>35</sup>** N [83%] CP,HF,RP,TR,OC | ωβηδ A [14%] NU  
| ωβηλ খB | ωβηλ D | ωβηট **ঢ<sup>4</sup>** | five other spellings [3%]

† 3:32 βοοζ **f<sup>35</sup>** [91%] CP,HF,RP,TR,OC | βοος A,B,D [8%] NU |  
βαλ্লাস খ | four other spellings [1%] | — N      ‡ 3:32 σαλμων  
**f<sup>35</sup>** A,N [98%] CP,HF,RP,TR,OC | σαλα **ঢ<sup>4</sup>খB,NU** | σαλμαν [1%]

| two other variants [0.5%]      § 3:33 αμιναδαβ **f<sup>35</sup>** A(D) [76%]  
CP,HF,RP,TR,OC,NU | αμιναδαμ [15%] | αμηναδαβ [5%] | αδαμ

খ | five other readings [4%] | — B      \* 3:33 αραμ **f<sup>35</sup>** A,D [95%]  
CP,HF,RP,TR,OC | 1 του αρνι N | αδμειν του αρνει B | αδμιν του  
αρνει খ | αδμιν του αρνι NU [There are at least four further  
variations. The available statements of evidence are confusing,  
but it appears that αδμιν has about 1%, and αδμειν may have  
up to 4%.]      † 3:33 του ιωραμ **f<sup>35</sup>** [80%] HF,OC | — খA,B,N  
[20%] CP,RP,TR,NU (it<sup>b</sup> gives us overt V century attestation for  
'Joram', though I have demonstrated, to my own satisfaction  
at least, that **f<sup>35</sup>** must hark back at least to the III.)      ‡ 3:34

θαρρα **f<sup>35</sup>** N [40%] CP,HF | θαρα খA,B,D [60%] RP,TR,OC,NU  
§ 3:35 σερουχ **f<sup>35</sup>** খA,B(D)N [98%] CP,HF,RP,OC,NU | σαρουχ  
[2%] TR      \* 3:35 ραγαβ **f<sup>35</sup>** [25%] | ραγαυ খA,B,D,N [70%]  
CP,HF,RP,TR,OC,NU | six other spellings [5%]      † 3:35 φαλεκ **f<sup>35</sup>**

খA,B,D,N [50%] CP,HF,TR,OC,NU | φαλεγ A [50%] RP      ‡ 3:35

ἐβερ **f<sup>35</sup>** CP[?],RP,some TRs | ἐβερ HF,OC,some TRs,NU      § 3:36

καιναν **f<sup>35</sup>** A,N [97%] CP,HF,RP,TR,OC | καιναμ খB [0.5%] NU |  
three other spellings [2%] | — D

τοῦ Ἐνώχ,\* τοῦ Ἰάρεδ,† τοῦ Μαλελεήλ, τοῦ Καϊνάν,‡ 38 τοῦ Ἐνώς, τοῦ Σήθ, τοῦ Άδαμ, τοῦ Θεοῦ.)

## Jesus tested by Satan

### 4

1 Ἰησοῦς δέ, πλήρης Πνεύματος Ἁγίου,\* ὑπέστρεψεν ἀπὸ τοῦ Ἰορδάνου καὶ ἤγετο ἐν τῷ Πνεύματι εἰς τὴν ἔρημον,† 2 ἡμέρας τεσσαράκοντα‡ πειραζόμενος ὑπὸ τοῦ διαβόλου. Καὶ οὐκ ἔφαγεν οὐδὲν ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, καὶ συντελεσθεισῶν αὐτῶν ὕστερον § ἐπείνασεν. 3 Καὶ εἶπεν\* αὐτῷ ὁ διάβολος, «Εἴ Υὶός εἶ τοῦ Θεοῦ, εἰπὲ τῷ λίθῳ τούτῳ ἵνα γένηται ἄρτος.» 4 Καὶ ἀπεκρίθη Ἰησοῦς πρὸς αὐτὸν λέγων,† «Γέγραπται ὅτι Ὁὐκ ἐπ’ ἄρτῳ μόνῳ ζήσεται‡ ἀνθρωπος, ἀλλ’

---

\* 3:37 ἐνωχ **f<sup>35</sup>** CP,RP,TR,OC | ἐνωχ HF,NU † 3:37 ιαρεδ **f<sup>35</sup>** D,N [90%] CP,HF,RP,TR,OC | ιαρετ **p<sup>75v</sup>** νB,NU | ιαρεθ A [9.5%]

‡ 3:37 καιναν **f<sup>35</sup>** A,B,D,N [99.8%] CP,HF,RP,TR,OC | καιναμ **x**,NU \* 4:1 πληρης πνευματος αγιου **f<sup>35</sup>** **p<sup>4,7,75v</sup>** νB,D,N,W [45%] CP,OC,NU | 231 A [55%] HF,RP,TR † 4:1 εις την ερημον **f<sup>35</sup>** A,N [99%] CP,HF,RP,TR,OC | εν τη ερημω **p<sup>4,7</sup>** νB,D,W [1%] NU ‡ 4:2 τεσσαρακοντα **f<sup>35</sup>** D [99%] CP,HF,RP,TR,OC | τεσσερακοντα **p<sup>7</sup>** A,B,N [1%] NU | μ **p<sup>75</sup>** νW § 4:2 υστερον **f<sup>35</sup>** A,N [99%] CP,HF,RP,TR,OC | — νB,D,W [1%] NU \* 4:3 και ειπεν **f<sup>35</sup>** A,N [99%] CP,HF,RP,TR,OC | 2 δε νB,D,W [1%] NU † 4:4 ιησους προς αυτον λεγων **f<sup>35</sup>** A [81%] CP,HF,RP,TR | ο 1234 [16%] OC | 23 ο 1 νB,W [1.5%] NU | αυτω ο 1 [1%] | ο 1 ειπεν D | two other variants ‡ 4:4 ζησεται **f<sup>35</sup>** [80%] CP,HF,RP,OC | 1 ο νA,B,D,W [20%] TR,NU

έπὶ παντὶ ὁματι Θεοῦ.» §

<sup>5</sup> Καὶ ἀναγαγὼν αὐτὸν ὁ διάβολος εἰς ὅρος ὑψηλόν,\* ἔδειξεν αὐτῷ πάσας τὰς βασιλείας τῆς οἰκουμένης ἐν στιγμῇ χρόνου. <sup>6</sup> Καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ διάβολος· «Σοὶ δώσω τὴν ἔξουσίαν ταύτην ἄπασαν, καὶ τὴν δόξαν αὐτῶν, ὅτι ἐμοὶ παραδέδοται, καὶ ὡς ἐὰν θέλω δίδωμι αὐτήν. <sup>7</sup> Σὺ οὖν, ἐὰν προσκυνήσῃς† ἐνώπιον ἐμοῦ,‡ ἔσται σοὶ§ πᾶσα.»\* <sup>8</sup> Καὶ ἀποκριθεὶς αὐτῷ εἶπεν ὁ Ἰησοῦς·† «Ὕπαγε ὡπίσω μου, Σατανᾶ·‡ γέγραπται,§ «Προσκυνήσεις Κύριον τὸν Θεόν σου,\* καὶ αὐτῷ μόνῳ λατρεύσεις.»

---

§ 4:4 αλλ επι παντι ρηματι (+του 0.4%) θεου f<sup>35</sup> A(D) (90.7%) CP,HF,RP,TR | 1 εν 345 D (1.5%) | 1234 εκπορευομενω δια στοματος 5 (7.3%) OC | — νB,W (0.4%) NU | one other reading (0.1%) \* 4:5 ο διαβολος εις ορος υψηλον f<sup>35</sup> A [99%]

CP,HF,RP,TR,OC | 345 (D) [0.5%] | 34 W | — νB [0.2%] NU † 4:7 προσκυνησης rell | προσκυνησεις [15%] ‡ 4:7 εμου f<sup>35</sup> νB,D,W [65%] CP,HF,RP,NU | μου A [35%] TR,OC § 4:7 σοι f<sup>35</sup>

[25%] | σου νA,B,D,W [75%] CP,HF,RP,TR,OC,NU \* 4:7 πασα f<sup>35</sup> νA,B,D [98%] CP,HF,RP,OC,NU | παντα W [2%] TR [It will be observed that this is the third variant set within the space of four words, and within these sets the attestation varies considerably. In the main, the copyists tried to reproduce faithfully what was in front of them.] † 4:8 αυτω ειπεν ο ιησους f<sup>35</sup> [68%]

CP,HF,RP,TR,OC | 3421 νW [12%] NU | 2134 A [13%] | 1342 D [7%] | 124 B | two other variants ‡ 4:8 υπαγε οπισω μου σατανα f<sup>35</sup> A [96.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — νB,D,W [3.5%] NU

§ 4:8 γεγραπται f<sup>35</sup> νA,B,D,W [80%] CP,HF,RP,NU | 1 γαρ [20%] TR,OC \* 4:8 προσκυνησεις κυριον τον θεον σου f<sup>35</sup> A [80%]

CP,HF,RP,TR | 23451 νB,D,W [20%] OC,NU

**9** Καὶ ἥγαγεν† αὐτὸν εἰς Ἱερουσαλὴμ‡ καὶ ἔστησεν αὐτὸν§ ἐπὶ τὸ πτερύγιον τοῦ ἱεροῦ καὶ εἶπεν αὐτῷ· «Εἰ\* Υἱὸς εἰ τοῦ Θεοῦ, βάλε σε αυτὸν ἐντεῦθεν† κάτω· **10** γέγραπται γὰρ ὅτι ‹Τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ ἐντελεῖται περὶ σοῦ τοῦ διαφυλάξαι σε,› **11** καί,‡ ‹Ἐπὶ χειρῶν ἀροῦσίν σε, μήποτε προσκόψῃς πρὸς λίθον τὸν πόδα σου.›» **12** Καὶ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς ὅτι «Ἐίρηται, ‹Οὐκ ἐκπειράσεις Κύριον τὸν Θεόν σου.›»

**13** Καὶ συντελέσας πάντα πειρασμόν, ὁ διάβολος ἀπέστη ἀπ' αὐτοῦ ἄχρι καιροῦ.

## Jesus begins His public ministry, in Galilee§

**14** Καὶ ὑπέστρεψεν ὁ \* Ἰησοῦς ἐν τῇ δυνάμει τοῦ Πνεύματος εἰς τὴν Γαλιλαίαν, καὶ φήμη ἐξῆλθεν καθ' ὅλης τῆς περιχώρου περὶ αὐτοῦ· **15** καὶ αὐτὸς ἐδίδασκεν ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν, δοξαζόμενος ὑπὸ πάντων.

### *His home town rejects Him*

---

† 4:9 καὶ ἥγαγεν **f<sup>35</sup>** A,D [97%] CP,HF,RP,TR,OC | 2 δε xB,W [3%] NU   ‡ 4:9 ιερουσαλημ *rell* | ιεροσολυμα [3%] OC   § 4:9 αυτον **f<sup>35</sup>** A,D,W [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | αυτω [1%] | — xB [0.5%] NU   \* 4:9 ει *rell* | 1 ο [1%] TR   † 4:9 εντευθεν *rell* | ανωθεν [13%] | ευθεν [1%] | — [14%]   ‡ 4:11 καὶ **f<sup>35</sup>** D [75%] CP,HF,RP | 1 οτι xA,B,W [25%] TR,OC,NU   § 4:13 [A number of months elapsed between verses 13 and 14; John 1:15-4:42 records some of what transpired during that interval.]   \* 4:14 ο **f<sup>35</sup>** xA,B,D,W [55%] CP,HF,RP,TR,OC,NU | — [45%]

**16** Καὶ ἥλθεν εἰς τὴν Ναζαρέτ,‡ οὗ ἦν τεθραμμένος· καὶ εἰσῆλθεν, κατὰ τὸ εἰωθός αὐτῷ, ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῶν σαββάτων εἰς τὴν συναγωγήν, καὶ ἀνέστη ἀναγνῶναι. **17** Καὶ ἐπεδόθη αὐτῷ βιβλίον Ἡσαίου τοῦ προφήτου,§ καὶ ἀναπτύξας τὸ βιβλίον εὗρεν τὸν τόπον οὗ ἦν γεγραμμένον. **18** «Πνεῦμα Κυρίου ἐπ’ ἐμέ, οὗ εἰνεκεν\* ἔχρισέν με εὐαγγελίσασθαι† πτωχοῖς. Ἀπέσταλκέν με ιάσασθαι τοὺς συντετριμμένους τὴν καρδίαν,‡ κηρύξαι αἷχμαλώτοις ἄφεσιν καὶ τυφλοῖς ἀνάβλεψιν, ἀποστεῖλαι τεθραυσμένους ἐν ἀφέσει, **19** κηρύξαι ἐνιαυτὸν Κυρίου δεκτόν.»

*“Today this Scripture is fulfilled”*

**20** Καὶ πτύξας τὸ βιβλίον, ἀποδοὺς τῷ ὑπηρέτῃ, ἐκάθισεν.§ Καὶ πάντων ἐν τῇ συναγωγῇ οἱ ὄφθαλμοὶ ἤσαν\* ἀτενίζοντες αὐτῷ. **21** Ἡρξατο δὲ λέγειν πρὸς αὐτοὺς ὅτι «Σήμερον πεπλήρωται ἡ γραφὴ αὕτη ἐν τοῖς ὧσὶν ὑμῶν.» **22** (Καὶ πάντες ἐμαρτύρουν

† **4:16** τὴν **f<sup>35</sup>** A [90%] CP,HF,RP,TR,OC | — xB,D,W [10%]

NU ‡ **4:16** ναζαρετ **f<sup>35</sup>** [60%] CP,HF,RP,TR,OC | ναζαρεθ W [40%]

| ναζαρα xB [0.3%] NU | ναζαρατ A [0.2%] § **4:17**

ησαιου του προφητου **f<sup>35</sup>** A [98%] CP,HF,RP,TR,OC | 231 xB,W [1.5%] NU | ο προφητης ησαιας D | one other variant \*

**4:18** εινεκεν **f<sup>35</sup>** xA,B,D,W [94%] CP,HF,RP,OC,NU | εινεκεν [6%] TR

† **4:18** ευαγγελισασθαι *rell* | ευαγγελιζεσθαι [1%] TR ‡ **4:18**

ιασασθαι τους συντετριμμενους την καρδιαν **f<sup>35</sup>** A [98.5%]

CP,HF,RP,TR,OC | — xB,D,W [1.5%] NU § **4:20** εκαθισεν *rell* |

εκαθησεν [11%] \* **4:20** εν τη συναγωγη οι οφθαλμοι ησαν

**f<sup>35</sup>** D,N [88%] CP,HF,RP,TR,OC | 123645 A [6%] | 451236 xB,W [6%] NU

αύτῷ καὶ ἐθαύμαζον ἐπὶ τοῖς λόγοις τῆς χάριτος τοῖς ἐκπορευομένοις ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ· καὶ ἔλεγον, «Οὐχὶ οὗτός ἐστιν ὁ νιὸς Ἰωσῆφ;»)† 23 Καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς· «Πάντως ἐρεῖτε μοι τὴν παραβολὴν ταύτην· Ἰατρέ, θεράπευσον σεαυτόν»—ὅσα ἡκουύσαμεν γενόμενα ἐν τῇ § Καπερναοὺμ\* ποίησον καὶ ὥδε† ἐν τῇ πατρίδι σου.»

### *Jesus treads on their toes*

24 Εἶπεν δέ· «Ἄμὴν λέγω ὑμῖν‡ ὅτι οὐδεὶς προφήτης δεκτός ἐστιν ἐν τῇ πατρίδι αὐτοῦ.

25 Ἐπ’ ἀληθείας δὲ λέγω ὑμῖν,§ πολλαὶ χῆραι ἥσαν ἐν ταῖς ἡμέραις Ἡλίου ἐν τῷ Ἰσραὴλ, ὅτε ἐκλείσθη ὁ οὐρανὸς ἐπὶ ἔτη τρία καὶ μῆνας ἔξ, ὡς ἐγένετο λιμὸς μέγας ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν· 26 καὶ πρὸς οὐδεμίαν αὐτῶν ἐπέμφθη

---

† 4:22 οὐχ f<sup>35</sup> A [97.5%] CP,HF,RP,TR,OC | ουχῑ xB,D,N,W [2.5%] NU      ‡ 4:22 ουτος εστιν ο νιος ιωσηφ f<sup>35</sup> A [99%]

CP,HF,RP,TR,OC | 4251 xB,W [0.5%] NU | 4521 D | 4125 N | two other variants      § 4:23 εν τη f<sup>35</sup> [80%] CP,HF,RP,TR,OC

| 1 A,N [19%] | εις την xB,W [0.3%] NU | εις D [1%]\* 4:23

καπερναυμ f<sup>35</sup> A,N [99%] CP,HF,RP,TR,OC | καφαρναυμ xB,D,W [0.8%] NU      † 4:23 ὥδε [60%] | ὥδε f<sup>35</sup> [40%] (I include this information for the record, and so as not to lose sight of it; since there is no contrast in meaning here, and I am not aware that the Autographs contained ‘breathing’ marks, I stay with the conventional spelling. However, it may be noted that the difference between ὧ δε (‘so to whom’) and ὥδε (‘here’) would be indistinct in most MSS; the simple expedient reflected in f<sup>35</sup> resolves the ambiguity.)

‡ 4:24 λεγω υμιν f<sup>35</sup> xB,D,N,W [72%]

CP,HF,RP,TR,OC,NU | 21 A [28%]      § 4:25 υμιν rell | 1 οτι xW [25%]

΄Ηλίας εί της Σάρεπτα<sup>\*</sup> της Σιδῶνος,† πρὸς γυναικα χήραν. <sup>27</sup> Καὶ πολλοὶ λεπροὶ ἤσαν ἐπὶ Ἐλισσαίου‡ τοῦ προφήτου ἐν τῷ Ἰσραὴλ·§ καὶ οὐδεὶς αὐτῶν ἐκαθαρίσθη εἰ μὴ Νεεμὰν<sup>\*</sup> ὁ Σύρος.»

### *Atypical mob action*

<sup>28</sup> Καὶ ἐπλήσθησαν πάντες θυμοῦ ἐν τῇ συναγωγῇ ἀκούοντες ταῦτα, <sup>29</sup> καὶ ἀναστάντες ἐξέβαλον αὐτὸν ἔξω τῆς πόλεως καὶ ἤγαγον αὐτὸν ἔως† ὄφρυος τοῦ ὅρους ἐφ' οὗ ἡ πόλις αὐτῶν ὠκοδόμητο,‡ εἰς τὸ§ κατακρημνίσαι αὐτόν. <sup>30</sup> Αὐτὸς δέ, διελθὼν διὰ μέσου αὐτῶν, ἐπορεύετο.

*Capernaum becomes His base of operations—  
27 AD*

\* **4:26** σαρεπτα *rell* | σαρεφθα N [11%] | σαραπτα W [3%]  
OC | seven other spellings [3%]      † **4:26** σιδωνος **f**<sup>35</sup> [95%]  
CP,HF,RP,TR | σιδωνιας νΑ,C [3%] OC,NU | σειδωνιας B,W |  
σιδονιας D [1%] | two other variants [0.5%]      ‡ **4:27** ελισσαιου  
**f**<sup>35</sup> C [86%] CP,HF,RP,TR | ελισαιου νΑ(B)D [13%] OC,NU |  
ελεισεου W | three other readings      § **4:27** επι ελισσαιου του  
προφητου εν τω ισραηλ **f**<sup>35</sup> A [95%] CP,HF,RP,TR,OC | 5671234  
νB,C,D,W [5%] NU      \* **4:27** νεεμαν **f**<sup>35</sup> [77%] CP,HF,RP,TR,OC  
| ναιμαν νΑ,B,C(D)W [8%] NU | νεεμμαν [13%] | six other  
spellings [2%]      † **4:29** εως **f**<sup>35</sup> νΑ,B,C [97.5%] CP,HF,RP,OC,NU  
| 1 της D [1.5%] TR | 1 του [1%]      ‡ **4:29** αυτων ωκοδομητο **f**<sup>35</sup>  
A,C [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 21 ψ<sup>4</sup>νB(D)W [1.5%] NU      § **4:29**  
εις το **f**<sup>35</sup> A,C [95%] CP,HF,RP,TR,OC | ωστε ψ<sup>4v</sup>νB,D,W [3%] NU  
| two other variants [2%]

**31** Καὶ κατῆλθεν\* εἰς Καπερναούμ,† πόλιν τῆς Γαλιλαίας· καὶ ἦν διδάσκων αὐτοὺς ἐν τοῖς σάββασιν. **32** Καὶ ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ, ὅτι ἐν ἐξουσίᾳ ἦν ὁ λόγος αὐτοῦ.

### *A demonized man*

**33** Καὶ ἐν τῇ συναγωγῇ ἦν ἄνθρωπος ἔχων πνεῦμα δαιμονίου ἀκαθάρτου· καὶ ἀνέκραξεν φωνῇ μεγάλῃ **34** λέγων·‡ «Ἐα, τί ἡμῖν καὶ σοί, ἸησοῦΝαζαρηνέ; Ἡλθες ἀπολέσαι ἡμᾶς; Οἶδά σε τίς εἰ, ὁ Ἄγιος τοῦ Θεοῦ.» **35** Καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς λέγων, «Φιμώθητι, καὶ ἔξελθε ἐξὸς αὐτοῦ.» Καὶ ῥῖψαν αὐτὸν τὸ δαιμόνιον εἰς\* μέσον, ἐξῆλθεν ἀπ’ αὐτοῦ, μηδὲν βλάψαν αὐτόν. **36** Καὶ ἐγένετο θάμβος ἐπὶ πάντας, καὶ συνελάλουν πρὸς ἀλλήλους λέγοντες· «Τίς ὁ λόγος οὗτος, ὅτι ἐν ἐξουσίᾳ καὶ δυνάμει ἐπιτάσσει τοῖς ἀκαθάρτοις πνεύμασιν, καὶ ἐξέρχονται.» **37** Καὶ ἐξεπορεύετο ἡχος περὶ αὐτοῦ εἰς πάντα τόπον τῆς περιχώρου.

### *Peter's mother-in-law*

---

\* **4:31** κατηλθεν *rell* | 1 ο ιησους [14%] † **4:31** καπερναυμ  
**f<sup>35</sup>** A,C [99.4%] CP,HF,RP,TR,OC | καφαρναυμ **p<sup>4</sup>** xB,D,W [0.6%]  
 NU ‡ **4:34** λεγων **f<sup>35</sup>** A,C,D [99%] CP,HF,RP,TR,OC | — xB,W  
 [1%] NU § **4:35** εξ **f<sup>35</sup>** **p<sup>75</sup>**A,C,Q [86%] CP,HF,RP,TR,OC | απ  
 xB,D,W [14%] NU \* **4:35** εις **f<sup>35</sup>** D [80%] CP,HF,RP | 1 το  
**p<sup>75</sup>**xA,B,C,Q,W [20%] TR,OC,NU

**38** Ἀναστὰς δὲ ἐκ<sup>†</sup> τῆς συναγωγῆς<sup>‡</sup> εἰσῆλθεν εἰς τὴν οἰκίαν Σίμωνος. Πενθερὰ δὲ<sup>§</sup> τοῦ Σίμωνος ἦν συνεχομένη πυρετῷ μεγάλῳ, καὶ ἡρώτησαν αὐτὸν περὶ αὐτῆς. **39** Καὶ ἐπιστὰς ἐπάνω αὐτῆς ἐπετίμησεν τῷ πυρετῷ, καὶ ἀφῆκεν αὐτήν. Παραχρῆμα δὲ ἀναστᾶσα διηκόνει αὐτοῖς.

### *Healings at sunset*

**40** Δύνοντος<sup>\*</sup> δὲ τοῦ ἥλιου, πάντες<sup>†</sup> ὅσοι εἶχον ἀσθενοῦντας νόσοις ποικίλαις ἤγαγον αὐτοὺς πρὸς αὐτόν· ὁ δὲ ἐνὶ ἐκάστῳ αὐτῶν τὰς χεῖρας ἐπιθεὶς<sup>‡</sup> ἐθεράπευσεν<sup>§</sup> αὐτούς. **41** Ἐξήρχετο δὲ καὶ δαιμόνια ἀπὸ πολλῶν, κράζοντα<sup>\*</sup> καὶ λέγοντα ὅτι «Σὺ εἶ ὁ Χριστός,<sup>†</sup> ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ.» Καὶ ἐπιτιμῶν οὐκ εἴα αὐτὰ λαλεῖν, ὅτι ἥδεισαν τὸν Χριστὸν αὐτὸν εἴναι.

**42** Γενομένης δὲ ἡμέρας ἐξελθὼν ἐπορεύθη εἰς ἔρημον τόπον· καὶ οἱ ὄχλοι ἐζήτουν<sup>‡</sup>

<sup>†</sup> **4:38** εκ **f<sup>35</sup>** A [96%] CP,HF,RPTR,OC | απὸ **¶<sup>75</sup>** xB,C,D,N,Q,W [4%] NU    <sup>‡</sup> **4:38** συναγωγῆς **rell** | 1 ο ιησους [12%]    <sup>§</sup> **4:38** πενθερα δε **f<sup>35</sup>** xA,B,D,N,Q [83%] CP,HF,RP,OC,NU |    η 21 C [5%] |    η 12 W [12%] TR    \* **4:40** δυνοντος **rell** | δυναντος [17%] | δυσαντος D    † **4:40** παντες **f<sup>35</sup>** xA,D,N,Q,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | απαντες B,C [1%] NU    <sup>‡</sup> **4:40** επιθεις **f<sup>35</sup>** xA,C,N [94%] CP,HF,RPTR | επιτιθεις B,D,Q,W [6%] OC,NU    <sup>§</sup> **4:40** εθεραπευσεν **f<sup>35</sup>** xA,C,N,Q [96%] CP,HF,RP,TR,OC | εθεραπευεν B,D,W [4%] NU    \* **4:41** κραζοντα **f<sup>35</sup>** B,C,N,Q [66%] CP,HF,RPTR | κραυγαζοντα A,D,W [34%] OC[NU] | κραζοντων x    † **4:41** ο χριστος **f<sup>35</sup>** A,N,Q [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶<sup>75</sup>** xB,C,D,W [1.5%] NU    <sup>‡</sup> **4:42** εζητουν **f<sup>35</sup>** [40%] CP,TR | επεζητουν **¶<sup>75</sup>v** xA,B,C,D,Q,W [60%] HF,RP,OC,NU

αύτὸν καὶ ἥλθον ἔως αὐτοῦ, καὶ κατεῖχον αύτὸν τοῦ μὴ πορεύεσθαι ἀπ' αὐτῶν. <sup>43</sup> Ο δὲ εἶπεν πρὸς αὐτοὺς ὅτι «Καὶ ταῖς ἑτέραις πόλεσιν εὐαγγελίσασθαί με δεῖ τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ, ὅτι εἰς Ἀπέσταλματι.»<sup>\*</sup> <sup>44</sup> Καὶ ἦν κηρύσσων ἐν ταῖς συναγωγαῖς <sup>†</sup> τῆς Γαλιλαίας.<sup>‡</sup>

## 5

### *By the sea*

<sup>1</sup> Ἐγένετο δέ, ἐν τῷ τὸν ὄχλον ἐπικεῖσθαι αὐτῷ τοῦ<sup>\*</sup> ἀκούειν τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ, καὶ αὐτὸς ἦν ἐστὼς περὶ<sup>†</sup> τὴν λίμνην Γεινησαρέτ,<sup>‡</sup> <sup>2</sup> καὶ εἶδεν<sup>§</sup> δύο πλοῖα ἐστῶτα παρὰ τὴν

---

§ 4:43 εις **f**<sup>35</sup> A,C(D)Q [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | ειπ **p**<sup>75</sup>xB,W [1.5%] NU \* 4:43 απεσταλματ **f**<sup>35</sup> A,Q [95%] CP,HF,RP,TR,OC | απεσταλην **p**<sup>75</sup>xB,C,D,W [5%] NU † 4:44 εν ταις συναγωγαις **f**<sup>35</sup> A,C (97.1%) CP,HF,RP,TR | 23 (0.7%) | 1 τη συναγωγη (0.2%) | εις τας συναγωγας **p**<sup>75</sup>xB,D,Q,W (1.8%) OC,NU | long omissions (0.1%) ‡ 4:44 της γαλιλαιας **f**<sup>35</sup> A,D (94.7%) CP,HF,RP,TR,OC | 1 ιουδαιας **p**<sup>75</sup>xB,C,Q (4.1%) NU | των ιουδαιων W (0.2%) | αυτων (0.5%) | conflations (0.2%) | long omissions (0.1%) | two other variants (0.1%) [Comparing this variant set with the prior one, there are a variety of ‘conflations’—εις τας συναγωγας της ιουδαιας is read by only 0.8%, which number includes **p**<sup>75</sup>xB,Q.]

\* 5:1 του **f**<sup>35</sup> C,D,Q [97.5%] CP,HF,RP,TR,OC | και **p**<sup>75</sup>(x)A,B,W [2.5%] NU † 5:1 περι **f**<sup>35</sup> [18%] | παρα **p**<sup>75</sup>xA,B,D,Q,W [82%] CP,HF,RP,TR,OC,NU ‡ 5:1 γενησαρετ **f**<sup>35</sup> [29%] | γεννησαρετ **p**<sup>75</sup>xA,B,C,Q,W [60%] CP,HF,RP,TR,OC,NU | γεννησαρεθ [9%] | γεννησαρεδ D | two other spellings [2%] § 5:2 ειδεν rell | ιδε A,C,D,Q [11%] | four other variants [4%]

λίμνην (οἱ δὲ ἀλιεῖς ἀποβάντες ἀπ’ αὐτῶν,\* ἀπέπλυναν† τὰ δίκτυα). **3** Ἐμβὰς δὲ εἰς ἐν τῶν πλοίων, ὃ ἦν τοῦ‡ Σίμωνος, ἡρώτησεν αὐτὸν ἀπὸ τῆς γῆς ἐπαναγαγεῖν ὄλιγον. Καὶ καθίσας§ ἐδίδασκεν ἐκ τοῦ πλοίου\* τὸν δὲ ὥχλους.

### *A miraculous catch*

**4** Ὡς δὲ ἐπαύσατο λαλῶν, εἶπεν πρὸς τὸν Σίμωνα, «Ἐπανάγαγε εἰς τὸ βάθος καὶ χαλάσατε τὰ δίκτυα ὑμῶν εἰς ἄγραν.» **5** Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Σίμων εἶπεν αὐτῷ,† «Ἐπιστάτα, δι' ὅλης τῆς‡ νυκτὸς κοπιάσαντες οὐδὲν ἐλάβομεν, ἐπὶ δὲ τῷ ρήματί σου χαλάσω τὸ δίκτυον.»§ **6** Καὶ τοῦτο ποιήσαντες συνέκλεισαν πληθος ἰχθύων\*

\* 5:2 αναβαντες απ αυτων f<sup>35</sup> A [99%] CP,H,F,R,P,TR,OC | 231 ψ<sup>75</sup>B,C,D,Q,W [1%] NU | 31 κ † 5:2 απεπλυναν f<sup>35</sup> A [90%] CP,H,F,R,P,TR,OC | επεπλυνον [7%] | επλυναν κC,Q [2%] | επλυνον B,D,W [1%] NU ‡ 5:3 του f<sup>35</sup> A,C,Q [99%] CP,H,F,R,P,TR,OC | — ψ<sup>75</sup>κB,D,W [1%] NU § 5:3 και καθισας f<sup>35</sup> A,C,D [99.5%] CP,H,F,R,P,TR,OC | 2 δε ψ<sup>75</sup>κB,Q,W [0.5%] NU \* 5:3 εδιδασκεν εκ του πλοιου f<sup>35</sup> A,C,Q,W [99%] CP,H,F,R,P,TR,OC | 2341 ψ<sup>75</sup>B [1%] NU | εν τω πλοιω 1 κD † 5:5 ο σιμων ειπεν αυτω f<sup>35</sup> A,C,W [98.5%] CP,H,F,R,P,TR,OC | 23 ψ<sup>75</sup>B,NU | 32 κ | four other variants D [1%] ‡ 5:5 της f<sup>35</sup> C,D [99%] CP,H,F,R,P,TR,OC | — ψ<sup>75</sup>κA,B,W [1%] NU § 5:5 το δικτυον f<sup>35</sup> A,C [98%] CP,H,F,R,P,TR,OC | τα δικτυα ψ<sup>75</sup>κB,W [2%] NU | D is wild \* 5:6 πληθος ιχθυων rell | 21 D [2.5%] TR

πολύ, διερρήγνυτο<sup>†</sup> δὲ τὸ δίκτυον<sup>‡</sup> αὐτῶν.  
 7 Καὶ κατένευσαν τοῖς μετόχοις τοῖς<sup>§</sup> ἐν τῷ ἑτέρῳ πλοιώ τοῦ ἔλθοντας συλλαβέσθαι αὐτοῖς· καὶ ἥλθον καὶ ἐπλησσαν ἀμφότερα τὰ πλοῖα, ὡστε βυθίζεσθαι αὐτά. 8 Ἰδὼν δὲ Σίμων Πέτρος προσέπεσεν τοῖς γόνασιν\* Ἰησοῦ λέγων, «Ἐξελθε ἀπ’ ἐμοῦ, ὅτι ἀνὴρ ἀμαρτωλός εἰμι, Κύριε.» 9 Θάμβος γὰρ περιέσχεν αὐτὸν καὶ πάντας τοὺς σὺν αὐτῷ ἐπὶ τῇ ἄγρᾳ τῶν ἰχθύων ἦ<sup>†</sup> συνέλαβον· 10 ὁμοίως δὲ καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην, υἱὸὺς Ζεβεδαίου, οἵ ἥσαν κοινωνοὶ τῷ Σίμωνι. Καὶ εἴπεν πρὸς τὸν Σίμωνα ὁ Ἰησοῦς, «Μὴ φοβοῦ· ἀπὸ τοῦ νῦν ἀνθρώπους ἔσῃ ζωγρῶν.» 11 Καὶ καταγαγόντες τὰ πλοῖα ἐπὶ τὴν γῆν, ἀφέντες ἄπαντα<sup>‡</sup> ἡκολούθησαν αὐτῷ.

## The hinge: proof, evaluation, rejection

### *A leper—the proof*

12 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εἶναι αὐτὸν ἐν μιᾷ τῶν πόλεων, καὶ ἴδού, ἀνὴρ πλήρης λέπρας·

---

† 5:6 διερρηγνυτο **f<sup>35</sup>** (A) [99%] CP,HF,RP,TR,OC | διερρησσετο **¶<sup>75</sup>** **κ(B)** [0.5%] NU | διερρητο C | διερρησσοντο W | ρησσεσθαι D  
 ‡ 5:6 το δικτυον **f<sup>35</sup>** A,C [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | τα δικτυα **¶<sup>4,75</sup>** **κB(D)W** [1.5%] NU      § 5:7 τοις **f<sup>35</sup>** A,C [99%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶<sup>75</sup>** **κB,D,W** [1%] NU      \* 5:8 γονασιν **f<sup>35</sup>** **¶<sup>4,75</sup>** **κB(D)W** [85%] CP,HF,RP,OC,NU | 1 του A,C [15%] TR      † 5:9 η **f<sup>35</sup>** **κA,C,W** [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | ων **¶<sup>75</sup>** **κB,D** [0.5%] NU  
 ‡ 5:11 απαντα **f<sup>35</sup>** A,C,W [96%] CP,HF,RP,TR,OC | παντα **κB(D)** [4%] NU

καὶ ἴδων § τὸν Ἰησοῦν, πεσὼν ἐπὶ πρόσωπον ἔδεήθη αὐτοῦ λέγων, «Κύριε, ἐὰν θέλῃς, δύνασαι με καθαρίσαι.» <sup>13</sup> Καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἤψατο αὐτοῦ εἰπών,\* «Θέλω· καθαρίσθητι.» Καὶ εὐθέως ἡ λέπρα ἀπῆλθεν ἀπ’ αὐτοῦ. <sup>14</sup> Καὶ αὐτὸς παρήγγειλεν αὐτῷ μηδενὶ εἰπεῖν, «Ἄλλατέ ἀπελθῶν δεῖξον σεαυτὸν τῷ ἵερεῖ καὶ προσένεγκαί τε περὶ τοῦ καθαρισμοῦ σου καθὼς προσέταξεν Μωσῆς,§ εἰς μαρτύριον αὐτοῖς.»

<sup>15</sup> Διήρχετο δὲ μᾶλλον ὁ λόγος περὶ αὐτοῦ, καὶ συνήρχοντο ὄχλοι πολλοὶ ἀκούειν καὶ θεραπεύεσθαι ὑπ’ αὐτοῦ\* ἀπὸ τῶν ἀσθενειῶν† αὐτῶν. <sup>16</sup> Αὐτὸς δὲ ἦν ὑποχωρῶν ἐν ταῖς ἐρήμοις καὶ προσευχόμενος.

### *An examining council—the evaluation*

<sup>17</sup> Καὶ ἐγένετο ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν καὶ αὐτὸς ἦν‡ διδάσκων, καὶ ἦσαν καθήμενοι Φαρισαῖοι καὶ νομοδιδάσκαλοι, οἵ τινες ἐληλυθότες ἐκ πάσης κώμης τῆς Γαλιλαίας καὶ Ἰουδαίας

---

§ 5:12 καὶ ιδων **f<sup>35</sup>** A,C,D,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | 2 δε κΒ [1%] NU \* 5:13 ειπων **f<sup>35</sup>** A,N [98%] CP,HF,RP,TR,OC | λεγων κΒ,C,D,W [2%] NU † 5:14 αλλα *rell* | αλλ [17%] ‡ 5:14 προσενεγκαι **f<sup>35</sup>** x [30%] | προσενεγκε A,B,C,D,N,W [70%] CP,HF,RP,TR,OC,NU § 5:14 μωσης **f<sup>35</sup>** A [74%] CP,HF,RP,TR | μωυσης κΒ,C(D)N,W [26%] OC,NU \* 5:15 ὑπ (απ A) αυτου **f<sup>35</sup>** (A)N [97.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — κΒ,C,D,W [2.5%] NU † 5:15 ασθενειων *rell* | ασθενιων κΝ,W [14%] ‡ 5:17 ην *rell* | 1 ο ιησους [11%]

καὶ Ἱερουσαλήμ—καὶ δύναμις Κυρίου ἦν εἰς τὸ  
ἰᾶσθαι αὐτούς. §

*“Your sins are forgiven”*

**18** Καὶ ἰδού, ἄνδρες φέροντες ἐπὶ κλίνης  
ἄνθρωπον ὃς ἦν παραλευμένος, καὶ ἐζήτουν  
αὐτὸν εἰσενεγκεῖν καὶ θεῖναι\* ἐνώπιον αὐτοῦ.  
**19** Καὶ μὴ εὐρόντες πᾶς† εἰσενέγκωσιν αὐτόν,  
διὰ τὸν ὄχλον, ἀναβάντες ἐπὶ τὸ δῶμα διὰ τῶν  
κεράμων καθῆκαν αὐτὸν σὺν τῷ κλινιδίῳ εἰς  
τὸ μέσον, ἔμπροσθεν τοῦ Ἰησοῦ. **20** Καὶ ἴδων  
τὴν πίστιν αὐτῶν εἶπεν αὐτῷ,‡ «Ἄνθρωπε,  
ἀφέωνταί σοι αἱ ἀμαρτίαι σου.»

*A ‘discussion’ ensues*

**21** Καὶ ἥρξαντο διαλογίζεσθαι οἱ γραμματεῖς  
καὶ οἱ Φαρισαῖοι λέγοντες· «Τίς ἐστιν  
οὗτος ὃς λαλεῖ βλασφημίας; Τίς δύναται  
ἀφιέναι ἀμαρτίας§ εἰ μὴ μόνος ὁ Θεός;»  
**22** Ἐπιγνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς τοὺς διαλογισμοὺς  
αὐτῶν, ἀποκριθεὶς εἶπεν πρὸς αὐτούς· «Τί  
διαλογίζεσθε ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν; **23** Τί  
ἐστιν εὔκοπώτερον εἰπεῖν, Ἐφέωνται σοι αἱ

---

§ **5:17** αυτους **f**<sup>35</sup> A,C,D,N (98.4%) CP,HF,RPT,OC | αυτον **xB,W**  
(0.9%) NU | eight other variants (0.7%) (Why would the editors  
of NU choose such an inferior reading?) \* **5:18** θειναι **f**<sup>35</sup>  
**xA,C,D,N,W** [99%] CP,HF,RPT,OC | 1 αυτον B [1%] [NU] † **5:19**  
πως **f**<sup>35</sup> [35%] | ποιας **xA,B,C,D,N,W** [57%] CP,HF,RP,OC,NU |  
ποθεν [4%] | δια ποιας [2%] TR | ποιας οδου [2%] ‡ **5:20**  
αυτω **f**<sup>35</sup> A,N,W [95.5%] CP,HF,RPT,OC | τω παραλυτικω C,D  
[3%] | τω αιθρωπω [0.5%] | — **xB** [1%] NU § **5:21** αφιεναι  
αμαρτιας **f**<sup>35</sup> **xA,C,N(W)** [99%] CP,HF,RPT,OC | 21 [0.8%] | 2  
αφειναι **B,D** [0.2%] NU

ἀμαρτίαι σου,» ἡ εἰπεῖν, «Ἐγειραι\* καὶ περιπάτει;  
 24 Ἰνα δὲ εἰδῆτε ὅτι ἔξουσίαν ἔχει ὁ Υἱὸς τοῦ  
 Ἀνθρώπου† ἐπὶ τῆς γῆς ἀφιέναι ἀμαρτίας»—  
 εἶπεν τῷ παραλελυμένῳ‡ «Σοὶ λέγω, ἐγειραι,§  
 καὶ ἄρας τὸ κλινίδιόν σου πορεύου εἰς τὸν  
 οἴκον σου.»

### *God is glorified*

25 Καὶ παραχρῆμα ἀναστὰς ἐνώπιον αὐτῶν,  
 ἄρας ἐφ' ᾧ \* κατέκειτο, ἀπῆλθεν εἰς τὸν οἶκον  
 αὐτοῦ δοξάζων τὸν Θεόν. 26 Καὶ ἔκστασις  
 ἔλαβεν ἄπαντας καὶ ἐδόξαζον τὸν Θεόν· καὶ  
 ἐπλήσθησαν φόβου λέγοντες ὅτι «Εἴδομεν  
 παράδοξα σήμερον.»

### *Enter Levi (Matthew)*

27 Καὶ μετὰ ταῦτα ἐξῆλθεν καὶ ἐθεάσατο  
 τελώνην ὄνόματι Λευΐν† καθήμενον ἐπὶ  
 τὸ τελώνιον, καὶ εἶπεν αὐτῷ, «Ἀκολούθει  
 μοι.» 28 Καὶ καταλιπὼν† ἄπαντας ἀναστὰς  
 ἤκολούθησεν\* αὐτῷ. 29 Καὶ ἐποίησεν δοχὴν

\* 5:23 εγειραι **f<sup>35</sup>** [55%] CP,HF,RP,TR | εγειρε νΑ,B,C,D,N,W [45%] OC,NU † 5:24 εξουσιαν εχει ο υιος του ανθρωπου

**f<sup>35</sup>** νΑ,C,D,N [91%] CP,HF,RP,TR,OC | 345612 B,W [9%] NU

‡ 5:24 παραλελυμενω *rell* | παραλυτικω νC,D,N,W [11%]

§ 5:24 εγειραι **f<sup>35</sup>** [55%] CP,HF,RP,TR | εγειρε νΑ,B,C,D,N,W [45%] OC,NU \* 5:25 ω **f<sup>35</sup>** [58%] CP,TR | ο νΑ,B,C,N,W

[42%] HF,RP,OC,NU | D is wild † 5:27 λευιν *rell* | λευι

[10%] | λευειν νΑ,B,C,N,W [4%] | λευει (D) [1%] ‡ 5:28

καταλιπων *rell* | καταλειπων A [12%] § 5:28 απαντα **f<sup>35</sup>** A

[93%] CP,HF,RP,TR,OC | απαντας ν | παντας C | παντα B,D,N,W

[2%] NU | — [5%] \* 5:28 ηκολουθησεν **f<sup>35</sup>** νΑ,C,N [99.3%]

CP,HF,RP,TR,OC | ηκολουθei B,D,W [0.7%] NU

μεγάλην† Λευκὸς αὐτῷ ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ· καὶ ἦν ὄχλος τελωνῶν πολὺς‡ καὶ ἄλλων οἵ θεαν μετ' αὐτῶν κατακείμενοι.

### *The Pharisees have a problem*

30 Καὶ ἐγόγγυζον οἱ γραμματεῖς αὐτῶν, καὶ οἱ Φαρισαῖοι,§ πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγοντες, «Διὰ τί μετὰ τῶν\* τελωνῶν καὶ ἀμαρτωλῶν ἐσθίετε καὶ πίνετε;» 31 Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτούς· «Οὐ χρείαν ἔχουσιν οἱ ὑγιαίνοντες ἰατροῦ, ἀλλ᾽ † οἱ κακῶς ἔχοντες. 32 Οὐκ ἐλήλυθα καλέσαι δικαίους, ἀλλὰ ἀμαρτωλούς, εἰς μετάνοιαν.»

33 Οἱ δὲ εἶπον‡ πρὸς αὐτόν, «Διὰ τί§ οἱ μαθηταὶ Ἰωάννου νηστεύουσιν πυκνὰ καὶ δεῆσεις ποιοῦνται, ὅμοίως καὶ οἱ τῶν Φαρισαίων, οἱ δὲ σοὶ ἐσθίουσιν καὶ πίνουσιν;»

34 Ὁ δὲ\* εἶπεν πρὸς αὐτούς· «Μὴ δύνασθε τοὺς υἱοὺς τοῦ νυμφῶνος ἐν ᾧ ὁ νυμφίος μετ' αὐτῶν ἐστιν ποιῆσαι νηστεύειν,†

† 5:29 μεγαλην *rell* | 1 ο [1.5%] TR      ‡ 5:29 τελωνῶν πολὺς *f*<sup>35</sup> Α [95%] CP,HF,RP,TR,OC | 21 νB,C,D,N,W [5%]

NU      § 5:30 γραμματεῖς αυτῶν καὶ οἱ φαρισαῖοι *f*<sup>35</sup> Α,Ν [98%] CP,HF,RP,TR,OC | 53412 (B)C,W [1%] NU | 1345 [1%] | 5341 ν(D) (Render, “the scribes and Pharisees complained about them to His disciples.”) \* 5:30 των *f*<sup>35</sup> νA,B,C,D,N,W [70%]

CP,HF,RP,OC,NU | — [30%] TR      † 5:31 αλλ *rell* | αλλα A,B,W [0.4%] NU      ‡ 5:33 ειπον *rell* | ειπαν *p*<sup>4</sup>B,C,D,N,W [0.7%] NU

§ 5:33 δια τι *f*<sup>35</sup> νA,C,D,N [99%] CP,HF,RP,TR,OC | — *p*<sup>4</sup>B,W [1%] NU      \* 5:34 δε *f*<sup>35</sup> Α [91%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 ιησους

*p*<sup>4</sup>νB,C,D,W [9%] NU      † 5:34 νηστευειν *f*<sup>35</sup> νA,C,D,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | νηστευσαι B [1%] NU

35 Ἐλεύσονται δὲ ἡμέραι‡ ὅταν ἀπαρθῇ ἀπ’ αὐτῶν ὁ νυμφίος· τότε νηστεύσουσιν ἐν ἑκείναις ταῖς ἡμέραις.»

### *New wine vs. old wineskins*

36 Ἔλεγεν δὲ καὶ παραβολὴν πρὸς αὐτοὺς ὅτι «Οὓδεὶς ἐπίβλημα§ ἴματίου καινοῦ\* ἐπιβάλλει ἐπὶ ίμάτιον παλαιού· εἰ δὲ μή γε, καὶ τὸ καινὸν σχίζει† καὶ τῷ παλαιῷ οὐ συμφωνεῖ‡ τὸ ἀπὸ τοῦ καινοῦ. 37 Καὶ οὐδεὶς βάλλει οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς παλαιούς· εἰ δὲ μή γε, ρήξει ὁ νέος οἶνος§ τοὺς ἀσκούς, καὶ αὐτὸς ἐκχυθήσεται καὶ οἱ ἀσκοὶ ἀπολοῦνται. 38 Άλλὰ\* οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς καινοὺς βλητέον, καὶ ἀμφότεροι συντηροῦνται.† 39 Καὶ‡ οὐδεὶς πιὼν παλαιὸν εύθεως§ θέλει νέον, λέγει γάρ, Ὡ παλαιὸς χρηστότερός\* ἔστιν.»

‡ 5:35 ημεραι **f<sup>35</sup>**  $\kappa\varsigma$  [25%] | 1 καὶ **p<sup>4</sup>A,B,D,W** [75%]  
CP,HF,RP,TR,OC,NU      § 5:36 επιβλημα **f<sup>35</sup>** A,C [97%]  
CP,HF,RP,TR,OC | 1 απο **p<sup>4</sup>\kappa B,D,W** [3%] NU      \* 5:36 καινου

**f<sup>35</sup>** A,C [98%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 σχισας **p<sup>4</sup>\kappa B,D,W** [2%] NU  
† 5:36 σχιζει **f<sup>35</sup>** A [97%] CP,HF,RP,TR | σχισει  $\kappa B,C,D,W$   
[2%] OC,NU | σχιζεται [1%]

‡ 5:36 συμφωνει **f<sup>35</sup>** [79%]  
CP,HF,RP | 1 επιβλημα (D) [1%] TR | 1 το επιβλημα [18%] OC |

συμφωνησει το επιβλημα **p<sup>4</sup>\kappa B,C,W** [2%] NU | συμφωνησει  
A      § 5:37 ο νεος οινος **f<sup>35</sup>** A [84%] CP,HF,RP,TR | 1312

**p<sup>4</sup>B,C,D,W** [15%] OC,NU | 13  $\kappa$  [1%]      \* 5:38 αλλα *rell* | αλλ  
B,C [40%]

† 5:38 και αμφοτεροι συντηρουνται **f<sup>35</sup>** A,C(D)  
(98.6%—of which 1.7% have minor variations) CP,HF,RP,TR,OC |

— **p<sup>4</sup>(\kappa)B(W)** (1.2%) NU | long omissions (0.2%)      † 5:39 και  
**f<sup>35</sup>**  $\kappa A,C,W$  [99.6%] CP,HF,RP,TR,OC[NU] | — **p<sup>4</sup>B** [0.4%] | D  
omits verse 39      § 5:39 ευθεως **f<sup>35</sup>** A [96.5%] CP,HF,RP,TR,OC

| ευθυς [2%] | — **p<sup>4</sup>\kappa B,C,W** [1.5%] NU      \* 5:39 χρηστοτερος

**f<sup>35</sup>** A,C [99%] CP,HF,RP,TR,OC | χρηστος **p<sup>4</sup>\kappa B,W** [1%] NU

**6***Jesus is Lord of the Sabbath*

**1** Ἐγένετο δὲ ἐν σαββάτῳ δευτεροπρώτῳ<sup>\*</sup> διαπορεύεσθαι αὐτὸν διὰ τῶντὸν σπορίμων· καὶ ἔτιλλον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ τοὺς στάχυας καὶ ἡσθιον,<sup>‡</sup> ψώχοντες ταῖς χερσίν. **2** Τινὲς δὲ τῶν Φαρισαίων εἶπον αὐτοῖς,<sup>§</sup> «Τί ποιεῖτε ὃ οὐκ ἔξεστιν ποιεῖν<sup>\*</sup> ἐντὸν τοῖς σάββασιν;» **3** Καὶ ἀποκριθεὶς πρὸς αὐτοὺς εἶπεν ὁ Ἰησοῦς<sup>‡</sup> «Οὐδὲ τοῦτο ἀνέγνωτε, ὃ ἐποίησεν Δαυὶδ ὅπότε<sup>§</sup> ἐπείνασεν, αὐτὸς καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ ὄντες.<sup>\*</sup> **4** ὡς τὸ εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἶκον τοῦ Θεοῦ καὶ τοὺς ἄρτους τῆς προθέσεως ἔλαβεν καὶ<sup>‡</sup>

---

\* **6:1** δευτεροπρωτῷ **f<sup>35</sup>** A,C,D (92.1%) CP,HF,RP,TR,OC | δευτερῷ πρωτῷ (6%) | — **¶<sup>4</sup>** κΒ,W (1.6%) NU | four other variants (0.2%) † **6:1** τῶν **f<sup>35</sup>** C,D [88%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶<sup>4</sup>** κΑ,B,W [12%] NU ‡ **6:1** τους σταχυας και ησθιον **f<sup>35</sup>** A(D)W [98%] CP,HF,RP,TR,OC | 3412 **¶<sup>4,75v</sup>** B,C [2%] NU | 234 κ § **6:2** αυτοις **f<sup>35</sup>** A [97%] CP,HF,RP,TR,OC | αυτῷ D [1%] | — **¶<sup>4</sup>** κΒ,C,W [1.5%] NU | two other variants \* **6:2** ποιειν **f<sup>35</sup>** κΑ,C,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶<sup>4</sup>B** [0.5%] NU | D is wild | three other variants † **6:2** εν **f<sup>35</sup>** A,C [95%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶<sup>4</sup>** κΒ,W [5%] NU ‡ **6:3** προς αυτους ειπεν ο ιησους **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75v</sup>C** [80%] CP,HF,RP,TR,OC,NU | 45312 A [12%] | 45123 κW [4%] | 31245 [1%] | 1235 **¶<sup>4</sup>B** | 453 αυτους [0.5%] | 45 ελεγεν 12 D | 453 [2%] § **6:3** οποτε **f<sup>35</sup>** A [89%] CP,HF,RP,TR,OC | οτε **¶<sup>4</sup>** κΒ,C,D,W [11%] NU \* **6:3** οντες **f<sup>35</sup>** A,C [96.5%] CP,HF,RP,TR,OC[NU] | παντες [1%] | — **¶<sup>4</sup>** κΒ,D,W [2.5%] † **6:4** ως **f<sup>35</sup>** κΑ,C [93%] CP,HF,RP,TR,OC[NU] | πως [7%] | — **¶<sup>4</sup>** κΒ,D ‡ **6:4** ελαβεν και **f<sup>35</sup>** A [85%] CP,HF,RP,TR,OC | λαβων B,C [0.5%] NU | — κD,W [14.5%]

ἔφαγεν, καὶ ἔδωκεν καὶ § τοῖς μετ' αὐτοῦ—  
οὓς οὐκ ἔξεστιν φαγεῖν εἰ μὴ μόνους τοὺς ἱερεῖς;»  
5 Καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ὅτι\* «Κύριός ἐστιν ὁ Υἱὸς  
τοῦ Ἀνθρώπου καὶ τοῦ σαββάτου.»†

### *He heals on the Sabbath*

6 Ἐγένετο δὲ καὶ † ἐν ἑτέρῳ σαββάτῳ  
εἰσελθεῖν αὐτὸν εἰς τὴν συναγωγὴν καὶ  
διδάσκειν. Καὶ ἦν ἐκεῖ ἄνθρωπος, § καὶ ἡ χεὶρ  
αὐτοῦ ἡ δεξιὰ ἦν ξηρά. 7 Παρετήρουν\* δὲ † οἱ  
γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι, εἰ † τῷ σαββάτῳ  
θεραπεύσει, § ἵνα εὑρωσιν κατηγορίαν\*  
αὐτοῦ.† 8 Αὐτὸς δὲ ἤδει τοὺς διαλογισμοὺς  
αὐτῶν καὶ εἶπεν† τῷ ἀνθρώπῳ § τῷ ξηρᾷν  
ἔχοντι τὴν χεῖρα, «Ἐγειραι\* καὶ στῆθι εἰς τὸ

---

§ 6:4 καὶ f<sup>35</sup> νA,D [97.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — ψ<sup>4</sup>B,W [2.5%]  
NU \* 6:5 οτι f<sup>35</sup> A(D) [98%] CP,HF,RP,TR,OC | — ψ<sup>4</sup>νB,W [2%]  
NU † 6:5 ο υιος του ανθρωπου και του σαββατου f<sup>35</sup> A(D)  
[99.7%] CP,HF,RP,TR,OC | 671234 νB,W [0.3%] NU † 6:6 και  
f<sup>35</sup> A [86%] HF,RP,TR,OC | — ψ<sup>4</sup>νB,W [14%] CP,NU | D is wild  
§ 6:6 εκει ανθρωπος f<sup>35</sup> A [97%] CP,HF,RP,TR,OC | 21 ψ<sup>4</sup>νB,W  
[3%] NU | 2 D \* 6:7 παρετηρουν f<sup>35</sup> ν [89%] CP,HF,RP,TR,OC  
| παρετηρουντο ψ<sup>4</sup>A,B,D [11%] NU † 6:7 δε f<sup>35</sup> A [93%]  
CP,HF,RP,OC | 1 αυτον ψ<sup>4</sup>νB,D,W [7%] TR,NU † 6:7 ει f<sup>35</sup>  
D [25%] | 1 εν ψ<sup>4</sup>νA,B,D,W [75%] CP,HF,RP,TR,OC,NU § 6:7  
θεραπευσει f<sup>35</sup> ψ<sup>4</sup>B [97%] CP,HF,RP,TR,OC | θεραπευει νA,D,W  
[3%] NU \* 6:7 κατηγοριαν f<sup>35</sup> A,W [93%] CP,HF,RP,TR,OC |  
κατηγορειν ψ<sup>4</sup>νB [7%] NU | κατηγορησαι D † 6:7 αυτου rell  
| κατ 1 W [15%] † 6:8 και ειπεν f<sup>35</sup> A [96.5%] CP,HF,RP,TR,OC |  
2 δε ψ<sup>4</sup>νB,W [3%] NU | 2 [0.5%] | λεγει D § 6:8 ανθρωπω f<sup>35</sup>  
A,W [97%] CP,HF,RP,TR,OC | ανδρι ψ<sup>4</sup>νB [3%] NU | — D \* 6:8  
εγειραι f<sup>35</sup> [55%] CP,HF,RP,TR | εγειρε ψ<sup>4</sup>νA,B,W [45%] OC,NU  
| εγειρου D

μέσον.» Ὁ δὲ† ἀναστὰς ἔστη. <sup>9</sup> Εἶπεν οὗν‡ ὁ Ἰησοῦς πρὸς αὐτούς· «Ἐπερωτήσως ὑμᾶς τι.\* Ἔξεστιν τοῖς σάββασιν† ἀγαθοποιῆσαι ἢ κακοποιῆσαι, ψυχὴν σῶσαι ἢ ἀποκτεῖναι;»‡,§ <sup>10</sup> Καὶ περιβλεψάμενος πάντας αὐτοὺς\* εἶπεν αὐτῷ,† «Ἔκτεινον τὴν χεῖρά σου.» Ὁ δὲ ἐποίησεν οὕτως‡ καὶ ἀποκατεστάθη§ ἡ χεὶρ αὐτοῦ, ὑγιὴς ὡς ἡ ἄλλη.\*

### *The rejection*

11 Αὐτοὶ δὲ ἐπλήσθησαν ἀνοίας, καὶ διελάλουν† πρὸς ἄλλάλους τί ἂν ποιήσειαν‡ τῷ Ἰησοῦ.

---

† **6:8** ο δε **f<sup>35</sup>** A [96%] CP,HF,RP,TR,OC | καὶ **¶<sup>4</sup>**xB,D,W [4%]  
NU   ‡ **6:9** οὐν **f<sup>35</sup>** A [97.5%] CP,HF,RP,TR,OC | δε **¶<sup>4</sup>**xB,D,W  
[2.5%] NU   § **6:9** επερωτησω **f<sup>35</sup>** A,D [99.2%] CP,HF,RP,TR,OC  
| επερωτω **¶<sup>4</sup>**xB,W [0.4%] NU | ερωτησω [0.4%]   \* **6:9** τι **f<sup>35</sup>**  
A [99%] CP,HF,RP,TR,OC | ει **¶<sup>4</sup>**xB,D,W [1%] NU   † **6:9** τοις  
σαββασιν **f<sup>35</sup>** A [99%] CP,HF,RP,TR,OC | τω σαββατω **¶<sup>4</sup>**xB,D,W  
[1%] NU   ‡ **6:9** αποκτειναι **f<sup>35</sup>** A [90%] CP,HF,RP,OC | απολεσαι  
**¶<sup>4</sup>**xB,D,W [10%] TR,NU   § **6:9** αποκτειναι **rell** | 1 οι δε  
εσιωπων D [15%]   \* **6:10** αυτους **rell** | 1 εν οργη D [10%] | 1  
μετ οργης [1%]   † **6:10** αυτω **f<sup>35</sup>** **¶<sup>4</sup>**A,B [90%] CP,HF,RP,OC,NU  
| τω αινθρωπω **xD,W** [10%] TR   ‡ **6:10** εποιησεν ουτως **f<sup>35</sup>**  
[42%] CP,TR | 1 **¶<sup>4</sup>**A,B [54.5%] HF,RP,OC,NU | εξετεινεν **xD,W**  
[3.5%]   § **6:10** αποκατεσταθη **f<sup>35</sup>** **¶<sup>4</sup>**B [55%] CP,HF,RP,TR,OC |  
απεκατεσταθη A,D,W [44%] NU | απεκατεστη **x** [1%]   \* **6:10**  
υγιης ως η αλλη **f<sup>35</sup>** [80%] CP,HF,RP,TR | 234 A,D,Q [18%] OC  
| 12 και 34 D [1.5%] | 1 W | — **¶<sup>4,75v</sup>**xB [0.5%] NU   † **6:11**  
διελαλουν **rell** | ελαλουν **¶<sup>4</sup>** [15%] | διαλογιζοντο D | one  
other variant   ‡ **6:11** ποιησειαν **f<sup>35</sup>** **¶<sup>4</sup>** [91%] CP,HF,RP,TR,OC  
| ποιησαιεν **¶<sup>75</sup>**B [6%] NU | ποιησειεν A,W [0.5%] | ποιησιεν  
**x** | five other variants D [2%]

*Choosing the Twelve*

12 Ἐγένετο δὲ ἐν ταῖς ἡμέραις ταύταις ἔξηλθεν§ εἰς τὸ ὄρος προσεύξασθαι, καὶ ἦν διανυκτερεύων ἐν τῇ προσευχῇ τοῦ Θεοῦ.  
 13 Καὶ ὅτε ἐγένετο ἡμέρα προσεφώνησεν τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, καὶ ἐκλεξάμενος ἀπ' αὐτῶν δώδεκα, οὓς καὶ ἀποστόλους ὠνόμασεν.\*  
 14 Σίμωνα (ὅν καὶ ὠνόμασεν Πέτρον) καὶ Ἀνδρέαν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ,† Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην,‡ Φίλιππον καὶ Βαρθολομαῖον,§  
 15 Ματθαῖον\* καὶ Θωμᾶν,† Ἰάκωβον (τὸν τοῦ‡ Ἀλφαίου) καὶ Σίμωνα (τὸν καλούμενον Ζηλωτήν),§ 16 Ιούδαν Ἰακώβου καὶ Ιούδαν Ἰσκαριώτην\* (δος καὶ† ἐγένετο προδότης).

*A sermon on a level place*

---

§ 6:12 εξηλθεν **f<sup>35</sup>** Q [97%] CP, HF, RP, TR, OC | εξελθειν αυτον  
 ψ<sup>4,75</sup> νA, B, D, W [3%] NU \* 6:13 ωνομασεν *rell* | ονομασε  
 [15%] | εκαλεσε D † 6:14 αυτου **f<sup>35</sup>** A, Q [92%] CP, HF, RP, TR, OC  
 | 1 και ψ<sup>4,75</sup> νB, D, W [8%] NU ‡ 6:14 ιωαννην **f<sup>35</sup>** A, Q  
 [99%] CP, HF, RP, TR, OC | 1 και ψ<sup>4</sup> νB, D, W [1%] NU § 6:14  
 βαρθολομαιον **f<sup>35</sup>** A, Q [99%] CP, HF, RP, TR, OC | 1 και ψ<sup>4</sup> νB, D, W  
 [1%] NU \* 6:15 ματθαιον **f<sup>35</sup>** A, Q [99%] CP, HF, RP, TR, OC  
 | μαθθαιον ψ<sup>4</sup> νB, D [0.5%] NU | μαθθεον W | two other  
 variants † 6:15 θωμαν **f<sup>35</sup>** A, B, Q, W [98%] CP, HF, RP, TR, OC  
 | 1 και ψ<sup>4</sup> ν(D) [2%] NU ‡ 6:15 τον του **f<sup>35</sup>** A, D, Q [95%]  
 CP, HF, RP, TR, OC | —ψ<sup>4</sup> νB, W [2%] NU | 2 [3%] § 6:15 ζηλωτην  
**f<sup>35</sup>** A [96%] CP, HF, RP, TR, OC | 1 και ψ<sup>4,75v</sup> νB, D, Q, W [4%] NU  
 \* 6:16 ισκαριωτην **f<sup>35</sup>** A, Q, W [99%] CP, HF, RP, TR, OC | ισκαριωθ  
 ψ<sup>4,75</sup> νB [0.5%] NU | σκαριωθ D | four other variants † 6:16  
 και **f<sup>35</sup>** A, D, Q [99.5%] CP, HF, RP, TR, OC | — νB, W [0.5%] NU

**17** Καὶ καταβὰς μετ' αὐτῶν ἔστη ἐπὶ τόπου‡ πεδινοῦ, καὶ ὅχλος§ μαθητῶν αὐτοῦ, καὶ πλῆθος πολὺ τοῦ λαοῦ ἀπὸ πάσης τῆς Ἰουδαίας καὶ Ἱερουσαλήμ, καὶ τῆς παραλίου Τύρου καὶ Σιδῶνος, οἱ ἥλθον ἀκοῦσαι αὐτοῦ καὶ ιαθῆναι ἀπὸ τῶν νόσων αὐτῶν. **18** καὶ οἱ ὄχλοιύμενοι\* ὑπὸ† πνευμάτων ἀκαθάρτων—καὶ‡ ἐθεραπεύοντο. **19** Καὶ πᾶς ὁ ὄχλος ἐζήτει§ ἄπτεσθαι αὐτοῦ, ὅτι δύναμις παρ’ αὐτοῦ ἔξηρχετο καὶ ἵστο πάντας.

### *Blessings*

**20** Καὶ αὐτὸς ἐπάρας τοὺς ὄφθαλμοὺς αὐτοῦ εἰς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ ἔλεγεν· «Μακάριοι οἱ πτωχοί,\* ὅτι ὑμετέρα ἔστιν ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ. **21** Μακάριοι οἱ πεινῶντες νῦν, ὅτι χορτασθήσεσθε. Μακάριοι οἱ κλαίοντες νῦν, ὅτι γελάσετε. **22** Μακάριοί ἔστε ὅταν μισήσωσιν ὑμᾶς οἱ ἄνθρωποι, καὶ ὅταν ἀφορίσωσιν ὑμᾶς καὶ ὄνειδίσωσιν καὶ ἐκβάλωσιν τὸ ὄνομα ὑμῶν ὡς πονηρόν, ἔνεκα τοῦ Υἱοῦ τοῦ Ἀνθρώπου. **23** Χάρητε† ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ καὶ σκιρτήσατε· ἴδού γὰρ ὁ μισθὸς

---

‡ **6:17** τοπου *rell* | του [15%] | του 1 [1%]    § **6:17** οχλος **f<sup>35</sup>**  
 A [99%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 πολυς **¶<sup>75</sup>**AB,W [1%] NU    \* **6:18**  
 οχλουμενοι **f<sup>35</sup>** D,Q,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | ενοχλουμενοι  
**¶<sup>75</sup>**xA,B,T [1%] NU    † **6:18** υπο **f<sup>35</sup>** [60%] CP,HF,RP,TR |  
 απο **¶<sup>75</sup>**xA,B,D,Q,T,W [40%] OC,NU    ‡ **6:18** και **f<sup>35</sup>** [98.5%]  
 CP,HF,RP,TR,OC | —**¶<sup>75</sup>**xA,B,D,Q,T,W [1.5%] NU    § **6:19** εζητει  
**f<sup>35</sup>** A,D,Q [99%] CP,HF,RP,TR,OC | εζητουν **¶<sup>75</sup>**xB,T,W [1%] NU  
 \* **6:20** πτωχοι *rell* | 1 τω πνευματι Q [10%]    † **6:23** χαρητε  
**f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>**A,B,D [95%] CP,HF,RP,OC,NU | χαιρετε [5%] TR

ύμῶν πολὺς ἐν τῷ οὐρανῷ· κατὰ ταῦτα<sup>†</sup> γὰρ ἐποίουν τοῖς προφήταις οἱ πατέρες αὐτῶν.

### *Woes*

<sup>24</sup> »Πλὴν οὐαὶ ύμῖν τοῖς πλουσίοις, ὅτι ἀπέχετε τὴν παράκλησιν ύμῶν. <sup>25</sup> Οὐαὶ ύμῖν<sup>\*</sup> οἱ ἐμπεπλησμένοι, § ὅτι πεινάσετε. Οὐαὶ ύμῖν<sup>\*</sup> οἱ γελῶντες νῦν, ὅτι πενθήσετε καὶ κλαύσετε. <sup>26</sup> Οὐαὶ<sup>†</sup> ὅταν καλῶς εἴπωσιν ύμᾶς<sup>‡</sup> πάντες οἱ ἄνθρωποι, § κατὰ ταῦτα<sup>\*</sup> γὰρ ἐποίουν τοῖς ψευδοπροφήταις οἱ πατέρες αὐτῶν.

### *Instructions*

<sup>27</sup> »Ἄλλα,<sup>†</sup> ύμῖν λέγω τοῖς ἀκούουσιν· Ἀγαπᾶτε τοὺς ἔχθροὺς ύμῶν, καλῶς ποιεῖτε τοῖς μισοῦσιν ύμᾶς· <sup>28</sup> εὐλογεῖτε τοὺς καταρωμένους ύμᾶς,<sup>‡</sup> προσεύχεσθε ὑπὲρ § τῶν ἐπηρεαζόντων ύμᾶς. <sup>29</sup> Τῷ τύποντί σε ἐπὶ τὴν σιαγόνα, πάρεχε καὶ τὴν ἄλλην· καὶ ἀπὸ

---

<sup>‡</sup> **6:23** ταῦτα **f<sup>35</sup>** **xA** [98.5%] CP,HF,RP,TR | τα αυτα **p<sup>75</sup>** B,D,Q,W [1.5%] OC,NU      § **6:25** εμπεπλησμενοι **f<sup>35</sup>** A(D) [85%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 νυν **p<sup>75</sup>** **xB,Q,T(W)** [15%] NU      \* **6:25** υμιν **f<sup>35</sup>** **p<sup>75</sup>** A,D,Q [97%] CP,HF,RP,TR,OC | — **xB,W** [3%] NU      † **6:26** ουαι **f<sup>35</sup>** **p<sup>75</sup>** **xA,B,Q,T** [96%] CP,HF,RP,OC,NU | 1 νυιν (D)W [4%] TR      ‡ **6:26** καλως ειπωσιν υμας **f<sup>35</sup>** **xA** (22%) CP | 132 D,Q,T,W (76.1%) HF,RP,TR,OC | 312 **p<sup>75</sup>** B (0.2%) NU | 12 (1.2%) | long omissions (0.4%) | two other variants (0.1%)      § **6:26** παντες οι ανθρωποι **f<sup>35</sup>** **p<sup>75</sup>** A,B,Q,T (38.3%) TR,OC,NU | 231 **x** (0.2%) | 23 D (60.5%) CP,HF,RP | 13 W (0.6%) | long omission (0.4%)      \* **6:26** ταυτα **f<sup>35</sup>** **xA,T** [94%] CP,HF,RP,TR | τα αυτα **p<sup>75</sup>** B,D,W [6%] OC,NU      † **6:27** αλλα **f<sup>35</sup>** **xA,B,D,W** [73%] CP,OC | αλλ [27%] HF,RP,TR,NU      ‡ **6:28** υμας **f<sup>35</sup>** **xA,B,D** [45%] NU | υμιν **p<sup>75</sup>** [46%] CP,HF,RP,OC | 1 και W [1%] | υμιν και [8%] TR      § **6:28** υπερ **f<sup>35</sup>** A,D [99%] CP,HF,RP,TR,OC | περι **p<sup>75</sup>** **xB,W** [1%] NU

τοῦ αἴροντός σου τὸ ἴμάτιον, καὶ τὸν χιτῶνα μὴ κωλύσῃς. <sup>30</sup> Παντὶ δὲ τῷ\* αἰτοῦντί σε δίδου, καὶ ἀπὸ τοῦ αἴροντος τὰ σὰ μὴ ἀπαίτει. <sup>31</sup> Καὶ καθὼς θέλετε ᾧνα ποιῶσιν ὑμῖν οἱ ἄνθρωποι, καὶ ὑμεῖς† ποιεῖτε αὐτοῖς ὁμοίως. <sup>32</sup> Καὶ εἰ ἀγαπᾶτε τοὺς ἀγαπῶντας ὑμᾶς, ποία ὑμῖν χάρις ἔστιν; Καὶ γὰρ οἱ ἀμαρτωλοὶ τοὺς ἀγαπῶντας αὐτοὺς ἀγαπῶσιν. <sup>33</sup> Καὶ‡ ἐὰν ἀγαθοποιῆτε τοὺς ἀγαθοποιοῦντας ὑμᾶς, ποία ὑμῖν χάρις ἔστιν; Καὶ γὰρ§ οἱ ἀμαρτωλοὶ τὸ αὐτὸ ποιοῦσιν. <sup>34</sup> Καὶ ἐὰν δανείζητε\* παρ' ὧν ἐλπίζετε ἀπολαβεῖν,† ποία ὑμῖν χάρις ἔστιν;‡ Καὶ γὰρ§ ἀμαρτωλοὶ ἀμαρτωλοῖς\* δανείζουσιν, ᾧνα ἀπολάβωσιν τὰ ἵσα.

### *Be compassionate*

<sup>35</sup> »Πλὴν ἀγαπᾶτε τοὺς ἔχθροὺς ὑμῶν, καὶ ἀγαθοποιεῖτε, καὶ δανείζετε,† μηδὲν ἀπελπίζοντες· καὶ ἔσται ὁ μισθὸς ὑμῶν πολύς,

---

\* **6:30** δε τω **f<sup>35</sup>** A,D [93%] CP,HF,RP,TR,OC | 2 [6.5%] | — νB,W [0.5%] NU      † **6:31** καὶ υμεῖς **f<sup>35</sup>** νA,D,W [98%] CP,HF,RP,TR,OC | 2 [1.5%] | — B [0.5%] NU      ‡ **6:33** καὶ **f<sup>35</sup>** A,D,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 γαρ **p<sup>75</sup>** νB,NU | long omission [0.7%]      § **6:33** γαρ **f<sup>35</sup>** A,D [98%] CP,HF,RP,TR,OC | — νB,W [2%] NU      \* **6:34** δανείζητε **f<sup>35</sup>** [64%] CP,HF,RP,TR,OC | δανείζετε [26%] | δανιζετε A,D [9%] | δανισητε B [0.2%] NU | δανισηται νW | four further variants      † **6:34** απολαβειν **f<sup>35</sup>** A,D [99%] CP,HF,RP,TR,OC | λαβειν **p<sup>75</sup>** νB,W [1%] NU      ‡ **6:34** εστιν **f<sup>35</sup>** νA,D(W) [99.7%] CP,HF,RP,TR,OC[NU] | — **p<sup>45v,75</sup>** B [0.3%]      § **6:34** γαρ **f<sup>35</sup>** A,D [73%] CP,HF,RP,OC | 1 οι [25%] TR | 1 και [1.5%] | — **p<sup>75</sup>** νB,W [0.5%] NU      \* **6:34** αμαρτωλοις **rell** | αμαρτωλους [12%]      † **6:35** δανείζετε **f<sup>35</sup>** [90%] CP,HF,RP,TR,OC | δανιζετε A,B,D,W [9%] NU | δανιζетай ν [1%]

καὶ ἔσεσθε υἱοὶ‡ Ὅψιστου· ὅτι αὐτὸς χρηστός  
ἐστιν ἐπὶ τοὺς ἀχαρίστους καὶ πονηρούς.  
36 Γίνεσθε οὖνδιοίκτιμονες, καθὼς καὶ\* ὁ  
Πατὴρ ὑμῶν οἰκτίρμων ἐστίν.

### *We get what we give*

37 »Καὶ μὴ κρίνετε, καὶ οὐ μὴ κριθῆτε.†  
Μὴ καταδικάζετε, καὶ οὐ μὴ καταδικασθῆτε.  
Ἀπολύετε, καὶ ἀπολυθήσεσθε. 38 Δίδοτε, καὶ  
δοθήσεται ὑμῖν· μέτρον καλόν—πεπιεσμένον  
καὶ‡ σεσαλευμένον καὶ§ ὑπερεκχυνόμενον\*—  
δώσουσιν εἰς τὸν κόλπον ὑμῶν. Τῷ γὰρ αὐτῷ  
μέτρῳ ὡς † μετρεῖτε ἀντιμετρηθήσεται ὑμῖν.»

39 Εἴπεν δὲ‡ παραβολὴν αὐτοῖς· «Μήτι  
δύναται τυφλὸς τυφλὸν ὁδηγεῖν; Οὐχὶ  
ἀμφότεροι εἰς βόθυνον πεσοῦνται;§ 40 Οὐκ  
ἐστιν μαθητὴς ὑπὲρ τὸν διδάσκαλον αὐτοῦ,<sup>\*</sup>  
κατηρτισμένος δὲ πᾶς ἔσται ὡς ὁ διδάσκαλος

‡ 6:35 υἱοὶ f<sup>35</sup> νA,B,D,W [94%] CP,HF,RP,OC,NU | 1 του [6%] TR

§ 6:36 οὖν f<sup>35</sup> A [96%] CP,HF,RP,TR,OC | — p<sup>45,75</sup> νB,D,W [4%]

NU \* 6:36 καὶ f<sup>35</sup> A,D [96.5%] CP,HF,RP,TR,OC[NU] | — νB,W

[3.5%] † 6:37 κριθῆτε f<sup>35</sup> A,C,D [93%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 καὶ

p<sup>75</sup> νB,W [7%] NU ‡ 6:38 καὶ f<sup>35</sup> A,C [99%] CP,HF,RP,TR,OC |

— νB,D,W [1%] NU § 6:38 καὶ f<sup>35</sup> A,C [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC

| — p<sup>45</sup> νB,D,W [1.5%] NU \* 6:38 υπερεκχυνόμενον f<sup>35</sup> p<sup>75</sup>

[96%] CP,HF,RP,TR,OC | υπερεκχυνόμενον νA,B,C,D,W [4%] NU

† 6:38 τῷ γὰρ αὐτῷ μετρῳ ω f<sup>35</sup> A,C (91.4%) CP,HF,RP,TR,OC |

1245 (5.9%) | 1345 p<sup>45</sup> (0.7%) | 1235 (0.4%) | 1234 (0.3%) | 524

νB,D,W (1.1%) NU | four other variants (0.2%) ‡ 6:39 δε f<sup>35</sup>

p<sup>45</sup> νA [95%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 καὶ νB,C,D,W [5%] NU § 6:39

πεσουνται f<sup>35</sup> νA,C [95%] CP,HF,RP,TR,OC | εμπεσουνται B(D,W)

[5%] NU \* 6:40 αυτου f<sup>35</sup> A,C [95%] CP,HF,RP,TR,OC | —

p<sup>75</sup> νB,D,W [5%] NU

αύτοῦ. <sup>41</sup> Τί δὲ βλέπεις τὸ κάρφος τὸ<sup>†</sup> ἐν τῷ ὄφθαλμῷ τοῦ ἀδελφοῦ σου, τὴν δὲ δοκὸν τὴν ἐν τῷ ιδίῳ ὄφθαλμῷ οὐ κατανοεῖς; <sup>42</sup> Ἡ πᾶς<sup>‡</sup> δύνασαι λέγειν τῷ ἀδελφῷ σου, Ἀδελφέ, ἄφες ἐκβάλω τὸ κάρφος τὸ ἐν τῷ ὄφθαλμῷ σου,> αὐτὸς τὴν ἐν τῷ ὄφθαλμῷ σου δοκὸν οὐ βλέπων; Ὑποκριτά, ἔκβαλε πρῶτον τὴν δοκὸν ἐκ τοῦ ὄφθαλμοῦ σου, καὶ τότε διαβλέψεις ἐκβαλεῖν τὸ κάρφος τὸ ἐν τῷ ὄφθαλμῷ τοῦ ἀδελφοῦ σου.§

*A tree is known by its fruit*

<sup>43</sup> »Οὐ γάρ ἐστιν δένδρον καλὸν ποιοῦν καρπὸν σαπρόν, οὐδὲ<sup>\*</sup> δένδρον σαπρὸν ποιοῦν καρπὸν καλόν <sup>44</sup>—ἔκαστον γὰρ δένδρον ἐκ τοῦ ιδίου καρποῦ γινώσκεται· οὐ γὰρ ἐξ ἀκανθῶν συλλέγουσιν σῦκα, οὐδὲ ἐκ βάτου τρυγῶσιν σταφυλήν.<sup>†</sup> <sup>45</sup> Οἱ ἀγαθὸς ἄνθρωπος ἐκ τοῦ ἀγαθοῦ θησαυροῦ τῆς καρδίας αὐτοῦ<sup>‡</sup> προφέρει τὸ ἀγαθόν, καὶ ὁ πονηρὸς ἄνθρωπος<sup>§</sup> ἐκ τοῦ πονηροῦ θησαυροῦ τῆς καρδίας

† 6:41 το rell ; τω [23%] ‡ 6:42 η πως f<sup>35</sup> A,C,D,W [99.2%]

CP,HF,RP,TR,OC | 2 ψ<sup>75</sup> B,NU | 2 δε ν [0.2%] ; και 2 [0.4%] § 6:42

εκβαλειν το καρφος το εν τω οφθαλμω του αδελφου σου f<sup>35</sup>

κA,C(D) [98%] CP,HF,RP,TR,OC | 2-10,1 ψ<sup>75</sup> B,W [2%] NU \* 6:43

ουδε f<sup>35</sup> A,C,D [97.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 παλιν ψ<sup>75</sup> κB,W [2.5%]

NU † 6:44 τρυγωσιν σταφυλην f<sup>35</sup> A [96%] CP,HF,RP,TR,OC

| 21 ψ<sup>75</sup> κB,C,D,W [2.5%] NU ; σταφυλας 1 [1%] ; 2 [0.5%]

‡ 6:45 αυτου f<sup>35</sup> A,C,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | — ψ<sup>75</sup> κB,D [1%]

NU § 6:45 ανθρωπος f<sup>35</sup> A,C,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | —

ψ<sup>75</sup> κB,D [1%] NU

αύτοῦ<sup>\*</sup> προφέρει τὸ πονηρόν· ἐκ γὰρ τοῦ<sup>†</sup> περισσεύματος τῆς<sup>‡</sup> καρδίας λαλεῖ τὸ στόμα αύτοῦ.

### *Two foundations*

**46** »Τί δέ με καλεῖτε, «Κύριε, Κύριε», καὶ οὐ ποιεῖτε ἡ λέγω; **47** Πᾶς ὁ ἐρχόμενος πρός με καὶ ἀκούων μου τῶν λόγων καὶ ποιῶν αὐτούς— ὑποδείξω ὑμῖν τίνι ἔστιν ὅμοιος· **48** ὅμοιός ἔστιν ἀνθρώπῳ οἰκοδομοῦντι οἰκίαν, ὃς<sup>§</sup> ἔσκαψεν καὶ ἐβάθυνεν καὶ ἔθηκεν θεμέλιον ἐπὶ τὴν πέτραν. Πλημμύρας<sup>\*</sup> δὲ γενομένης, προσέρρηξεν<sup>†</sup> ὁ ποταμὸς τῇ οἰκίᾳ ἐκείνῃ, καὶ οὐκ ἴσχυσεν σαλεῦσαι αὐτήν, τεθεμελίωτο γὰρ ἐπὶ τὴν πέτραν.<sup>‡</sup> **49** Ό δὲ ἀκούσας καὶ μὴ ποιήσας ὅμοιός ἔστιν ἀνθρώπῳ οἰκοδομήσαντι τὴν<sup>§</sup> οἰκίαν ἐπὶ τὴν γῆν χωρὶς θεμέλιου, ἦ προσέρρηξεν<sup>\*</sup> ὁ ποταμός, καὶ

---

\* **6:45** θησαυρού τῆς καρδιας αυτου **f<sup>35</sup>** A,C [99%]  
CP,HF,RP,TR,OC | — **p<sup>75</sup>** νB,D,W [1%] NU      † **6:45** του **f<sup>35</sup>**  
C [65%] CP,HF,RP,TR,OC | — νA,B,D,W [35%] NU      ‡ **6:45**  
της **f<sup>35</sup>** C [86%] CP,HF,RP,TR,OC | — νA,B,D,W [14%] NU  
§ **6:48** ος *rell* | 1 καὶ [0.5%] OC      \* **6:48** πλημμυρας **f<sup>35</sup>**  
A,C [98%] CP,HF,RP,TR,OC | πλημυρας D [1.5%] | πλημυρης  
**p<sup>75</sup>** W | πλημμυρης νB [0.5%] NU      † **6:48** προσερρηξεν **f<sup>35</sup>**  
**p<sup>75</sup>** A,C [99%] CP,HF,RP,TR,OC | προσερηξεν νB,D,W [1%] NU  
‡ **6:48** τεθεμελιωτο γαρ επι την πετραν **f<sup>35</sup>** A,C,D [98.5%]  
CP,HF,RP,TR,OC | δια το καλως οικοδομησθαι αυτην νB,W  
[1.5%] NU      § **6:49** την **f<sup>35</sup>** **p<sup>75</sup>** [30%] | — νA,B,C,D,W [70%]  
CP,HF,RP,TR,OC,NU      \* **6:49** προσερρηξεν **f<sup>35</sup>** **p<sup>75</sup>** νA,C(W)  
[99%] CP,HF,RP,TR,OC | προσερηξεν B [1%] NU | συνερηξεν D

εύθέως† ἔπεσεν‡ καὶ ἐγένετο τὸ § ρῆγμα τῆς οἰκίας ἐκείνης μέγα.»

## 7

*The faith of a centurion*

**1** Ἐπεὶ δὲ\* ἐπλήρωσεν πάντα τὰ ρήματα αὐτοῦ εἰς τὰς ἀκοὰς τοῦ λαοῦ, εἰσῆλθεν† εἰς Καπερναούμ.‡ **2** Ἐκατοντάρχου δέ τινος δοῦλος κακῶς ἔχων ἐμελλειν§ τελευτᾶν, ὃς ἦν αὐτῷ ἔντιμος. **3** Ἀκούσας δὲ περὶ τοῦ Ἰησοῦ, ἀπέστειλεν πρὸς αὐτὸν πρεσβυτέρους τῶν Ἰουδαίων, ἐρωτῶν αὐτὸν ὅπως ἐλθὼν διασώσῃ τὸν δοῦλον αὐτοῦ. **4** Οἱ δὲ παραγενόμενοι πρὸς τὸν Ἰησοῦν παρεκάλουν αὐτὸν σπουδαίως, λέγοντες\* ὅτι ἄξιός ἐστιν ὁ παρέξει† τοῦτο, **5** «Ἄγαπᾶ γὰρ τὸ ἔθνος ἡμῶν, καὶ τὴν συναγωγὴν αὐτὸς ὥκοδόμησεν ἡμῖν.» **6** Οἱ δὲ Ἰησοῦς ἐπορεύετο σὺν αὐτοῖς.

---

† **6:49** ευθεως **f<sup>35</sup>** A,W [91%] CP,HF,RP,TR | ευθυς **p<sup>45,75</sup>**XB,C [9%] OC,NU | — D      ‡ **6:49** επεσεν **f<sup>35</sup>** A,C,W [96%] CP,HF,RP,TR,OC | συνεπεσεν **p<sup>45,75</sup>**XB,D [4%] NU      § **6:49** το *rell* | — [16%] \* **7:1** επει δε **f<sup>35</sup>** x [94%] CP,HF,RP,TR,OC | επειδη A,B,C,W [3%] NU | επειδη 2 [2.5%] | οτε 2 [0.5%] | D is wild      † **7:1** εισηλθεν *rell* | 1 ο ιησους [12%]      ‡ **7:1** καπερναουμ **f<sup>35</sup>** A [99%] CP,HF,RP,TR,OC | καφαρναουμ **p<sup>75</sup>**XB,C,D,W [1%] NU      § **7:2** εμελλειν **f<sup>35</sup>** [60%] CP,HF,RP | ημελλειν **p<sup>75</sup>**A,B,C,D,W [39.5%] TR,OC,NU | two other variants [0.5%] \* **7:4** λεγοντες *rell* | 1 αυτω [16%]      † **7:4** παρεξει **f<sup>35</sup>** [90%] CP,HF,RP,TR,OC | παρεξη xA,B,C,D,W [5%] NU | παρεξεις [5%]

”Ηδη δὲ αύτοῦ οὐ μακρὰν ἀπέχοντος ἀπὸ τῆς οἰκίας, ἔπειμψεν πρὸς αὐτὸν‡ ὁ ἑκατόνταρχος φίλους§ λέγων αὐτῷ· «Κύριε, μὴ σκύλλου, οὐ γάρ εἰμι ἵκανὸς\* ᾧνα μου ὑπὸ τὴν στέγην† εἰσέλθης. <sup>7</sup> Διὸ οὐδὲ ἐμαυτὸν ἡξίωσα πρός σε ἐλθεῖν. Ἀλλ᾽ εἰπὲ λόγῳ καὶ ἵαθήσεταις ὁ παῖς μου· <sup>8</sup> καὶ γὰρ ἐγὼ ἄνθρωπός εἰμι ὑπὸ ἔξουσίαν τασσόμενος, ἔχων ὑπ’ ἐμαυτὸν στρατιώτας. Καὶ λέγω τούτῳ, *«Πορεύθητι,* καὶ πορεύεται· καὶ ἄλλω, *«Ἐρχου,* καὶ ἔρχεται· καὶ τῷ δούλῳ μου, *«Ποίησον τοῦτο,* καὶ ποιεῖ.»

<sup>9</sup> Άκούσας δὲ ταῦτα ὁ Ἰησοῦς ἐθαύμασεν αύτόν, καὶ στραφεὶς τῷ ἀκολουθοῦντι αὐτῷ ὅχλῳ εἶπεν, «Λέγω ὑμῖν, οὐδὲ\* ἐν τῷ Ἰσραὴλ τοσαύτην πίστιν εὗρον.» <sup>10</sup> Καὶ ὑποστρέψαντες οἱ πεμφθέντες εἰς τὸν οἴκον† εὗρον τὸν ἀσθενοῦντα‡ δοῦλον ὑγιαίνοντα.

---

‡ 7:6 προς (επ A) αυτον **f<sup>35</sup>** (A)C,D(W) [99%] CP,HF,RP,TR,OC | — **ψ<sup>75</sup>κB** [1%] NU § 7:6 ο εκατονταρχος φιλους **f<sup>35</sup>** **ψ<sup>45v</sup>A,D** [96.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 312 **κC** [2%] | 31 εκατονταρχης **ψ<sup>75v</sup>B,W** [0.5%] NU | three other variants [1%]  
\* 7:6 ειμι ικανος **f<sup>35</sup>** A,C,D [99.7%] CP,HF,RP,TR,OC | 21 (μι κ) **ψ<sup>75v</sup>(κ)B,W** [0.3%] NU  
† 7:6 μου υπο την στεγην **f<sup>35</sup>** **κC,D,W** [55%] CP,HF | 2341 **ψ<sup>75v</sup>A,B** [45%] RP,TR,OC,NU ‡ 7:7 αλλ **f<sup>35</sup>** **κD** [90%] CP,HF,RP,OC | αλλα **ψ<sup>75</sup>A,B(C)W** [10%] TR,NU § 7:7 ιαθησεται **ψ<sup>35</sup>** **κA,C,D,W** [99.7%] CP,HF,RP,TR,OC | ιαθητω **ψ<sup>75v</sup>B** [0.3%] NU \* 7:9 ουδε **f<sup>35</sup>** **ψ<sup>75</sup>κA,B,C,W** [55%] TR,OC,NU | ουτε [45%] CP,HF,RP | ουδεποτε D † 7:10 οι πεμφθεντες εις τον οικον **f<sup>35</sup>** A,C [87%] CP,HF,RP,TR,OC | 34512 **ψ<sup>75</sup>κB,W** [10%] NU | 3512 D | two other variants [3%] ‡ 7:10 ασθενουντα **f<sup>35</sup>** A,C(D) [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — **ψ<sup>75</sup>κB,W** [1.5%] NU

*A widow's son raised*

<sup>11</sup> Καὶ ἐγένετο ἐν τῇ§ ἑξῆς, ἐπορεύετο\*,† εἰς πόλιν καλουμένην Ναΐν,‡ καὶ συνεπορεύοντο αὐτῷ§ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἱκανοί,\* καὶ ὄχλος πολύς. <sup>12</sup> Ὡς δὲ ἤγγισεν τῇ πύλῃ τῆς πόλεως, καὶ ἴδου, ἔξεκομίζετο τεθυηκώς, υἱὸς μονογενὴς† τῇ μητρὶ αὐτοῦ, καὶ αὐτὴ‡ χήρα· καὶ ὄχλος τῆς πόλεως ἱκανὸς§ σὺν αὐτῇ. <sup>13</sup> Καὶ ἴδων αὐτὴν ὁ Κύριος ἐσπλαγχνίσθη ἐπ' αὐτῇ\* καὶ εἶπεν αὐτῇ, «Μὴ κλαῖε.» <sup>14</sup> Καὶ προσελθὼν ἤψατο τῆς σοροῦ, οἱ δὲ βαστάζοντες ἔστησαν. Καὶ εἶπεν, «Νεανίσκε, σοὶ λέγω, ἐγέρθητι.» <sup>15</sup> Καὶ ἀνεκάθισεν ὁ νεκρὸς καὶ ἤρξατο λαλεῖν. Καὶ ἔδωκεν αὐτὸν τῇ μητρὶ αὐτοῦ.

<sup>16</sup> Ἐλαβεν δὲ φόβος πάντας† καὶ ἐδόξαζον τὸν Θεόν, λέγοντες ὅτι «Προφήτης μέγας

§ 7:11 τη **f<sup>35</sup>** νC,D,W [50%] CP,TR | τω **p<sup>75</sup>** A,B [50%]  
HF,RP,OC,NU \* 7:11 επορευετο **f<sup>35</sup>** A,C,D [98%] CP,HF,RP,TR,OC  
| επορευθη **p<sup>75</sup>** νB,W [1.5%] NU | two other variants † 7:11  
επορευετο *rell* | 1 ο ιησους [10%] ‡ 7:11 ναιν *rell* |  
ναιειν [20%] | five further spellings [2%] § 7:11 αυτω **f<sup>35</sup>**  
**p<sup>75</sup>** νB,C,D,W [85%] CP,HF,RP,TR,OC,NU | — A [15%] \* 7:11  
αυτου ικανοι **f<sup>35</sup>** A,C (98.4%) CP,HF,RP,TR,OC | 1 **p<sup>75</sup>** νB,D,W  
(1%) NU | 2 (0.5%) † 7:12 υιος μονογενης **f<sup>35</sup>** A,C,D [99.3%]  
CP,HF,RP,TR,OC | 21 **p<sup>75v</sup>** νB,W [0.7%] NU ‡ 7:12 αυτη **f<sup>35</sup>**  
A,W [89%] CP,HF,RP,TR | 1 ην **p<sup>75</sup>** νB,C [11%] OC,NU | ουση D  
§ 7:12 ικανος **f<sup>35</sup>** A,C [94%] CP,HF,RP,TR | 1 ην **p<sup>75</sup>** νB,W [6%]  
some TRs,OC,NU | D is wild \* 7:13 αυτη *rell* | αυτην ν [20%]  
† 7:16 παντας **f<sup>35</sup>** **p<sup>75</sup>** B,D [86%] CP,HF,RP,OC,NU | απαντας  
νA,C,W [14%] TR

έγήγερται<sup>‡</sup> ἐν ἡμῖν,» καὶ ὅτι «Ἐπεσκέψατο ὁ Θεὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ.»<sup>§</sup> <sup>17</sup> Καὶ ἐξῆλθεν ὁ λόγος οὗτος ἐν ὅλῃ τῇ Ἰουδαίᾳ περὶ αὐτοῦ, καὶ ἐν<sup>\*</sup> πάσῃ τῇ περιχώρᾳ.

### *Messengers from John*

<sup>18</sup> Καὶ ἀπήγγειλαν Ἰωάννη οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ περὶ πάντων τούτων. <sup>19</sup> Καὶ προσκαλεσάμενος δύο τινὰς τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, ὁ Ἰωάννης ἔπειμψεν πρὸς τὸν Ἰησοῦν<sup>†</sup> λέγων, «Σὺ εἶ ὁ Ἐρχόμενος, ἢ ἄλλοι<sup>‡</sup> προσδοκῶμεν;» <sup>20</sup> Παραγενόμενοι δὲ πρὸς αὐτὸν οἱ ἄνδρες εἴπον·<sup>§</sup> «Ἰωάννης ὁ Βαπτιστὴς ἀπέσταλκεν<sup>\*</sup> ἡμᾶς πρὸς σε λέγων, «Σὺ εἶ ὁ Ἐρχόμενος, ἢ ἄλλοι<sup>†</sup> προσδοκῶμεν;» <sup>21</sup> Ἐν αὐτῇ δὲ<sup>‡</sup> τῇ ὥρᾳ ἐθεράπευσεν πολλοὺς ἀπὸ νόσων καὶ μαστίγων καὶ πνευμάτων πονηρῶν, καὶ τυφλοῖς πολλοῖς ἐχαρίσατο τὸ<sup>§</sup> βλέπειν. <sup>22</sup> Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς<sup>\*</sup> εἶπεν αὐτοῖς·

---

<sup>‡</sup> **7:16** εγηγερται **f<sup>35</sup>** W [98%] CP,H,F,R,P,TR,OC | ηγερθη  
**¶<sup>75</sup>**xA,B,C [2%] NU | εξηγερθη D **§ 7:16** αυτου *rell* | 1  
εις αγαθον [17%] \* **7:17** εν **f<sup>35</sup>** A,D [98%] CP,H,F,R,P,TR,OC  
| — **¶<sup>75</sup>**xB,W [2%] NU † **7:19** ιησουν **f<sup>35</sup>** xA,W [99%]  
CP,H,F,R,P,TR,OC | κυριον B [1%] NU | D is wild ‡ **7:19** αλλον  
*rell* | ετερον xB,W [8.5%] OC **§ 7:20** ειπον *rell* | ειπαν xB,D  
[0.5%] NU \* **7:20** απεσταλκεν **f<sup>35</sup>** A,D [92%] CP,H,F,R,P,TR,OC  
| απεστειλεν **¶<sup>75</sup>**vxB,W [8%] NU † **7:20** αλλον *rell* | ετερον  
xD,W [3%] OC ‡ **7:21** αυτη δε **f<sup>35</sup>** A,D [94%] CP,H,F,R,P,TR,OC  
| 2 [2%] | εκεινη **¶<sup>75</sup>**vxB,W [4%] NU **§ 7:21** το **f<sup>35</sup>** W [55%]  
CP,H,F,R,P,TR,OC | του [3%] | — **¶<sup>75</sup>**xA,B [42%] NU | D is wild  
\* **7:22** ο ιησους **f<sup>35</sup>** A [99%] CP,H,F,R,P,TR,OC | — xB,D,W [1%]  
NU

«Πορευθέντες ἀπαγγείλατε Ἰωάννην ἂ εῖδετε† καὶ ἡκούσατε· ὅτι‡ τυφλοὶ ἀναβλέπουσιν,§ χωλοὶ περιπατοῦσιν, λεπροὶ καθαρίζονται,\* κωφοὶ ἀκούονται, νεκροὶ ἐγείρονται, πτωχοὶ εὐαγγελίζονται. 23 Καί, μακάριός ἐστιν ὃς ἔαν μὴ σκανδαλισθῇ ἐν ἑμοί.»

### *Jesus praises John*

24 Ἀπελθόντων δὲ τῶν ἀγγέλων† Ἰωάννου, ἦρξατο λέγειν τοῖς ὄχλοις‡ περὶ Ἰωάννου· «Τί ἐξεληλύθατε§ εἰς τὴν ἔρημον θεάσασθαι, κάλαμον ὑπὸ ἀνέμου σαλευόμενον; 25 Ἀλλὰ τί ἐξεληλύθατε\* ἵδειν, ἄνθρωπον ἐν μαλακοῖς ἴματίοις ἡμφιεσμένον; Ἰδού, οἱ ἐν ἴματισμῷ ἐνδόξῳ καὶ τρυφῇ ὑπάρχοντες ἐν τοῖς βασιλείοις εἰσίν. 26 Ἀλλὰ τί ἐξεληλύθατε† ἵδειν, προφήτην; Ναί, λέγω ὑμῖν, καὶ περισσότερον προφήτου. 27 Οὗτος‡ ἐστιν περὶ οὓς γέγραπται· Ἰδού, ἐγὼ§ ἀποστέλλω

---

† 7:22 ειδετε rell | ιδετε [28%]      ‡ 7:22 οτι f<sup>35</sup> A(D) [95%]  
CP,HF,RP,TR | — p<sup>75</sup>v<sub>XB,W</sub> [5%] OC,NU      § 7:22 αναβλεπουσιν  
rell | 1 και p<sup>75</sup>W [8%] OC      \* 7:22 καθαριζονται f<sup>35</sup> A [84%]  
CP,HF,RP,TR,OC | 1 και p<sup>75</sup><sub>XB,D,W</sub> [16%] NU      † 7:24 αγγελων  
rell | μαθητων [10%] OC      ‡ 7:24 τοις οχλοις f<sup>35</sup> x(D) [78%]  
CP,HF,RP | προς τους οχλους A,B,W [22%] TR,OC,NU | προς του  
οχλου p<sup>75</sup>      § 7:24 εξεληλυθατε f<sup>35</sup> [88%] CP,HF,RP,TR,OC |  
εξηλθατε p<sup>75</sup>A,B,D,W [2.5%] NU | εξηλθετε [9.5%] | εξηλθαται  
x      \* 7:25 εξεληλυθατε f<sup>35</sup> [85%] CP,HF,RP,TR,OC | εξηλθατε  
p<sup>75</sup>v<sub>A,B,D,W</sub> [4%] NU | εξηλθετε [11%] | εξηλθαται x      † 7:26  
εξεληλυθατε f<sup>35</sup> A,W [92%] CP,HF,RP,TR,OC | εξηλθατε p<sup>75</sup><sub>B,D</sub>  
[3%] NU | εξηλθετε [5%] | εξηλθαται x      ‡ 7:27 ουτος rell  
| 1 γαρ [20%]      § 7:27 εγω f<sup>35</sup> A [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | —  
XB,D,W [1.5%] NU

τὸν ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου σου, ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδόν σου ἔμπροσθέν σου.» <sup>28</sup> Λέγω γὰρ\* ὑμῖν, μείζων ἐν γεννητοῖς γυναικῶν προφήτης† Ἰωάννου τοῦ Βαπτιστοῦ‡ οὐδεὶς ἔστιν· ὁ δὲ μικρότερος ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ Θεοῦ μείζων αὐτοῦ ἔστιν.»

<sup>29</sup> (Καὶ πᾶς ὁ λαὸς ἀκούσας, καὶ οἱ τελῶναι, ἐδικαίωσαν τὸν Θεόν, βαπτισθέντες τὸ βάπτισμα Ἰωάννου. <sup>30</sup> Οἱ δὲ Φαρισαῖοι καὶ οἱ νομικοὶ τὴν βουλὴν τοῦ Θεοῦ ἡθέτησαν εἰς ἑαυτούς, μὴ βαπτισθέντες ὑπ' αὐτοῦ.)

### *Inconsistency of the Pharisees*

<sup>31</sup> «Τίνις οὖν ὁμοιώσω τοὺς ἀνθρώπους τῆς γενεᾶς ταύτης, καὶ τίνι εἰσὶν ὅμοιοι; <sup>32</sup> Ὁμοιοί εἰσιν παιδίοις τοῖς ἐν ἀγορᾷ καθημένοις καὶ προσφωνοῦσιν ἀλλήλοις καὶ λέγουσιν,\* «Ἡύλήσαμεν ὑμῖν, καὶ οὐκ ὡρχήσασθε· ἐθρηνήσαμεν ὑμῖν,† καὶ οὐκ ἐκλαύσατε.» <sup>33</sup> Ἐλήλυθεν γὰρ Ἰωάννης ὁ Βαπτιστὴς μήτε‡ ἄρτον ἔσθιων§ μήτε

\* <sup>7:28</sup> λεγω γαρ **f<sup>35</sup>** A [96%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 ψ<sup>75</sup> B [2%] NU | αμην 1 κ [1%] | 1 δε D,W [1%] † <sup>7:28</sup> προφητης **f<sup>35</sup>** A(D) [86%] CP,HF,RP,TR,OC | — ψ<sup>75</sup> κB,W [14%] NU ‡ <sup>7:28</sup> του βαπτιστου **f<sup>35</sup>** A(D) [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — ψ<sup>75</sup> κB,W [1.5%] NU § <sup>7:31</sup> τινι rell | ειπεν δε ο κυριος 1 [0.5%] TR \* <sup>7:32</sup> και λεγουσιν **f<sup>35</sup>** A [98%] CP,HF,RP,TR,OC | α λεγει κB [0.5%] NU | λεγοντες D [1%] | λεγοντα W † <sup>7:32</sup> υμιν **f<sup>35</sup>** A [98%] CP,HF,RP,TR,OC | — κB,D,W [2%] NU ‡ <sup>7:33</sup> μητε **f<sup>35</sup>** A,D [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | μη κB,W [0.5%] NU | μηποτε [1%] § <sup>7:33</sup> αρτον εσθιων **f<sup>35</sup>** A [97%] CP,HF,RP,TR,OC | 21 κW [1%] NU | εσθων 1 B | 2 [2%] | εσθων D

οῖνον πίνων,\* καὶ λέγετε, «Δαιμόνιον ἔχει.»  
 34 Ἐλήλυθεν ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐσθίων καὶ  
 πίνων, καὶ λέγετε, «Ιδού, ἄνθρωπος φάγος καὶ  
 οἰνοπότης, φίλος τελωνῶν† καὶ ἀμαρτωλῶν.»  
 35 Καὶ ἐδικαιώθη ἡ σοφία ἀπὸ τῶν τέκνων  
 αὐτῆς πάντων.»‡

### *A lesson in forgiveness*

36 Ἡρώτα δέ τις αὐτὸν τῶν Φαρισαίων  
 ἵνα φάγῃ μετ' αὐτοῦ, καὶ εἰσελθὼν εἰς τὴν  
 οἰκίαν§ τοῦ Φαρισαίου ἀνεκλίθη.\* 37 Καὶ  
 ἴδού, γυνὴ ἐν τῇ πόλει ἡτις ἦν† ἀμαρτωλός,  
 καὶ‡ ἐπιγνοῦσα ὅτι ἀνάκειται§ ἐν τῇ οἰκίᾳ  
 τοῦ Φαρισαίου, κομίσασα ἀλάβαστρον μύρου,  
 38 καὶ στᾶσα παρὰ τοὺς πόδας αὐτοῦ ὀπίσω\*  
 κλαίοντα, ἥρξατο βρέχειν τοὺς πόδας αὐτοῦ  
 τοῖς δάκρυσιν† καὶ ταῖς θριξὶν τῆς κεφαλῆς

\* 7:33 οινον πινων **f<sup>35</sup>** (A) [97%] CP,HF,RP,TR,OC | 21 ν(B)W [1%] NU | 2 (D) [2%] † 7:34 φιλος τελωνων **f<sup>35</sup>** νA,B,D,W [93%] CP,HF,RP,OC,NU | 21 [7%] TR ‡ 7:35 των τεκνων αυτης παντων **f<sup>35</sup>** A [87%] CP,HF,RP,TR,OC | 4123 B,W [1.5%] NU | 41 εργων 3 ν | 123 D [11%] § 7:36 την οικιαν **f<sup>35</sup>** A [96.5%] CP,HF,RP,TR,OC | τον οικον νB,D,W [3.5%] NU

\* 7:36 ανεκλιθη **f<sup>35</sup>** A,W [98%] CP,HF,RP,TR,OC | κατεκλιθη B,D [2%] NU | κατεκειτο ν | † 7:37 εν τη πολει ητις ην **f<sup>35</sup>** A [98%] CP,HF,RP,TR,OC | 45123 ν(B) [1%] NU | 123 D | τις 5123 W [1%] ‡ 7:37 και **f<sup>35</sup>** νA,B,W [55%] OC,NU | — (D) [45%] CP,HF,RP,TR § 7:37 ανακειται **f<sup>35</sup>** [95%] CP,HF,RP,TR,OC | κατακειται νA,B(D)W [5%] NU \* 7:38 παρα τους ποδας αυτου οπισω **f<sup>35</sup>** [81%] CP,HF,RP,TR | 51234 ψ<sup>82v</sup>νB,D,W [5%] OC,NU | 123 του ιησου 5 A [14%] | two other variants † 7:38 ηρξατο βρεχειν τους ποδας αυτου τοις δακρυσιν **f<sup>35</sup>** A [99%] CP,HF,RP,TR,OC | 6712345 νB,W [1%] NU | three other variants D

αύτῆς ἐξέμασσεν· καὶ κατεφίλει τοὺς πόδας αὐτοῦ καὶ ἤλειφεν τῷ μύρῳ.

**39** Ἰδὼν δὲ ὁ Φαρισαῖος ὃ καλέσας αὐτόν, εἶπεν ἐν ἑαυτῷ λέγων, «Οὗτος, εἰ ἦν προφήτης, ἐγίνωσκεν ἀν τίς καὶ ποταπὴ ἡ γυνὴ ἣτις ἀπτεται αὐτοῦ—ὅτι ἀμαρτωλός ἐστιν.» **40** Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτόν, «Σíμων, ἔχω σοί τι εἰπεῖν.» Ὁ δέ φησιν, «Διδάσκαλε, εἰπέ.»<sup>‡</sup> **41** «Δύο χρεωφειλέται<sup>§</sup> ἦσαν δανειστῇ<sup>\*</sup> τινι. Ο εῖς ὥφειλεν δηνάρια πεντακόσια, ὃ δὲ ἔτερος πεντήκοντα. **42** Μὴ ἔχόντων δὲ<sup>†</sup> αὐτῶν ἀποδοῦναι, ἀμφοτέροις ἔχαρισατο. Τίς οὖν αὐτῶν, εἰπέ,<sup>‡</sup> πλεῖον αὐτὸν ἀγαπήσει;»<sup>§</sup> **43** Αποκριθεὶς δὲ ὁ \* Σíμων εἶπεν, «Ὕπολαμβάνω ὅτι ὡς τὸ πλεῖον ἔχαρισατο.» Ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ, «Ὄρθως ἔκρινας.»

**44** Καὶ στραφεὶς πρὸς τὴν γυναῖκα τῷ Σíμωνι ἔφη· «Βλέπεις ταύτην τὴν γυναῖκα; Εἰσῆλθόν σου εἰς τὴν οἰκίαν· ὕδωρ ἐπὶ τοὺς πόδας

<sup>‡</sup> **7:40** φησιν διδασκαλε ειπε **f<sup>35</sup>** [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 231  
 κB [1%] NU | εφη 23 A(D) | 213 W      <sup>§</sup> **7:41** χρεωφειλεται  
**f<sup>35</sup>** [90%] CP,HF,RP,TR,OC | χρεοφειλεται [6%] NU | χρεοφιλεται  
 κA,B,W [4%] | χρεοφιλετε D      <sup>\*</sup> **7:41** δανειστη **f<sup>35</sup>** [90%]  
 CP,HF,RP,TR,OC | δανιστη κA,B,D,W [10%] NU      <sup>†</sup> **7:42** δε **f<sup>35</sup>**  
 κA,W [97%] CP,HF,RP,TR,OC | — B,D [3%] NU      <sup>‡</sup> **7:42** ειπε **f<sup>35</sup>**  
 [97.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — κBD,W [2.5%] NU | επι A      <sup>§</sup> **7:42**  
 πλειον αυτον αγαπησει **f<sup>35</sup>** A [92%] CP,HF,RP,TR,OC | 132  
 ψ<sup>75v</sup>κB(W) [1.5%] NU | 213 (D) | 13 [6.5%]      <sup>\*</sup> **7:43** δε ο  
**f<sup>35</sup>** A [95.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 21 (W) [1%] | 1 κ [3%] | 2 D |  
 — B [0.5%] NU

μου† οὐκ ἔδωκας, αὕτη δὲ τοῖς δάκρυσιν  
ἔβρεξέν μου τοὺς πόδας καὶ ταῖς θριξὶν  
τῆς κεφαλῆς‡ αὐτῆς ἐξέμαξεν. **45** Φίλημά  
μοι οὐκ ἔδωκας, αὕτη δὲ ἀφ' ἣς εἰσῆλθον§  
οὐ διέλιπεν\* καταφιλοῦσά μου τοὺς πόδας.  
**46** Ἐλαίω τὴν κεφαλήν μου οὐκ ἤλειψας, αὕτη  
δὲ μύρῳ ἤλειψέν μου τοὺς πόδας.† **47** Οὐ  
χάριν, λέγω σοι, ἀφέωνται αἱ ἀμαρτίαι αὐτῆς  
αἱ πολλαί, ὅτι ἡγάπησεν πολύ· ὥ δὲ ὀλίγον  
ἀφίεται, ὀλίγον ἀγαπᾶ.»

**48** Εἶπεν δὲ αὐτῇ, «Ἀφέωνται σου αἱ  
ἀμαρτίαι.» **49** Καὶ ἤρξαντο οἱ συνανακείμενοι  
λέγειν ἐν ἑαυτοῖς, «Τίς οὗτός ἐστιν ὃς καὶ  
ἀμαρτίας ἀφίησιν;» **50** Εἶπεν δὲ πρὸς τὴν  
γυναῖκα, «Ἡ πίστις σου σέσωκέν σε· πορεύου  
εἰς εἰρήνην.»

## Jesus takes the offensive

### 8

#### *Women provide for Jesus*

**1** Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ καθεξῆς καὶ αὐτὸς  
διώδευεν κατὰ πόλιν καὶ κώμην κηρύσσων  
καὶ εὐαγγελιζόμενος τὴν βασιλείαν τοῦ

† **7:44** επι τους ποδας μου **f<sup>35</sup>** A [98.5%] CP, HF, RP, TR, OC | 4123

κ [0.3%] | μοι 123 [0.5%] | μοι 13 B, NU | 13 μοι D | υπο

3 μοι W | ‡ **7:44** της κεφαλης **f<sup>35</sup>** [78%] CP, HF, RP, TR, OC | —

κA, B, D, W [22%] NU | § **7:45** εισηλθον *rell* | εισηλθεν [7%] OC

\* **7:45** διελιπεν **f<sup>35</sup>** B, D [66%] CP, HF, RP, TR, OC, NU | διελειπεν

κA, W [34%] | † **7:46** μου τους ποδας **f<sup>35</sup>** κ [60%] CP, HF, RP, TR, OC

| 231 A, B [40%] NU | — D, W

Θεοῦ, καὶ οἱ δώδεκα σὺν αὐτῷ· <sup>2</sup> καὶ γυναικές τινες αἱ Ἰσαν τεθεραπευμέναι ἀπὸ\* πνευμάτων πονηρῶν καὶ ἀσθενειῶν· Μαρία (ἡ καλουμένη Μαγδαληνή)† ἀφ' ἧς δαιμόνια ἐπτὰ ἔξεληλύθει· <sup>3</sup> καὶ Ἰωάννα γυνὴ Χουζᾶ, ἐπιτρόπου Ἡρώδου· καὶ Σωσάννα,‡ καὶ ἔτεραι πολλαί—αἵτινες διηκόνουν αὐτῷ§ ἀπὸ\* τῶν ὑπαρχόντων αὐταῖς.

### *Parable of the soils*

<sup>4</sup> Συνιόντος δὲ ὄχλου πολλοῦ, καὶ τῶν κατὰ πόλιν ἐπιπορευομένων πρὸς αὐτόν, εἴπειν διὰ παραβολῆς· <sup>5</sup> «Ἐξῆλθεν ὁ σπείρων τοῦ σπεῖραι τὸν σπόρον αὐτοῦ·† καὶ ἐν τῷ σπείρειν αὐτὸν ὅ μὲν ἐπεσεν παρὰ τὴν ὄδόν, καὶ κατεπατήθη, καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατέφαγεν αὐτό. <sup>6</sup> Καὶ ἔτερον ἐπεσεν‡ ἐπὶ τὴν πέτραν, καὶ φυὲν ἐξηράνθη, διὰ τὸ μὴ ἔχειν ίκμάδα. <sup>7</sup> Καὶ ἔτερον ἐπεσεν ἐν μέσῳ τῶν ἀκανθῶν, καὶ συμφυεῖσαι αἱ ἀκανθαι ἀπέπιξαν αὐτό. <sup>8</sup> Καὶ ἔτερον ἐπεσεν εἰς§ τὴν γῆν τὴν ἀγαθήν, καὶ φυὲν ἐποίησεν καρπὸν ἐκατονταπλασίονα.»

\* **8:2** απὸ *rell* | 1 νοσων και μαστιγων και [3%] OC † **8:2** μαγδαληνη *rell* | μαγδαλινη [18%] | four further spellings

‡ **8:3** σωσαννα **f<sup>35</sup>** [35%] CP,HF | σουσαννα νA,B,D,W [65%] RP,TR,OC,NU | three other spellings § **8:3** αυτω **f<sup>35</sup>** νA [50%]

CP,TR,OC | αυτοις B,D,W [50%] HF,RP,NU \* **8:3** απὸ **f<sup>35</sup>** [90%] CP,HF,RP,TR,OC | εκ νA,B,D,W [10%] NU † **8:5** αυτου **f<sup>35</sup>**

νB,D,W [76%] HF,RP,TR,OC,NU | εαυτου A [24%] CP ‡ **8:6** επεσεν **f<sup>35</sup>** νA,D,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | κατεπεσεν **ψ<sup>75</sup>B**

[0.5%] NU § **8:8** εις **f<sup>35</sup>** ψ<sup>75</sup>νA,B [90%] CP,HF,RP,OC,NU | επι D,W [10%] TR

Ταῦτα λέγων ἐφώνει, «Ο ἔχων ὅτα ἀκούειν,  
ἀκουέτω.»

### *The purpose of parables*

9 Ἐπηρώτων δὲ αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ  
λέγοντες,\* «Τίς εἴη ἡ παραβολὴ αὕτη;»† 10 Ό  
δὲ εἶπεν· «Ὑμῖν δέδοται γνῶναι τὰ μυστήρια  
τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ, τοῖς δὲ λοιποῖς ἐν  
παραβολαῖς, ἵνα <βλέποντες μὴ βλέπωσιν, καὶ  
ἀκούοντες μὴ συνιῶσιν.»

### *The parable of the soils explained*

11 »Ἐστιν δὲ αὕτη ἡ παραβολή· Ό σπόρος  
ἐστὶν ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ. 12 Οἱ δὲ παρὰ τὴν ὄδον  
εἰσιν οἱ ἀκούοντες·‡ εἴτα ἔρχεται ὁ διάβολος  
καὶ αἴρει τὸν λόγον ἀπὸ τῆς καρδίας αὐτῶν,  
ἵνα μὴ πιστεύσαντες σωθῶσιν. 13 Οἱ δὲ ἐπὶ  
τῆς πέτρας οἱ, ὅταν ἀκούσωσιν, μετὰ χαρᾶς  
δέχονται τὸν λόγον· καὶ οὗτοι βίζαν οὐκ  
ἔχουσιν, οὐ πρὸς καιρὸν πιστεύουσιν καὶ ἐν  
καιρῷ πειρασμοῦ ἀφίστανται. 14 Τὸ δὲ εἰς τὰς  
ἀκάνθας πεσόν·§ οὗτοί εἰσιν οἱ ἀκούσαντες,\*  
καὶ ὑπὸ μεριμνῶν καὶ πλούτου καὶ ἡδονῶν  
τοῦ βίου πορεύομενοι συμπνίγονται, καὶ οὐ  
τελεσφοροῦσιν. 15 Τὸ δὲ ἐν τῇ καλῇ γῆ·

---

\* 8:9 λεγοντες **f<sup>35</sup>** A [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶<sup>75</sup>**XB,W [1.5%] NU | το D † 8:9 ειη η παραβολη αυτη **f<sup>35</sup>** A [98%] CP,HF,RP,TR,OC | 4123 **¶<sup>75</sup>**XB [0.5%] NU | 413 B | ει 234 [0.5%] | 1423 [1%] ‡ 8:12 ακουοντες **f<sup>35</sup>** A,W [97.5%] CP,HF,RP,TR | ακουσαντες **¶<sup>75</sup>**XB [2.5%] OC,NU | ακολουθουντες D § 8:14 πεσον *rell* | πεσων [22%] | εμπεσον [4.5%] | εμπεσων [1.5%]  
\* 8:14 ακουσαντες *rell* | ακουοντες [20%]

οὗτοί είσιν οἵτινες ἐν καρδίᾳ καλῇ καὶ ἀγαθῇ ἀκούσαντες τὸν λόγον, κατέχουσιν καὶ καρποφοροῦσιν ἐν ὑπομονῇ.»

### *All will be exposed*

16 Ταῦτα λέγων ἔφωνε· «Ο ἔχων ὥτα ἀκούειν, ἀκουέτω.† Οὐδεὶς δὲ λύχνον ἄψας, καλύπτει αὐτὸν σκεύει ἢ ὑποκάτω κλίνης τίθησιν, ἀλλ’ ἐπὶ λυχνίας‡ ἐπιτίθησιν,§ ἵνα οἱ εἰσπορευόμενοι βλέπωσιν τὸ φῶς. 17 Οὐ γάρ ἐστιν κρυπτὸν ὃ οὐ φανερὸν γενήσεται, οὐδὲ ἀπόκρυφον ὃ οὐ γνωσθήσεται\* καὶ εἰς φανερὸν ἔλθῃ. 18 Βλέπετε οὖν πῶς ἀκούετε· “Ος γὰρ ἐὰν† ἔχῃ,‡ δοθήσεται αὐτῷ· καὶ ὃς ἐὰν§ μὴ ἔχῃ,\* καὶ ὃ δοκεῖ ἔχειν ἀρθήσεται ἀπ’ αὐτοῦ.»

### *Relationships redefined*

19 Παρεγένοντο† δὲ πρὸς αὐτὸν ἡ μήτηρ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ, καὶ οὐκ ἐδύναντο‡

† 8:16 ταυτα λεγων εφωνει ο εχων ωτα ακουειν ακουετω  
f<sup>35</sup> [55%] CP | — p<sup>75</sup>xA,B,D,W [45%] HF,RP,TR,OC,NU ‡ 8:16  
λυχνιας rell | την λυχνιαν νD [14%] | λυχνιαν [5%] § 8:16  
επιτιθησιν f<sup>35</sup> A,W [86%] CP,HF,RP,TR,OC | τιθησιν p<sup>75</sup>xB  
[14%] NU | τιθι D \* 8:17 γνωσθησεται f<sup>35</sup> A,W [98.5%]  
CP,HF,RP,TR,OC | μη γνωσθη p<sup>75</sup>xB(D) [1.5%] NU † 8:18 ος  
γαρ εαν f<sup>35</sup> A [66%] CP,HF,RP,OC | 12 αν D [34%] TR | 1 αν 2  
xB [0.5%] NU | 12 W | οσον 2 p<sup>75</sup> ‡ 8:18 εχη rell | εχει [24%]  
§ 8:18 εαν f<sup>35</sup> W [80%] CP,HF,RP,OC | αν p<sup>75</sup>xA,B,D [20%]  
TR,NU \* 8:18 εχη rell | εχει [21%] † 8:19 παρεγενοντο  
f<sup>35</sup> xA,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | παρεγενετο p<sup>75</sup>B,D [1%] NU  
‡ 8:19 εδυναντο f<sup>35</sup> [48%] CP | ηδυναντο p<sup>75</sup>xA,B,D,W [51%]  
HF,RP,TR,OC,NU | four other variants [1%]

συντυχεῖν αὐτῷ διὰ τὸν ὄχλον. **20** Καὶ ἀπηγγέλης αὐτῷ λεγόντων,\* «Ἡ μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου ἐστήκασιν ἔξω, ἵδεῖν σε θέλοντες.»† **21** Ο δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν πρὸς αὐτούς, «Μήτηρ μου καὶ ἀδελφοί μου οὗτοί εἰσιν, οἱ τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ ἀκούοντες καὶ ποιοῦντες αὐτόν.»‡

### *Jesus stills a storm*

**22** Καὶ ἐγένετο § ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν καὶ αὐτὸς ἐνέβη\* εἰς† πλοῖον καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ· καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς, «Διέλθωμεν εἰς τὸ πέραν τῆς λίμνης.» Καὶ ἀνήχθησαν. **23** Πλεόντων δὲ αὐτῶν ἀφύπνωσεν. Καὶ κατέβη λαῖλαψ ἀνέμου εἰς τὴν λίμνην, καὶ συνεπληροῦντο καὶ ἐκινδύνευσαν. **24** Καὶ προσελθόντες‡ διήγειραν αὐτὸν λέγοντες, «Ἐπιστάτα, Ἐπιστάτα,§ ἀπολλύμεθα.» Ο δὲ ἐγερθεὶς\* ἐπετίμησεν

---

§ **8:20** καὶ απηγγελη **f<sup>35</sup>** A [74%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 απηγγελλη [9%] | 1 απηγγελει [4%] | 1 απηγγελει [9%] | 1 απηγγελθη W | 2 δε νB,D [2.5%] NU | απηγγελλη δε **p<sup>75</sup>** [0.5%] | five other variants [1%] \* **8:20** λεγοντων **f<sup>35</sup>** A [96%] CP,HF,RP,TR,OC | — **p<sup>75</sup>** B,W [0.5%] NU | οτι ND [2.5%] | 1 οτι [1%] † **8:20** σε θελοντες **f<sup>35</sup>** νA,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 21 **p<sup>75</sup>** B,NU | ζητουντες 1 D ‡ **8:21** αυτον **f<sup>35</sup>** [78%] CP,HF,RP,TR,OC | — **p<sup>75</sup>** νA,B,D,W [22%] NU § **8:22** καὶ εγενετο **f<sup>35</sup>** [80%] CP,HF,RP,TR,OC | 2 δε **p<sup>75</sup>** νA,B,D,W [20%] NU \* **8:22** ενεβη rell | ανεβη **p<sup>75</sup>** [21%] | αναβηναι D † **8:22** εις rell | 1 το W [11%] ‡ **8:24** καὶ προσελθοντες **f<sup>35</sup>** [32%] CP | 2 δε **p<sup>75</sup>** νA,B,D,W [68%] HF,RP,TR,OC,NU § **8:24** επιστατα rell | — W [10%] | κυριε D \* **8:24** εγερθεις **f<sup>35</sup>** A,D,W [97%] CP,HF,RP,TR,OC | διεγερθεις **p<sup>75</sup>** νB [3%] NU

τῷ ἀνέμῳ καὶ τῷ κλύδωνι τοῦ ὕδατος—καὶ ἐπαύσαντο,† καὶ ἐγένετο γαλήνη.‡ 25 Εἶπεν δὲ αὐτοῖς, «Ποῦ ἔστιν§ ἡ πίστις ὑμῶν;» Φοβηθέντες δὲ ἐθαύμασαν, λέγοντες πρὸς ἄλλήλους· «Τίς ἄρα οὗτός ἔστιν; ὅτι καὶ τοῖς ἀνέμοις ἐπιτάσσει καὶ τῷ ὕδατι, καὶ ὑπακούουσιν αὐτῷ.»

### *Jesus handles demon infestation*

26 Καὶ κατέπλευσαν\* εἰς τὴν χώραν τῶν Γαδαρηνῶν,† ἥτις ἔστιν ἀντιπέραν‡ τῆς Γαλιλαίας. 27 Ἐξελθόντι δὲ αὐτῷ ἐπὶ τὴν γῆν, ὑπήντησεν αὐτῷ§ ἀνήρ τις ἐκ τῆς πόλεως, δος εἶχεν\* δαιμόνια ἐκ χρόνων ἰκανῶν—καὶ † ἴματιον οὐκ ἐνεδιδύσκετο,‡ καὶ ἐν οἴκᾳ οὐκ ἔμενεν, ἀλλ' ἐν τοῖς μνήμασιν. 28 Ἰδὼν δὲ τὸν Ἰησοῦν καὶ§ ἀνακράζας, προσέπεσεν αὐτῷ,

† 8:24 επαυσαντο *rell* | επαυσατο *νW* [25%]      ‡ 8:24  
 γαληνη *rell* | 1 μεγαλη [23%]      § 8:25 εστιν *f<sup>35</sup>* D [93%]  
 CP,H,F,R,P,TR,OC | — *ψ<sup>75</sup>νA,B,W* [7%] NU      \* 8:26 κατεπλευσαν  
*rell* | κατεπλευσεν *W* [1%] OC | καταπλευσαντες [1%] |  
 κατεπαυσαν *ν* | two other variants      † 8:26 γαδαρηνων *f<sup>35</sup>*  
*A,W* [90%] CP,H,F,R,P,TR,OC | γερασηνων *ψ<sup>75</sup>B,D* [0.3%] NU |  
 γεργεσηνων *ν* [2%] | γαδαρινων [7%]      ‡ 8:26 αντιπεραν  
*f<sup>35</sup>* [33%] CP,H,F,R,P,TR | αντιπερα *ψ<sup>75</sup>νA,B,D,W* [60%] OC,NU  
 | περαν [7%]      § 8:27 αυτω *f<sup>35</sup>* A,D [97%] CP,H,F,R,P,TR,OC  
 | — *ψ<sup>75</sup>νB,W* [3%] NU      \* 8:27 ος ειχεν *f<sup>35</sup>* A,D,W [99%]  
 CP,H,F,R,P,TR,OC | εχων *ψ<sup>75</sup>νB* [1%] NU      † 8:27 εκ χρονων  
 ικανων και *f<sup>35</sup>* A,W (98.6%) CP,H,F,R,P,TR,OC | 12 πολλων 4 (0.4%)  
 | 4 χρονω ικανω *ψ<sup>75</sup>νB* (0.7%) NU | 4 χρονω πολλω (0.2%)  
 | απο 23 ος D      ‡ 8:27 ιματιον ουκ ενεδιδυσκετο *f<sup>35</sup>* A(D)W  
 [99%] CP,H,F,R,P,TR,OC | 2 ενεδυσατο 1 *ψ<sup>75</sup>νB* [1%] NU      § 8:28  
 και *f<sup>35</sup>* A [98%] CP,H,F,R,P,TR,OC | — *ψ<sup>75</sup>νB(D)W* [2%] NU

καὶ φωνῇ μεγάλῃ εἶπεν· «Τί ἔμοὶ καὶ σοί,  
Ίησοῦ, Υἱὲ τοῦ Θεοῦ τοῦ Ὑψίστου; Δέομαί  
σου, μή με βασανίσῃς.» <sup>29</sup> Παρήγγειλεν\* γάρ  
τῷ πνεύματι τῷ ἀκαθάρτῳ ἐξελθεῖν ἀπὸ τοῦ  
ἀνθρώπου (πολλοῖς γὰρ χρόνοις συνηρπάκει  
αὐτόν, καὶ ἐδεσμεῖτο ἀλύσεσιν καὶ πέδαις  
φυλασσόμενος· καὶ διαρρήσσων<sup>‡</sup> τὰ δεσμὰ  
ἡλαύνετο ὑπὸ τοῦ δαίμονος<sup>§</sup> εἰς τὰς ἐρήμους).  
30 Ἐπηρώτησεν δὲ αὐτὸν ὁ Ίησοῦς λέγων,\* «Τί  
σοί ἐστιν ὄνομα;»<sup>†</sup> Ο δὲ εἶπεν, «Λεγεών»<sup>‡</sup> (ὅτι  
δαιμόνια πολλὰ εἰσῆλθεν<sup>§</sup> εἰς αὐτόν). <sup>31</sup> Καὶ  
παρεκάλει\* αὐτὸν ἵνα μὴ ἐπιτάξῃ αὐτοῖς εἰς  
τὴν Ἀβύσσον ἀπελθεῖν.

<sup>32</sup> Ἡν δὲ ἐκεῖ ἀγέλη χοίρων ἰκανῶν

\* **8:29** παρηγγειλεν **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>B** [77%] HF,RP,TR,OC,NU | παρηγγελλε **ν**A,C,W [20%] CP | παρηγγελεν [2.5%] | ελεγεν **D** | two other variants      † **8:29** εδεσμειτο **f<sup>35</sup>** **A,C(D)W** [99%] CP,HF,RP,TR,OC | εδεσμευετο **¶<sup>75</sup>νB** [1%] NU      ‡ **8:29** διαρρησσων **rell** | διαρησσων **¶<sup>75</sup>B,C** [12%] § **8:29** δαιμονος **f<sup>35</sup>** **A,W** [96%] CP,HF,RP,TR,OC | δαιμονιου **¶<sup>75</sup>νB,C,D** [1%] NU | δαιμονων [3%]      \* **8:30** λεγων **f<sup>35</sup>** **A,C,D,W** [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶<sup>75</sup>νB** [1.5%] NU      † **8:30** σοι εστιν ονομα **f<sup>35</sup>** **A,W** [97.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 132 **¶<sup>75</sup>νB,D** [2%] NU | 31 **C** | two other variants      ‡ **8:30** λεγεων **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>A,C,W** [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | λεγιων **νD** [0.3%] NU | λεγειων **B** § **8:30** δαιμονια πολλα εισηλθεν **f<sup>35</sup>** **A,W** [91.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 312 **¶<sup>75</sup>νB** [1%] NU | 213 [5%] | 12 εισηλθον **C** [2.5%] | 2 γαρ ησαν **1** **D**      \* **8:31** παρεκαλει **f<sup>35</sup>** **A** [86%] CP,HF,RP,TR,OC | παρεκαλουν **¶<sup>75</sup>νB,C(D)** [14%] NU | — **W**

βοσκομένων† ἐν τῷ ὅρει· καὶ παρεκάλουν‡ αὐτὸν ἵνα ἐπιτρέψῃ αὐτοῖς εἰς ἐκείνους εἰσελθεῖν, καὶ ἐπέτρεψεν αὐτοῖς.  
 33 Ἐξελθόντα δὲ τὰ δαιμόνια ἀπὸ τοῦ ἄνθρωπου εἰσῆλθον§ εἰς τοὺς χοίρους—καὶ ὥρμησεν ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν λίμνην καὶ ἀπεπνίγη.

34 Ἰδόντες δὲ οἱ βόσκοντες τὸ γεγενημένον\* ἔφυγον καὶ † ἀπήγγειλαν εἰς τὴν πόλιν καὶ εἰς τοὺς ἀγρούς. 35 Ἐξῆλθον δὲ ἴδειν τὸ γεγονός, καὶ ἦλθον πρὸς τὸν Ἰησοῦν· καὶ εὗρον καθήμενον τὸν ἄνθρωπον ἀφ' οὗ τὰ δαιμόνια ἐξεληλύθει,‡ ἰματισμένον καὶ σωφρονοῦντα, παρὰ τοὺς πόδας τοῦ Ἰησοῦ· καὶ ἐφοβήθησαν.  
 36 Ἀπήγγειλαν δὲ αὐτοῖς καὶ § οἱ ἴδοντες πῶς ἐσώθη ὁ δαιμονισθείς. 37 Καὶ ἤρωτησαν\* αὐτὸν ἄπαν τὸ πλῆθος τῆς περιχώρου τῶν Γαδαρηνῶν† ἀπελθεῖν ἀπ' αὐτῶν, ὅτι φόβῳ

† 8:32 βοσκομενων **f<sup>35</sup>** A,C,W [82%] CP,HF,RP,TR,OC | βοσκομενη **p<sup>75</sup>**xB,D [18%] NU      ‡ 8:32 παρεκαλουν **f<sup>35</sup>** xA(D)W [91.5%] CP,HF,RP,TR,OC | παρεκαλεσαν **p<sup>75</sup>**B,C [1.5%] NU | παρεκαλει [7%]      § 8:33 εισηλθον **f<sup>35</sup>** **p<sup>75</sup>**A,B,C [82%] CP,HF,RP,OC,NU | εισηλθειν W [18%] TR | ωρμησαι D \* 8:34 γεγενημενον **f<sup>35</sup>** [82%] HF,RP,TR,OC | γενομενον [3%] CP | γεγονος **p<sup>75</sup>**xA,B,C,D [12%] NU | γεγονως W [3%]      † 8:34 και **f<sup>35</sup>** **p<sup>75</sup>**xA,B,C,W [99%] HF,RP,OC,NU | 1 απελθοντες [1%] CP,TR      ‡ 8:35 εξεληλυθει **f<sup>35</sup>** A,C,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | εξηλθει **p<sup>75</sup>**xB [0.5%] NU | D is wild      § 8:36 και **f<sup>35</sup>** A,W [94%] CP,HF,RP,TR | — **p<sup>75</sup>**xB,C,D [6%] OC,NU \* 8:37 ηρωτησαν **f<sup>35</sup>** (D)W [76%] CP,HF,RP,TR,OC | ηρωτησεν xA,B,C [23%] NU | three other variants [1%]      † 8:37 γαδαρηνων **f<sup>35</sup>** A,W [96%] CP,HF,RP,TR,OC | γερασηνων **p<sup>75</sup>**B,C,D,NU | γεργεσηνων x [3.5%]

μεγάλω συνυείχοντο. Αύτὸς δὲ ἐμβὰς εἰς τὸ<sup>‡</sup> πλοῖον ὑπέστρεψεν.

38 Ἐδέετο<sup>§</sup> δὲ αὐτοῦ ὁ ἀνὴρ ἀφ' οὗ ἔξεληλύθει τὰ δαιμόνια εἶναι σὺν αὐτῷ. Απέλυσεν δὲ αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς<sup>\*</sup> λέγων,  
39 «Ὕπόστρεψε εἰς τὸν οἶκόν σου καὶ διηγοῦ ὅσα ἐποίησέν σοι ὁ Θεός.»<sup>†</sup> Καὶ ἀπῆλθεν καθ' ὅλην τὴν πόλιν κηρύσσοντας ὅσα ἐποίησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς.

### *A desperate father*

40 Ἐγένετο δὲ ἐν<sup>‡</sup> τῷ ὑποστρέψαις τὸν Ἰησοῦν, ἀπεδέξατο αὐτὸν ὁ ὄχλος, ἡσαν γὰρ πάντες προσδοκῶντες αὐτόν. 41 Καὶ ἰδού, ἦλθεν ἀνὴρ ὁ ὄνομα Ἰάειρος,<sup>\*</sup> καὶ αὐτὸς<sup>†</sup> ἄρχων τῆς συναγωγῆς ὑπῆρχεν· καὶ πεσὼν παρὰ τοὺς πόδας τοῦ<sup>‡</sup> Ἰησοῦ παρεκάλει αὐτὸν εἰσελθεῖν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ, 42 ὅτι θυγάτηρ

<sup>‡</sup> 8:37 το **f<sup>35</sup>** A,W [92%] CP,HF,RP,TR,OC | — νB,C(D) [8%]

NU § 8:38 εδεετο **f<sup>35</sup>** νC [98%] CP,HF,RP,TR,OC | εδειτο

B [1%] NU | εδεειτο A [1%] | εδετο **p<sup>75v</sup>** | — (W) | ηρωτα

D \* 8:38 ο ιησους **f<sup>35</sup>** A,C,W [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | —

νB,D [1.5%] NU † 8:39 εποιησεν σοι ο θεος **f<sup>35</sup>** A [97%]

CP,HF,RP,TR,OC | 2134 **p<sup>75</sup>** νB,W [3%] NU | 2341 D | 23 κυριος

πεποιηκεν C ‡ 8:40 εγενετο δε εν **f<sup>35</sup>** νA,C,D,W [98.5%]

CP,HF,RP,TR,OC | 32 **p<sup>75</sup>** B [1.5%] NU § 8:40 υποστρεψαι

**f<sup>35</sup>** A,C,D,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | υποστρεψειν **p<sup>75</sup>** νB [1%]

NU | three other variants \* 8:41 ιαειρος **f<sup>35</sup>** **p<sup>75v</sup>** νA,B,W [93%] CP,HF,RP,TR,OC | ιαιρος [2%] NU | ιηρος [4%] | seven

further spellings [1%] | — C(D) † 8:41 αυτος **f<sup>35</sup>** νA,W [95%]

CP,HF,RP,TR,OC | ουτος **p<sup>75</sup>** B,D [5%] NU ‡ 8:41 του **f<sup>35</sup>** A,C,D,W [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC[NU] | — νB [1.5%]

μονογενὴς ἦν αὐτῷ, ὡς ἐτῶν δώδεκα, καὶ αὗτῇ ἀπέθυνσκεν.

### *A desperate woman*

Ἐν δὲ τῷ ὑπάγειν αὐτόν, οἱ ὄχλοι συνέπιγον αὐτόν. <sup>43</sup> Καὶ γυνή—οῦσα ἐν ρύσει αἴματος ἀπὸ ἐτῶν δώδεκα, ἣτις ἰατροῖς προσαναλώσασα ὅλον τὸν βίον,<sup>\*</sup> οὐκ ἴσχυσεν ὑπὸ τοῦ οὐδενὸς θεραπευθῆναι—<sup>44</sup> προσελθοῦσα ὅπισθεν ἥψατο τοῦ κρασπέδου τοῦ ἴματίου αὐτοῦ· καὶ παραχρῆμα ἔστη ἡ ρύσις τοῦ αἵματος αὐτῆς. <sup>45</sup> Καὶ εἶπεν ὁ Ἰησοῦς, «Τίς ὁ ἀψάμενός μου;» Ἀρνουμένων δὲ πάντων, εἶπεν ὁ Πέτρος καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ·<sup>†</sup> «Ἐπιστάτα, οἱ ὄχλοι συνέχουσίν σε καὶ ἀποθλίβουσιν, καὶ λέγεις, «Τίς ὁ ἀψάμενός μου;»<sup>‡</sup> <sup>46</sup> Ο δὲ Ἰησοῦς εἶπεν, «Ὕψατό μού τις, ἐγὼ γὰρ ἔγνων δύναμιν ἐξελθοῦσαν<sup>\*</sup> ἀπὸ ἐμοῦ.» <sup>47</sup> Ιδοῦσα δὲ ἡ γυνὴ ὅτι οὐκ ἔλαθεν, τρέμουσα ἤλθεν καὶ προσπεσοῦσα αὐτῷ, δι’ ἣν αἰτίαν ἥψατο αὐτοῦ ἀπήγγειλεν αὐτῷ ἐνώπιον παντὸς

---

§ 8:42 αὐτῇ **f<sup>35</sup>** CP,HF,RP,TR,OC | αὐτῇ NU | — (D) \* 8:43  
 ιατροῖς (εἰς εατροὺς TR) προσαναλωσασα ολον τον βιον **f<sup>35</sup>**  
 (A(C)W [99.7%] CP,HF,RP(TR)OC[NU] | — **p<sup>75</sup>B(D)** † 8:43 ὑπ  
**f<sup>35</sup>** A(C)W [99.7%] CP,HF,RP,TR,OC | απ **p<sup>75</sup>A,B** [0.3%] NU | — (D)  
 † 8:45 καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ **f<sup>35</sup>** [86%] CP,HF,RP,TR | 12 συν αυτῷ  
 A,C,D,W [9%] OC | — **p<sup>75</sup>B** [5%] NU § 8:45 καὶ λεγεις τις (τι  
 C) ο αψαμενος μου **f<sup>35</sup>** A,(C)W [98%] CP,HF,RP,TR,OC | — **p<sup>75</sup>xB**  
 [1.5%] NU | 1236 ηψατο D [0.5%] \* 8:46 εξελθουσαν **f<sup>35</sup>**  
 A,C,D,W [99.3%] CP,HF,RP,TR,OC | εξεληλυθυιαν **p<sup>75</sup>xB** [0.7%]  
 NU † 8:47 αυτῷ **f<sup>35</sup>** C [93%] CP,HF,RP,TR,OC | — **p<sup>75</sup>xA,B,D,W**  
 [7%] NU

τοῦ λαοῦ, καὶ ὡς ἵάθη παραχρῆμα. **48** Ὁ δὲ<sup>‡</sup> εἶπεν αὐτῇ· «Θάρσεις Θύγατερ,<sup>\*</sup> ἡ πίστις σου σέσωκέν σε. Πορεύου εἰς εἰρήνην.»

### *Jesus raises a dead girl*

**49** Ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος, ἔρχεται τις παρὰ τοῦ ἀρχισυναγώγου, λέγων αὐτῷ<sup>†</sup> ὅτι «Τέθυνκεν ἡ θυγάτηρ σου· μὴ<sup>‡</sup> σκύλλε τὸν διδάσκαλον.» **50** Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀκούσας ἀπεκρίθη αὐτῷ λέγων,<sup>§</sup> «Μὴ φοβοῦ· μόνον πίστευε<sup>\*</sup> καὶ σωθήσεται.» **51** Ἐλθὼν<sup>†</sup> δὲ εἰς τὴν οἰκίαν, οὐκ ἀφῆκεν εἰσελθεῖν οὐδένα<sup>‡</sup> εἰ μὴ Πέτρον καὶ Ἰωάννην καὶ Ἰάκωβον,<sup>§</sup> καὶ τὸν πατέρα τῆς παιδὸς καὶ τὴν μητέρα. **52** Ἐκλαιον δὲ πάντες καὶ ἐκόπτοντο αὐτήν· ὁ δὲ εἶπεν, «Μὴ κλαίετε· οὐκ<sup>\*</sup> ἀπέθανεν, ἀλλὰ καθεύδει.» **53** Καὶ κατεγέλων αὐτοῦ,

<sup>‡</sup> **8:48** δε rell | 1 ιησους C [20%]      **§ 8:48** θαρσει f<sup>35</sup>  
A,C,W [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — ψ<sup>75</sup>κ(B)D [1.5%] NU      \* **8:48**  
θυγατερ f<sup>35</sup> κΑ,C,D [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | θυγατηρ B,W  
[1.5%] NU      † **8:49** αυτω f<sup>35</sup> A,C,D,W [97%] CP,HF,RP,TR,OC | —  
ψ<sup>75</sup>νκB [3%] NU      ‡ **8:49** μη f<sup>35</sup> A,C,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC  
| μηκετι ψ<sup>75</sup>κB,D [0.5%] NU      § **8:50** λεγων f<sup>35</sup> A,C,D,W  
[91%] CP,HF,RP,TR,OC | — ψ<sup>75</sup>κB [9%] NU      \* **8:50** πιστευε  
f<sup>35</sup> κΑ,C,D,W [99.7%] CP,HF,RP,TR,OC | πιστευσον B [0.3%] NU  
† **8:51** ελθων f<sup>35</sup> κΑ,B,C,W [98%] HF,RP,OC,NU | εισελθων  
D [2%] CP,TR      ‡ **8:51** ουκ αφηκεν εισελθειν ουδενα f<sup>35</sup>  
A,W [94.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 1234 συν αυτω [2%] | 123 τινα  
συν αυτω B,C [1%] NU | 123 συν αυτω τινα D [0.5%] | 42  
συνεισελθειν αυτω κ | six other variants [2%]      § **8:51** ιωαννην  
και ιακωβον f<sup>35</sup> (ψ<sup>75</sup>)(B)C(D,W) [82%] CP,HF,RP,OC,NU | 321 κΑ  
[18%] TR      \* **8:52** ουκ f<sup>35</sup> A (88.6%) CP,HF,RP,TR,OC | ου γαρ  
κΒ,C,D,W (11.3%) NU | ουδε γαρ (0.1%)

εἰδότες ὅτι ἀπέθανεν. <sup>54</sup> Αὐτὸς δὲ ἐκβαλὼν ἔξω πάντας, καὶ τὸ κρατήσας τῆς χειρὸς αὐτῆς, ἐφώνησεν λέγων, «Ἡ παῖς, ἐγείρου.»<sup>†</sup> <sup>55</sup> Καὶ ἐπέστρεψεν τὸ πνεῦμα αὐτῆς, καὶ ἀνέστη παραχρῆμα· καὶ διέταξεν αὐτῇ δοθῆναι φαγεῖν. <sup>56</sup> Καὶ ἐξέστησαν οἱ γονεῖς αὐτῆς· ὁ δὲ παρήγγειλεν αὐτοῖς μηδενὶ εἰπεῖν τὸ γεγονός.

## 9

### *Jesus sends out the Twelve*

<sup>1</sup> Συγκαλεσάμενος δὲ τοὺς δώδεκα\* ἔδωκεν αὐτοῖς δύναμιν καὶ ἔξουσίαν ἐπὶ πάντα τὰ δαιμόνια, καὶ νόσους θεραπεύειν. <sup>2</sup> καὶ ἀπέστειλεν αὐτοὺς κηρύσσειν τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ καὶ ἵσθαι τοὺς ἀσθενοῦντας.<sup>†</sup> <sup>3</sup> Καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς· «Μηδὲν αἴρετε εἰς τὴν ὄδόν—μήτε ῥάβδους<sup>‡</sup> μήτε πήραν μήτε ἄρτον μήτε ἀργύριον, μήτε ἀνὰ<sup>§</sup> δύο χιτῶνας ἔχειν. <sup>4</sup> Καὶ εἰς ἣν\* οἰκίαν εἰσέλθητε, ἐκεῖ

---

† 8:54 εκβαλων εξω παντας και **f<sup>35</sup>** [78%] CP,HF,RP,TR,OC | 134 C [1%] | 1324 A,W [19%] | — **¶<sup>75</sup>**xB,D [1.5%] NU | one other reading  
 ‡ 8:54 εγειρου **f<sup>35</sup>** A,W [97.5%] CP,HF,RP,TR,OC | εγειρε εB,C,D [1.5%] NU | εγειραι [1%] \* 9:1 δωδεκα **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>**A,B,D,W [74%] HF,RP,NU | 1 μαθητας αυτου [15%] CP,TR,OC | 1 αποστολους εC [11%] † 9:2 τους ασθενουντας **f<sup>35</sup>** C,W (97.6%) CP,HF,RP,TR,OC | 1 ασθενεις εA,D (1.3%) [NU] | παντας 12 (0.7%) | four other readings (0.2%) | — B (0.1%) ‡ 9:3 ραβδους **f<sup>35</sup>** A [85%] CP,HF,RP,TR,OC | ραβδον εB,C,D,W [15%] NU | § 9:3 ανα **f<sup>35</sup>** A,D,W (98.9%) CP,HF,RP,TR,OC[NU] | — εB,C (1%) | long omission (0.1%) \* 9:4 ην **f<sup>35</sup>** [15%] | 1 αν εA,B,C,D,W [85%] CP,HF,RP,TR,OC,NU

μένετε, καὶ ἐκεῖθεν ἔξερχεσθε. <sup>5</sup> Καὶ ὅσοι ἐὰν† μὴ δέξωνται‡ ὑμᾶς, ἔξερχόμενοι ἀπὸ τῆς πόλεως ἐκείνης, καὶ§ τὸν κονιορτὸν ἀπὸ τῶν ποδῶν ὑμῶν ἀποτινάξατε\* εἰς μαρτύριον ἐπ’ αὐτούς.» <sup>6</sup> Ἐξερχόμενοι δὲ διήρχοντο κατὰ τὰς κώμας, εὐαγγελιζόμενοι καὶ θεραπεύοντες πανταχοῦ.

### *Herod is troubled*

<sup>7</sup> Ἡκουσεν δὲ Ἡρώδης ὁ τετράρχης† τὰ γινόμενα‡ ὑπ’ αὐτοῦ§ πάντα· καὶ διηπόρει, διὰ τὸ λέγεσθαι ὑπό τινων ὅτι Ἰωάννης ἐγήγερται\* ἐκ† νεκρῶν, <sup>8</sup> ὑπό τινων δὲ ὅτι Ἡλίας ἐφάνη, ἄλλων δὲ ὅτι προφήτης εἴς‡ τῶν ἀρχαίων ἀνέστη. <sup>9</sup> Καὶ εἶπεν§ Ἡρώδης,\* «Ιωάννην ἐγὼ ἀπεκεφάλισα· τίς δέ ἐστιν

---

† 9:5 εαν f<sup>35</sup> p<sup>75</sup>C [70%] CP,HF,RP,OC | αν νA,B,D,W [30%]  
TR,NU ‡ 9:5 δεξωνται f<sup>35</sup> D [66%] CP,HF,RP,TR,OC | δεξονται [20%] | δεχωνται νA,B,C,W [15%] NU | δεχονται [1%] § 9:5  
και f<sup>35</sup> A [97.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — p<sup>75</sup>νB,C,D,W [2.5%]  
NU \* 9:5 αποτιναξατε f<sup>35</sup> A,C,W [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC  
| αποτινασσετε B [1%] NU | αποτινασσεται ν [0.5%] |  
εκτειναζατε (D) † 9:7 ο τετραρχης f<sup>35</sup> p<sup>75</sup>A,B,D,W [99.8%]  
CP,HF,RP,TR,OC | 1 τετρααρχης C,NU | — ν ‡ 9:7 γινομενα  
rell | γενομενα A [14%] § 9:7 ὑπ αυτου f<sup>35</sup> A,W [98.5%]  
CP,HF,RP,TR,OC | — p<sup>75</sup>νB,C(D) [1.5%] NU \* 9:7 εγηγερται  
f<sup>35</sup> A,N,W [96%] CP,HF,RP,TR,OC | ηγερθη p<sup>75</sup>νB,C [4%] NU  
| ανεστη (D) † 9:7 εκ f<sup>35</sup> p<sup>75</sup>νA,B,C(D)N,W [95.5%]  
HF,RP,TR,NU | 1 των [2.5%] OC | απο των [2%] CP ‡ 9:8  
εις f<sup>35</sup> A,N,W [92%] CP,HF,RP,TR | τις νB,C [7%] OC,NU | — D  
[1%] § 9:9 και ειπεν f<sup>35</sup> A,N,W [96%] CP,HF,RP,TR,OC | 2 δε  
p<sup>75</sup>νB,C,D [4%] NU \* 9:9 ηρωδης f<sup>35</sup> p<sup>75</sup>νA,C,D,W [95%]  
CP,HF,RP,NU | ο 1 B,N [5%] TR,OC

οὗτος περὶ οὗ ἐγὼ ἀκούω τοιαῦτα;» Καὶ ἔζητει ἴδειν αὐτόν.

*Jesus feeds about 5,000 men*

10 Καὶ ὑποστρέψαντες οἱ ἀπόστολοι διηγήσαντο αὐτῷ ὅσα ἐποίησαν. Καὶ παραλαβὼν αὐτοὺς ὑπεχώρησεν κατ’ ἵδιαν εἰς τόπου ἔρημον πόλεως καλουμένης<sup>‡</sup> Βηθσαϊδά.<sup>§</sup> 11 Οἱ δὲ ὄχλοι, γνόντες, ἤκολούθησαν αὐτῷ. Καὶ δεξάμενος<sup>\*</sup> αὐτοὺς ἐλάλει αὐτοῖς<sup>†</sup> περὶ τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ, καὶ τοὺς χρείαν ἔχοντας θεραπείας ἴατο.<sup>‡</sup>

12 Ἡ δὲ ἡμέρα ἥρξατο κλίνειν, προσελθόντες δὲ οἱ δώδεκα εἶπον<sup>§</sup> αὐτῷ, «Ἄπόλυσον τὸν ὄχλον, ἵνα ἀπελθόντες<sup>\*</sup> εἰς τὰς κύκλῳ κώμας καὶ τοὺς<sup>†</sup> ἀγρούς, καταλύσωσιν καὶ εὔρωσιν ἐπισιτισμόν· ὅτι ὡδε ἐν ἐρήμῳ τόπῳ ἐσμέν.» 13 Εἶπεν δὲ πρὸς αὐτούς, «Δότε αὐτοῖς ὑμεῖς φαγεῖν.» Οἱ δὲ εἶπον,<sup>‡</sup> «Οὐκ εἰσὶν

† 9:9 εγω **f<sup>35</sup>** A,D,N,W [95%] CP,H,F,R,P,TR,OC | — ρ<sup>75</sup>xB,C [5%]  
NU      ‡ 9:10 τοπον ερημον πολεως καλουμενης **f<sup>35</sup>** C,N,W [94%] CP,H,F,R,P,TR,OC | 2134 A [4%] | 134 [0.5%] | 12 x [0.5%] | πολιν καλουμενην ρ<sup>75</sup> B [0.5%] NU | κωμην λεγομενην D | three other variants      § 9:10 βηθσαιδα **f<sup>35</sup>** B,C [46%]  
CP,TR,OC,NU | βηθσαιδαν A,W [52%] H,F,RP | βηθσαιδα ρ<sup>75</sup> D,N [0.5%] | five further spellings [1%] | — κ \* 9:11 δεξαμενος  
**f<sup>35</sup>** A,C,N(W) [93%] CP,H,F,R,P,TR,OC | αποδεξαμενος ρ<sup>75</sup> xB,D [7%] NU      † 9:11 αυτοις *rell* | 1 τα N [19%]      ‡ 9:11 ιατο *rell* | ιασατο C [6%] OC      § 9:12 ειπον *rell* | ειπαν NU  
\* 9:12 απελθοντες **f<sup>35</sup>** N,W [95%] CP,H,F,R,P,TR | πορευθεντες ρ<sup>75</sup> xA,B,C,D [5%] OC,NU      † 9:12 τους **f<sup>35</sup>** A,C,D,N,W [95%]  
CP,H,F,R,P,TR,OC | — ρ<sup>75</sup> xB [5%] NU      ‡ 9:13 ειπον *rell* | ειπαν ρ<sup>75</sup> xB,C,D [1%] NU

ήμιν πλεῖον ἡ πέντε ἄρτοις καὶ ἰχθύες δύο\*—εἰ μήτι πορευθέντες ήμεῖς ἀγοράσομεν† εἰς πάντα τὸν λαὸν τοῦτον βρώματα» <sup>14</sup> (ἥσαν γὰρ ὡσεὶ ἄνδρες πεντακισχίλιοι). Εἶπεν δὲ πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, «Κατακλίνατε αὐτοὺς κλισίας‡ ἀνὰ πεντήκοντα.» <sup>15</sup> Καὶ ἐποίησαν οὕτως, καὶ ἀνέκλιναν διπλάνας. <sup>16</sup> Λαβὼν δὲ τοὺς πέντε ἄρτους καὶ τοὺς δύο ἰχθύας, ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν εὐλόγησεν αὐτοὺς καὶ κατέκλασεν, καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς παρατιθέναι\* τῷ ὄχλῳ. <sup>17</sup> Καὶ ἔφαγον καὶ ἔχορτάσθησαν πάντες, καὶ ἥρθη τὸ περισσεῦσαν αὐτοῖς κλασμάτων κόφινοι δῶδεκα.

## Jesus ministers on the basis of His impending death

*“You are the Christ”*

18 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εἶναι αὐτὸν προσευχόμενον κατὰ μόνας, συνῆσαν αὐτῷ οἱ μαθηταί,† καὶ ἐπηρώτησεν αὐτοὺς λέγων, «Τίνα με λέγουσιν οἱ ὄχλοι εἶναι;» <sup>19</sup> Οἱ

---

§ 9:13 πεντε αρτοι **f<sup>35</sup>** A,D,N [99.5%] CP,HF,RPT,OC | 21  
 κΒ [0.3%] NU | επτα 2 C | 1 αρτων W \* 9:13 ιχθυες δυο **f<sup>35</sup>** κΑ,B,C,W [94%] CP,HF,RP,OC,NU | 21 D,N [6%]  
 TR † 9:13 αγορασομεν **f<sup>35</sup>** [30%] CP,OC | αγορασωμεν κΑ,B,C,D,N,W [70%] HF,RP,TR,NU ‡ 9:14 κλισιας **f<sup>35</sup>** A,N,W [98.5%] CP,HF,RPT,OC | 1 ωσει κΒ,C,D [1.5%] [NU] § 9:15 ανεκλιναν **f<sup>35</sup>** (A)C,N(W) [97.5%] CP,HF,RPT,OC | κατεκλιναν κ(B) [2.5%] NU | — D \* 9:16 παρατιθεναι **f<sup>35</sup>** A,D,W [94%] CP,HF,RPT,OC | παραθειναι **¶<sup>75</sup>** κΒ,C,N [3%] OC,NU | παραθηναι [3%] † 9:18 μαθηται *rell* | 1 αυτου N,W [13%]

δὲ ἀποκριθέντες εἶπον,‡ «Ιωάννην τὸν Βαπτιστήν, ἄλλοι δὲ Ἡλίαν, ἄλλοι δὲ ὅτι προφήτης τις τῶν ἀρχαίων ἀνέστη.» **20** Εἶπεν δὲ αὐτοῖς, «Ὑμεῖς δέ, τίνα με λέγετε εἶναι;» Ἀποκριθεὶς δὲ Πέτρος§ εἶπεν, «Τὸν Χριστὸν τοῦ Θεοῦ.» **21** Ο δὲ ἐπιτιμήσας αὐτοῖς παρήγγειλεν μηδενὶ εἰπεῖν\* τοῦτο, **22** εἰπὼν ὅτι «Δεῖ τὸν Υἱὸν τοῦ Ανθρώπου πολλὰ παθεῖν, καὶ ἀποδοκιμασθῆναι ἀπὸ τῶν πρεσβυτέρων καὶ ἀρχιερέων καὶ γραμματέων, καὶ ἀποκτανθῆναι, καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἐγερθῆναι.»†

*To gain is to lose, to lose is to gain*

**23** Ἐλεγεν δὲ πρὸς πάντας: «Εἴ τις θέλει ὄπίσω μου ἐλθεῖν,‡ ἀπαρνησάσθω δὲ αὐτὸν καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ,\* καὶ ἀκολουθείτω μοι. **24** Ὁς γὰρ ἔὰν† θέλῃ‡ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι ἀπολέσει αὐτήν, δος δ' ἀν ἀπολέσης τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἔνεκεν ἐμοῦ, οὗτος σῶσει αὐτήν.

---

‡ **9:19** ειπον rell | ειπαν  $\wp^{75}$ <sub>AB,D</sub> [0.3%] NU      § **9:20**  
αποκριθεις δε πετρος  $f^{35}$  W [71%] CP | 12 ο 3 A,D [27%]  
HF,RP,TR,OC | 321  $\wp^{75}$ <sub>AB,C</sub> [1%] NU | 12 σιμων 3 N | six  
further variants [1%] \* **9:21** ειπειν  $f^{35}$  [77%] CP,HE,RP,TR  
| λεγειν ( $\wp^{75}$ )<sub>A,B,C,D,W</sub> [23%] OC,NU      † **9:22** εγερθηναι  
 $f^{35}$   $\wp^{75}$ <sub>AB,W</sub> [85%] CP,HE,TR,OC,NU | αναστηναι A,C,D [15%] RP  
‡ **9:23** ελθειν  $f^{35}$  [89%] CP,HE,RP,TR | ερχεσθαι  $\wp^{75}$ <sub>A,B,C,W</sub>  
[11%] OC,NU | ερχεσθε D      § **9:23** απαρνησασθω  $f^{35}$   $\wp^{75}$ <sub>B,C,W</sub>  
[95.5%] CP,HE,RP,TR,OC | αρνησασθω κA,D [4.5%] NU      \* **9:23**  
αυτου  $f^{35}$  C(D) [87%] CP,HE,RP | 1 καθ ημεραν  $\wp^{75}$ <sub>A,B,W</sub> [13%]  
TR,OC,NU      † **9:24** εαν  $f^{35}$  κC [75%] CP,HE,RP | αν A,B,D,W [25%]  
TR,OC,NU      ‡ **9:24** θελη rell | θελει [19%]      § **9:24** απολεση  
rell | απολεσει W [18%]

**25** Τί γὰρ ὡφελεῖται ἄνθρωπος κερδήσας τὸν κόσμον ὅλον, ἐαυτὸν δὲ ἀπολέσας ἡ ζημιώθείς; **26** Ὁς γὰρ ἂν\* ἐπαισχυνθῇ με καὶ τοὺς ἔμοὺς λόγους, τοῦτον ὁ Υἱὸς τοῦ Ἀνθρώπου ἐπαισχυνθήσεται, ὅταν ἔλθῃ ἐν τῇ δόξῃ αὐτοῦ καὶ τοῦ Πατρὸς καὶ τῶν ἀγίων ἀγγέλων. **27** Λέγω δὲ ὑμῖν ἀληθῶς·† εἰσίν τινες τῶν ὕδε‡ ἐστῶτων§ οἵ\* οὐ μὴ γεύσωνται† θανάτου ἔως ἂν ἴδωσιν τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ.»

*Peter, John and James see the “Kingdom”*

**28** Ἐγένετο δὲ μετὰ τοὺς λόγους τούτους ὡσεὶ ἡμέραι ὀκτώ, καὶ‡ παραλαβὼν§ Πέτρον καὶ Ἰωάννην καὶ Ἰάκωβον, ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος προσεύξασθαι. **29** Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ προσεύχεσθαι αὐτόν, τὸ εἶδος τοῦ προσώπου αὐτοῦ ἔτερον, καὶ ὁ ἰματισμὸς αὐτοῦ λευκὸς ἐξαστράπτων. **30** Καὶ ἵδού, ἄνδρες δύο συνελάλουν αὐτῷ, οἵτινες ἦσαν Μωσῆς\* καὶ Ἡλίας· **31** οἵ οὐ φθέντες ἐν δόξῃ ἔλεγον

---

\* **9:26** αν rell | εαν C [12%] OC † **9:27** αληθως rell | 1 οτι ψ<sup>45</sup> [19%] ‡ **9:27** ωδε f<sup>35</sup> A,C,D,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | αυτου ψ<sup>75</sup>XB [0.5%] NU § **9:27** εστωτων f<sup>35</sup> A,C,D,W [80%] CP,HF,RP | εστηκοτων XB [20%] TR,OC,NU \* **9:27** οι rell | οιτινες A [13%] † **9:27** γευσωνται f<sup>35</sup> ψ<sup>45</sup>xA,B,C,D,W [60%] HF,RP,OC,NU | γευσονται [40%] CP,TR ‡ **9:28** και f<sup>35</sup> A,C,D,W [97%] CP,HF,RP,TR,OC[NU] | —ψ<sup>45,75</sup>vXB [3%] § **9:28** παραλαβων f<sup>35</sup> ψ<sup>45,75</sup>xA,B,C,D,N,W [95%] CP,HF,RP,NU | 1 τον [5%] TR,OC \* **9:30** μωσης f<sup>35</sup> ψ<sup>45</sup>A [75%] CP,HF,RPT,TR | μωυσης XB,C,D,N,W [25%] OC,NU

τὴν ἔξοδον αὐτοῦ, ἷν ἔμελλεν† πληροῦν ἐν Ἱερουσαλήμ.

**32** Ο δὲ Πέτρος καὶ οἱ σὺν αὐτῷ ἡσαν βεβαρημένοι ὕπνῳ· διαγρηγορήσαντες δὲ εἴδον τὴν δόξαν αὐτοῦ, καὶ τοὺς δύο ἄνδρας τοὺς συνεστῶτας αὐτῷ. **33** Καὶ ἐγένετο, ἐν τῷ διαχωρίζεσθαι αὐτοὺς ἀπ' αὐτοῦ, εἶπεν ὁ † Πέτρος πρὸς τὸν Ἰησοῦν· «Ἐπιστάτα, καλόν ἐστιν ἡμᾶς ὥδε εῖναι» καὶ «Ποιήσωμεν σκηνὰς τρεῖς· μίαν σοί, καὶ μίαν Μωσεῖ, § καὶ μίαν Ἡλίᾳ»—μὴ εἰδὼς ὃ λέγει. **34** Ταῦτα δὲ αὐτοῦ λέγοντος ἐγένετο νεφέλη καὶ ἐπεσκίασεν\* αὐτούς· ἐφοβήθησαν δὲ ἐν τῷ ἐκείνους εἰσελθεῖν† εἰς τὴν νεφέλην. **35** Καὶ φωνὴ ἐγένετο ἐκ τῆς νεφέλης λέγουσα· «Οὗτός ἐστιν ὁ Υἱός μου, ὁ ἀγαπητός.‡ Αὐτοῦ ἀκούετε.» **36** Καὶ ἐν τῷ γενέσθαι τὴν φωνήν, εὐρέθη ὁ § Ἰησοῦς μόνος. (Καὶ αὐτοὶ ἐσίγησαν

---

† **9:31** εμελλεν **f<sup>35</sup>** B [97.5%] CP,HF,RPT,TR,OC | ημελλεν **p<sup>75</sup>** κΑ,C,N,W [2%] NU | εμελλον **p<sup>45</sup>** | μελλει D | two other variants  
 ‡ **9:33** ο **f<sup>35</sup>** **p<sup>45,75</sup>** κB,C,D,N [40%] CP,TR,OC,NU | — A,W [60%] HF,RP      § **9:33** μιαν μωσει **f<sup>35</sup>** A,C [66%]  
 CP,HF | 1 μωση **p<sup>45</sup>** [21%] RP | 1 μωσει B,D,N,W [6%] OC,NU | 1 μωση [4%] | 21 κ [2%] TR | μωση 1 [1%] | one other variant      \* **9:34** επεσκιασεν **f<sup>35</sup>** **p<sup>45</sup>** A,C,D,N,W [99%]  
 CP,HF,RPT,TR,OC | επεσκιαζεν **p<sup>75</sup>** κB [1%] NU      † **9:34** εκεινους εισελθειν **f<sup>35</sup>** **p<sup>45</sup>** A,D,N,W [95%] CP,HF,RP,TR | 21 [4%] OC | αυτους 2 C [0.3%] | 2 αυτους κB [0.3%] NU | 2 **p<sup>75</sup>** | two other variants      ‡ **9:35** αγαπητος **f<sup>35</sup>** A,C,N,W [89%] CP,HF,RPT,TR,OC | εκλελεγμενος **p<sup>45,75</sup>** κB [0.5%] NU | εκλεκτος [1%] | 1 ειν ω ευδοκησα (D) [9.5%]      § **9:36** ο **f<sup>35</sup>** W [50%] CP,HF,RPT,TR,OC | — **p<sup>45,75</sup>** κA,B,C,D [50%] NU

καὶ οὐδενὶ ἀπήγγειλαν ἐν ἐκείναις ταῖς  
ἡμέραις οὐδὲν ὡν ἐωράκασιν.)<sup>\*</sup>

### *A violent demon*

<sup>37</sup> Ἐγένετο δὲ ἐν τῇ ἔξης ἡμέρᾳ,<sup>†</sup>  
κατελθόντων αὐτῶν ἀπὸ τοῦ ὄρους,  
συνήντησεν αὐτῷ ὄχλος πολύς. <sup>38</sup> Καὶ ἴδού,  
ἀνὴρ ἀπὸ τοῦ ὄχλου ἀνεβόησεν<sup>‡</sup> λέγων·  
«Διδάσκαλε, δέομαί σου, ἐπίβλεψον<sup>§</sup> ἐπὶ  
τὸν υἱόν μου, ὅτι μονογενῆς ἔστιν μοι.» <sup>39</sup> Καὶ  
ἴδού, πνεῦμα λαμβάνει αὐτὸν καὶ ἔξαίφνης  
κράζει, καὶ σπαράσσει αὐτὸν μετὰ ἀφροῦ,  
καὶ μόγις ἀποχωρεῖ ἀπ' αὐτοῦ, συντρίβον  
αὐτόν. <sup>40</sup> Καὶ ἐδεήθην τῶν μαθητῶν σου  
ἵνα ἐκβάλωσιν<sup>†</sup> αὐτό, καὶ οὐκ ἡδυνήθησαν.»  
<sup>41</sup> Ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν· «὾ γενεὰ  
ἄπιστος καὶ διεστραμμένη, ἔως πότε ἔσομαι  
πρὸς ὑμᾶς καὶ<sup>‡</sup> ἀνέξομαι ὑμῶν; Προσάγαγε  
τὸν υἱόν σου ὥδε.»<sup>§</sup> <sup>42</sup> Ἔτι δὲ προσερχομένου  
αὐτοῦ ἔρρηξεν αὐτὸν τὸ δαιμόνιον καὶ

\* 9:36 εωρακασιν **f<sup>35</sup>** κΑ [92%] CP,HF,RP,TR,OC | εωρακαν  
B [3%] NU | εορακεν **¶<sup>45</sup>** | εορακασιν C,W [4%] | εθεασαν  
D | two other variants † 9:37 εν τη εξης ημερα **f<sup>35</sup>** A,C  
[97%] CP,HF,RP,TR,OC | 234 κΒ, W [2.5%] NU | της ημερας **¶<sup>45</sup>**  
| δια της ηερας D ‡ 9:38 ανεβοησεν **f<sup>35</sup>** A,W [97.5%]  
CP,HF,RP,TR,OC | εβοησεν **¶<sup>45,75v</sup>** κΒ, C,D [2.5%] NU § 9:38  
επιβλεψον **f<sup>35</sup>** κD,W [55%] TR,OC | επιβλεψαι **¶<sup>45</sup>** A,B,C [45%]  
CP,HF,RP,NU \* 9:38 εστιν μοι **f<sup>35</sup>** W [85%] CP,HF,RP,TR | 21  
**¶<sup>45v</sup>** κΑ, B, C, D [15%] OC,NU † 9:40 εκβαλωσιν **f<sup>35</sup>** κΑ, B, C, W  
[96%] CP,HF,RP,OC,NU | εκβαλλωσιν [4%] TR | απαλλαξωσιν D  
‡ 9:41 και rell | εως ποτε [18%] § 9:41 τον υιον σου ωδε  
**f<sup>35</sup>** A,C,W [97%] CP,HF,RP,OC | 4123 **¶<sup>75</sup>** κΒ [3%] TR,NU | 123 D

συνεσπάραξεν. Ἐπετίμησεν δὲ ὁ Ἰησοῦς τῷ πνεύματι τῷ ἀκαθάρτῳ καὶ ίάσατο τὸν παιδία καὶ ἀπέδωκεν αὐτὸν τῷ πατρὶ αὐτοῦ. <sup>43</sup> Ἐξεπλήσσοντο δὲ πάντες ἐπὶ τῇ μεγαλειότητὶ τοῦ Θεοῦ.

### *Jesus foretells His death, again*

Πάντων δὲ θαυμαζόντων ἐπὶ πᾶσιν οὓς ἐποίησεν\* ὁ Ἰησοῦς,† εἶπεν πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, <sup>44</sup> «Θέσθε ὑμεῖς εἰς τὰ ὥτα ὑμῶν τοὺς λόγους τούτους, ὁ γὰρ Υἱὸς τοῦ Ἀνθρώπου μέλλει παραδίδοσθαι εἰς χεῖρας ἀνθρώπων.» <sup>45</sup> Οἱ δὲ ἡγνόουν τὸ ὅρμα τοῦτο· καὶ ἦν παρακεκαλυμμένον ἀπ’ αὐτῶν, ἵνα μὴ αἰσθωνται αὐτό· καὶ ἐφοβοῦντο ἐρωτῆσαι αὐτὸν περὶ τοῦ ὅρματος τούτου.

### *He who is least will be great*

<sup>46</sup> Εἰσῆλθεν δὲ διαλογισμὸς ἐν αὐτοῖς, τὸ τίς ἀν εἴη μείζων αὐτῶν. <sup>47</sup> Ο δὲ Ἰησοῦς, ιδὼν‡ τὸν διαλογισμὸν τῆς καρδίας αὐτῶν, ἐπιλαβόμενος παιδίους ἔστησεν αὐτὸν παρ’ ἑαυτῷ, <sup>48</sup> καὶ εἶπεν αὐτοῖς· «Οὓς ἐὰν δέξηται τοῦτο τὸ παιδίον ἐπὶ τῷ ὄνόματί μου ἐμὲ δέχεται· καὶ ὃς ἐὰν\* ἐμὲ δέξηται δέχεται τὸν

---

\* 9:43 εποιησεν f<sup>35</sup> W [89%] CP,HF,RP,TR,OC | εποιει  
φ<sup>75</sup>(x)A,B,C,D [11%] NU † 9:43 ο ιησους f<sup>35</sup> A,C,W [97%]  
CP,HF,RP,TR,OC | — φ<sup>75</sup>(x)B,D [3%] NU ‡ 9:47 ιδων f<sup>35</sup>  
A,C,D,W [84%] CP,HF,RP,TR,OC | ειδως φ<sup>75v</sup>xB [15%] NU |  
γνους [1%] § 9:47 παιδιου f<sup>35</sup> xA,W [97.5%] HF,RP,TR,OC |  
παιδιον φ<sup>75</sup>B,C,D [2.5%] CP,NU \* 9:48 εαν f<sup>35</sup> A,C,W [96%]  
CP,HF,RP,TR,OC | αν φ<sup>45</sup>B [3.5%] NU | — x(D) | δ αν φ<sup>75</sup>

ἀποστείλαντά με. Ὁ γὰρ μικρότερος ἐν πᾶσιν ὑμῶν† ὑπάρχων, οὗτός ἔσται‡ μέγας.»

**49** Ἀποκριθεὶς δὲ ὁ § Ἰωάννης εἶπεν, «Ἐπιστάτα, εἴδομέν\* τινα ἐπὶ † τῷ ὀνόματί σου ἐκβάλλοντα‡ δαιμόνια, καὶ ἐκωλύσαμεν§ αὐτόν, ὅτι οὐκ ἀκολουθεῖ μεθ' ἡμῶν.» **50** Καὶ εἶπεν\* πρὸς αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς, «Μὴ κωλύετε,† ὃς γὰρ οὐκ ἔστιν καθ' ἡμῶν‡ ὑπὲρ ἡμῶν§ ἔστιν.»

### *A Samaritan village*

**51** Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ συμπληροῦσθαι τὰς ἡμέρας τῆς ἀναλήψεως\* αὐτοῦ, καὶ αὐτὸς τὸ πρόσωπον αὐτοῦ† ἔστηριξεν‡§ τοῦ πορεύεσθαι εἰς Ἱερουσαλήμ, **52** καὶ

† **9:48** υμων **f<sup>35</sup>** [20%] | υμιν **¶<sup>75</sup>**xA,B,C [79%]  
CP,HF,RP,TR,OC,NU | ημιν [1%] † **9:48** εσται **f<sup>35</sup>** A,W  
[95%] CP,HF,RP,TR | εστιν **¶<sup>75</sup>**xB,C [4.5%] OC,NU | εστε D |  
εστιν ο **¶<sup>45</sup>** § **9:49** ο **f<sup>35</sup>** νA [94.5%] CP,HF,RP,TR,OC | —  
**¶<sup>45,75</sup>**B(C)D,W [5.5%] NU \* **9:49** ειδομεν *rell* | ιδομεν [12%]  
| ειδωμεν [4%] | ιδωμεν [3%] | two other variants † **9:49**  
επι **f<sup>35</sup>** A,C,D,W [92.5%] CP,HF,RP,TR,OC | εν **¶<sup>45,75</sup>**xB [7.5%] NU  
‡ **9:49** εκβαλλοντα *rell* | 1 τα [2%] TR § **9:49** εκωλυσαμεν  
**f<sup>35</sup>** A,C,D,W [99.3%] CP,HF,RP,TR,OC | εκωλυομεν **¶<sup>75</sup>**xB [0.7%]  
NU \* **9:50** και ειπεν **f<sup>35</sup>** A,W [96.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 2  
δε **¶<sup>45,75</sup>**xB,C,D [3.5%] NU † **9:50** κωλυετε *rell* | 1 ου γαρ  
εστιν καθ υμων [2.5%] OC † **9:50** ημων **f<sup>35</sup>** [80%] CP,HF,RP,TR  
| υμων **¶<sup>(45)75</sup>**xA,B,C,D,W [20%] OC,NU § **9:50** ημων  
**f<sup>35</sup>** νA [81%] CP,HF,RP,TR | υμων **¶<sup>45,75</sup>**B,C,D,W [19%] OC,NU  
\* **9:51** αναληψεως **f<sup>35</sup>** [99%] CP,HF,RP,TR,OC | αναλημψεως  
**¶<sup>45</sup>**ν(A)B,C,D,W [1%] NU † **9:51** αυτου **f<sup>35</sup>** νA,C,D(W) [98%]  
CP,HF,RP,TR,OC | — **¶<sup>45,75</sup>**B [2%] NU † **9:51** εστηριξεν **f<sup>35</sup>**  
νA,D,W [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | εστηρισεν **¶<sup>45,75</sup>**B,C [1.5%]  
NU § **9:51** το προσωπον αυτου εστηριξεν *rell* | 4123 [3%]  
OC

ἀπέστειλεν ἀγγέλους πρὸ προσώπου ἑαυτοῦ.\* Καὶ πορευθέντες εἰσῆλθον εἰς κώμην Σαμαρείτῶν, ὅπου ἐτοιμάσαι αὐτῷ. <sup>53</sup> Καὶ οὐκ ἐδέξαντο αὐτόν, ὅτι τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ἦν πορευόμενον εἰς Ἱερουσαλήμ. <sup>54</sup> Ἰδόντες δὲ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ,† Ἰάκωβος καὶ Ἰωάννης, εἶπον, «Κύριε, θέλεις εἴπωμεν§ πῦρ καταβῆναι ἀπὸ τοῦ\* οὐρανοῦ καὶ ἀναλῶσαι αὐτούς, ώς καὶ Ἡλίας ἐποίησεν;»† <sup>55</sup> Στραφεὶς δὲ ἐπετίμησεν αὐτοῖς καὶ εἶπεν· «Οὐκ οἴδατε οἵου πνεύματός ἐστε ὑμεῖς.† <sup>56</sup> Ο γὰρ Υἱὸς τοῦ Ἀνθρώπου οὐκ ἤλθεν ψυχὰς ἀνθρώπων ἀπολέσαι, ἀλλὰ σῶσαι.»§ Καὶ ἐπορεύθησαν εἰς ἔτεραν κώμην.

### *The cost of discipleship*

<sup>57</sup> Ἐγένετο δὲ\* πορευομένων αὐτῶν ἐν τῇ ὁδῷ, εἶπέν τις πρὸς αὐτόν, «Ἀκολουθήσω σοι

---

\* 9:52 εαυτου **f<sup>35</sup>** A [40%] | αυτου **¶<sup>75</sup>**XB,C,D,W [60%]  
CP,HF,RP,TR,OC,NU | — **¶<sup>45</sup>** † 9:52 ωστε **f<sup>35</sup>** A,C,D,W [99.7%]  
CP,HF,RP,TR,OC | ως **¶<sup>45,75</sup>**XB,NU † 9:54 αυτου **f<sup>35</sup>** A,C,D,W  
[98%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶<sup>45,75</sup>**XB [2%] NU § 9:54 ειπωμεν  
rell | ειπομεν [17%] \* 9:54 του rell | — [1.5%] OC † 9:54  
ως και ηλιας εποιησεν **f<sup>35</sup>** A,C,D,W (97.3%) CP,HF,RP,TR,OC |  
134 (1.8%) | — **¶<sup>45,75</sup>**XB (1%) NU † 9:55 και ειπεν (λεγων  
3.7%) ουκ οιδατε οιου (ποιου D 14.2% OC) πνευματος εστε  
νυμεις (-υ. D 13.3%) **f<sup>35</sup>** (D) (73.2%) CP,HF,RP,TR(OC) | —  
**¶<sup>45,75</sup>**XA,B,C,W (26.8%) NU § 9:56 ο γαρ (-γ. 18.6% OC)  
νιος του ανθρωπου ουκ ηλθεν ψυχας ανθρωπων απολεσαι  
(αποκτειναι 9%) αλλα σωσαι **f<sup>35</sup>** (72.8%) CP,HF,RP,TR(OC) | —  
**¶<sup>45,75</sup>**XA,B,C,D,W (27.2%) NU \* 9:57 εγενετο δε **f<sup>35</sup>** A,W  
[97%] CP,HF,RP,TR,OC | και 1 D [1%] | και **¶<sup>45,75</sup>**XB,C [2%] NU

ὅπου ἀντὶ ἀπέρχη, Κύριε.»<sup>†</sup> 58 Καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, «Αἱ ἀλώπεκες φωλεοὺς ἔχουσιν καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνώσεις, ὁ δὲ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἔχει ποῦ τὴν κεφαλὴν κλίνῃ.»<sup>§</sup>

59 Εἶπεν δὲ πρὸς ἔτερον, «Ἀκολούθει μοι.» Ο δὲ εἶπεν, «Κύριε,<sup>\*</sup> ἐπίτρεψόν μοι ἀπελθόντι πρῶτον θάψαι τὸν πατέρα μου.» 60 Εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς,<sup>†</sup> «Ἄφες τοὺς νεκροὺς θάψαι τοὺς ἑαυτῶν νεκρούς, σὺ δὲ ἀπελθὼν διάγγελλε<sup>‡</sup> τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ.»

61 Εἶπεν δὲ καὶ ἔτερος, «Ἀκολουθήσω σοι, Κύριε· πρῶτον δὲ ἐπίτρεψόν μοι ἀποτάξασθαι τοῖς εἰς τὸν οἶκόν μου.» 62 Εἶπεν δὲ ὁ Ἰησοῦς πρὸς αὐτόν,<sup>§</sup> «Ούδεὶς ἐπιβαλὼν τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἐπ’ ἄροτρον,<sup>\*</sup> καὶ βλέπων εἰς τὰ

† 9:57 αν **f<sup>35</sup>** **p<sup>75</sup>**<sub>xD,W</sub> [57%] CP,HF,RP,TR | εαν **p<sup>45</sup>**<sub>A,B,C</sub> [43%] OC,NU  
 ‡ 9:57 κυριε **f<sup>35</sup>** A,C,W [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — **p<sup>(45)75</sup>**<sub>xB(D)</sub> [1.5%] NU  
 § 9:58 κλινη *rell* | κλινει [32%]  
 \* 9:59 κυριε **f<sup>35</sup>** **p<sup>45,75</sup>**<sub>xA,C,N,W,0181</sub> [99%] CP,HF,RP,TR,OC[NU] | — B,D [1%]  
 † 9:60 ο ιησους **f<sup>35</sup>** A,C,N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | — **p<sup>45,75</sup>**<sub>xB,D,0181</sub> [1%] NU  
 ‡ 9:60 διαγγελλε **f<sup>35</sup>** **p<sup>45</sup>**<sub>xA,B,C,D,N,W</sub> [85%] HF,RP,TR,OC,NU | διαγγελε **p<sup>75</sup>** [15%] CP  
 § 9:62 ο ιησους προς αυτον **f<sup>35</sup>** A,C,N,W [95%] CP,HF,RP,OC | 3412 κ [3.5%] TR[NU] | 34 [1%] | 12 αυτω (D) | 12 **p<sup>45,75</sup>**<sub>B,0181</sub> [0.3%]  
 \* 9:62 αροτρον *rell* | αρωτρον CP

όπίσω,† εὕθετός ἐστιν εἰς τὴν βασιλείαν‡ τοῦ Θεοῦ.»

## 10

### *Jesus sends out the Seventy*

**1** Μετὰ δὲ ταῦτα, ἀνέδειξεν ὁ Κύριος καὶ\* ἔτέρους ἐβδομήκοντα,† καὶ ἀπέστειλεν αὐτοὺς ἀνὰ δύο‡ πρὸ προσώπου αὐτοῦ εἰς πᾶσαν πόλιν καὶ τόπον οὗ ἔμελλεν§ αὐτὸς ἔρχεσθαι.  
**2** Ἐλεγεν οὖν\* πρὸς αὐτούς· «Ο μὲν θερισμὸς πολύς, οἱ δὲ ἐργάται ὀλίγοι· δεήθητε οὓν τοῦ Κυρίου τοῦ θερισμοῦ ὅπως ἐκβάλῃ ἐργάτας† εἰς τὸν θερισμὸν αὐτοῦ.

**3** »Ὑπάγετε· ἵδού, ἐγὼ‡ ἀποστέλλω ὑμᾶς ως ἄρνας ἐν μέσῳ λύκων. **4** Μὴ βαστάζετε

† **9:62** επιβαλων (επιβαλλων A,W) την χειρα αυτου επ αροτρου και βλεπων εις τα οπισω **f<sup>35</sup>** ν(A)C,N(W) [99%] CP,HE,RP,TR,OC | 1 (επιβαλλων **p<sup>75</sup>**0181) 23,5-11 **p<sup>75</sup>**B,0181 [1%] NU | 9-11,87 επιβαλλων 2-6 **p<sup>45v</sup>**D ‡ **9:62** εις την βασιλειαν **f<sup>35</sup>** A,C,D,N,W [98.5%] CP,HE,RP,TR,OC | τη βασιλεια νB,0181 [1%] NU | εν τη βασιλεια **p<sup>75</sup>** [0.3%] \* **10:1** και **f<sup>35</sup>** νA,C,D,W [99.4%] CP,HE,RP,TR,OC | —**p<sup>75</sup>**B,0181 [0.6%] NU † **10:1** εβδομηκοντα **f<sup>35</sup>** νA,C,W [99%] CP,HE,RP,TR,OC | 1 δυο **p<sup>75</sup>**B,D,0181 [1%] [NU] ‡ **10:1** δυο **f<sup>35</sup>** νA,C,D,N,W,0181 [88%] CP,HE,RP,TR,OC | 11 B [12%] [NU] § **10:1** εμελλεν **f<sup>35</sup>** D [55%] CP,HE,RP,TR | ημελλεν νA,B,C,N,W,0181 [45%] OC,NU \* **10:2** ουν **f<sup>35</sup>** A,N,W,0181 [95%] CP,HE,RP,TR,OC | δε νB,C,D [5%] NU † **10:2** εκβαλη εργατας **f<sup>35</sup>** νA,C,N,W [84%] CP,HE,RP,OC | εκβαλλη 2 [14.6%] TR | εκβαλει 2 [1%] | 21 (**p<sup>75</sup>**)B,D,0181 [0.4%] [NU] ‡ **10:3** εγω **f<sup>35</sup>** C,D,N,W [99%] CP,HE,RP,TR,OC | —**p<sup>75</sup>**νA,B,0181 [1%] NU

βαλάντιον,§ μὴ πήραν, μὴ\* ύποδήματα· καὶ μηδένα κατὰ τὴν ὄδὸν ἀσπάσησθε. <sup>5</sup> Εἰς ἦν δ’ ἀν οἰκίαν εἰσέρχησθε,† πρῶτον λέγετε, «Εἰρήνη τῷ οἶκῳ τούτῳ.» <sup>6</sup> Καὶ ἐὰν μὲν‡ ἡ ἐκεῖς νιὸς\* εἰρήνης, ἐπαναπαύσεται† ἐπ’ αὐτὸν ἡ εἰρήνη ύμῶν· εἰ δὲ μή γε, ἐφ’ ύμᾶς ἀνακάμψει.‡ <sup>7</sup> Ἐν αὐτῇ δὲ τῇ οἰκίᾳ μένετε, ἐσθίοντες καὶ πίνοντες τὰ παρ’ αὐτῶν, ἄξιος γὰρ ὁ ἐργάτης τοῦ μισθοῦ αὐτοῦ ἔστιν.§ Μὴ μεταβαίνετε ἐξ οἰκίας εἰς οἰκίαν.

<sup>8</sup> »Καὶ εἰς ἦν δ’ ἀν\* πόλιν εἰσέρχησθε, καὶ δέχωνται† ύμᾶς, ἐσθίετε τὰ παρατιθέμενα ύμῖν. <sup>9</sup> Καὶ θεραπεύετε τοὺς ἐν αὐτῇ ἀσθενεῖς καὶ λέγετε αὐτοῖς, «Ἡγγικεν ἐφ’ ύμᾶς ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ.» <sup>10</sup> Εἰς ἦν δ’ ἀν πόλιν εἰσέρχησθε,‡

§ 10:4 βαλαντιον **f<sup>35</sup>** [70%] HF,RP,TR | βαλλαντιον  
 ψ<sup>75</sup>κΑ,B,C,D,N,W,0181 [30%] CP,OC,NU \* 10:4 μη **f<sup>35</sup>**  
 ψ<sup>75</sup>κΒ,D,0181 [26%] NU | μηδε A,C,W [74%] CP,HF,RP,TR,OC  
 † 10:5 οικιαν εισερχησθε **f<sup>35</sup>** A,W [94.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 1  
 εισερχεσθε [2.5%] | εισελθητε 1 ψ<sup>75</sup>(κ)B(D)0181 [0.5%] NU  
 | 1 εισελθητε C [1.5%] | two other variants [1%] ‡ 10:6 μεν  
**f<sup>35</sup>** 0181 [25%] TR | — ψ<sup>75</sup>κΑ,B,C,D,W [75%] CP,HF,RP,OC,NU  
 § 10:6 η εκει **f<sup>35</sup>** κΑ,C,D,W [99.7%] CP,HF,RP,TR,OC | 21 ψ<sup>75</sup>Β  
 [0.3%] NU \* 10:6 υιος **f<sup>35</sup>** ψ<sup>75</sup>Α,B,C,D,W [97%] CP,HF,RP,OC,NU  
 | ο 1 κ [3%] TR † 10:6 επαναπαυσεται **f<sup>35</sup>** A,C(W) [98%]  
 CP,HF,RP,TR,OC | επαναπαυσετε D [1%] | επαναπαησεται  
 ψ<sup>75</sup>κΒ,0181,NU | three other variants ‡ 10:6 ανακαμψει  
 rell | επανακαμψει OC § 10:7 εστιν **f<sup>35</sup>** A,C,D,W [97.5%]  
 CP,HF,RP,TR,OC | — ψ<sup>75</sup>κΒ [2.5%] NU \* 10:8 δαν **f<sup>35</sup>** A [50%]  
 CP,TR | αν ψ<sup>75</sup>κΒ,D,W [50%] HF,RP,OC,NU † 10:8 δεχωνται  
**f<sup>35</sup>** κΑ,B,C,D [55%] CP,HF,RP,TR,OC,NU | δεχονται W [45%]  
 ‡ 10:10 εισερχησθε **f<sup>35</sup>** A,W,0181 [92.5%] CP,HF,RP,TR,OC |  
 εισερχεσθε [5%] | εισελθητε ψ<sup>45v,75</sup>κΒ,C,D [2.5%] NU

καὶ μὴ δέχωνται δὲ ὑμᾶς, ἔξελθόντες εἰς τὰς πλατείας αὐτῆς εἴπατε· **11** «Καὶ τὸν κονιορτὸν τὸν\* κολληθέντα ἡμῖν ἐκτὸν τῆς πόλεως ὑμῶν‡ ἀπομασσόμεθα ὑμῖν. Πλὴν τοῦτο γινώσκετε, ὅτι ἥγγικεν ἐφ' ὑμᾶς δὲ βασιλεία τοῦ Θεοῦ.» **12** Λέγω\* ὑμῖν ὅτι Σοδόμοις ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ἀνεκτότερον ἔσται ἢ τῇ πόλει ἐκείνῃ.

### *Jesus gives the example*

**13** »Οὐαί σοι, Χωραζίν,† οὐαί σοι, Βηθσαϊδά.‡ ὅτι εἰς ἐν Τύρῳ καὶ Σιδῶνι ἐγένοντο διιδυνάμεις αἱ γενόμεναι ἐν ὑμῖν, πάλαι ἀν ἐν σάκκῳ καὶ σποδῷ καθήμεναι\* μετενόησαν. **14** Πλὴν Τύρῳ καὶ Σιδῶνι ἀνεκτότερον ἔσται ἐν τῇ κρίσει ἢ ὑμῖν. **15** Καὶ σύ, Καπερναούμ,†

---

§ **10:10** δεχωνται **f<sup>35</sup>** **p<sup>75</sup>**<sub>λA,B,C,D,W</sub> [60%] CP,HF,RP,TR,OC,NU  
| δεχονται [40%] \* **10:11** τὸν *rell* | — CP † **10:11** εκ  
*rell* | απο [1%] OC ‡ **10:11** υμων **f<sup>35</sup>** [79%] CP,HF,RP,TR  
| 1 εις τους ποδας **p<sup>(45)75</sup>**<sub>λB,D</sub> [1%] NU | 1 εις τους  
ποδας ημων A,C(W) [20%] OC § **10:11** εφ υμας **f<sup>35</sup>** A,C,W  
[98%] CP,HF,RP,TR,OC | — **p<sup>45,75</sup>**<sub>λB,D,0181</sub> [2%] NU \* **10:12**  
λεγω **f<sup>35</sup>** **p<sup>45,75</sup>**<sub>A,B,C,W</sub> [80%] CP,HF,RP,NU | 1 δε κD [20%]  
TR,OC † **10:13** χωραζιν **f<sup>35</sup>** N [35%] CP | χωραζειν [15%] |  
χοραζιν [29%] HF,RP,TR,OC,NU | χοραζειν **p<sup>45,75</sup>**<sub>λA,B,C</sub> [20%]  
| χοραζαιν D | χορεζειν W | four other variants ‡ **10:13**  
βηθσαιδα **f<sup>35</sup>** C(N) [81%] CP,HF,RP,TR,OC,NU | βηθσαιδαι  
**p<sup>45</sup>**<sub>λW</sub> [15%] | βιθσαιδα [1.5%] | βηδσαιδα **p<sup>75</sup>**<sub>A,B</sub> [0.3%] |  
βεδσαιδα D | nine other variants [2%] § **10:13** εγενοντο  
**f<sup>35</sup>** A,C,N,W [97.5%] CP,HF,RP,TR,OC | εγενηθησαι **p<sup>45</sup>**<sub>λB,D</sub> [2%]  
NU | εγενυθησαι **p<sup>75</sup>** \* **10:13** καθημεναι **f<sup>35</sup>** **p<sup>45</sup>**<sub>D</sub> [94%]  
CP,HF,RP,TR | καθημενoi **p<sup>75</sup>**<sub>λA,B,C,N,W</sub> [6%] OC,NU † **10:15**  
καπερναουμ **f<sup>35</sup>** A,N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | καφαρναουμ  
**p<sup>45,75</sup>**<sub>λB,C,D</sub> [1%] NU

ἡ † ἔως τοῦ § οὐρανοῦ ὑψωθεῖσα,\* ἔως † Ἄδου†  
καταβιβασθήσῃ. §

16 »Ο ἀκούων ὑμῶν ἐμοῦ ἀκούει, καὶ ὁ  
ἀθετῶν ὑμᾶς ἐμὲ ἀθετεῖ· ὁ δὲ ἐμὲ ἀθετῶν  
ἀθετεῖ τὸν ἀποστείλαντά με.»

*The Seventy return and report*

17 Ὑπέστρεψαν δὲ οἱ ἑβδομήκοντα μετὰ  
χαρᾶς\* λέγοντες, «Κύριε, καὶ τὰ δαιμόνια  
ὑποτάσσεται ἡμῖν ἐν τῷ ὄνόματί σου.»

18 Εἶπεν δὲ αὐτοῖς· «Ἐθεώρουν τὸν Σατανᾶν  
ώς ἀστραπὴν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ πεσόντα. 19 Ἰδού,  
δίδωμι † ὑμῖν τὴν ἐξουσίαν τοῦ πατεῖν ἐπάνω  
ὅφεων καὶ σκορπίων, καὶ ἐπὶ πᾶσαν τὴν  
δύναμιν τοῦ ἐχθροῦ, καὶ οὐδὲν ὑμᾶς οὐ μὴ  
ἀδικήσῃ.‡ 20 Πλὴν ἐν τούτῳ μὴ χαίρετε, ὅτι τὰ  
πινεύματα ὑμῖν ὑποτάσσεται· χαίρετε δὲ§ ὅτι  
τὰ ὄνόματα ὑμῶν ἐγράφη\* ἐν τοῖς οὐρανοῖς.»

---

† 10:15 η f<sup>35</sup> A,C,N,W [99%] CP,HE,RP,TR,OC | μη p<sup>45,75</sup>xB,D  
[1%] NU      § 10:15 του f<sup>35</sup> A,N,W [98.5%] CP,HE,RP,TR,OC  
| — p<sup>45,75</sup>xB,C,D [1.5%] NU      \* 10:15 υψωθεισα f<sup>35</sup>  
A,C,N,W [93.5%] CP,HE,RP,TR,OC | υψωθησα [5%] | υψωθηση  
p<sup>45,75</sup>xB,D [1.5%] NU      † 10:15 εως f<sup>35</sup> p<sup>45</sup> A,C,D,N,W [98.5%]  
CP,HE,RP,TR,OC | 1 του p<sup>75</sup>B [1.5%] NU | 1 ο κ † 10:15 αδου  
rell | αιδου HF      § 10:15 καταβιβασθηση f<sup>35</sup> p<sup>45</sup>xA,C,N,W  
[99.5%] CP,HE,RP,TR,OC | καταβηση p<sup>75</sup>B,D [0.5%] NU      \* 10:17  
οι εβδομηκοντα μετα χαρας f<sup>35</sup> xC,N,W [97%] CP,HE,RP,TR,OC |  
3412 A [2%] | 12 δυο 34 p<sup>45,75</sup>B,D [1%] [NU]      † 10:19 διδωμι  
f<sup>35</sup> p<sup>45</sup>A,D,N [97.5%] CP,HE,RP,TR,OC | δεδωκα p<sup>75</sup>xB,C,W  
[2.5%] NU      † 10:19 αδικηση rell | αδικησει xA,D,W [20%]  
§ 10:20 δε rell | 1 μαλλον [3%] TR      \* 10:20 εγραφη f<sup>35</sup>  
p<sup>45v</sup>A,C,D,N,W [99%] CP,HE,RP,TR,OC | εγγεγραπται p<sup>75</sup>xB [1%]  
NU | three other variants

*Jesus worships His Father*

**21** Ἐν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ ἡγαλλιάσατο τῷ πνεύματι ὁ Ἰησοῦς† καὶ εἶπεν· «Ἐξομολογοῦμαί σοι, Πάτερ, Κύριε τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς, ὅτι ἀπέκρυψας ταῦτα ἀπὸ σοφῶν καὶ συνετῶν, καὶ ἀπεκάλυψας αὐτὰ νηπίοις. Ναί, ὁ Πατήρ, ὅτι οὕτως ἐγένετο εὑδοκίᾳ‡ ἔμπροσθέν σου.»

**22** Καὶ στραφεὶς πρὸς τοὺς μαθητὰς εἶπεν·§ «Πάντα μοι παρεδόθη\* ὑπὸ τοῦ Πατρός μου· καὶ οὐδεὶς γινώσκει† τίς ἐστιν ὁ Υἱὸς εἰ μὴ ὁ Πατήρ, καὶ τίς ἐστιν ὁ Πατὴρ εἰ μὴ ὁ Υἱός, καὶ ᾧ ἐὰν βούληται ὁ Υἱὸς ἀποκαλύψαι.»

**23** Καὶ στραφεὶς πρὸς τοὺς μαθητὰς κατ’ ίδίαν εἶπεν· «Μακάριοι οἱ ὄφθαλμοὶ οἱ βλέποντες ἢ βλέπετε. **24** Λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι πολλοὶ προφῆται καὶ βασιλεῖς ἡθέλησαν ίδειν ἢ ύμεῖς βλέπετε καὶ οὐκ εἴδον,‡ καὶ ἀκοῦσαι ἢ ἀκούετε καὶ οὐκ ἤκουσαν.»

† **10:21** τῷ πνεύματι οἱ ιησους **f<sup>35</sup>** A,W (92.7%) CP,HF,RP,TR,OC | εν 1234 (0.2%) | 34 εν 12 (N) (2.4%) | 12 (0.6%) | 34 (0.5%) | εν 12 **p<sup>45v</sup>** (0.1%) | 121 αγιω 34 C (2.8%) | 121 αγιω **p<sup>75</sup>** B | εν 121 αγιω **xD** (0.2%) [NU] | three other readings (0.3%) ‡ **10:21** εγενετο ευδοκια **f<sup>35</sup>** **xA,D,N,W** [99%] CP,HF,RP,TR,OC | 21 **p<sup>45v,75</sup>** B,C [1%] NU § **10:22** καὶ στραφεὶς προς τοὺς μαθητὰς εἶπεν **f<sup>35</sup>** A,C,N,W (77.7%) CP,HF,RP,TR,OC | 12345 αυτου 6 (11.7%) | — **p<sup>45,75</sup>** **xB,D** (9.4%) NU | longer omissions (1.2%) (The TR underlying the AV and NKJV omits the clause.) \* **10:22** μοι παρεδοθη **f<sup>35</sup>** **p<sup>75</sup>** **xA,B,C,D,N,W** [95%] CP,HF,RP,OC,NU | 21 [1%] TR | 1 παρεδωθη [3%] | 1 παραδεδοται [1%] † **10:22** γινωσκει **rell** | επιγινωσκει C [8%] OC ‡ **10:24** ειδον **rell** | ειδαν B [0.2%] NU | ιδαι **p<sup>75</sup>** **xC,N** [0.5%] | ιδον [6%]

### *How to inherit eternal life*

25 Καὶ ἴδού, νομικός τις ἀνέστη, ἐκπειράζων αὐτὸν καὶ § λέγων, «Διδάσκαλε, τί ποιήσας ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω;» 26 Ὁ δὲ εἶπεν πρὸς αὐτὸν· «Ἐν τῷ νόμῳ τί γέγραπται; Πῶς ἀναγινώσκεις;» 27 Ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν· «Ἀγαπήσεις Κύριον τὸν Θεόν σου ἐξ ὅλης τῆς\* καρδίας σου, καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς† σου, καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἰσχύος‡ σου, καὶ ἐξ ὅλης τῆς διανοίας§ σου, καί, τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.»\* 28 Εἶπεν δὲ αὐτῷ, «Ὄρθως ἀπεκρίθης· τοῦτο ποίει καὶ ζήσῃ.» 29 Ὁ δέ, θέλων δικαιοῦντας ἑαυτόν, εἶπεν πρὸς τὸν Ἰησοῦν, «Καὶ τίς ἔστιν μου πλησίον;»

### *The good Samaritan*

30 Ὕπολαβὼν δὲ‡ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν· «Ἄνθρωπός τις κατέβαινεν ἀπὸ Ιερουσαλὴμ εἰς Ιεριχώ, καὶ λησταῖς περιέπεσεν, οἵ καὶ ἐκδύσαντες αὐτὸν καὶ πληγὰς ἐπιθέντες ἀπῆλθον,

---

§ 10:25 καὶ f<sup>35</sup> A,C,D,N,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — p<sup>75</sup>xB [0.5%] NU \* 10:27 της f<sup>35</sup> xA,C,N,W [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC[NU] | — p<sup>75</sup>B [1.5%] | τη (D) † 10:27 εξ ολης της ψυχης f<sup>35</sup> A,C,N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | εν ολη τη ψυχη p<sup>45v,75</sup>xB,D [1%] NU ‡ 10:27 εξ ολης της ισχυος f<sup>35</sup> A,C,N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | εν ολη τη ισχυ η p<sup>75</sup>xB,D [1%] NU § 10:27 εξ ολης της διανοιας f<sup>35</sup> A,C,N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | εν ολη τη διανοια p<sup>75</sup>xB [1%] NU | — D \* 10:27 σεαυτον rell | εαυτον A,N [20%] OC † 10:29 δικαιουν f<sup>35</sup> A,N,W [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | δικαιωσαι p<sup>45v,75</sup>xB,C(D) [1.5%] NU ‡ 10:30 δε f<sup>35</sup> A,D,N,W [99.7%] CP,HF,RP,TR,OC | — p<sup>75</sup>xB,C,NU § 10:30 εκδυσαντες rell | εξεδυσαν [30%]

ἀφέντες ἡμιθαυῆ τυγχάνοντα.\*      31 Κατὰ συγκυρίαν δὲ ἵερεύς τις κατέβαινεν ἐν τῇ ὁδῷ ἐκείνῃ, καὶ ἴδων αὐτὸν ἀντιπαρῆλθεν.  
 32 Ὄμοίως δὲ καὶ Λευίτης, γενόμενος† κατὰ τὸν τόπον, ἐλθὼν καὶ ἴδων‡ ἀντιπαρῆλθεν.  
 33 Σαμαρείτης§ δέ τις, ὁδεύων, ἤλθεν κατ’ αὐτόν, καὶ ἴδων αὐτὸν\* ἐσπλαγχνίσθη· 34 καὶ προσελθών κατέδησεν τὰ τραῦματα αὐτοῦ, ἐπιχέων ἔλαιον καὶ οἶνον· ἐπιβιβάσας δὲ αὐτὸν ἐπὶ τὸ ἴδιον κτῆνος, ἤγαγεν αὐτὸν† εἰς πανδοχεῖον, καὶ ἐπεμελήθη αὐτοῦ. 35 Καὶ ἐπὶ τὴν αὔριον ἔξελθών,‡ ἐκβαλὼν δύο δηνάρια, ἔδωκεν§ τῷ πανδοχεῖ, καὶ εἴπειν αὐτῷ,<sup>\*</sup> «Ἐπιμελήθητι αὐτοῦ· καὶ ὅ τι ἀν προσδαπανήσῃς, ἐγὼ ἐν τῷ ἐπανέρχεσθαι με ἀποδώσω σοι.» 36 Τίς οὖν† τούτων τῶν τριῶν πλησίον, δοκεῖ σοι,‡ γεγονέναι τοῦ

\* 10:30 τυγχανοντα **f<sup>35</sup>** A(C)N,W [97.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶<sup>45,75</sup>**<sub>N</sub>B,D [2.5%] NU      † 10:32 γενομενος **f<sup>35</sup>** **¶<sup>45</sup>**A,C,D,N,W [97.5%] CP,HF,RP,TR,OC[NU] | — **¶<sup>75</sup>**<sub>B</sub> [2.5%] (Aleph omits the whole verse.)      ‡ 10:32 ιδων *rell* | 1 αυτον A,D [15%]  
 § 10:33 σαμαρειτης *rell* | σαμαριτης <sub>N</sub>C,D,W [3.5%] | σαμαρειτις [13%] | two other variants N [0.5%]\* 10:33  
 αυτον **f<sup>35</sup>** A,C,D,N,W [98%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶<sup>45,75</sup>**<sub>N</sub>B [2%]  
 NU      † 10:34 αυτον *rell* | — [6%] CP      ‡ 10:35 εξελθων  
**f<sup>35</sup>** A(C)W [96.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶<sup>45,75</sup>**<sub>N</sub>B,D [3.5%] NU  
 § 10:35 δυο δηναρια εδωκεν **f<sup>35</sup>** <sub>N</sub>A,C [99.7%] CP,HF,RP,TR,OC | 312 **¶<sup>45,75</sup>**<sub>B,NU</sub> | 213 D \* 10:35 αυτω **f<sup>35</sup>**  
<sub>N</sub>A,C,W [97%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶<sup>45,75</sup>**<sub>B,D</sub> [3%] NU      † 10:36  
 ουν **f<sup>35</sup>** A,C(D)W [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶<sup>45,75</sup>**<sub>N</sub>B [1.5%]  
 NU      ‡ 10:36 πλησιον δοκει σοι **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>**<sub>N,A,B,C,W</sub> [94%]  
 CP,HF,RP,OC,NU | 231 **¶<sup>45</sup>**D [6%] TR

έμπεσόντος εἰς τοὺς ληστάς;» <sup>37</sup> Ό δὲ εἶπεν,  
«Ο ποιήσας τὸ ἔλεος μετ' αὐτοῦ.» Εἶπεν  
οὖν δικαιούσης αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, «Πορεύου καὶ σὺ ποίει  
ὅμοιώς.»

### *Martha and Mary*

<sup>38</sup> Ἐγένετο δὲ ἐν<sup>\*</sup> τῷ πορεύεσθαι αὐτούς,  
καὶ τὸν αὐτὸν εἰσῆλθεν εἰς κῶμην τινά. Γυνὴ<sup>†</sup>  
δέ τις ὄνοματι Μάρθα ὑπεδέξατο αὐτὸν εἰς  
τὸν οἶκον αὐτῆς.<sup>‡</sup> <sup>39</sup> Καὶ τῇδε ἦν ἀδελφὴ<sup>\*</sup>  
καλουμένη Μαρία,<sup>§</sup> ἥτις καὶ παρακαθίσασα<sup>†</sup>  
παρὰ<sup>‡</sup> τοὺς πόδας τοῦ Ἰησοῦ ἤκουεν τῶν  
λόγων<sup>\*</sup> αὐτοῦ. <sup>40</sup> Ή δὲ Μάρθα περιεσπάτο  
περὶ πολλὴν διακονίαν· ἐπιστᾶσα δὲ εἶπεν·  
«Κύριε, οὐ μέλει σοι ὅτι ἡ ἀδελφή μου μόνην με  
κατέλιπεν<sup>†</sup> διακονεῖν; Εἰπὲ οὖν αὐτῇ ἵνα μοι

§ 10:37 οὐν **f<sup>35</sup>** A,W [91%] CP,H,F,R,P,TR,OC | δε **¶<sup>45,75</sup>** xB,C,D  
[9%] NU \* **10:38** εγενετο δε εν **f<sup>35</sup>** A,C,D,W [98.5%]  
CP,H,F,R,P,TR,OC | 32 **¶<sup>45,75</sup>** xB [1.5%] NU † **10:38** και **f<sup>35</sup>** A,C,W  
[99%] CP,H,F,R,P,TR,OC | — **¶<sup>(45)75</sup>** xB(D) [1%] NU ‡ **10:38** εις  
τὸν οἰκον αυτης **f<sup>35</sup>** A,D,W (99.2%) CP,H,F,R,P,TR,OC | 1 την οικιαν  
xC (0.4%) | — **¶<sup>45,75</sup>** B,NU | three other variants (0.2%) § **10:39**  
μαρια **f<sup>35</sup>** **¶<sup>45</sup>** A,B,D [98.5%] CP,H,F,R,P,TR,OC | μαριαμ **¶<sup>75</sup>** xC,W  
[1.5%] NU \* **10:39** η **f<sup>35</sup>** A,B,C,D,W [99.5%] CP,H,F,R,P,TR,OC[NU]  
| — **¶<sup>45,75</sup>** x [0.5%] † **10:39** παρακαθισασα **f<sup>35</sup>** **¶<sup>45</sup>** D(W) [73%]  
CP,H,F,R,P,TR,OC | παρακαθησασα [26.5%] | παρακαθεσθεισα  
**¶<sup>75</sup>** (x)A,B,C [0.5%] NU ‡ **10:39** παρα **f<sup>35</sup>** **¶<sup>45</sup>** A,D,W [99.5%]  
CP,H,F,R,P,TR,OC | προς **¶<sup>75</sup>** xB,C [0.5%] NU § **10:39** ιησου  
**f<sup>35</sup>** **¶<sup>45,75</sup>** A,W [99%] CP,H,F,R,P,TR,OC | κυριου xB,C,D [1%]  
NU \* **10:39** των λογων **f<sup>35</sup>** [37%] CP | τον λογον  
**¶<sup>45,75</sup>** xA,B,C(D)W [63%] H,F,R,P,TR,OC,NU † **10:40** κατελιπεν  
**f<sup>35</sup>** **¶<sup>45,75</sup>** x(D) [70%] CP,TR,OC,NU | κατελειπεν A,B,C [30%]  
HF,RP | ενκατελιψεν W

συναντιλάβηται.» <sup>41</sup> Άποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῇ· † «Μάρθα, Μάρθα, μεριμνᾶς καὶ τυρβάζῃς περὶ πολλά, <sup>42</sup> ἐνὸς δέ ἔστιν χρεία. Μαρία<sup>\*</sup> δὲ τὴν ἀγαθὴν μερίδα ἔξελέξατο, ἡτις οὐκ ἀφαιρεθήσεται ἀπ' † αὐτῆς.»

## 11

### *A model prayer*

<sup>1</sup> Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εἶναι αὐτὸν ἐν τόπῳ τινὶ προσευχόμενον, ὃς ἐπαύσατο εἶπέν τις τῶν μαθητῶν αὐτοῦ πρὸς αὐτόν, «Κύριε, δίδαξον ἡμᾶς προσεύχεσθαι, καθὼς καὶ Ἰωάννης ἐδίδαξεν τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ.» <sup>2</sup> Εἶπεν δὲ αὐτοῖς· «Οταν προσεύχησθε<sup>\*</sup> λέγετε· Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς,† ἀγιασθήτω τὸ ὄνομά σου. Ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου· γενηθήτω τὸ θέλημά σου, ὃς ἐν οὐρανῷ<sup>‡</sup> καὶ ἐπὶ τῆς γῆς.§ <sup>3</sup> Τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον

† **10:41** οἱ ιησους ειπεν αυτῃ **f<sup>35</sup>** D [40%] CP | 3412 AC,W [59%] HF,RP,TR,OC | 341 κυριος **p<sup>75</sup>** xB [1%] NU | 1 κυριος 34

**p<sup>45</sup>** § **10:41** τυρβαζη **f<sup>35</sup>** A [89%] CP,HF,RP,TR,OC | τυρβαζει [10%] | θορυβαζη **p<sup>45,75</sup>** xB,C(D)W [1%] NU \* **10:42** μαρια

**f<sup>35</sup>** xA,C,D,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | μαριαμ **p<sup>75</sup>** B [0.5%] NU

† **10:42** δε **f<sup>35</sup>** A,C,W [94%] CP,HF,RP,TR,OC | γαρ **p<sup>75</sup>** xB [6%]

NU | — D † **10:42** απ **f<sup>35</sup>** **p<sup>75</sup>** A,C,W [99.6%] CP,HF,RP,TR,OC | — xB,D [0.4%] NU \* **11:2** προσευχησθε *rell* | προσευχεσθε

**p<sup>75</sup>** A [10%] | προσευχεσθαι C,W [5%] † **11:2** ημων ο εν τοις ουρανοις **f<sup>35</sup>** A,C,D,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | — **p<sup>75</sup>** xB [1%] NU

‡ **11:2** γενηθητω το θελημα σου ως εν ουνανω **f<sup>35</sup>** xA,C,D,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | — **p<sup>75</sup>** B [1%] NU § **11:2** και επι της γης **f<sup>35</sup>** [92%] CP,HF,RP,TR,OC | 124 (x)A,C,D,W [7%] | — **p<sup>75</sup>** B [1%] NU

δίδου ήμιν τὸ καθ' ἡμέραν· <sup>4</sup> καὶ ἄφες ήμιν τὰς ἀμαρτίας ήμῶν, καὶ γὰρ αὐτοὶ ἀφίεμεν<sup>\*</sup> παντὶ ὁφείλοντι ήμιν. Καί, μὴ εἰσενέγκης ήμᾶς εἰς πειρασμόν, ἀλλὰ ῥῦσαι ήμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.»<sup>†</sup>

### *A request at midnight*

<sup>5</sup> Καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς· «Τίς ἔξ ύμῶν ἔξει φίλον καὶ πορεύσεται πρὸς αὐτὸν μεσονυκτίου καὶ εἴπης αὐτῷ, «Φίλε, χρῆσόν μοι τρεῖς ἄρτους, <sup>6</sup> ἐπειδὴ φίλος<sup>\*</sup> παρεγένετο ἔξ ὅδοῦ πρὸς με, καὶ οὐκ ἔχω δὲ παραθήσω αὐτῷ». <sup>7</sup> κάκεῖνος ἔσωθεν ἀποκριθεὶς εἴπη, «Μή μοι κόπους πάρεχε· ἥδη ἡ θύρα κέκλεισται, καὶ τὰ παιδία μου μετ' ἐμοῦ εἰς τὴν κοίτην εἰσίν· οὐ δύναμαι ἀναστὰς δοῦναί σοι»; <sup>8</sup> Λέγω ύμῖν, εἰ καὶ οὐ δώσει αὐτῷ ἀναστὰς διὰ τὸ εἶναι αὐτοῦ φίλον, <sup>†</sup> διά γε τὴν ἀναίδειαν αὐτοῦ ἐγερθεὶς δώσει αὐτῷ ὅσον<sup>‡</sup> χρήζει.

<sup>9</sup> »Κάγὼ ύμῖν λέγω· αἴτεῖτε, καὶ δοθήσεται ύμῖν· ζητεῖτε, καὶ εὑρήσετε· κρούετε, καὶ

\* 11:4 αφιεμεν **f<sup>35</sup>** κ [74%] CP,HF,RP,TR,OC | αφιομεν **¶<sup>75</sup>** A,C [21%] NU | αφειομεν B,D,W [0.5%] | αφιωμεν [4%] | four other variants

† 11:4 παντι **rell** | 1 τω [8%] OC ‡ 11:4 αλλα ρυσαι ημας απο του πονηρου **f<sup>35</sup>** A,C,D,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶<sup>75</sup>** κB [1%] NU § 11:5 ειπη **rell** | ερει A,D,W [22%] OC \* 11:6

φιλος **f<sup>35</sup>** C [70%] CP,HF,RP | 1 μου **¶<sup>75</sup>** κA,B,W [30%] TR,OC,NU | μοι D

† 11:8 αυτου φιλον **f<sup>35</sup>** [92.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 21 **¶<sup>45,75</sup>** κB,C [2.5%] NU | 1 φιλος W [1%] | αυτον 2 A,D [4%]

‡ 11:8 οσον **f<sup>35</sup>** (D) [87%] CP,HF,RP | οσων **¶<sup>45,75</sup>** κA,B,C,W [13%] TR,OC,NU

άνοιγήσεται § ύμῖν. 10 Πᾶς γὰρ ὁ αἵτων λαμβάνει, καὶ ὁ ζητῶν εύρισκει, καὶ τῷ κρούοντι ἀνοιγήσεται.\* 11 Τίνα δὲ τὸν τὸν πατέρα αἴτησει ὁ υἱὸς ἄρτον, μὴ λίθον ἐπιδώσει‡ αὐτῷ;§ "Ἡ καὶ\* ἵχθυν, μὴ† ἀντὶ ἵχθυος ὄφιν ἐπιδώσει αὐτῷ;‡ 12 "Ἡ καὶ ἐὰν§ αἴτησῃ\* ὡδόν, μὴ† ἐπιδώσει αὐτῷ σκορπίον; 13 Εἰ οὖν ὑμεῖς, πονηροὶ ὑπάρχοντες,‡§ οἴδατε δόματα ἀγαθὰ\* διδόναι τοῖς τέκνοις ὑμῶν, πόσῳ μᾶλλον ὁ Πατὴρ ὁ ἐξ οὐρανοῦ† δώσει Πνεῦμα Ἅγιον‡ τοῖς αἵτοῦσιν αὐτόν.»

### *A divided house*

§ 11:9 ανοιγησεται **f<sup>35</sup>** **p<sup>75</sup>**<sub>xA,B,C</sub> [60%] CP,HF,RP,TR,OC,NU | ανοιχθησεται D,W [40%] \* 11:10 ανοιγησεται **f<sup>35</sup>** C [50%] CP,HF,RP,TR[NU] [ανυγησεται (x)p<sup>45</sup>] | ανοιχθησεται A(W) [50%] OC | ανοιγεται **p<sup>75</sup>**<sub>B,D</sub> † 11:11 δε **f<sup>35</sup>** [78%] CP,HF,RP,TR | 1 εξ **p<sup>(45)</sup>**<sup>75</sup><sub>xA,B,C,D,W</sub> [22%] OC,NU ‡ 11:11 επιδωσει *rell* | δωσει CP § 11:11 αρτον μη λιθον επιδωσει αυτω **f<sup>35</sup>** <sub>xA,C(D)W</sub> [99.8%] CP,HF,RP,TR,OC | — **p<sup>45,75</sup>**<sub>B</sub> [0.2%] NU \* 11:11 η και **f<sup>35</sup>** A(C)D,W [88%] CP,HF,RP,OC | ει 2 [10%] TR | 1 x [2%] | — **p<sup>45,75</sup>**<sub>B</sub> [0.2%] NU † 11:11 μη **f<sup>35</sup>** <sub>xA,C,D,W</sub> [99.8%] CP,HF,RP,TR,OC | και **p<sup>45,75</sup>**<sub>B,NU</sub> ‡ 11:11 επιδωσει αυτω **f<sup>35</sup>** **p<sup>45</sup>**<sub>xA,C,W</sub> [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 21 **p<sup>75</sup>**<sub>B,D</sub> [0.5%] NU § 11:12 εαν **f<sup>35</sup>** **p<sup>45</sup>**(C)(D) [92.5%] CP,HF,RP,TR,OC | αν A,W [6%] | — **p<sup>75</sup>**<sub>xB</sub> [1.5%] NU \* 11:12 αιτηση **f<sup>35</sup>** (**p<sup>45</sup>**)W [90%] CP,HF,RP,TR,OC | αιτησει **p<sup>75</sup>**<sub>xA,B(C)(D)</sub> [10%] NU † 11:12 μη **f<sup>35</sup>** <sub>xA(C)(D)W</sub> [99%] CP,HF,RP,TR,OC | — **p<sup>45,75</sup>**<sub>B</sub> [1%] NU ‡ 11:13 υπαρχοντες *rell* | οντες xD [15%] § 11:13 πονηροι υπαρχοντες *rell* | 21 OC \* 11:13 δοματα αγαθα **f<sup>35</sup>** **p<sup>75</sup>**<sub>xA,B,C,D,W</sub> [97%] HF,RP,OC,NU | 21 **p<sup>45</sup>** [3%] CP,TR † 11:13 ο εξ ουρανου **f<sup>35</sup>** A,B(C)D,W [98%] CP,HF,RP,TR,OC[NU] | 23 **p<sup>75</sup>**<sub>x</sub> [2%] | 1 ουρανιος **p<sup>45</sup>** ‡ 11:13 αγιον *rell* | αγαθον **p<sup>45</sup>** [1.5%] OC

**14** Καὶ ἦν ἐκβάλλων δαιμόνιον, καὶ αὐτὸν ἤνδικον κωφόν. Ἐγένετο δέ, τοῦ δαιμονίου ἔξελθόντος, ἐλάλησεν ὁ κωφός· καὶ ἐθαύμασαν\* οἱ ὄχλοι. **15** Τινὲς δὲ ἐξ αὐτῶν εἶπον, «Ἐν Βεελζεβούλ,† ἀρχοντὶ τῶν δαιμονίων, ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια.»‡ **16** Ἔτεροι δὲ πειράζοντες, σημεῖον παρ' αὐτοῦ ἐζήτουν ἐξ οὐρανοῦ.§

**17** Αὐτὸς δέ, εἰδὼς αὐτῶν τὰ διανοήματα,\* εἶπεν αὐτοῖς· «Πᾶσα βασιλεία ἐφ' ἑαυτὴν διαμερισθεῖσα† ἐρημοῦται, καὶ οἶκος ἐπὶ‡ οἴκου πίπτει. **18** Εἰ δὲ καὶ ὁ Σατανᾶς ἐφ' ἑαυτὸν διεμερίσθη,§ πῶς σταθήσεται ἡ βασιλεία αὐτοῦ;—ὅτι λέγετε ἐν Βεελζεβούλ ἐκβάλλειν με\* τὰ δαιμόνια. **19** Εἰ δὲ ἐγὼ ἐν Βεελζεβούλ ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια, οἱ υἱοὶ

---

§ **11:14** καὶ ουτὸ ην **f<sup>35</sup>** C,W (93.9%) CP,HE,RP,TR,OC[NU] | 1 αυτω 3 (3.9%) | 1 αυτον 3 (0.2%) | — **p<sup>45,75</sup>**xA,B (1.6%) | six other variants D (0.4%) \* **11:14** εθαυμασαν *rell* | εθαυμαζον [1%] OC † **11:15** βεελζεβουλ **f<sup>35</sup>** D,N [82%] CP,HE,RP,TR | 1 τω **p<sup>45,75</sup>**xB,C,W [18%] OC,NU | 1 των A ‡ **11:15** δαιμονια *rell* | 1 ο δε (και 9%) αποκριθεις ειπεν (-1234 3%) πως δυναται σατανας σαταναν εκβαλλειν (εκβαλειν D 1%) A(D) [22%] § **11:16** παρ αυτου εζητουν (επεζητουν 4%) εξ ουρανου **f<sup>35</sup>** N,W [96%] CP,HE,RP,TR,OC | 45312 **p<sup>45,75</sup>**xA,B,C,D [2.5%] NU | at least eight further variants [1.5%] \* **11:17** αυτων τα διανοηματα **f<sup>35</sup>** **p<sup>75</sup>**xB,C,D,N,W [92%] HE,RP,TR,OC,NU | 231 **p<sup>45</sup>**A [8%] CP † **11:17** διαμερισθεισα **f<sup>35</sup>** **p<sup>75</sup>**(xA)B(D) [80%] HE,RP,TR,OC,NU | μερισθεισα (**p<sup>45</sup>**)C,N,W [20%] CP ‡ **11:17** επι *rell* | επ C,D [17%] § **11:18** διεμερισθη **f<sup>35</sup>** **p<sup>75</sup>**A,B,D,N [81%] HE,RP,TR,OC,NU | εμερισθη **p<sup>45</sup>**xC,W [19%] CP \* **11:18** εκβαλλειν με *rell* | 21 OC

ύμῶν ἐν τίνι ἐκβάλλουσιν;<sup>†</sup> Διὰ τοῦτο κριταὶ αὐτοὶ ύμῶν ἔσονται.<sup>‡</sup> **20** Εἰ δὲ ἐν δακτύλῳ Θεοῦ<sup>§</sup> ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια, ἄρα ἔφθασεν ἐφ' ὑμᾶς ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ.

**21** »Όταν ὁ ἰσχυρός, καθωπλισμένος, φυλάσσῃ\* τὴν ἑαυτοῦ αὐλήν, ἐν εἱρήνῃ ἔστιν τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ. **22** Ἐπάν δὲ ὁ † ἰσχυρότερος αὐτοῦ ἐπελθών, νικήσῃ‡ αὐτόν, τὴν πανοπλίαν αὐτοῦ αἴρει ἐφ' ἣ ἐπεποίθει, καὶ τὰ σκῦλα αὐτοῦ διαδίδωσιν.  
**23** »Ο μὴ ὧν μετ' ἐμοῦ κατ' ἐμοῦ ἔστιν, καὶ ὁ μὴ συνάγων μετ', ἐμοῦ σκορπίζει.

### *An empty house*

**24** »Όταν τὸ ἀκάθαρτον πνεῦμα ἐξέλθῃ ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου, διέρχεται δι' ἀνύδρων τόπων ζητοῦν ἀνάπαυσιν· καὶ μὴ εὐρίσκον<sup>§</sup> λέγει, «Ὕποστρέψω εἰς τὸν οἶκόν μου ὅθεν ἐξῆλθον.» **25** Καὶ ἐλθὼν\* εύρισκει σεσαρωμένον καὶ κεκοσμημένον. **26** Τότε πορεύεται καὶ παραλαμβάνει ἐπτὰ ἔτερα πνεύματα,

† **11:19** εκβαλλουσιν *rell* | εκβαλουσιν *N,W* [17%] *OC* | εκβαλλωσιν [3.5%] ‡ **11:19** κριται αυτοι υμων εσονται *f<sup>35</sup>* [18%] | 2134 *A,C,W* [30%] *OC* | 1324 [52%] *CP,HE,RP,TR* | 2314 *p<sup>75</sup>*<sub>B,D,NU</sub> | 2143 *x* | 2341 *N* | 2431 *p<sup>45</sup>* § **11:20** θεου *f<sup>35</sup>* *p<sup>45</sup>*<sub>xA,W</sub> [94%] *CP,HE,RP,TR,OC* | 1 εγω *p<sup>75</sup>*<sub>B,C(D,N)</sub> [6%] *[NU]* \* **11:21** φυλασση *rell* | φυλασσει *D* [20%] † **11:22** ο *f<sup>35</sup>* *A,C,N,W* [98.5%] *CP,HE,RP,TR,OC* | — *p<sup>45,75</sup>*<sub>xB,D</sub> [1.5%] *NU* ‡ **11:22** νικηση *rell* | νικησει *W* [18%] § **11:24** ευρισκον *f<sup>35</sup>* <sub>xA,C,D(W)</sub> [70%] *HE,RP,TR,OC* | ευρισκων *p<sup>45</sup>* [27%] *CP* | 1 τοτε *p<sup>75</sup>*<sub>B</sub> [3%] *[NU]* \* **11:25** ελθον *f<sup>35</sup>* *p<sup>75</sup>*<sub>xA,B,W</sub> [62%] *HE,RP,TR,OC,NU* | ελθων *p<sup>45</sup>*<sub>C,D</sub> [38%] *CP*

πονηρότερα ἔαυτοῦ, † καὶ ἐλθόντα‡ κατοικεῖ  
έκει· καὶ γίνεται τὰ ἔσχατα τοῦ ἀνθρώπου  
έκείνου χείρονα τῶν πρώτων.»

### *True blessedness*

27 Ἐγένετο δέ, § ἐν τῷ λέγειν αὐτὸν ταῦτα,  
ἐπάρασά τις γυνὴ φωνὴν\* ἐκ τοῦ ὄχλου εἶπεν  
αὐτῷ, «Μακαρία ἡ κοιλία ἡ βαστάσασά σε,  
καὶ μαστοὶ οὓς ἐθήλασας.» 28 Αὐτὸς δὲ  
εἶπεν, «Μενοῦν γε, † μακάριοι οἱ ἀκούοντες  
τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ καὶ φυλάσσοντες αὐτόν.»‡

### *Jonah is a sign*

29 Τῶν δὲ ὄχλων ἐπαθροιζομένων, ἥρξατο  
λέγειν· «Ἡ γενεὰ αὕτη§ πονηρά ἐστιν. Σημεῖον  
ἐπιζητεῖ, \* καὶ σημεῖον οὐ δοθήσεται αὐτῇ εἰ  
μὴ τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ τοῦ προφήτου.† 30 Καθὼς  
γὰρ ἐγένετο Ἰωνᾶς σημεῖον τοῖς Νινευίταις,‡  
οὗτως ἐσται καὶ ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου τῇ γενεᾷ

† 11:26 επτα ετερα πνευματα πονηροτερα εαυτου **f<sup>35</sup>** A,C(D)W [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 23451 **¶<sup>75</sup>**xB [1.5%] NU ‡ 11:26 ελθοντα **f<sup>35</sup>** [70%] HF,RP | εισελθοντα **¶<sup>75</sup>**A,B,C,D,W [30%] CP,TR,OC,NU § 11:27 εγενετο δε rell | και 1 CP \* 11:27 γυνη φωνη **f<sup>35</sup>** A,CD(W) [99.7%] CP,HF,RP,TR,OC | 21 **¶<sup>75</sup>**xB [0.3%] NU † 11:28 γε **f<sup>35</sup>** C,D [95%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶<sup>75</sup>**A,B,W [5%] NU ‡ 11:28 αυτον **f<sup>35</sup>** [82%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶<sup>75</sup>**A,B,C,D,W [18%] NU | τον λογον του θεου x § 11:29 αυτη **f<sup>35</sup>** C,W [93.5%] CP,HF,RP,TR | 1 γενεα **¶<sup>75</sup>**A,B,D [6.5%] OC,NU \* 11:29 επιζητει **f<sup>35</sup>** C,D,W [95%] CP,HF,RP,TR | ζητει **¶<sup>45v,75</sup>**A,B [5%] OC,NU † 11:29 του προφητου **f<sup>35</sup>** A,C,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶<sup>45,75</sup>**xB,D [1%] NU ‡ 11:30 σημειον τοις νινευιταις **f<sup>35</sup>** (**¶<sup>45v</sup>**)A(D)(W) [86%] CP,HF,RP,TR,OC | 12 νηνευιταις [12%] | 231 C [1.5%] NU | 2 νινευειταις 1 **¶<sup>75</sup>**xB

ταύτη. § 31 Βασίλισσα νότου ἐγερθήσεται ἐν τῇ κρίσει μετὰ τῶν ἀνδρῶν τῆς γενεᾶς ταύτης, καὶ κατακρινεῖ αὐτούς, ὅτι ἥλθεν ἐκ τῶν περάτων τῆς γῆς ἀκοῦσαι τὴν σοφίαν Σολομῶνος,\* καὶ ἴδού, πλεῖον Σολομῶνος† ὥδε. 32 Ἀνδρες Νινευῖ‡ ἀναστήσονται ἐν τῇ κρίσει μετὰ τῆς γενεᾶς ταύτης, καὶ κατακρινοῦσιν αὐτήν, ὅτι μετενόησαν εἰς τὸ κήρυγμα Ἰωνᾶ, καὶ ἴδού, πλεῖον Ἰωνᾶ ὥδε.

### *Light inside the body*

33 »Οὐδεὶς δὲ§ λύχνον ἄψας, εἰς κρυπτὴν\* τίθησιν οὐδὲ ὑπὸ τὸν μόδιον,† ἀλλ᾽ ἐπὶ τὴν λυχνίαν, ἵνα οἱ εἰσπορευόμενοι τὸ φέγγος‡ βλέπωσιν. 34 Ο λύχνος τοῦ σώματός ἐστιν ὁ ὄφθαλμός. § Ὄταν οὖν\* ὁ ὄφθαλμός σου

---

§ 11:30 ταυτη *rell* | 1 σημειον [1.5%] OC \* 11:31 σολομωνος  
**f**<sup>35</sup> ψ<sup>45,75</sup>νA,B,D [72%] CP,HF,RP,NU | σολομονος [8%] |  
 σολομωντος C,W [19%] TR,OC | five other spellings [1%]  
 † 11:31 σολομωνος **f**<sup>35</sup> ψ<sup>45,75</sup>νA,B,D,W [70%] CP,HF,RP,NU |  
 σολομονος [10%] | σολομωντος C [20%] TR,OC | three other  
 spellings [0.5%] ‡ 11:32 νινευι **f**<sup>35</sup> [32%] CP,RP,TR,OC |  
 νινευη [16%] HF | νηνευι [2%] | νινευιται A,C [35%] NU |  
 νηνευιται [6%] | νινευηται [3.5%] | νινευειται **ψ**<sup>45,75</sup>νB,W |  
 seven other spellings [5%] (D omits verse) § 11:33 δε **f**<sup>35</sup> A,W  
 [88%] CP,HF,RP,TR,OC | — **ψ**<sup>45,75</sup>νB,C,D [12%] NU \* 11:33  
 κρυπτην **f**<sup>35</sup> ψ<sup>75</sup>νA,B,C,D,W [85%] CP,HF,RP,OC,NU | κρυπτον  
**ψ**<sup>45</sup> [15%] TR † 11:33 ουδε υπο τον μοδιον **f**<sup>35</sup> νA,B,C,D,W  
 [97.5%] CP,HF,RP,TR,OC[NU] | — **ψ**<sup>45,75</sup> [2.5%] ‡ 11:33 φεγγος  
**f**<sup>35</sup> ψ<sup>45</sup>νA,W [90%] CP,HF,RP,TR,OC | φως **ψ**<sup>75</sup>νB,C,D [10%]  
 NU § 11:34 οφθαλμος **f**<sup>35</sup> [98%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 σου  
**ψ**<sup>45,75</sup>νA,B,C,D,W [2%] NU \* 11:34 ουν **f**<sup>35</sup> A,C [94%]  
 CP,HF,RP,TR,OC | — **ψ**<sup>45,75</sup>νB,D,W [6%] NU

ἀπλοῦς ἦ,† ὅλον τὸ σῶμά σου φωτεινόν‡  
ἐστιν.§ Ἐπὰν δὲ πονηρὸς ἦ, καὶ τὸ σῶμά σου  
σκοτεινόν.\* 35 Σκόπει οὖν μὴ τὸ φῶς τὸ ἐν  
σοὶ σκότος ἐστίν. 36 Εἰ οὖν τὸ σῶμά σου ὅλον  
φωτεινόν, μὴ ἔχον τι μέρος† σκοτεινόν, ἔσται  
φωτεινὸν ὅλον, ὡς ὅταν ὁ λύχνος τῇ ἀστραπῇ  
φωτίζῃ σε.»

### *Jesus derides scribes and Pharisees*

37 Ἐν δὲ τῷ λαλῆσαι,‡ ἡρώτας αὐτὸν  
Φαρισαῖός τις\* ὅπως ἀριστήσῃ παρ', αὐτῷ.  
Εἰσελθὼν δὲ ἀνέπεσεν. 38 Ο δὲ Φαρισαῖος,  
ἰδὼν, ἐθαύμασεν ὅτι οὐ πρῶτον ἐβαπτίσθη  
πρὸ τοῦ ἀρίστου. 39 Εἶπεν δὲ ὁ Κύριος πρὸς  
αὐτόν· «Νῦν ὑμεῖς οἱ Φαρισαῖοι τὸ ἔξωθεν  
τοῦ ποτηρίου καὶ τοῦ πίνακος καθαρίζετε, τὸ  
δὲ ἔσωθεν ὑμῶν γέμει ἀρπαγῆς καὶ πονηρίας.  
40 Ἀφρονες, οὐχ ὁ ποιήσας τὸ ἔξωθεν καὶ τὸ  
ἔσωθεν ἐποίησεν; 41 Πλήν, τὰ ἐνόντα δότε  
ἐλεημοσύνην· καὶ ἴδού, πάντα† καθαρὰ ὑμῖν  
ἐστιν.†

† 11:34 η **f**<sup>35</sup> C,D [35%] CP | 1 καὶ **p**<sup>45,75</sup><sub>xA,B,W</sub>  
[65%] HF,RP,TR,OC,NU ‡ 11:34 φωτεινὸν *rell* | φωτινὸν  
**p**<sup>75</sup><sub>xA,C,D,W</sub> [18%] § 11:34 εστιν *rell* | εσται **p**<sup>45</sup> [15%]

\* 11:34 σκοτεινὸν *rell* | 1 εστιν D [4.5%] | 1 εσται **p**<sup>45</sup>  
[24%] † 11:36 τι μερος **f**<sup>35</sup> **x** [81%] CP,HE,RP,TR,OC | 21  
**p**<sup>75</sup><sub>A,B,W</sub> [17%] NU | 2 C [1.5%] | μελος 1 **p**<sup>45</sup> (D omits verse)

‡ 11:37 λαλησαι *rell* | 1 αυτον ταυτα [6.5%] OC | 1 αυτον A  
[1%] § 11:37 ηρωτα **f**<sup>35</sup> **p**<sup>45</sup><sub>C</sub> [93%] CP,HE,RP,TR,OC | ερωτα  
**p**<sup>75</sup><sub>xA,B,W</sub> [7%] NU | — D \* 11:37 τις **f**<sup>35</sup> A,C(D)W [98%]

CP,HE,RP,TR,OC | — **p**<sup>45,75</sup><sub>xB</sub> [2%] NU † 11:41 παντα *rell* |  
απαντα **p**<sup>75</sup> [3%] OC ‡ 11:41 εστιν *rell* | εσται **p**<sup>45</sup> [7.5%] OC

**42** »Ἄλλ ’§ ούαὶ ὑμῖν τοῖς Φαρισαίοις, ὅτι ἀποδεκατοῦτε τὸ ἡδύοσμον καὶ τὸ πήγανον καὶ πᾶν λάχανον, καὶ παρέρχεσθε τὴν κρίσιν καὶ τὴν ἀγάπην τοῦ Θεοῦ. Ταῦτα\* ἔδει ποιῆσαι, κάκεῦνα μὴ ἀφιέναι.† **43** Ούαὶ ὑμῖν τοῖς Φαρισαίοις, ὅτι ἀγαπᾶτε τὴν πρωτοκαθεδρίαν ἐν ταῖς συναγωγαῖς, καὶ τοὺς ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς. **44** Ούαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι, ὑποκριταί,‡ ὅτι ἔστε ὡς τὰ μνημεῖα τὰ ἄδηλα, καὶ οἱ ἀνθρωποὶ§ περιπατοῦντες ἐπάνω οὐκ οἴδασιν.»

### *Jesus derides lawyers*

**45** Ἀποκριθεὶς δέ τις τῶν νομικῶν λέγει αὐτῷ, «Διδάσκαλε, ταῦτα λέγων καὶ ἡμᾶς ὑβρίζεις.» **46** Ο δὲ εἶπεν· «Καὶ ὑμῖν τοῖς νομικοῖς ούαί, ὅτι φορτίζετε τοὺς ἀνθρώπους φορτία δυσβάστακτα, καὶ αὐτοὶ ἐνὶ τῶν διακτύλων ὑμῶν οὐ προσψαύετε τοῖς φορτίοις. **47** Ούαὶ ὑμῖν, ὅτι οἰκοδομεῖτε τὰ μνημεῖα τῶν προφητῶν, οἱ δὲ πατέρες ὑμῶν ἀπέκτειναν αὐτούς. **48** Ἄρα μαρτυρεῖτε\* καὶ συνευδοκεῖτε

---

§ 11:42 αλλ **f<sup>35</sup>** A,C [65%] CP,HF,RP,TR,OC | αλλα **¶<sup>45,75</sup>** xB,D,W [35%] NU \* **11:42** ταῦτα **f<sup>35</sup>** xA(D)W [85%] CP,HF,RP,TR | 1 δε **¶<sup>45,75</sup>** B,C [15%] OC,NU † **11:42** αφιεναι **f<sup>35</sup>** C,W [97%] CP,HF,RP,TR,OC | αφειναι **¶<sup>45</sup>** x [1.5%] ; παρειναι **¶<sup>75</sup>** B [1%] NU | παραφιεναι A | — (D) ‡ **11:44** γραμματεις και φαρισαιοι υποκριται **f<sup>35</sup>** A,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶<sup>45,75</sup>** xB,C [1%] NU | 123 D § **11:44** ανθρωποι **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>** A(D)W [95%] CP,HF,RP,OC | 1 οι xB,C [5%] TR[NU] \* **11:48** μαρτυρειτε **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>** A,C,D,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | μαρτυρες εστε xB [0.5%] NU

τοῖς ἔργοις τῶν πατέρων ὑμῶν· ὅτι αὐτοὶ μὲν ἀπέκτειναν αὐτούς, ὑμεῖς δὲ οἰκοδομεῖτε αὐτῶν τὰ μνημεῖα.† 49 Διὰ τοῦτο καὶ «ἡ σοφία τοῦ Θεοῦ» εἶπεν· Ἀποστελῶ εἰς αὐτοὺς προφήτας καὶ ἀποστόλους, καὶ ἐξ αὐτῶν ἀποκτενοῦσιν καὶ ἐκδιώξουσιν,»‡ 50 ἵνα ἐκζητηθῇ τὸ αἷμα πάντων τῶν προφητῶν τὸ ἐκχυνόμενον§ ἀπὸ καταβολῆς κόσμου ἀπὸ τῆς γενεᾶς ταύτης, 51 ἀπὸ τοῦ\* αἵματος Ἀβελ† ἔως τοῦ‡ αἵματος Ζαχαρίου, τοῦ ἀπολομένου μεταξὺ τοῦ θυσιαστηρίου καὶ τοῦ οἴκου. Ναί, λέγω ὑμῖν, ἐκζητηθήσεται ἀπὸ τῆς γενεᾶς ταύτης. 52 Οὐαὶ ὑμῖν τοῖς νομικοῖς, ὅτι ἥρατε τὴν κλεῖδα τῆς γνώσεως· αὐτοὶ οὐκ εἰσήλθετε,§ καὶ τοὺς εἰσερχομένους ἐκωλύσατε.»

53 Λέγοντος δὲ αὐτοῦ ταῦτα πρὸς αὐτούς,\* ἥρξαντο οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι

---

† 11:48 αυτων τα μνημεια **f<sup>35</sup>** A,C,W (96.4%) CP,H,F,R,P,TR,OC | 12 μνηματα (0.3%) | 231 (1%) | 213 (0.3%) | τους ταφους 1 (1.1%) | — **p<sup>75</sup>**xB,D (0.6%) NU | two other variants (0.2%) ‡ 11:49 εκδιωξουσιν **f<sup>35</sup>** A,D,W [87%] CP,H,F,R,P,TR,OC | διωξουσιν **p<sup>75</sup>**xB,C [13%] NU § 11:50 εκχυνομενον **f<sup>35</sup>** **p<sup>75</sup>** [94%] CP,H,F,R,P,TR,OC | εκχυννομενον **xA,C,D,W** [5%] | εκκεχυμενον **p<sup>45v</sup>**B [1%] NU \* 11:51 του **f<sup>35</sup>** A,W [99%] CP,H,F,R,P,TR,OC | — **p<sup>45,75</sup>**xB,C,D [1%] NU † 11:51 αβελ rell | 1 του δικαιου [22%] ‡ 11:51 του **f<sup>35</sup>** A,C,W [97.5%] CP,H,F,R,P,TR,OC | — **p<sup>75</sup>**xB,D [2.5%] NU § 11:52 εισηλθετε **f<sup>35</sup>** [92%] CP,H,F,R,P,TR,OC | εισηλθατε **p<sup>45,75</sup>****xA,B,C,D,W** [8%] NU \* 11:53 λεγοντος δε αυτου ταυτα προς αυτους **f<sup>35</sup>** A(D)W [98%] CP,H,F,R,P,TR | 123564 [1%] OC | κακειθεν εξελθοντος (εξελθοντες **p<sup>75</sup>**) αυτου **p<sup>45v(75)</sup>**xB,C [1%] NU

δεινῶς συνέχειν† καὶ ἀποστοματίζειν‡  
αὐτὸν περὶ πλειόνων, <sup>54</sup> ἐνεδρεύοντες αὐτόν,  
ζητοῦντες§ θηρεῦσαι τι ἐκ τοῦ στόματος  
αὐτοῦ, ἵνα κατηγορήσωσιν αὐτοῦ.\*

## 12

### *Beware of hypocrisy*

<sup>1</sup> Ἐν οἷς ἐπισυναχθεισῶν τῶν μυριάδων τοῦ ὄχλου, ὡστε\* καταπατεῖν ἄλλήλους, ἤρξατο λέγειν πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ πρῶτον· «Προσέχετε ἑαυτοῖς ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων, ἣτις ἔστιν ὑπόκρισις.†

<sup>2</sup> Οὐδὲν δὲ συγκεκαλυμμένον ἔστιν ὃ οὐκ ἀποκαλυφθήσεται, καὶ κρυπτὸν ὃ οὐ γνωσθήσεται. <sup>3</sup> Άνθ' ὧν ὅσα ἐν τῇ σκοτίᾳ εἴπατε ἐν τῷ φωτὶ ἀκουσθήσεται, καὶ ὃ πρὸς τὸ οὖς ἐλαλήσατε ἐν τοῖς ταμείοις‡ κηρυχθήσεται ἐπὶ τῶν δωμάτων.

### *Don't fear assassins*

† 11:53 συνεχειν **f**<sup>35</sup> [26%] CP | ενεχειν **p**<sup>75</sup><sub>xA,B,W</sub> [70%]  
HF,RP,TR,OC,NU | εχειν **p**<sup>45</sup>D [2.5%] | επεχειν C | — [1%]

‡ 11:53 αποστοματίζειν **rell** | αποστομίζειν [15%] § 11:54  
αυτον ζητουντες **f**<sup>35</sup> A,C,W [90%] CP,HF,RP,OC | αυτω 2 [3%] |  
1 και 2 [6%] TR | 1 **p**<sup>45,75</sup><sub>B</sub> [1%] NU | 2 (D) | — κ \* 11:54  
ινα κατηγορησωσιν αυτου **f**<sup>35</sup> C [96.5%] CP,HFRPTR,OC | 1  
κατηγορησουσιν 3 A,W [2%] | 1 ευρωσιν κατηγορησαι 3 D |  
—**p**<sup>45,75</sup><sub>xB</sub> [1.5%] NU \* 12:1 ωστε **rell** | ως [1%] OC † 12:1  
των φαρισαιων ητις εστιν υποκρισις **f**<sup>35</sup> **p**<sup>45</sup><sub>xA,C,D,W</sub> [99.7%]  
CP,HF,RP,TR,OC | 34512 **p**<sup>75</sup><sub>B</sub> [0.3%] NU ‡ 12:3 ταμειοις **rell**  
| ταμιειοις [14%] CP | ταμιοις **xA,W** [5%]

**4** »Λέγω δὲ ὑμῖν, τοῖς φίλοις μου· μὴ φοβηθῆτε ἀπὸ τῶν ἀποκτενόντων τὸ σῶμα καὶ μετὰ ταῦτα μὴ ἔχόντων περισσότερόν\* τι ποιήσαι. **5** Ὑποδείξω δὲ ὑμῖν τίνα φοβηθῆτε—φοβήθητε τὸν μετὰ τὸ ἀποκτεῖναι ἔξουσίαν ἔχοντα† ἐμβαλεῖν εἰς τὴν Γέενναν· ναί, λέγω ὑμῖν, τοῦτον φοβήθητε. **6** Οὐχὶ πέντε στρουθία πωλεῖται‡ ἀσσαρίων δύο; Καὶ ἐν ἐξ αὐτῶν οὐκ ἔστιν ἐπιλελησμένον ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ. **7** Άλλὰ καὶ αἱ τρίχες τῆς κεφαλῆς ὑμῶν πᾶσαι ἡρίθμηνται. Μὴ οὖν\\$ φοβεῖσθε· πολλῶ\* στρουθίων διαφέρετε.†

*You confess Christ, He'll confess you!*

**8** »Λέγω δὲ ὑμῖν, πᾶς ὃς ἀν ὁμολογήσῃ ἐν ἐμοὶ ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, καὶ ὁ Υἱὸς τοῦ Ἀνθρώπου ὁμολογήσει ἐν αὐτῷ‡ ἔμπροσθεν τῶν ἀγγέλων τοῦ Θεοῦ. **9** Ό δὲ ἀρνησάμενός με ἐνώπιον τῶν ἀνθρώπων ἀπαρνηθήσεται ἐνώπιον τῶν ἀγγέλων τοῦ Θεοῦ. **10** Καὶ πᾶς ὃς ἐρεῖ λόγον εἰς τὸν Υἱὸν τοῦ Ἀνθρώπου, ἀφεθήσεται αὐτῷ· τῷ δὲ εἰς τὸ Ἁγιον Πνεῦμα

§ **12:4** αποκτενοντων **f<sup>35</sup>** D,W [68%] CP,H,F,RP |  
αποκτενυοντων **κΑ** [23%] OC | αποκτεινοντων **ψ<sup>45,75</sup>B** [9%] TR,NU \* **12:4** περισσοτερον **rell** | περισσον A,D [10%]  
† **12:5** εξουσιαν εχοντα **f<sup>35</sup>** **ψ<sup>45</sup>** [83%] CP,H,F,RP,TR | 21  
**ψ<sup>75</sup>A,B,D,W** [17%] OC,NU ‡ **12:6** πωλειται **f<sup>35</sup>** **ψ<sup>45</sup>D,W** [94.5%] CP,H,F,RP,TR,OC | πωλειτε A [4%] | πωλουνται **ψ<sup>75</sup>κΒ** [1.5%] NU § **12:7** ουν **f<sup>35</sup>** **κΑ,D,Q,W** [99%] CP,H,F,RP,TR,OC |  
— **ψ<sup>45,75</sup>B** [1%] NU \* **12:7** πολλω **f<sup>35</sup>** [15%] CP | πολλων  
**ψ<sup>45,75</sup>κΑ,B(D)Q,W** [85%] HF,RP,TR,OC,NU † **12:7** διαφερετε  
**f<sup>35</sup>** **ψ<sup>45,75</sup>κΑ,B,Q,W** [84%] HF,RP,TR,OC,NU | 1 υμεις D [16%]  
CP ‡ **12:8** αυτω **rell** | εσυτω CP

βλασφημήσαντι ούκ ἀφεθήσεται. **11** Ὄταν δὲ προσφέρωσιν δύμᾶς ἐπὶ τὰς συναγωγὰς καὶ τὰς ἀρχὰς καὶ τὰς ἔξουσίας, μὴ μεριμνᾶτε\* πῶς ἡ τί ἀπολογήσεσθε,† ἡ τί εἴπητε. **12** Τὸ γάρ Ἀγιον Πνεῦμα διδάξει δύμᾶς ἐν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ ἃ δεῖ εἰπεῖν.»

### *Beware of materialism*

**13** Εἶπεν δέ τις αὐτῷ ἐκ τοῦ ὁχλου,‡ «Διδάσκαλε, εἰπὲ τῷ ἀδελφῷ μου μερίσασθαι μετ' ἐμοῦ τὴν κληρονομίαν.»§ **14** Ο δὲ εἶπεν αὐτῷ, «Ἄνθρωπε, τίς με κατέστησεν δικαστὴν ἢ μεριστὴν\* ἐφ' δύμᾶς;» **15** Εἶπεν δὲ πρὸς αὐτούς, «Ορᾶτε καὶ φυλάσσεσθε ἀπὸ τῆς† πλεονεξίας, ὅτι οὐκ ἐν τῷ περισσεύειν τινὶ ἢ ζωὴν αὐτοῦ‡ ἐστιν ἐκ τῶν ὑπαρχόντων

---

§ **12:11** προσφέρωσιν **f<sup>35</sup>** A,Q,W [92%] CP,HF,RP,TR,OC | εισφέρωσιν **p<sup>45(75)</sup>**xB [3.5%] NU | προσφερουσιν [4.5%] | φερωσιν D \* **12:11** μεριμνατε **f<sup>35</sup>** A,W [94%] CP,HF,RP,TR,OC | μεριμησητε xB,Q [6%] NU | προσμεριμνατε D | μεριμη μη μεριμησητε **p<sup>75</sup>** † **12:11** απολογησεσθε **f<sup>35</sup>** [35%] CP | απολογησησθε **p<sup>45v,75</sup>**xA,B,D,N,Q [63%] HF,RP,TR,OC,NU | απολογησασθε [1.5%] | απολογησεσθαι W ‡ **12:13** αυτω εκ του οχλου **f<sup>35</sup>** A,D,N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | 2341 **p<sup>75</sup>**xB,Q [1%] NU § **12:13** μετ εμου την κληρονομιαν *rell* | 3412 [2%] OC \* **12:14** δικαστην η μεριστην **f<sup>35</sup>** A,N,Q,W (93.7%) CP,HF,RP,TR,OC | 321 (1.5%) | κριτην 23 **p<sup>75</sup>**xB (2.1%) NU | αρχοντα και 3 (1%) | αρχοντα και 1 (0.2%) | αρχοντα και 123 (0.7%) | 1 (0.7%) | κριτην D | four other variants (0.2%) † **12:15** της **f<sup>35</sup>** [78%] CP,HF,RP,TR | πασης **p<sup>75</sup>**xA,B,D,N,Q,W [22%] OC,NU ‡ **12:15** αυτου **f<sup>35</sup>** **p<sup>75</sup>**xA,B,Q [60%] CP,TR,OC,NU | αυτω [40%] HF,RP | αυτων W | — D,N

αύτοῦ.»§

*Parable of a rich fool*

16 Εἶπεν δὲ παραβολὴν πρὸς αὐτοὺς λέγων· «Ἄνθρώπου τινὸς πλουσίου εὐφόρησεν ἡ χώρα. 17 Καὶ διελογίζετο ἐν ἑαυτῷ λέγων, ‹Τί ποιήσω, ὅτι οὐκ ἔχω ποῦ συνάξω τοὺς καρπούς μου;› 18 Καὶ εἶπεν· ‹Τοῦτο ποιήσω· καθελῶ μου τὰς ἀποθήκας καὶ μείζονας οἰκοδομήσω, καὶ συνάξω ἐκεῖ πάντα τὰ γενήματά\* μου† καὶ τὰ ἀγαθά μου. 19 Καὶ ἐρὼ τῇ ψυχῇ μου· Ψυχή, ἔχεις πολλὰ ἀγαθὰ κείμενα εἰς ἔτη πολλά· ἀναπαύου, φάγε, πίε, εὐφραίνου.› 20 Εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ Θεός· ‹Ἄφρον,‡ ταύτη τῇ νυκτὶ τὴν ψυχήν σου ἀπαιτοῦσιν ἀπὸ σοῦ· ἀ δὲ ἡτοίμασας, τίνι ἔσται;› 21 Οὕτως ὁ θησαυρίζων ἑαυτῷ καὶ μὴ εἰς Θεὸν πλουτῶν.»§

*The mentality of the Kingdom*

22 Εἶπεν δὲ πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ.\* «Διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν,† μὴ μεριμνᾶτε τῇ

---

§ 12:15 αυτου **f<sup>35</sup>** **κ**A,N [88%] CP,HF,RPT,OC | αυτω **¶<sup>75</sup>**B,D,Q [12%] NU | αυτων W \* 12:18 τα γενηματα **f<sup>35</sup>** **κ**A,D,N,Q,W [91%] CP,HF,RPT,OC | 1 γενηματα [7%] some TRs | τον σιτον **¶<sup>75</sup>**(B) [2%] NU † 12:18 μου **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>**κA,D,N,Q,W [99%] CP,HF,RPT,OC | — B [1%] NU ‡ 12:20 αφρον **f<sup>35</sup>** [70%] CP,HF,RP,OC | αφρων **¶<sup>75</sup>**κA,B,D,N,Q,W [30%] TR,NU  
 § 12:21 πλουτων **rell** | 1 ταυτα λεγων εφωνει ο εχων ωτα ακουειν ακουετω [35%] \* 12:22 αυτου **f<sup>35</sup>** **κ**A,D,Q,W [99.8%] CP,HF,RPT,OC[NU] | — **¶<sup>75</sup>**B [0.2%] † 12:22 λεγω υμιν **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>**κB,D [28%] OC,NU | 21 A,Q,W [72%] CP,HF,RPT,TR

ψυχῇ ὑμῶν,‡ τί φάγητε· μηδὲ τῷ σώματι,§ τί ἐνδύσεσθε.\* 23 Ἡ† ψυχὴ πλείων‡ ἔστιν τῆς τροφῆς, καὶ τὸ σῶμα τοῦ ἐνδύματος. 24 Κατανοήσατε τοὺς κόρακας· ὅτι οὐ σπείρουσιν οὐδὲ θερίζουσιν, οἵς οὐκ ἔστιν ταμεῖονδις οὐδὲ ἀποθήκη, καὶ ὁ Θεὸς τρέφει αὐτούς. Πόσω μᾶλλον ὑμεῖς διαφέρετε τῶν πετεινῶν; 25 Τίς δὲ ἐξ ὑμῶν μεριμνῶν δύναται προσθεῖναι ἐπὶ τὴν ἡλικίαν αὐτοῦ\* πῆχυν ἔνα;† 26 Εἰ οὖν οὕτε‡ ἐλάχιστον δύνασθε, τί περὶ τῶν λοιπῶν μεριμνᾶτε;

27 »Κατανοήσατε τὰ κρίνα, πῶς αὐξάνει· οὐ κοπιᾶς οὐδὲ νήθει· λέγω διὸ ὑμῖν,\* οὐδὲ Σολομὼν ἐν πάσῃ τῇ δόξῃ αὐτοῦ περιεβάλετο ὡς ἐν τούτων. 28 Εἰ δὲ τὸν χόρτον ἐν τῷ

‡ 12:22 υμῶν **f<sup>35</sup>** **p<sup>45</sup>(B)** [94.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — **p<sup>75</sup>** **κΑ, Q, W** [3.5%] NU | ημῶν [2%] § 12:22 σωματι *rell* | 1 υμῶν [8.5%] OC \* 12:22 ενδυσεσθε **f<sup>35</sup>** [25%] | ενδυσησθε **p<sup>45,75</sup>** **κΑ, B, D, Q** [74%] CP,HF,RP,TR,OC,NU | ενδυσησθαι W [1%] † 12:23 η **f<sup>35</sup>** **p<sup>45</sup>** **Α, W** [76%] CP,HF,RP,TR | 1 γαρ **p<sup>75</sup>** **κΒ, D, Q** [17%] NU | ουχι 1 [7%] OC ‡ 12:23 πλειων **f<sup>35</sup>** [23%] | πλειον **p<sup>45,75</sup>** **κΑ, B, Q, W** [77%] CP,HF,RP,TR,OC,NU | πλεον D § 12:24 ταμειον *rell* | ταμειον [25%] \* 12:25 προσθειναι (προσθηναι 38%) επι την ηλικιαν αυτου **f<sup>35</sup>** **p<sup>45</sup>** **κΑ, D, Q, W** [99.8%] CP,HF,RP,TR,OC | 23451 **p<sup>75</sup>** **Β** [0.2%] NU † 12:25 ενα **f<sup>35</sup>** **Α, Q, W** [99.7%] CP,HF,RP,TR,OC | — **p<sup>45,75</sup>** **κΒ, D, NU** ‡ 12:26 ουτε **f<sup>35</sup>** **Α, W** [96.5%] CP,HF,RP,TR,OC | ουδε **p<sup>45,75</sup>** **κΒ, Q** [3.5%] NU | — (D) § 12:27 λεγω **f<sup>35</sup>** **p<sup>45</sup>** [20%] | 1 δε **p<sup>75</sup>** **κΑ, B, Q, W** [80%] CP,HF,RP,TR,OC,NU \* 12:27 υμιν *rell* | 1 οτι **κΑ, D** [19%]

ἀγρῷ σήμερον ὅντα† καὶ αὔριον εἰς κλίβανον βαλλόμενον ὁ Θεὸς οὗτως ἀμφιέννυσιν,‡ πόσῳ μᾶλλον ὑμᾶς, ὄλιγόπιστοι; <sup>29</sup> Καὶ ὑμεῖς μὴ ζητεῖτε τί φάγητε ἢ § τί πίητε, καὶ μὴ μετεωρίζεσθε. <sup>30</sup> Ταῦτα γὰρ πάντα τὰ ἔθνη τοῦ κόσμου ἐπιζητεῖ,\* ὑμῶν δὲ ὁ Πατὴρ οἶδεν ὅτι χρήζετε τούτων. <sup>31</sup> Πλὴν ζητεῖτε τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ,† καὶ ταῦτα πάντα‡ προστεθήσεται ὑμῖν.

<sup>32</sup> »Μὴ φοβοῦ, τὸ μικρὸν ποίμνιον, ὅτι εὐδόκησεν ὁ Πατὴρ ὑμῶν δοῦναι ὑμῖν τὴν βασιλείαν. <sup>33</sup> Πωλήσατε τὰ ὑπάρχοντα ὑμῶν καὶ δότε ἐλεημοσύνην. Ποιήσατε ἐαυτοῖς βαλάντια§ μὴ παλαιούμενα, θησαυρὸν ἀνέκλειπτον ἐν τοῖς οὐρανοῖς, ὅπου κλέπτης οὐκ ἐγγίζει, οὐδὲ σῆς διαφθείρει. <sup>34</sup> Ὄπου γάρ ἔστιν ὁ θησαυρὸς ὑμῶν, ἔκει καὶ ἡ καρδία ὑμῶν ἔσται.

### *Watchfulness enjoined*

---

† 12:28 τὸν χορτὸν εν τῷ αγρῷ σήμερον οντα **f<sup>35</sup>** [68%]  
CP,HF,RP,TR | 126347 [11%] | 126357 A,W [8%] | 123576  
[2%] | 351276 ψ<sup>75</sup>AB [0.5%] NU | 356127 ψ<sup>45</sup> | 12 του  
αγρου 67 D [10%] OC | several other variants ‡ 12:28  
αμφιέννυσιν **f<sup>35</sup>** A,Q,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | αμφιεζει  
ψ<sup>45,75</sup>D [0.5%] NU | αμφιαζει B § 12:29 η **f<sup>35</sup>** ψ<sup>75</sup>A,D,W  
[95%] CP,HF,RP,TR | και ψ<sup>45</sup>AB,Q [5%] OC,NU \* 12:30 επιζητει  
**f<sup>35</sup>** ψ<sup>45</sup>A,N,Q [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | επιζητουσιν ψ<sup>75</sup>AB(W)  
[1.5%] NU | ζητει D † 12:31 του θεου **f<sup>35</sup>** ψ<sup>45</sup>A,N,Q,W [99.5%]  
CP,HF,RP,TR,OC | αυτου AB,D [0.5%] NU | — ψ<sup>75</sup> ‡ 12:31  
παντα **f<sup>35</sup>** A,D,N [72%] CP,HF,RP,TR,OC | — ψ<sup>45,75</sup>AB,Q(W) [28%]  
NU § 12:33 βαλαντια **f<sup>35</sup>** [72%] CP,HF,RP,TR | βαλλαντια  
ψ<sup>45,75</sup>AB,D,N,Q,W [28%] OC,NU

35   »Ἐστωσαν ὑμῶν αἱ ὁσφύες\* περιεζωσμέναι καὶ οἱ λύχνοι καιόμενοι, 36 καὶ ὑμεῖς ὅμοιοι ἀνθρώποις προσδεχομένοις τὸν κύριον ἐαυτῶν,† πότε ἀναλύσει‡ ἐκ τῶν γάμων, ἵνα ἐλθόντος καὶ κρούσαντος εὐθέως ἀνοίξωσιν αὐτῷ. 37 Μακάριοι οἱ δοῦλοι ἐκεῖνοι, οὓς ἐλθὼν ὁ κύριος εὐρήσει γρηγοροῦντας. Ἄμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι περιζώσεται καὶ ἀνακλινεῖ αὐτούς, καὶ παρελθὼν διακονήσει αὐτοῖς. 38 Καὶ ἔὰν ἐλθῇ ἐν τῇ δευτέρᾳ φυλακῇ, καὶ§ ἐν τῇ τρίτῃ φυλακῇ ἐλθῇ, καὶ εὔρῃ οὕτως, μακάριοί εἰσιν οἱ δοῦλοι ἐκεῖνοι.\* 39 Τοῦτο δὲ γινώσκετε, ὅτι εἰ ἥδει† ὁ οἰκοδεσπότης ποίᾳ ὡρᾳ ὁ κλέπτης ἔρχεται, ἐγρηγόρησεν ἄν, καὶ‡ οὐκ ἄν§ ἀφῆκεν διορυγῆναι\* τὸν οἶκον αὐτοῦ. 40 Καὶ ὑμεῖς οὖν† γίνεσθε ἔτοιμοι, ὅτι ἦ ὡρᾳ οὐ δοκεῖτε ὁ Υἱὸς τοῦ Ἀνθρώπου ἔρχεται.»

\* 12:35 υμων αι οσφυες *rell* | 231 A,N,Q [16%] | 1 η 3 D

† 12:36 εαυτων *rell* | αυτων D,W [10%] ‡ 12:36 αναλυσει *f<sup>35</sup>* [87%] CP,HF,TR,OC | αναλυση *p<sup>75</sup>λΑ,B,D,N,Q,W* [13%] RP,NU

§ 12:38 και εαν ελθη εν τη δευτερα φυλακη και *f<sup>35</sup>* A,N,Q [97%] CP,HF,RP,TR,OC | 1235 εσπειρινη 78 D | καν 456 καν *p<sup>75</sup>λB* [1%] NU | 12 W | at least seven other variants \* 12:38 οι δουλοι εκεινοι *f<sup>35</sup>* A,N,Q,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 3 *p<sup>75</sup>λB,D* [0.3%] NU | — λ | — λ † 12:39 ηδει *rell* | ηδη N [16%] | two other variants ‡ 12:39 εγρηγορησεν αν και *f<sup>35</sup>* A,B,N,Q,W

[99.8%] CP,HF,RP,TR,OC | — [0.2%] *p<sup>75</sup>λ(D)NU* § 12:39 αν *rell* | — B,W [19%] CP \* 12:39 διορυγηναι *f<sup>35</sup>* A,N,Q,W [99%]

CP,HF,RP,TR,OC | διορυχθηναι *p<sup>75</sup>λB* [1%] NU | — (D) † 12:40 ουν *f<sup>35</sup>* A,N,W (97.9%) CP,HF,RP,TR,OC | — *p<sup>75</sup>λB,Q* (1.6%) NU | omit vs 40 (0.4%) | δε D

**41** Εἶπεν δὲ αὐτῷ † ὁ Πέτρος, «Κύριε, πρὸς ἡμᾶς τὴν παραβολὴν ταύτην λέγεις, ἢ καὶ πρὸς πάντας;» **42** Εἶπεν δὲ § ὁ Κύριος· «Τίς ἄρα ἔστιν ὁ πιστὸς οἰκουνόμος καὶ \* φρόνιμος, ὃν καταστήσει ὁ κύριος ἐπὶ τῆς θεραπείας αὐτοῦ, τοῦ διδόναι ἐν καιρῷ τὸν σιτομέτριον; **43** Μακάριος ὁ δοῦλος ἐκεῖνος, ὃν ἐλθὼν ὁ κύριος αὐτοῦ εὑρήσει ποιοῦντα οὕτως.† **44** Άλληθῶς λέγω ὑμῖν ὅτι ἐπὶ πᾶσιν τοῖς ὑπάρχουσιν αὐτοῦ καταστήσει αὐτόν. **45** Ἐὰν δὲ εἴπῃ ὁ δοῦλος ἐκεῖνος ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ, «Χρονίζει ὁ κύριός μου ἔρχεσθαι,»§ καὶ ἄρξηται τύπτειν τοὺς παῖδας καὶ τὰς παιδίσκας, ἐσθίειν τε καὶ πίνειν καὶ μεθύσκεσθαι, **46** ἥξει ὁ κύριος τοῦ δούλου ἐκείνου ἐν ἡμέρᾳ ἣ οὐ προσδοκᾷ, καὶ ἐν ᾧρᾳ ἣ οὐ γινώσκει, καὶ διχοτομήσει αὐτὸν καὶ τὸ μέρος αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀπίστων θήσει.

**47** »Ἐκεῖνος δὲ ὁ δοῦλος ὁ γνοὺς τὸ θέλημα τοῦ κυρίου αὐτοῦ,\* καὶ μὴ ἐτοιμάσας μηδὲ † ποιήσας πρὸς τὸ θέλημα αὐτοῦ, δαρήσεται πολλάς. **48** Ο δὲ μὴ γνούς, ποιήσας δὲ ἄξια

† **12:41** αυτῷ **f<sup>35</sup>** **xA,N,Q,W** [98%] CP,HF,RP,TR,OC | — **p<sup>75</sup>B(D)** [2%] NU    § **12:42** ειπεν δε **f<sup>35</sup>** **A,N,Q,W** [97.5%] CP,HF,RP,TR,OC | και 1 **p<sup>75</sup>xB,D** [2.5%] NU    \* **12:42** και **f<sup>35</sup>** **xA** [74%] CP,HF,RP,TR,OC | o **p<sup>75</sup>B,D,N,Q,W** [22%] NU | — [4%] † **12:42** το **f<sup>35</sup>** **xA,N,Q,W** [99%] CP,HF,RP,TR,OC[NU] | — **p<sup>75</sup>B,D** [1%]    † **12:43** ποιουντα ουτως **rell** | 21 **p<sup>45,75</sup>X** [2.5%] OC    § **12:45** ερχεσθαι **rell** | ελθειν [16%]    \* **12:47** αυτου **f<sup>35</sup>** **p<sup>45,75</sup>xB,D,W** [47%] CP,NU | εαυτου A,N [53%] HF,RP,TR,OC    † **12:47** μηδε **f<sup>35</sup>** A,N [95%] CP,HF,RP,TR,OC | η **p<sup>75</sup>xB** [2.5%] NU | — (**p<sup>45</sup>D**)(W) [2.5%]

πληγῶν, δαρήσεται ὄλιγας. Παντὶ δὲ ὡς ἐδόθη πολύ, πολὺ ζητηθήσεται παρ' αὐτοῦ· καὶ ὡς παρέθεντο πολύ, περισσότερον αἰτήσουσιν αὐτόν.

### *Christ causes division*

**49** »Πῦρ ἥλθον βαλεῖν εἰς‡ τὴν γῆν, καὶ τί θέλω εἰ ἥδη ἀνήφθη; **50** Βάπτισμα δὲ ἔχω βαπτισθῆναι, καὶ πῶς συνέχομαι ἔως οὗδε τελεσθῇ. **51** Δοκεῖτε ὅτι εἰρήνην παρεγενόμην δοῦναι ἐν τῇ γῇ; Οὐχί, λέγω ὑμῖν, ἀλλ' ἡ διαμερισμόν. **52** Ἐσονται γὰρ ἀπὸ τοῦ νῦν πέντε ἐν οἴκῳ ἐνὶ\* διαμεμερισμένοι· τρεῖς ἐπὶ δυσὶν καὶ δύο ἐπὶ τρισίν. **53** Διαμερισθήσεται† πατὴρ ἐπὶ‡ υἱῷ καὶ υἱὸς ἐπὶ πατρί, μήτηρ ἐπὶ θυγατρὶς καὶ θυγάτηρ ἐπὶ μητρί,\* πενθερὰ ἐπὶ τὴν νύμφην αὐτῆς καὶ νύμφη ἐπὶ τὴν πενθερὰν αὐτῆς.»†

### *Discern the time*

---

‡ **12:49** εις **f<sup>35</sup>** **p<sup>45</sup>** D [75%] CP,HF,RP,TR | επι **p<sup>75</sup>** **xA,B,N,W** [25%] OC,NU    § **12:50** ου **f<sup>35</sup>** [79%] CP,HF,RP,TR,OC | οτου **p<sup>45,75</sup>** **xA,B,D,N** [21%] NU | — W    \* **12:52** οικω ενι **f<sup>35</sup>** **p<sup>45</sup>** A,N,W [98.7%] CP,HF,RP,TR,OC | 21 **p<sup>75</sup>** B,D [1.3%] NU | — (x)    † **12:53** διαμερισθήσεται **f<sup>35</sup>** A,N,W [97%] CP,HF,RP,TR | διαμερισθησονται **p<sup>45,75</sup>** **xB,D** [3%] OC,NU    ‡ **12:53** επι **rell** | εφ A,D [20%] TR    § **12:53** θυγατρι **f<sup>35</sup>** A,N,W [98%] CP,HF,RP,TR,OC | την θυγατερα **p<sup>45,75</sup>** [1.5%] NU | θυγατερα **xB,D** [0.5%]    \* **12:53** μητρι **f<sup>35</sup>** A,N [98%] CP,HF,RP,TR,OC | την μητερα **p<sup>45,75</sup>** B,D [1.5%] NU | μητερα x [0.5%] | — (W)    † **12:53** αυτης **f<sup>35</sup>** A,N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | — **p<sup>45,75</sup>** **xB,D** [1%] NU

54 Ἔλεγεν δὲ καὶ τοῖς ὄχλοις· «Ὅταν ἴδητε τὴν‡ οὐεφέλην ἀνατέλλουσαν ἀπὸς δυσμῶν, εὐθέως λέγετε,\* «Ομβρος ἔρχεται», καὶ γίνεται οὕτως. 55 Καὶ ὅταν οὐτον πνέοντα, λέγετε ὅτι «Καύσων ἔσται», καὶ γίνεται. 56 Ὑποκριταί, τὸ πρόσωπον τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς† οἴδατε δοκιμάζειν, τὸν δὲ καιρὸν‡ τοῦτον πῶς οὐ δοκιμάζετε;§ 57 Τί δέ, καὶ ἀφ' ἐαυτῶν, οὐ κρίνετε τὸ δίκαιον;

### *Pay your debts on time!*

58 »Ως γὰρ ὑπάγεις μετὰ τοῦ ἀντιδίκου σου ἐπ' ἄρχοντα, ἐν τῇ ὁδῷ δὸς ἐργασίαν ἀπηλλάχθαι ἀπ' αὐτοῦ, μήποτε κατασύρῃ σε πρὸς τὸν κριτήν, καὶ ὁ κριτής σε παραδῷ\* τῷ πράκτορι, καὶ ὁ πράκτωρ βάλῃ† σε‡ εἰς

---

‡ 12:54 τὴν f<sup>35</sup> p<sup>45</sup> D,W [95.5%] CP,HF,RP,TR,OC[NU] | — p<sup>75</sup>xA,B,N [4.5%] § 12:54 απὸ f<sup>35</sup> p<sup>45</sup>A,D,N,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | επὶ p<sup>75</sup>xB [0.5%] NU \* 12:54 λεγετε f<sup>35</sup> D [82%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 οτι p<sup>45,75</sup>B [12%] NU | λεγεται W [5%] | λεγεται οτι xA,N [1%] † 12:56 του ουρανου και της γης f<sup>35</sup> p<sup>45,75</sup>D,N [40%] CP,OC | 45312 xA,B,W [60%] HF,RP,TR,NU ‡ 12:56 τον δε καιρον f<sup>35</sup> xA,N,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 132 p<sup>75</sup>B [0.2%] NU | πλην 13 p<sup>45</sup>D [0.2%] | one other variant § 12:56 ου δοκιμαζετε f<sup>35</sup> p<sup>45</sup>A(D) (94.7%) CP,HF,RP,TR,OC | 1 δοκιμαζεται N,W (3.9%) | 2 (0.4%) | ουκ οιδατε δοκιμαζειν p<sup>75</sup>xB (0.8%) NU | three other readings (0.2%) \* 12:58 παραδω f<sup>35</sup> N,W [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | παραδωσει (p<sup>45</sup>)xA,B(D) [1.5%] NU | παραδοσει p<sup>75</sup> † 12:58 βαλη f<sup>35</sup> A,N,W [80%] CP,HF,RP | βαλλη [5%] TR | βαλει p<sup>75</sup>xB,D [10%] OC,NU | βαλλει [5%] ‡ 12:58 βαλη σε f<sup>35</sup> D [24%] CP | 21 p<sup>75</sup>xA,B,N,W [76%] HF,RP,TR,OC,NU

φυλακήν. <sup>59</sup> Λέγω σοι, ού μὴ ἐξέλθης ἐκεῖθεν ἔως οὗ δικαιοσύνης καὶ τὸ<sup>\*</sup> ἔσχατον λεπτὸν ἀποδῷς.»

## 13

### *Repent or perish*

<sup>1</sup> Παρῆσαν δέ τινες ἐν αὐτῷ τῷ καιρῷ ἀπαγγέλλοντες αὐτῷ περὶ τῶν Γαλιλαίων ὃν τὸ αἷμα Πιλάτος ἔμιξεν μετὰ τῶν θυσιῶν αὐτῶν. <sup>2</sup> Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς<sup>\*</sup> εἶπεν αὐτοῖς· «Δοκεῖτε ὅτι οἱ Γαλιλαῖοι οὗτοι ἀμαρτωλοὶ παρὰ πάντας τοὺς Γαλιλαίους ἐγένοντο, ὅτι τοιαῦτα<sup>†</sup> πεπόνθασιν; <sup>3</sup> Οὐχί, λέγω ὑμῖν· ἀλλ' ἐὰν μὴ μετανοῆτε<sup>‡</sup> πάντες ὡσαύτως<sup>§</sup> ἀπολεῖσθε. <sup>4</sup> Ἡ ἐκεῖνοι οἱ δέκα καὶ<sup>\*</sup> ὀκτὼ ἐφ' οὓς ἔπεσεν ὁ πύργος ἐν τῷ Σιλωάμ καὶ ἀπέκτεινεν αὐτούς· δοκεῖτε ὅτι οὗτοι<sup>†</sup> ὄφειλέται ἐγένοντο παρὰ πάντας<sup>‡</sup> ἀνθρώπους τοὺς κατοικοῦντας ἐν

---

§ 12:59 οὐ **f<sup>35</sup>** D,N,W [99%] CP,H,F,R,P,TR,OC | τοι A | — **¶<sup>75</sup>**xB [1%] NU \* 12:59 το **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>**xB,N,W [60%] TR,OC,NU | τον A(D) [40%] CP,H,F,R,P \* 13:2 ο ιησους **f<sup>35</sup>** A,D,N,W [99.5%] CP,H,F,R,P,TR,OC | — **¶<sup>75</sup>**xB [0.5%] NU † 13:2 τοιαυτα **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>**A,N,W [97.5%] CP,H,F,R,P,TR,OC | ταυτα xB,D [2.5%] NU † 13:3 μετανοητε **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>**xB,N,W [63%] CP,H,F,R,P,TR,OC,NU | μετανοησητε A,D [13%] | μετανοειτε [22%] | μετανοησετε [2%] § 13:3 ωσαυτως **f<sup>35</sup>** A,N,W [95%] CP,H,F,R,P,TR,OC | ομοιως **¶<sup>75</sup>**xB,D [5%] NU \* 13:4 και **f<sup>35</sup>** A,N,W [98.5%] CP,H,F,R,P,TR,OC | — **¶<sup>75</sup>**xB,D [1.5%] NU † 13:4 ουτοι **f<sup>35</sup>** N [81.5%] CP,H,F,R,P,TR,OC | αυτοι **¶<sup>75</sup>**xA,B,W [18%] NU | — D [0.2%] | one other variant † 13:4 παντας **f<sup>35</sup>** (N)W [90%] CP,H,F,R,P,TR | 1 τους **¶<sup>75</sup>**xA,B,D [10%] OC,NU § 13:4 εν **f<sup>35</sup>** xA,N,W [92%] CP,H,F,R,P,TR,OC | — **¶<sup>75</sup>**B,D [8%] NU

Ίερουσαλήμ; <sup>5</sup> Ούχι, λέγω ὑμῖν· ἀλλ' ἐὰν μὴ μετανοῆτε\* πάντες ὁμοίως† ἀπολεῖσθε.»

*Parable of a barren fig tree*

<sup>6</sup> Ἐλεγεν δὲ ταύτην τὴν παραβολήν. «Συκῆν εἰχέν τις‡ ἐν τῷ ἀμπελῶνι αὐτοῦ πεφυτευμένην,§ καὶ ἦλθεν ζητῶν καρπὸν\* ἐν αὐτῇ καὶ οὐχ εὗρεν. <sup>7</sup> Εἶπεν δὲ πρὸς τὸν ἀμπελουργόν· Ἰδού, τρία ἔτη† ἔρχομαι ζητῶν καρπὸν ἐν τῇ συκῇ ταύτῃ καὶ οὐχ εὑρίσκω. Ἔκκοψουν‡ αὐτήν· ἵνατί καὶ τὴν γῆν καταργεῖ;§ <sup>8</sup> Ο δὲ ἀποκριθεὶς λέγει\* αὐτῷ, *Κύριε, ἄφες αὐτὴν καὶ τοῦτο τὸ ἔτος, ἵνα ὅτου σκάψω περὶ αὐτὴν καὶ βάλω κόπρια,*† <sup>9</sup> κᾶν μὲν ποιήσῃ‡ καρπόν—εἰ δὲ μήγε, εἰς τὸ μέλλον§ ἐκκόψεις\* αὐτήν.»

\* 13:5 μετανοῆτε **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>**<sub>B,N,W</sub> [62%] CP,HF,RP,TR,NU | μετανοείτε W [16%] | μετανοηστε κΑ,D [21%] OC | μετανοηστε [1%] | μετανοηται [0.5%]

† 13:5 ομοιως **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>**<sub>A,D,N,W</sub> [94%] CP,HF,RP,TR,OC | ωσαυτως κB [6%] NU

‡ 13:6 ειχεν τις *rell* | 21 D [13%] § 13:6 εν τω αμπελωνι αυτου πεφυτευμενην **f<sup>35</sup>** A,N [94%] CP,HF,RP,TR,OC | 51234

**¶<sup>75</sup>**<sub>B,D,W</sub> [6%] NU | 5134 κ \* 13:6 ζητων καρπον *rell* | 21 [0.5%] TR

† 13:7 ετη **f<sup>35</sup>** A,N,W [98%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 αφ ου **¶<sup>75</sup>**<sub>κB,D</sub> [2%] NU ‡ 13:7 εκκοψον **f<sup>35</sup>** κB,D,N,W [92%]

CP,HF,RP,TR,OC | 1 ουν **¶<sup>75</sup>**A [8%] [NU] § 13:7 καταργει *rell* | καταραγη [25%]

\* 13:8 λεγει *rell* | ειπεν [3%] OC † 13:8 κοπρια **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>**<sub>κA,B,N,W</sub> [87%] CP,HF,RP,OC,NU | κοπριαν [12%]

TR | κοπρον [1%] | κοφινον κοπριων D ‡ 13:9 ποιηση **f<sup>35</sup>** **¶<sup>45,75</sup>**<sub>κA,B,D,N,W</sub> [80%] CP,HF,RP,TR,OC,NU | ποιησει [20%]

§ 13:9 ει δε μηγε εις το μελλον **f<sup>35</sup>** **¶<sup>45v</sup>**<sub>A,D,N,W</sub> [97.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 456123 **¶<sup>75</sup>**<sub>κB</sub> [2.5%] NU \* 13:9 εκκοψεις *rell* | εκκοψης [14%]

*Jesus heals a woman bound by Satan*

10 Ἡν δὲ διδάσκων ἐν μιᾷ τῶν συναγωγῶν ἐν τοῖς σάββασιν. 11 Καὶ ἰδού, γυνὴ ἣντι πινεῦμα ἔχουσα ἀσθενείας<sup>†</sup> ἔτη δέκα καὶ<sup>§</sup> ὅκτω—καὶ ἡν συγκύπτουσα καὶ μὴ δυναμένη ἀνακῦψαι εἰς τὸ παντελές. 12 Ἰδὼν δὲ αὐτὴν ὁ Ἰησοῦς προσεφώνησεν καὶ εἶπεν αὐτῇ, «Γύναι, ἀπολέλυσαι τῆς ἀσθενείας σου.» 13 Καὶ ἐπέθηκεν αὐτῇ τὰς χεῖρας, καὶ παραχρῆμα ἀνωρθώθη,<sup>\*</sup> καὶ ἐδόξαζεν τὸν Θεόν.

14 Ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἀρχισυνάγωγος, ἀγανακτῶν ὅτι τῷ<sup>†</sup> σαββάτῳ ἐθεράπευσεν ὁ Ἰησοῦς, ἔλεγεν τῷ ὄχλῳ,<sup>‡</sup> «Ἐξ ἡμέραι εἰσὶν ἐν αἷς δεῖ ἐργάζεσθαι· ἐν ταύταις<sup>§</sup> οὖν ἐρχόμενοι θεραπεύεσθε, καὶ μὴ τῇ ἡμέρᾳ τοῦ σαββάτου.» 15 Ἀπεκρίθη οὖν<sup>\*</sup> αὐτῷ ὁ Κύριος καὶ εἶπεν· «Ὕποκριταί,<sup>†</sup> ἔκαστος ὑμῶν τῷ σαββάτῳ οὐ λύει τὸν βοῦν αὐτοῦ ἢ τὸν ὄνον ἀπὸ τῆς φάτνης καὶ ἀπαγαγὼν ποτίζει; 16 Ταύτην δέ, θυγατέρα Ἀβραὰμ οὔσαν, ἦν

---

† 13:11 ην **f<sup>35</sup>** A(D)(W) [98%] CP,HF,RP,TR,OC | — **p<sup>45,75</sup>** **κΒ,Ν** [2%] NU    ‡ 13:11 ασθενείας **rell** | ασθενείας CP | ασθενεία (D)    § 13:11 καὶ **f<sup>35</sup>** A,N [98%] CP,HF,RP,TR,OC | — κΒ,D,W [2%] NU | ιη **p<sup>45,75</sup>** \* 13:13 ανωρθώθη **f<sup>35</sup>** κΝ, W [59%] CP,HF,RP,TR,OC,NU | ανορθώθη **p<sup>75</sup>** A,B,D [40%] | ιαθη [1%]    † 13:14 τῷ **rell** | τῷ [15%]    ‡ 13:14 οχλω **f<sup>35</sup>** **p<sup>45</sup>** A,D,N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 οτι **p<sup>75</sup>** κΒ [1%] NU    § 13:14 ταυταὶ **f<sup>35</sup>** D [93%] CP,HF,RP,TR,OC | αυταὶ **p<sup>45,75</sup>** κΑ,B,N,W [7%] NU    \* 13:15 οὐν **f<sup>35</sup>** A,N,W [96%] CP,HF,RP,TR,OC | δε **p<sup>45,75</sup>** κΒ,D [2.5%] NU | — [1.5%]    † 13:15 υποκριται **f<sup>35</sup>** **p<sup>75</sup>** κΑ,B,N [75%] CP,HF,RP,NU | υποκριτα **p<sup>45</sup>** D,W [25%] TR,OC

ἔδησεν ὁ Σατανᾶς, ἵδοὺ δέκα καὶ ὀκτὼ ἔτη, οὐκ ἔδει λυθῆναι ἀπὸ τοῦ δεσμοῦ τούτου τῇ ἡμέρᾳ τοῦ σαββάτου;» <sup>17</sup> Καὶ ταῦτα λέγοντος αὐτοῦ, κατησχύνοντο πάντες οἱ ἀντικείμενοι αὐτῷ· καὶ πᾶς ὁ ὄχλος ἔχαιρεν ἐπὶ πᾶσιν τοῖς ἐνδόξοις τοῖς γινομένοις ὑπ' αὐτοῦ.

### *Two parables*

<sup>18</sup> Ἐλεγεν δέ·‡ «Τίνι ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ, καὶ τίνι ὁμοιώσω αὐτήν; <sup>19</sup> Ὁμοία ἐστὶν κόκκῳ σινάπεως, ὃν λαβὼν ἀνθρωπος ἔβαλεν εἰς κῆπον ἐαυτοῦ,§ καὶ ηὗξησεν καὶ ἐγένετο εἰς δένδρον μέγα,\* καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατεσκήνωσεν ἐν τοῖς κλάδοις αὐτοῦ.»

<sup>20</sup> Πάλιν† εἶπεν· «Τίνι ὁμοιώσω τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ; <sup>21</sup> Ὁμοία ἐστὶν ζύμῃ, ἣν λαβοῦσα γυνὴ ἔκρυψεν‡ εἰς ἀλεύρου σάτα τρία ἔως οὗ ἐζυμώθη ὅλον.»

### *The narrow gate*

<sup>22</sup> Καὶ διεπορεύετο κατὰ πόλεις καὶ κώμας διδάσκων, καὶ πορείαν ποιούμενος εἰς Ἱερουσαλήμ. <sup>23</sup> Εἶπεν δέ τις αὐτῷ, «Κύριε, εἰ

---

‡ **13:18** δε **f<sup>35</sup>** A,D(N)W [98.5%] CP,HE,RP,TR,OC | ουν **¶<sup>45,75</sup>** κΒ [1.5%] NU § **13:19** εαυτου *rell* | αυτου **¶<sup>45</sup>** κD [15%] \* **13:19** μεγα **f<sup>35</sup>** **¶<sup>45</sup>** A,N,W (97.1%) CP,HE,RP,TR,OC | μεγαν (2.1%) | — **¶<sup>75</sup>** κB(D) (0.8%) NU † **13:20** παλιν **f<sup>35</sup>** A,N,W [95%] CP,HE,RP,OC | και 1 **¶<sup>45,75</sup>** κB [5%] TR,NU | D is wild ‡ **13:21** εκρυψεν **f<sup>35</sup>** **¶<sup>45</sup>** B,N [60%] CP,OC | εινεκρυψεν **¶<sup>75</sup>** κA,D,W [40%] HE,RP,TR[NU] § **13:22** ιερουσαλημ **f<sup>35</sup>** A,D,N,W [99.5%] CP,HE,RP,TR,OC | ιεροσολυμα **¶<sup>75</sup>** κ [0.5%] NU | εροσολυμα B

όλιγοι οἱ σωζόμενοι;» Ὁ δὲ εἶπεν πρὸς αὐτούς·  
 24 «Ἄγωνίζεσθε εἰσελθεῖν διὰ τῆς στενῆς  
 πύλης,\* ὅτι πολλοί, λέγω ὑμῖν, ζητήσουσιν  
 εἰσελθεῖν καὶ οὐκ ἴσχύσουσιν. 25 Ἀφ' οὗ ἀν  
 ἐγερθῇ ὁ οἰκοδεσπότης καὶ ἀποκλείσῃ τὴν  
 θύραν, καὶ ἄρξησθε ἔξω ἐστάναι καὶ κρούειν  
 τὴν θύραν λέγοντες, «Κύριε, Κύριε,† ἄνοιξον  
 ἡμῖν» καὶ ἀποκριθεὶς ἐρεῖ ὑμῖν, «Οὐκ οἶδα  
 ὑμᾶς· πόθεν ἐστέ;» 26 τότε ἄρξεσθε‡ λέγειν,  
 «Ἐφάγομεν ἐνώπιόν σου καὶ ἐπίομεν, καὶ ἐν ταῖς  
 πλατείαις ἡμῶν ἐδίδαξας.» 27 Καὶ ἐρεῖ· «Λέγω ὃ  
 ὑμῖν, οὐκ οἶδα ὑμᾶς\* πόθεν ἐστέ. Απόστητε  
 ἀπ' ἐμοῦ, πάντες οἵτινες ἐργάται τῆς‡ ἀδικίας.»

28 »Ἐκεῖ ἐσται ὁ κλαυθμός, καὶ ὁ βρυγμὸς  
 τῶν ὀδόντων, ὅταν ὅψεσθε§ Ἀβραὰμ  
 καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακὼβ καὶ πάντας τοὺς  
 προφήτας ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ Θεοῦ, ὑμᾶς  
 δὲ ἐκβαλλομένους ἔξω. 29 Καὶ ἥξουσιν ἀπὸ  
 ἀνατολῶν καὶ δυσμῶν καὶ\* βορρᾶς καὶ νότου,

---

\* 13:24 πυλης **f<sup>35</sup>** A,N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | θυρας  
 ψ<sup>(45)75</sup><sub>xB,D</sub> [1%] NU † 13:25 κυριε **f<sup>35</sup>** A,D,N,W [99.5%]  
 CP,HF,RP,TR,OC | — ψ<sup>75</sup><sub>xB</sub> [0.5%] NU ‡ 13:26 αρξεσθε  
**f<sup>35</sup>** ψ<sup>75</sup><sub>B</sub> [70%] CP,HF,RP,TR,OC,NU | αρξησθε <sub>xA,D,N,W</sub> [30%]  
 § 13:27 λεγω **f<sup>35</sup>** ψ<sup>75</sup><sub>A,D,N,W</sub> (94.7%) CP,HF,RP,TR,OC | λεγων  
 B (1.3%) NU | — <sub>xA</sub> (1.3%) | omit 26-27a (2.7%) \* 13:27 υμας **f<sup>35</sup>**  
<sub>xA(D)N,W</sub> [99%] CP,HF,RP,TR,OC[NU] | — ψ<sup>75</sup><sub>B</sub> [1%] † 13:27  
 οι **f<sup>35</sup>** A [75%] CP,HF,RP,TR,OC | — ψ<sup>75</sup><sub>xB,D,N,W</sub> [25%] NU  
 ‡ 13:27 της **f<sup>35</sup>** A,N,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — ψ<sup>75</sup><sub>xB(D)</sub>  
 [0.5%] NU § 13:28 οψεσθε **f<sup>35</sup>** B,D [27%] CP,UBS | οψησθε  
 ψ<sup>75</sup><sub>A,N,W</sub> [73%] HF,RP,TR,OC,N-A | ιδητε <sub>xA</sub> \* 13:29 και **f<sup>35</sup>**  
<sub>xA,D,N,W</sub> [98%] CP,HF,RP | 1 απο B [2%] TR,OC,NU | απο ψ<sup>75</sup>

καὶ ἀνακλιθήσονται † ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ Θεοῦ.  
 30 Καὶ ἴδού, εἰσὶν ἔσχατοι οἱ ἔσονται πρῶτοι,  
 καὶ εἰσὶν πρῶτοι οἱ ἔσονται ἔσχατοι.»

### *A word for Herod*

31 Ἐν αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ † προσῆλθόν § τινες  
 Φαρισαῖοι λέγοντες αὐτῷ, «Ἐξελθε καὶ  
 πορεύου ἐντεῦθεν, ὅτι Ἡρώδης θέλει\*  
 σε ἀποκτεῖναι.» 32 Καὶ εἶπεν αὐτοῖς·  
 «Πορευθέντες εἴπατε τῇ ἀλώπεκι ταύτῃ·  
 Ἰδού, ἐκβάλλω δαιμόνια καὶ ιάσεις ἐπιτελῶ†  
 σήμερον καὶ αὔριον, καὶ τῇ τρίτῃ τελειοῦμαι.»  
 33 Πλὴν δεῖ με σήμερον καὶ αὔριον καὶ  
 τῇ ἔχομένη πορεύεσθαι, ὅτι οὐκ ἐνδέχεται  
 προφήτην ἀπολέσθαι ἔξω Ἱερουσαλήμ.

### *Jesus laments over Jerusalem*

34 »Ἱερουσαλήμ, Ἱερουσαλήμ, ἡ  
 ἀποκτένουσα † τοὺς προφήτας καὶ  
 λιθοβολοῦσα τοὺς ἀπεσταλμένους πρὸς  
 αὐτήν, ποσάκις ἡθέλησα ἐπισυνάξαι τὰ τέκνα  
 σου, ὃν τρόπον ὅρνις § τὴν ἑαυτῆς νοσσιὰν\*  
 ὑπὸ τὰς πτέρυγας, καὶ οὐκ ἡθελήσατε. 35 Ἰδού,

† 13:29 ανακλιθησονται *rell* | ανακληθησονται N [30%]

‡ 13:31 ημερα f<sup>35</sup> N,W [97%] CP,HF,RP,TR,OC | ωρα ψ<sup>75</sup> A,B,D [3%] NU

§ 13:31 προσηλθον *rell* | προσηλθαν ψ<sup>75</sup> B,D,NU

\* 13:31 θελει *rell* | θελη [15%] † 13:32 επιτελω f<sup>35</sup>

A,N,W [97.5%] CP,HF,RP,TR,OC | αποτελω ψ<sup>75</sup> A,B [2%] NU |

αποτελουματ D | ποιουμαι και ψ<sup>45</sup> | two other variants

‡ 13:34 αποκτενουσα f<sup>35</sup> (A) [48%] HF,RP | αποκτεννουσα

CP,OC | αποκτεινουσα ψ<sup>45,75</sup> A,B,D [49%] TR,NU | αποκτεινασα

[3%] | αποκτινουσα N,W § 13:34 ορνις *rell* | 1 επισυναγει

CP \* 13:34 την εαυτης νοσσιαν *rell* | τα 2 νοσσια A(D) [12%]

ἀφίεται ὑμῖν ὁ οἶκος ὑμῶν ἔρημος.† Λέγω δὲ‡ ὑμῖν ὅτις οὐ μή με ἰδητε\* ἔως ἂν ἥξει ὅτε† εἴπητε, «Ἐύλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου.»

## 14

### *Jesus heals a man with dropsy*

**1** Καὶ ἐγένετο, ἐν τῷ ἐλθεῖν αὐτὸν εἰς οἶκόν τινος τῶν ἀρχόντων τῶν\* Φαρισαίων σαββάτῳ φαγεῖν ἄρτον, καὶ αὐτοὶ ἥσαν παρατηρούμενοι αὐτόν. **2** Καὶ ἴδού, ἀνθρωπός τις ἦν ὑδρωπικός ἔμπροσθεν αὐτοῦ. **3** Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς τοὺς νομικοὺς καὶ Φαρισαίους λέγων, «Εἰτ̄ ἔξεστιν τῷ σαββάτῳ θεραπεύειν;† **4** Οἱ δὲ ἡσύχασαν. Καὶ ἐπιλαβόμενος ἵάσατο αὐτὸν καὶ ἀπέλυσεν. **5** Καὶ ἀποκριθεὶς§ πρὸς αὐτοὺς εἶπεν,\* «Τίνος

† **13:35** ερημος **f<sup>35</sup>** D,N [55%] CP,HF,RP,TR,OC | — **p<sup>45v,75</sup>**xA,B,W [45%] NU ‡ **13:35** λεγω δε **f<sup>35</sup>** **p<sup>75</sup>**A,B,D,N,W [96.5%] CP,HF,RP,OC[NU] | 21 [2%] | αμην 21 [1%] TR | 1 **p<sup>45</sup>**x [0.4%] § **13:35** οτι **f<sup>35</sup>** A,N,W [97%] CP,HF,RP,TR,OC | — **p<sup>45v,75</sup>**xA,B,D [3%] NU \* **13:35** με ιδητε **f<sup>35</sup>** **p<sup>45,75</sup>**D,N [85%] CP,HF,RP,TR,OC | 21 xA,B,W [15%] NU † **13:35** αν ηξει οτε **f<sup>35</sup>** A,N,W [45%] RP | 1 ηξη 3 [47%] CP,HF,TR,OC | 23 D [0.2%] [NU] | 1 **p<sup>45</sup>**x [6%] | 3 [1.5%] | — **p<sup>75</sup>**B [0.3%] \* **14:1** των **f<sup>35</sup>** A,D,N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC[NU] | — **p<sup>45,75</sup>**xB [1%] † **14:3** ει **f<sup>35</sup>** **p<sup>45</sup>**A,N,W [97%] CP,HF,RP,TR,OC | — **p<sup>75</sup>**xB,D [3%] NU ‡ **14:3** θεραπευειν **f<sup>35</sup>** A,N,W [97.5%] CP,HF,RP,TR,OC | θεραπευσαι **p<sup>45</sup>** | 1 η ου [1%] | θεραπευσαι η ου **p<sup>75</sup>**xB,D [1.5%] NU § **14:5** αποκριθεις **f<sup>35</sup>** (x)A,N(W) [80%] CP,HF,RP,TR,OC | — **p<sup>45,75</sup>**B,D [20%] NU \* **14:5** προς αυτους ειπεν **rell** | 312 A,D,W [13%]

ύμῶν, υἱὸς† ἡ βοῦς εἰς φρέαρ ἐμπεσεῖται,‡  
καὶ οὐκ εὐθέως ἀνασπάσει αὐτὸν ἐν τῇ§  
ἡμέρᾳ τοῦ σαββάτου;» <sup>6</sup> Καὶ οὐκ ἴσχυσαν  
ἀνταποκριθῆναι αὐτῷ\* πρὸς ταῦτα.

### *A lesson about humility*

<sup>7</sup> Ἐλεγεν δὲ πρὸς τοὺς κεκλημένους  
παραβολήν, ἐπέχων πῶς τὰς πρωτοκλισίας  
ἐξελέγοντο, λέγων πρὸς αὐτούς· <sup>8</sup> «Ὄταν  
κληθῆς ὑπό τινος εἰς γάμους, μὴ κατακλιθῆς†  
εἰς τὴν πρωτοκλισίαν, μήποτε ἐντιμότερός  
σου ἡ κεκλημένος ὑπ' αὐτοῦ, <sup>9</sup> καὶ ἐλθὼν ὁ  
σὲ καὶ αὐτὸν καλέσας ἐρεῖ, ·Σύ,‡ δὸς τούτῳ  
τόπον·· καὶ τότε ἄρξῃ, μετ' § αἰσχύνης, τὸν  
ἔσχατον τόπουν κατέχειν. <sup>10</sup> Άλλ' ὅταν κληθῆς,  
πορευθεὶς ἀνάπεσε\* εἰς τὸν ἔσχατον τόπον,  
ἴνα ὅταν ἐλθῃ ὁ κεκληκώς σε, εἴπῃ† σοι, ·Φίλε,  
προσανάβηθι ἀνώτερον.· Τότε ἔσται σοι δόξα

† 14:5 υἱος **f**<sup>35</sup> **p**<sup>45,75</sup><sub>B,N,W</sub> [72.5%] HF,RP,OC,NU | ο 1 A [1.5%]  
| ονος **x** [26%] CP,TR | προβατον D ‡ 14:5 εμπεσειται **f**<sup>35</sup>  
(D,N) [90%] CP,HF,RP,TR,OC | πεσειται **p**<sup>45,75</sup><sub>xA,B,W</sub> [10%] NU  
§ 14:5 τη **f**<sup>35</sup> A(D)N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | — **p**<sup>45,75</sup><sub>xB</sub>  
[1%] NU \* 14:6 αυτω **f**<sup>35</sup> A,N,W [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | —  
**p**<sup>45,75</sup><sub>xB,D</sub> [1%] NU | two other variants † 14:8 κατακλιθης  
rell | κατακληθης [15%] | κατακλιθεις [3%] | κατακληθεις  
[5.5%] | κατακλινου **p**<sup>45</sup> | one other variant ‡ 14:9 συ **f**<sup>35</sup>  
[20%] | σοι **p**<sup>45,75</sup><sub>xA,B,D,N,W</sub> [80%] CP,HF,RP,TR,OC,NU § 14:9  
μετ **f**<sup>35</sup> **p**<sup>45</sup> [70%] CP,HF,RP,TR,OC | μετα **p**<sup>75</sup><sub>xA,B,D,N,W</sub>  
[30%] NU \* 14:10 αναπεσε **f**<sup>35</sup> **p**<sup>45v,75</sup><sub>xA,B,N,W</sub> [80%]  
CP,HF,RP,OC,NU | ανεπεσε [1%] | αναπεσον [4%] TR | αναπεσαι  
[15%] | αναπειπτε D † 14:10 ειπη **f**<sup>35</sup> A,D,W [99%]  
CP,HF,RP,TR,OC | ερει **p**<sup>75</sup><sub>xB,N</sub> [1%] NU

ἐνώπιον<sup>‡</sup> τῶν συνανακειμένων σοι. **11** Ὄτι πᾶς ὁ ὑψῶν ἐαυτὸν ταπεινωθήσεται, καὶ ὁ ταπεινῶν ἐαυτὸν ὑψωθήσεται.»

**12** Ἐλεγεν δὲ καὶ τῷ κεκληκότι αὐτόν· «Ὄταν ποιῆς ἄριστον ἢ δεῖπνον, μὴ φώνει τοὺς φίλους σου, μηδὲ τοὺς ἀδελφούς σου, μηδὲ τοὺς συγγενεῖς σου, μηδὲ γείτονας πλουσίους, μήποτε καὶ αὐτοί σε ἀντικαλέσωσιν,<sup>§</sup> καὶ γένηται<sup>\*</sup> σοι ἀνταπόδομα.<sup>†</sup> **13** Άλλ᾽ ὅταν ποιῆς δοχήν,<sup>‡</sup> κάλει πτωχούς, ἀναπήρους,<sup>§</sup> χωλούς, τυφλούς· **14** καὶ μακάριος ἔσῃ, ὅτι οὐκ ἔχουσιν ἀνταποδοῦναί σοι—ἀνταποδοθήσεται γάρ σοι ἐν τῇ ἀναστάσει τῶν δικαίων.»

### *An unusual banquet*

**15** Ἀκούσας δέ τις τῶν συνανακειμένων ταῦτα εἶπεν αὐτῷ, «Μακάριος δὲς<sup>\*</sup> φάγεται ἄριστον<sup>†</sup> ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ Θεοῦ.» **16** Ο δὲ εἶπεν αὐτῷ· «Ἄνθρωπός τις ἐποίησεν<sup>‡</sup>

<sup>‡</sup> **14:10** ενωπιον **f<sup>35</sup>** D,W [95%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 παντων **¶<sup>75</sup>** κΑ,Β,Ν [5%] NU    <sup>§</sup> **14:12** σε αντικαλεσωσιν **f<sup>35</sup>** A,W [98%] CP,HF,RP,TR,OC | 21 **¶<sup>75</sup>** κΒ,Δ [2%] NU | αντικαλεσουσει N

<sup>\*</sup> **14:12** γενηται *rell* | γενησεται [16%] OC | one other variant

<sup>†</sup> **14:12** σοι ανταποδομα **f<sup>35</sup>** A,N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | 21 **¶<sup>75</sup>** κΒ,Δ [1%] NU    <sup>‡</sup> **14:13** ποιης δοχην **f<sup>35</sup>** A,D,N,W [84%] CP,HF,RP,TR,OC | 21 B,NU | 2 ποιησης **¶<sup>75</sup>** κ | ποιεις 2 [16%]

<sup>§</sup> **14:13** αναπηρους **f<sup>35</sup>** [90%] CP,HF,RP,TR,OC | αναπειρους **¶<sup>75</sup>** A,B,D,W [10%] NU | αναπιρους κΝ    <sup>\*</sup> **14:15** ος **f<sup>35</sup>** A,D,N,W [96.5%] CP,HF,RP,TR,OC | οστις **¶<sup>75</sup>** B [3.5%] NU | omit whole line κ

<sup>†</sup> **14:15** αριστον **f<sup>35</sup>** A,W [80%] CP,HF,RP,OC | αρτον **¶<sup>75</sup>** B,D,N [20%] TR,NU    <sup>‡</sup> **14:16** εποιησεν **f<sup>35</sup>** A,D,N,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | εποιει **¶<sup>75</sup>** κΒ [0.5%] NU

δεῖπνον μέγα, καὶ ἐκάλεσεν πολλούς· <sup>17</sup> καὶ ἀπέστειλεν τὸν δοῦλον αὐτοῦ τῇ ὥρᾳ τοῦ δεῖπνου εἰπεῖν τοῖς κεκλημένοις, Ὡραῖος οὗτος ἔστιν πάντα.»<sup>§</sup> <sup>18</sup> Καὶ ἤρξαντο ἀπὸ μιᾶς παραίτεισθαι πάντες.\* Ὁ πρῶτος εἶπεν αὐτῷ· Ἀγρὸν ἡγόρασα, καὶ ἔχω ἀνάγκην ἔξελθεῖν καὶ τὸν αὐτόν. Ἐρωτῶ σε, ἔχε με παρητημένον.» <sup>19</sup> Καὶ ἔτερος εἶπεν· Ζεύγη βιῶν ἡγόρασα πέντε, καὶ πορεύομαι δοκιμάσαι αὐτά. Ἐρωτῶ σε, ἔχε με παρητημένον.» <sup>20</sup> Καὶ ἔτερος εἶπεν, «Γυναῖκα ἔγημα, καὶ διὰ τοῦτο οὐ δύναμαι ἔλθεῖν.» <sup>21</sup> Καὶ παραγενόμενος ὁ δοῦλος ἐκεῖνος‡ ἀπήγγειλεν τῷ κυρίῳ αὐτοῦ ταῦτα. Τότε ὄργισθεὶς ὁ οἰκοδεσπότης εἶπεν τῷ δούλῳ αὐτοῦ, Ὡς έξελθε ταχέως εἰς τὰς πλατείας καὶ ῥύμας τῆς πόλεως, καὶ τοὺς πτωχοὺς καὶ ἀναπήρους§ καὶ τυφλοὺς καὶ χωλοὺς\* εἰσάγαγε ὅδε.» <sup>22</sup> Καὶ εἶπεν ὁ δοῦλος, «Κύριε, γέγονεν ὡς† ἐπέταξας, καὶ ἔτι τόπος ἔστιν.» <sup>23</sup> Καὶ εἶπεν ὁ κύριος πρὸς τὸν

---

§ 14:17 παντα **f<sup>35</sup>** A(D)N,W (99.5%) CP,HF,RP,TR,OC | — **p<sup>45(75)</sup>**(X)B (0.5%) NU \* 14:18 παραίτεισθαι παντες **f<sup>35</sup>** A,N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | 21 **p<sup>75</sup>**X,B,D [1%] NU † 14:18 εξελθειν και **f<sup>35</sup>** A,N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | εξελθων **p<sup>75</sup>**X,B,D [0.5%] NU | three other variants ‡ 14:21 εκεινος **f<sup>35</sup>** N [89%] CP,HF,RP,TR,OC | — **p<sup>45,75</sup>**X,A,B,D,W [11%] NU § 14:21 αναπηρους **f<sup>35</sup>** N [97%] CP,HF,RP,TR,OC | αναπειρους **p<sup>75</sup>**X,A,B,D,W [3%] NU \* 14:21 τυφλους και χωλους **f<sup>35</sup>** **p<sup>45,75</sup>**X,B,D,W [42%] CP,NU | 321 N [57%] HF,RP,TR,OC | 1 A [1%] † 14:22 ως **f<sup>35</sup>** A,N,W [98%] CP,HF,RP,TR,OC | o **p<sup>45v,75</sup>**X,B,D [1%] NU | two other variants [1%]

δοῦλον· Ἐξελθε εἰς τὰς ὁδοὺς καὶ φραγμοὺς καὶ ἀνάγκασον εἰσελθεῖν, ἵνα γεμισθῇ ὁ οἶκος μου.<sup>‡</sup> **24** Λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι οὐδεὶς τῶν ἀνδρῶν ἔκεινων τῶν κεκλημένων γεύσεται μου τοῦ δείπνου.»<sup>§</sup>

## Jesus ministers (mainly) in Perea

### *Jesus defines discipleship*

**25** Συνεπορεύοντο δὲ αὐτῷ ὄχλοι πολλοί, καὶ στραφεὶς εἶπεν πρὸς αὐτούς· **26** «Εἴ τις ἔρχεται πρός με καὶ οὐ μισεῖ τὸν πατέρα αὐτοῦ<sup>\*</sup> καὶ τὴν μητέρα, καὶ τὴν γυναῖκα καὶ τὰ τέκνα, καὶ τοὺς ἀδελφοὺς καὶ τὰς ἀδελφάς, ἔτι δὲ<sup>†</sup> καὶ τὴν ἐαυτοῦ ψυχήν,<sup>‡</sup> οὐ δύναται μου εἶναι μαθητής.<sup>§</sup> **27** Καὶ ὅστις<sup>\*</sup> οὐ βαστάζει τὸν σταυρὸν αὐτοῦ,<sup>†</sup> καὶ ἔρχεται ὥπισω μου, οὐ δύναται εἶναι μου<sup>‡</sup> μαθητής.

<sup>‡</sup> **14:23** ο οικος μου **f**<sup>35</sup> **p**<sup>45</sup>W [95%] CP,HF,RP,TR,OC | 312 **p**<sup>75</sup>xA,B,D,N [5%] NU § **14:24** δειπνου **f**<sup>35</sup> **p**<sup>45,75</sup>xA,B,D,N,W [55%] CP,HF,TR,OC,NU | 1 πολλοι γαρ εισιν κλητοι ολιγοι δε εκλεκτοι [45%] RP \* **14:26** αυτου **f**<sup>35</sup> **p**<sup>45</sup>xA,D,N,W [96%]

CP,HF,RP | εαυτου **p**<sup>75</sup>B [4%] TR,OC,NU † **14:26** δε **f**<sup>35</sup> **p**<sup>45</sup>xA,D,N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | τε B [1%] NU | — **p**<sup>75</sup>

<sup>‡</sup> **14:26** εαυτου ψυχην **f**<sup>35</sup> **p**<sup>45</sup>A,D,N,W [99.7%] CP,HF,RP,TR,OC | 21 **p**<sup>75</sup>xB,NU § **14:26** μου ειναι μαθητης **f**<sup>35</sup> **p**<sup>45,75</sup>N [36%] CP | 132 A,D,W [60%] HF,RP,TR,OC | 213 xB [4%] NU | one other variant \*

**14:27** και οστις **f**<sup>35</sup> A(D)N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | 2 **p**<sup>45,75</sup>x [0.5%] NU | 2 ουν B | two other variants † **14:27** αυτου **f**<sup>35</sup> **p**<sup>45,75</sup>xD [92%] CP,HF,RP,TR |

εαυτου A,B,N,W [8%] OC,NU ‡ **14:27** ειναι μου **f**<sup>35</sup> **p**<sup>75</sup>xB,N,W [75%] CP,HF,RP,OC,NU | 21 **p**<sup>45</sup>A(D) [25%] TR

**28** »Τίς γὰρ ἔξ ύμῶν, ὁ θέλων πύργον οἰκοδομῆσαι, οὐχὶ πρῶτον καθίσας ψηφίζει τὴν δαπάνην, εἰ ἔχει τὰ\* πρὸς ἀπαρτισμόν;  
**29** Ἰνα μήποτε θέντος αὐτοῦ θεμέλιον καὶ μὴ ἰσχύοντος† ἐκτελέσαι, πάντες οἱ θεωροῦντες ἄρξωνται δέμπαίζειν αὐτῷ,\* **30** λέγοντες ὅτι «Οὗτος ὁ ἄνθρωπος ἥρξατο οἰκοδομεῖν καὶ οὐκ ἴσχυσεν ἐκτελέσαι.»

**31** »Ἡ τίς βασιλεύς, πορευόμενος συμβαλεῖν ἐτέρῳ βασιλεῖ† εἰς πόλεμον, οὐχὶ καθίσας πρῶτον‡ βουλεύεται δὲ εἰ δυνατός ἐστιν ἐν δέκα χιλιάσιν ἀπαντῆσαι\* τῷ μετὰ εἴκοσι χιλιάδων ἔρχομένῳ ἐπ' αὐτόν; **32** Εἰ δὲ μή γε, ἔτι πόρρω αὐτοῦ† ὄντος, πρεσβείαν ἀποστείλας ἐρωτᾷ τὰ πρὸς εἰρήνην.

**33** »Οὕτως οὖν πᾶς ἔξ ύμῶν δὲ οὐκ ἀποτάσσεται πᾶσιν τοῖς ἐαυτοῦ ὑπάρχουσιν,

---

§ **14:28** ο θελων **f<sup>35</sup>** **p<sup>45</sup>** W [70%] CP,H,F,RP | 2 νA,B,D,N [30%] TR,OC,NU | θελει **p<sup>75</sup>** \* **14:28** τα **f<sup>35</sup>** νA,N [98.5%] CP,H,F,RP,TR,OC | — **p<sup>45,75</sup>** B,D,W [1.5%] NU † **14:28** προς **f<sup>35</sup>** [45%] CP,TR,OC | εις **p<sup>45,75</sup>** νA,B,D,N,W [55%] HF,RP,NU ‡ **14:29** ισχυοντος *rell* | ισχυσαντος [8%] OC | three other spellings § **14:29** αρξωνται *rell* | αρξουνται N [18%] \* **14:29** εμπαιζειν αυτω **f<sup>35</sup>** **p<sup>45v</sup>** [86%] CP,H,F,RP,TR | 21 **p<sup>75</sup>** νA,B,N,W [13%] OC,NU | — (D) | two other variants [1%] † **14:31** συμβαλειν ετερω βασιλει **f<sup>35</sup>** W [98%] CP,H,F,RP,TR,OC | 231 **p<sup>75</sup>(ν)A,B,D,N** [2%] NU | two other variants ‡ **14:31** καθισας πρωτον *rell* | 21 [1%] OC § **14:31** βουλευεται **f<sup>35</sup>** A,D,N,W [99%] CP,H,F,RP,TR,OC | βουλευσεται **p<sup>75</sup>** νB [1%] NU \* **14:31** απαντησαι **f<sup>35</sup>** N,W [97%] CP,H,F,RP,TR,OC | υπαντησαι **p<sup>45,75</sup>** νA,B(D) [3%] NU † **14:32** πορρω αυτου **f<sup>35</sup>** A [95%] CP,H,F,RP,OC | 21 **p<sup>75</sup>** νB,D,N,W [5%] TR,NU

οὐ δύναται μου εἶναι† μαθητής. **34** Καλὸν§ τὸ ἄλας· ἐὰν δὲ\* τὸ ἄλας μωρανθῇ, ἐν τίνι ἀρτυθήσεται; **35** Οὗτε εἰς γῆν οὔτε εἰς κοπρίαν εῦθετόν ἔστιν· ἔξω βάλλουσιν αὐτό. Ὁ ἔχων ὅτα ἀκούειν, ἀκουέτω.»

## 15

### *Parable of a lost sheep*

**1** Ἡσαν δὲ ἐγγίζοντες αὐτῷ\* πάντες οἱ τελῶναι καὶ οἱ ἀμαρτωλοὶ ἀκούειν αὐτοῦ.  
**2** Καὶ διεγόγγυζον οἵ† Φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖς λέγοντες ὅτι «Οὗτος ἀμαρτωλοὺς προσδέχεται καὶ συνεσθίει αὐτοῖς.» **3** Εἶπεν δὲ πρὸς αὐτοὺς τὴν παραβολὴν ταύτην λέγων·  
**4** «Τίς ἄνθρωπος ἔξ ὑμῶν, ἔχων ἑκατὸν πρόβατα καὶ ἀπολέσας ἐν ἔξ αὐτῶν,‡ οὐ καταλείπει τὰ ἐνευήκοντα ἐννέα ἐν τῇ ἐρήμῳ καὶ πορεύεται ἐπὶ τὸ ἀπολωλὸς ἔως§ εὗρῃ αὐτό; **5** Καὶ εὑρὼν ἐπιτίθησιν ἐπὶ τοὺς ὄμους αὐτοῦ\* χαίρων. **6** Καὶ ἐλθὼν εἰς τὸν οἶκον,

---

† **14:33** μου ειναι **f<sup>35</sup>** A(D)N,W [99%] CP,HF,RP,TR | 21 ψ<sup>75</sup>νB [1%] OC,NU § **14:34** καλον **f<sup>35</sup>** A,D,N,W [98%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 ουν ψ<sup>75</sup>νB [2%] NU \* **14:34** δε **f<sup>35</sup>** ψ<sup>75</sup>A,W [98.5%] CP,HF,RP,TR | 1 και νB,D,N [1.5%] OC,NU \* **15:1** εγγιζοντες αυτω **f<sup>35</sup>** D,N [82%] CP,HF,RP,TR,OC | 21 ψ<sup>75</sup>νA,B,W [18%] NU † **15:2** οι **f<sup>35</sup>** A,N,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 τε ψ<sup>75</sup>νB,D [0.5%] NU ‡ **15:4** εν εξ αυτων **f<sup>35</sup>** A,N [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 231 ψ<sup>75</sup>νB(D)W [1.5%] NU § **15:4** εως **f<sup>35</sup>** ψ<sup>75</sup>B,D,W [70%] CP,HF,RP,TR,NU | 1 ου νA,N [30%] OC \* **15:5** αυτου **f<sup>35</sup>** ψ<sup>75</sup>νB,D,N [45%] OC,NU | εαυτου A,W [55%] CP,HF,RP,TR

συγκαλεῖ† τοὺς φίλους καὶ τοὺς γείτονας, λέγων αὐτοῖς, «Συγχάρητέ μοι, ὅτι εὗρον τὸ πρόβατόν μου τὸ ἀπολωλός.» <sup>7</sup> Λέγω ὑμῖν ὅτι οὕτως χαρὰ ἔσται ἐν τῷ οὐρανῷ ἐπὶ ἐνὶ ἀμαρτωλῷ μετανοοῦντι ἢ ἐπὶ ἐνευήκοντα ἐννέα δικαίοις οἵτινες οὐ χρείαν ἔχουσιν μετανοίας.

### *Parable of a lost coin*

<sup>8</sup> »Ἡ τίς γυνὴ δραχμὰς ἔχουσα δέκα, ἐὰν ἀπολέσῃ δραχμὴν μίαν, οὐχὶ ἄπτει λύχνον καὶ σαροῖ τὴν οἰκίαν καὶ ζητεῖ ἐπιμελῶς ἔως ὅτους εὕρῃ; <sup>9</sup> Καὶ εὔροῦσα, συγκαλεῖται\* τὰς φίλας καὶ τὰς† γείτονας λέγουσα, «Συγχάρητέ μοι, ὅτι εὗρον τὴν δραχμὴν ἣν ἀπώλεσα.» <sup>10</sup> Οὕτως, λέγω ὑμῖν, χαρὰ γίνεται‡ ἐνώπιον τῶν ἀγγέλων τοῦ Θεοῦ ἐπὶ ἐνὶ ἀμαρτωλῷ μετανοοῦντι.»

### *Parable of a lost son*

<sup>11</sup> Εἶπεν δέ· «Ἄνθρωπός τις εἶχεν δύο νιόύς. <sup>12</sup> Καὶ εἶπεν ὁ νεώτερος αὐτῶν τῷ πατρί, «Πάτερ, δός μοι τὸ ἐπιβάλλον μέρος

---

† **15:6** συγκαλεῖ *rell* | συγκαλεῖται D [16%] | συγκαλεῖτε N | one other variant ‡ **15:7** εσται εν τω ουρανω **f<sup>35</sup>** A,D,N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | 2341 **p<sup>75</sup>xB** [1%] NU § **15:8** οτου **f<sup>35</sup>** A,N,W [95.5%] CP,HF,RP,TR,OC | ου **p<sup>75</sup>xB** [3%] NU | — D [1%] | three other variants \* **15:9** συγκαλεῖται **f<sup>35</sup>** (A)(D)W [86%] CP,HF,RP,TR | συγκαλεῖ **p<sup>75</sup>(x)B,N** [14%] OC,NU † **15:9** τας **f<sup>35</sup>** A(D)N,W [96.5%] CP,HF,RP,TR,OC | τους [3%] | — **p<sup>75</sup>**xB [0.5%] NU ‡ **15:10** χαρα γινεται **f<sup>35</sup>** (A)N(W) [99%] CP,HF,RP,TR,OC | γεινεται 1 **p<sup>75</sup>xB** [1%] NU | 1 εσται D

τῆς οὐσίας.» Καὶ διεῖλεν αὐτοῖς τὸν βίον.  
 13 Καὶ μετ' οὐ πολλὰς ἡμέρας, συναγαγὼν ἄπαντα,\* ὁ νεώτερος υἱὸς ἀπεδήμησεν εἰς χώραν μακράν· καὶ ἐκεῖ διεσκόρπισεν τὴν οὐσίαν αὐτοῦ ζῶν ἀσώτως. 14 Δαπανήσαντος δὲ αὐτοῦ πάντα, ἐγένετο λιμὸς ἵσχυρὸς† κατὰ τὴν χώραν ἐκείνην, καὶ αὐτὸς ἥρξατο‡ ὑστερεῖσθαι. 15 Καὶ πορευθὲὶς ἐκολλήθη ἐνὶ τῶν πολιτῶν τῆς χώρας ἐκείνης, καὶ ἐπεμψεν αὐτὸν εἰς τοὺς ἀγροὺς αὐτοῦ βόσκειν χοίρους· 16 καὶ ἐπεθύμει γεμίσαι τὴν κοιλίαν αὐτοῦ ἀπὸς τῶν κερατίων ὃν ἤσθιον οἱ χοῖροι, καὶ οὐδεὶς ἐδίδου αὐτῷ. 17 Εἰς ἔαυτὸν δὲ ἐλθὼν εἶπεν.\* «Πόσοι μίσθιοι τοῦ πατρός μου περισσεύουσιν ἄρτων, ἐγὼ δὲ λιμῷ‡ ἀπόλλυμαι. 18 ἀναστὰς πορεύσομαι πρὸς τὸν πατέρα μου καὶ ἐρῶ αὐτῷ· Πάτερ, ἥμαρτον εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ ἐνώπιόν σου, 19 καὶ διέκετι εἰμὶ ἄξιος κληθῆναι υἱός σου. Ποίησόν με ὡς

---

§ 15:12 καὶ **f<sup>35</sup>** **καὶ** **¶<sup>75</sup>** **xD,N,W** [99%] CP,HF,RP,TR,OC | ο δε A,B [1%]  
 NU | — **¶<sup>75</sup>** \* 15:13 απαντα **f<sup>35</sup>** **καὶ** **A,N,W** [97%] CP,HF,RP,TR,OC  
 | παντα **¶<sup>75</sup>** **B,D** [3%] NU † 15:14 ισχυρος **f<sup>35</sup>** **N,Q,W** [99%]  
 CP,HF,RP,TR,OC | ισχυρα **¶<sup>75</sup>** **καὶ** **B,D** [1%] NU ‡ 15:14 ηρξατο  
 rell | 1 του A [20%] § 15:16 γεμισαι την κοιλιαν αυτου απο  
**f<sup>35</sup>** **καὶ** **A,N,Q** (96.4%) CP,HF,RP,TR,OC | 1234 εκ (0.9%) | χορτασθηναι  
 εκ **¶<sup>75</sup>** **καὶ** **B,D** (2.2%) NU | χορτασθηναι 5 (0.5%) | 123 και  
 χορτασθηναι 5 W \* 15:17 ειπεν **f<sup>35</sup>** **A,D,N,Q,W** [98.5%]  
 CP,HF,RP,TR,OC | εφη **¶<sup>75</sup>** **καὶ** **B** [1.5%] NU † 15:17 περισσευουσιν  
**f<sup>35</sup>** **καὶ** **D,N,Q,W** [98%] CP,HF,RP,TR,OC | περισσευονται **¶<sup>75</sup>** **A,B**  
 [2%] NU ‡ 15:17 λιμω **f<sup>35</sup>** **(A)Q,W** [91.5%] CP,HF,RP,TR,OC |  
 1 ωδε (**¶<sup>75</sup>** **καὶ** **B**) [2.5%] NU | ωδε 1 (D)N [6%] § 15:19 και **f<sup>35</sup>**  
**N** [58%] CP,HF,RP,TR | — **¶<sup>75</sup>** **καὶ** **B,D,Q,W** [42%] OC,NU

ένα τῶν μισθίων σου.»

20 »Καὶ ἀναστὰς ἤλθεν πρὸς τὸν πατέρα ἐξαυτοῦ.\* Ἐτι δὲ αὐτοῦ μακρὰν ἀπέχοντος, εἴδεν αὐτὸν ὁ πατὴρ αὐτοῦ καὶ ἐσπλαγχνίσθη· καὶ δραμὼν ἐπέπεσεν† ἐπὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ καὶ κατεφίλησεν αὐτόν. 21 Εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ υἱός,‡ «Πάτερ, ἡμαρτον εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ ἐνώπιόν σου, καὶ§ οὐκέτι εἰμὶ ἄξιος κληθῆναι υἱός σου.»\* 22 Εἶπεν δὲ ὁ πατὴρ πρὸς τοὺς δούλους αὐτοῦ·† «Ἐξενέγκατε τὴν‡ στολὴν τὴν πρώτην καὶ ἐνδύσατε αὐτόν, καὶ δότε δακτύλιον εἰς τὴν χεῖρα αὐτοῦ καὶ ὑποδήματα εἰς τοὺς πόδας.§ 23 Καὶ ἐνέγκαντες\* τὸν μόσχον τὸν σιτευτὸν θύσατε, καὶ φαγόντες εὐφρανθῶμεν. 24 ὅτι οὗτος ὁ υἱός μου νεκρὸς

---

\* 15:20 εαυτου **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>** A,B,W [42%] TR,NU | αυτου **κ**D,N,Q [58%] CP,HF,RP,OC † 15:20 επεπεσεν **rell** | επεσεν W [20%] | ενεπεσεν D ‡ 15:21 αυτω ο υιος **f<sup>35</sup>** **κ**A,N,Q,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | 231 **¶<sup>75</sup>** B(D) [1%] NU § 15:21 και **f<sup>35</sup>** N,Q,W [94%] CP,HF,RP,TR,OC | —**¶<sup>75</sup>** **κ**A,B,D [6%] NU \* 15:21 σου **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>** A,N,Q,W (87.3%) CP,HF,RP,TR,OC,NU | 1 ποιησον με ως ενα των μισθιων 1 **κ**B,D (12.5%) | long omissions (0.2%) † 15:22 αυτου **f<sup>35</sup>** A,N,Q,W [97%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 ταχυ (**¶<sup>75</sup>κ**)B [1%] NU | 1 ταχεως D [2%] | one other variant ‡ 15:22 την **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>** [95%] CP,HF,RP,TR,OC | — **κ**A,B,D,N,Q,W [5%] NU § 15:22 ποδας **rell** | 1 αυτου D [12%] \* 15:23 ενεγκαντες **f<sup>35</sup>** A,Q,W [85%] CP,HF,RP,TR,OC | ενεγκοντες N [13%] | εξενεγκαντες [1%] | ενεγκατε D [0.5%] | φερετε **¶<sup>75</sup>** **κ**B [0.5%] NU

ἢν καὶ ἀνέζησεν, καὶ ἁπολωλῶς ἦν‡ καὶ εὔρεθη.¶ Καὶ ἥρξαντο εὐφραίνεσθαι.

**25** »Ἦν δὲ ὁ νιὸς αὐτοῦ ὁ πρεσβύτερος ἐν ἀγρῷ· καὶ ὡς ἐρχόμενος ἤγγισεν τῇ οἰκίᾳ ἥκουσεν συμφωνίας καὶ χορῶν· **26** καὶ προσκαλεσάμενος ἔνα τῶν παίδων,\* ἐπυνθάνετο τί εἴη ταῦτα. **27** Ό δὲ εἶπεν αὐτῷ ὅτι «Ο ἀδελφός σου ἥκει, καὶ ἔθυσεν ὁ πατήρ σου τὸν μόσχον τὸν σιτευτόν, ὅτι ὑγιαίνοντα αὐτὸν ἀπέλαβεν. **28** Ωργίσθη δὲ καὶ οὐκ ἥθελεν εἰσελθεῖν. Ό οὖν‡ πατήρ αὐτοῦ ἐξελθὼν παρεκάλει αὐτόν. **29** Ό δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν τῷ πατρί·¶ Ιδού, τοσαῦτα ἔτη δουλεύω σοι καὶ οὐδέποτε ἐντολήν σου παρῆλθον, καὶ ἐμοὶ οὐδέποτε ἔδωκας ἔριφον ἵνα μετὰ τῶν φίλων μου εὐφρανθῶ. **30** Ότε δὲ ὁ νιὸς σου οὗτος ὁ καταφαγών σου τὸν βίον μετὰ πορνῶν ἤλθεν, ἔθυσας αὐτῷ τὸν μόσχον τὸν

† **15:24** καὶ **f<sup>35</sup>** N [84%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶ p<sup>75</sup>** A,B,D,Q(W)

[16%] NU ‡ **15:24** απολωλῶς ην **f<sup>35</sup>** N [45.5%] CP,HF,RP,TR,OC | απολωλος 2 [50%] | 21 A,B,NU | 2 απολωλος α | 2 απολολως **p<sup>75</sup>** | 1 D,Q [1%] | απολωλος [3%] [Though evidently a neuter participle in form, I suppose that απολωλος would be functioning as an adjective, parallel to νεκρος, should one choose that reading.] ¶ **15:24** ευρεθη *rell* | ηυρεθη A,N [25%]

\* **15:26** παιδῶν *rell* | 1 αυτου [2%] TR † **15:26** τι **f<sup>35</sup>** **¶ p<sup>75</sup>** A(D)W

[84%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 αν **p<sup>75</sup>** B,N,Q [8%] NU | τινα [8%]

‡ **15:28** ουν **f<sup>35</sup>** N,Q,W [98%] CP,HF,RP,TR,OC | δε **p<sup>75</sup>** A,B,D

[2%] NU ¶ **15:29** πατρι **f<sup>35</sup>** **¶ p<sup>75</sup>** A,B,D,Q [91%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 αυτου

**p<sup>75</sup>** A,B,D,N,Q [9%] NU

σιτευτόν.»\* 31 Ό δὲ εἶπεν αὐτῷ· «Τέκνον, σὺ πάντοτε μετ’ ἐμοῦ εἶ, καὶ πάντα τὰ ἐμὰ σά ἔστιν. 32 Εὐφρανθῆναι δὲ καὶ χαρῆναι ἔδει, ὅτι ὁ ἀδελφός σου οὗτος νεκρὸς ἦν καὶ ἀνέζησεν,† καὶ‡ ἀπολωλῶς ἦν\* καὶ εὑρέθη.»†

## 16

### *Parable of a stupid steward*

1 ᾖλεγεν δὲ καὶ\* πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ.† «Ἄνθρωπός τις ἦν πλούσιος ὃς εἶχεν οἰκονόμον, καὶ οὗτος διεβλήθη αὐτῷ ὡς διασκορπίζων τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ. 2 Καὶ φωνήσας αὐτὸν εἶπεν αὐτῷ· «Τί τοῦτο ἀκούω περὶ σοῦ; Ἀπόδοις τὸν λόγον τῆς οἰκονομίας σου, οὐ γὰρ δυνήσῃ ἔτι‡ οἰκονομεῖν.» 3 Εἶπεν δὲ ἐν ἑαυτῷ ὁ οἰκονόμος· «Τί ποιήσω, ὅτι ὁ κύριός μου ἀφαιρεῖται τὴν οἰκονομίαν ἀπ’ ἐμοῦ; Σκάπτειν οὐκ ἴσχύω· ἐπαιτεῖν αἰσχύνομαι— 4 ἔγνων τί ποιήσω, ἵνα ὅταν

---

\* 15:30 μοσχὸν τὸν σιτευτὸν **f<sup>35</sup>** A,N,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 31 **¶<sup>75</sup>** **λ(B)(D)Q** [0.5%] NU † 15:32 ανεζησεν **f<sup>35</sup>** A,D,N,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | εζησεν **¶<sup>75</sup>** **λB** [0.5%] NU ‡ 15:32 καὶ **rell** | — **λD** [13%] § 15:32 απολωλως **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>** **λA,B,D,N,W** [60%] CP,HF,RP,TR,OC,NU | απολωλος [40%] \* 15:32 ην **f<sup>35</sup>** **λN** [95%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶<sup>75</sup>** **A,B,D(W)** [5%] NU † 15:32 ευρεθη **rell** | ηυρεθη A,N [15%] \* 16:1 καὶ **rell** | — [14%] † 16:1 αυτου **f<sup>35</sup>** A,N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶<sup>75</sup>** **λB,D** [1%] NU ‡ 16:2 δυνηση ετι **f<sup>35</sup>** A,N [92%] CP,HF,RP,TR | δυνη 2 **¶<sup>75</sup>** **B,D,W** [8%] OC,NU | 2 δυνη **λ**

μετασταθῶς τῆς οἰκονομίας, δέξωνται με εἰς τοὺς οἴκους αὐτῶν.»<sup>\*</sup> <sup>5</sup> Καὶ προσκαλεσάμενος ἔνα ἔκαστον τῶν χρεωφειλετῶν τοῦ κυρίου ἐαυτοῦ, <sup>‡</sup> ἔλεγεν τῷ πρώτῳ, «Πόσον ὄφείλεις τῷ κυρίῳ μου;» <sup>6</sup> Ο δὲ εἶπεν, «Ἐκατὸν βάτους ἐλαίου.» Καὶ<sup>\*</sup> εἶπεν αὐτῷ, «Δέξαι σου τὸ γράμμα<sup>†</sup> καὶ καθίσας ταχέως γράψον πεντήκοντα.» <sup>7</sup> Ἐπειτα ἐτέρῳ εἶπεν, «Σὺ δὲ πόσον ὄφείλεις;» Ό δὲ εἶπεν, «Ἐκατὸν κόρους σίτου.» Καὶ λέγει<sup>‡</sup> αὐτῷ, «Δέξαι σου τὸ γράμμα<sup>§</sup> καὶ γράψον ὄγδοηκοντα.» <sup>8</sup> Καὶ ἐπήνεσεν ὁ κύριος τὸν οἰκονόμον τῆς ἀδικίας, ὅτι φρονίμως ἐποίησεν. Ὅτι οἱ<sup>\*</sup> νιοὶ τοῦ αἰῶνος τούτου φρονιμώτεροι ὑπὲρ τοὺς νιοὺς τοῦ φωτὸς εἰς τὴν γενεὰν τὴν ἐαυτῶν εἰσιν.

### *A bit of irony*

---

§ 16:4 μετασταθω **f<sup>35</sup>** A,W [88.5%] HF,RP,TR | μεταστω [3.5%]  
 CP | 1 εκ **¶<sup>75</sup>**xB,D,N [6%] OC,NU | 1 απο [1%] | five other variants [1%] \* 16:4 αυτων *rell* | εαυτων xB,N [2%] OC † 16:5 χρεωφειλετων **f<sup>35</sup>** [75%] CP,HF,RP,TR,OC | χρεοφειλετων **¶<sup>75</sup>**B [5%] NU | χρεοφιλετων xA,D,N [20%] | χρεωστων W ‡ 16:5 εαυτου **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>**A,B,N,W [70%] CP,HF,RP,TR,OC,NU | αυτου ND [30%] § 16:5 οφειλεις *rell* | 1 συ [2%] OC \* 16:6 και **f<sup>35</sup>** N,W [96.5%] CP,HF,RP,TR,OC | ο δε **¶<sup>75</sup>**xA,B [3.5%] NU | δε (D) † 16:6 το γραμμα **f<sup>35</sup>** A,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | τα γραμματα **¶<sup>75</sup>**xB,D,N [1%] NU ‡ 16:7 και λεγει **f<sup>35</sup>** A,N,W [93%] CP,HF,RP,TR,OC | 2 **¶<sup>75</sup>**B [6%] NU | 2 δε x [1%] | ο δε 2 D § 16:7 το γραμμα **f<sup>35</sup>** A,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | τα γραμματα **¶<sup>75</sup>**xB,D,N [1%] NU \* 16:8 οι *rell* | — [13%]

**9** »Κάγω<sup>†</sup> ύμῖν λέγω, ποιήσατε ἐαυτοῖς<sup>‡</sup> φίλους ἐκ τοῦ μαμωνᾶ τῆς ἀδικίας, ἵνα ὅταν ἔκλείπητε,<sup>§</sup> δέξωνται ύμᾶς εἰς τὰς αἰώνιους σκηνάς. **10** Ό πιστὸς ἐν ἐλαχίστῳ καὶ ἐν πολλῷ πιστός ἐστιν, καὶ ὁ ἐν ἐλαχίστῳ ἄδικος καὶ ἐν πολλῷ ἄδικός ἐστιν. **11** Εἰ οὖν ἐν τῷ ἀδίκῳ μαμωνᾷ πιστοὶ οὐκ ἐγένεσθε, τὸ ἀληθινὸν τίς ύμῖν πιστεύσει; **12** Καὶ εἰ ἐν τῷ ἀλλοτρίῳ πιστοὶ οὐκ ἐγένεσθε, τὸ ύμέτερον τίς ύμῖν δώσει; **13** Οὐδὲὶς οἰκέτης δύναται δυσὶ κυρίοις δουλεύειν· ἡ γὰρ τὸν ἔνα μισήσει καὶ τὸν ἕτερον ἀγαπήσει, ἡ ἐνὸς ἀνθέξεται καὶ τοῦ ἑτέρου καταφρονήσει. Οὐ δύνασθε Θεῷ δουλεύειν καὶ μαμωνᾶ.»

### *The Law will not fail*

**14** Ἡκουον δὲ ταῦτα πάντα καὶ\* οἱ Φαρισαῖοι, φιλάργυροι ὑπάρχοντες, καὶ ἔξεμυκτήριζον αὐτόν. **15** Καὶ εἶπεν αὐτοῖς· «Ὑμεῖς ἐστε οἱ δικαιοῦντες ἐαυτοὺς ἐνώπιον τῶν ἀνθρώπων, ὁ δὲ Θεὸς γινώσκει τὰς καρδίας ύμῶν. Ὁτι τὸ ἐν ἀνθρώποις ὑψηλὸν

<sup>†</sup> **16:9** καγω **f<sup>35</sup>** A,D,N,W [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | καὶ εγω **¶<sup>75</sup>**XB [1.5%] NU <sup>‡</sup> **16:9** ποιησατε εαυτοις **f<sup>35</sup>** A,D,N,W [88%]

CP,HF,RP,TR,OC | 1 εαυτους [11.5%] | 21 **¶<sup>75</sup>**XB [0.5%] NU  
<sup>§</sup> **16:9** εκλειπητε **f<sup>35</sup>** [65%] CP,HF | εκλιπητε [30%] RP,TR,OC

| εκλιπη **¶<sup>75</sup>**XB,D,N [2.5%] NU | εκλειπη A [2%] | εκλειπηται

W | one other variant \* **16:14** ταυτα παντα και **f<sup>35</sup>** A,N,W

(82.8%) CP,HF,RP,TR,OC | 213 (3%) | 12 **¶<sup>75</sup>**(X)B (3.2%) NU | 13 (6.2%) | 23 (1.7%) | 21 (0.4%) | 1 D (0.5%) | 2 (0.2%) | 1 παντες

3 (0.4%) | παντες 3 (0.5%) | παντες (1.3%)

βδέλυγμα ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ.† 16 Ὁ νόμος καὶ οἱ προφῆται ἔως‡ Ἰωάννου· ἀπὸ τότε ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ εὐαγγελίζεται, καὶ πᾶς εἰς αὐτὴν βιάζεται. 17 Εὐκοπώτερον δέ ἐστιν τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν παρελθεῖν, ἢ τοῦ νόμου μίαν κεραίαν πεσεῖν.

18 »Πᾶς ὁ ἀπολύων τὴν γυναικαν αὐτοῦ καὶ γαμῶν ἑτέραν μοιχεύει,§ καὶ πᾶς ὁ \* ἀπολελυμένην ἀπὸ ἀνδρὸς γαμῶν μοιχεύει.

### *A rich man and beggar Lazarus*

19 »Ἄνθρωπος δέ τις ἦν πλούσιος, καὶ ἐνεδιδύσκετο πορφύραν καὶ βύσσον, εὐφρατινόμενος καθ' ἡμέραν λαμπρῶς.

20 Πτωχὸς δέ τις ἦν† ὄνόματι Λάζαρος, ὃς‡ ἐβέβλητο πρὸς τὸν πυλῶνα αὐτοῦ, ἡλκωμένος,§ 21 καὶ ἐπιθυμῶν χορτασθῆναι ἀπὸ τῶν ψιχίων τῶν πιπτόντων\* ἀπὸ τῆς

† 16:15 του θεου **f<sup>35</sup>** **ϙ<sup>75</sup>** **ϗA,D,N,W** [62%] HF,RP,OC,NU | 12 εστιν [38%] TR | 12 ην CP | κυριου **B** ‡ 16:16 εως **f<sup>35</sup>** **A,D,N,W** [97.5%] CP,HF,RP,TR,OC | μεχρι **ϙ<sup>75</sup>** **ϗB** [2.5%] NU § 16:18

μοιχευει *rell* | μοιχαται [16%] \* 16:18 πας ο **f<sup>35</sup>** **ϗA,N,W** [97%] CP,HF,RP,TR,OC | ο **B,D** [3%] NU | — **ϙ<sup>75</sup>** † 16:20 ην **f<sup>35</sup>**

**A,N,W** (95.3%) CP,HF,RP,TR,OC | — **ϙ<sup>75</sup>** **ϗB,D** (4.7%) NU ‡ 16:20

ος **f<sup>35</sup>** **A,N,W** (98.6%) CP,HF,RP,TR,OC | — **ϙ<sup>75</sup>** **ϗB,D** (1.4%) NU

[Note that in the space of four words in the Text the same four early uncials are ‘followed’ by a rather different array of other attestation; we have independent lines of transmission.]

§ 16:20 ηλκωμενος **f<sup>35</sup>** [84%] CP,HF,RP,TR,OC | ειλκωμενος

**ϙ<sup>75</sup>** **ϗA,B,D,N,W** [16%] NU \* 16:21 των ψιχιων των πιπτοντων

**f<sup>35</sup>** **A(D)N,W** (98.7%) CP,HF,RP,TR,OC | 342 (0.4%) | 34 **ϙ<sup>75</sup>** **ϗB**

(0.3%) NU | 12 (0.1%) | — (0.4%) | three other variants (0.2%)

τραπέζης τοῦ πλουσίου—άλλὰ καὶ οἱ κύνες ἐρχόμενοι ἀπέλειχον† τὰ ἔλκη αὐτοῦ. **22** Ἐγένετο δὲ ἀποθανεῖν τὸν πτωχὸν καὶ ἀπενεχθῆναι αὐτὸν ὑπὸ τῶν ἀγγέλων εἰς τὸν κόλπον τοῦ‡ Ἀβραάμ.

»Ἀπέθανεν δὲ καὶ ὁ πλούσιος καὶ ἐτάφη.  
**23** Καὶ ἐν τῷ Ἀδῃ ἐπάρας τοὺς ὄφθαλμοὺς αὐτοῦ, ὑπάρχων ἐν βασάνοις, ὅρᾳ τὸν δικόνιον Ἀβραάμ ἀπὸ μακρόθεν, καὶ Λάζαρον ἐν τοῖς κόλποις αὐτοῦ. **24** Καὶ αὐτὸς φωνήσας εἶπεν, «Πάτερ Ἀβραάμ, ἐλέησόν με καὶ πέμψον Λάζαρον, ἵνα βάψῃ τὸ ἄκρον τοῦ δακτύλου αὐτοῦ ὑδατος καὶ καταψύξῃ τὴν γλῶσσάν μου· ὅτι ὁδυνῶμαι ἐν τῇ φλογὶ ταύτῃ.» **25** Εἶπεν δὲ Ἀβραάμ· «Τέκνον, μνήσθητι ὅτι ἀπέλαβες σὺ τὰ ἀγαθά σου\* ἐν τῇ ζωῇ σου, καὶ Λάζαρος ὁμοίως τὰ κακά· νῦν δὲ ὅδε† παρακαλεῖται, σὺ δὲ ὁδυνᾶσαι. **26** Καὶ ἐπὶ‡ πᾶσι τούτοις, μεταξὺ ἡμῶν καὶ ὑμῶν χάσμα μέγα ἐστήρικται, ὅπως οἱ θέλοντες διαβῆναι ἐνθευδὸς πρὸς ὑμᾶς

---

† **16:21** απελειχον **f<sup>35</sup>** N(W) [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | επελειχον  
 ΗA,B [1%] NU | ελειχον D [0.5%] ‡ **16:22** του **f<sup>35</sup>** W [26%]  
 CP,TR | — **p<sup>75</sup>** ΗA,B(D)N [74%] HF,RP,OC,NU § **16:23** τον **f<sup>35</sup>**  
 A,N,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — **p<sup>75</sup>** ΗB,D [0.5%] NU \* **16:25**  
 συ τα αγαθα σου **f<sup>35</sup>** W [87%] CP,HF,RP,TR,OC | 2341 A | 234  
**p<sup>75</sup>** ΗB,D,N [13%] NU † **16:25** οδε **f<sup>35</sup>** [30%] CP,TR | ωδε  
**p<sup>75</sup>** ΗA,B,D,N,W [70%] HF,RP,OC,NU [the emphatic pronoun is  
 better—‘HE’ VS ‘here’—Abraham is contrasting the situation of  
 the two men] ‡ **16:26** επι **f<sup>35</sup>** A,D,N,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC  
 | εν **p<sup>75</sup>** ΗB [0.5%] NU § **16:26** ενθευ **f<sup>35</sup>** **p<sup>75</sup>** ΗA,B,N [89%]  
 CP,HF,RP,OC,NU | εντευθεν [11%] TR | — D,W

μὴ δύνωνται, μηδὲ οἱ\* ἐκεῖθεν πρὸς ἡμᾶς διαπερῶσιν.»<sup>27</sup> Εἶπεν δέ, «Ἐρωτῶ οὗν σε,† πάτερ, ἵνα πέμψῃς αὐτὸν εἰς τὸν οἴκον τοῦ πατρός μου,<sup>28</sup> ἔχω γὰρ πέντε ἀδελφούς, ὅπως διαμαρτύρηται αὐτοῖς, ἵνα μὴ καὶ αὐτοὶ ἔλθωσιν εἰς τὸν τόπον τοῦτον τῆς βασάνου.»<sup>29</sup> Λέγει‡ αὐτῷ§ Ἀβραάμ, «Ἔχουσι Μωσέα\* καὶ τοὺς προφήτας· ἀκουσάτωσαν αὐτῶν.»<sup>30</sup> Ο δὲ εἶπεν, «Οὐχί, πάτερ Ἀβραάμ—ἄλλ’ ἐάν τις ἀπό† νεκρῶν πορευθῇ πρὸς αὐτούς, μετανοήσουσιν.»‡<sup>31</sup> Εἶπεν δὲ αὐτῷ, «Εἰ Μωσέως§ καὶ τῶν προφητῶν οὐκ ἀκούουσιν, οὐδὲ\* ἐάν τις ἐκ νεκρῶν ἀναστῇ πεισθήσονται.»»

## 17

### *Don't offend, forgive*

<sup>1</sup> Εἶπεν δὲ\* πρὸς τοὺς μαθητάς.† «Ἀνένδεκτόν ἔστιν τοῦ μὴ ἔλθεῖν τὰ

\* **16:26** οἱ **f<sup>35</sup>** A,N,W [99.7%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶<sup>75</sup>**xB,D,NU

† **16:27** οὐν σε **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>**xA [98%] CP,HF,RP,TR,OC | 21 A,B,D

[2%] NU | 2 W ‡ **16:29** λεγει **f<sup>35</sup>** [67%] CP,HF,RP,TR,OC | 1

δε **¶<sup>75</sup>**xA,B,N,W [33%] NU | ειπεν δε D § **16:29** αυτω **f<sup>35</sup>**

A,D,N,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶<sup>75</sup>**xB [0.5%] NU \* **16:29**

μωσεα **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>**xA,W [91%] CP,HF,RP,TR | μωσεα **¶<sup>75</sup>**B,D,N [9%]

OC,NU | one other variant † **16:30** απο **rell** | 1 των [14%]

| εκ D [3%] ‡ **16:30** μετανοησουσιν **rell** | μετανοησωσιν

[23%] § **16:31** μωσεως **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>**A,B [91%] CP,HF,RP,TR | μωσεως

**¶<sup>75</sup>**D,N,W [8%] OC,NU | three other variants [1%] \* **16:31** ουδε

**rell** | ουδ NU \* **17:1** ειπεν δε **rell** | ελεγεν 2 και **OC** † **17:1**

μαθητας **f<sup>35</sup>** N,W [84%] CP,HF,RP,TR | 1 αυτου **¶<sup>75</sup>**xA,B,D [16%]

OC,NU

σκάνδαλα,‡ ούαὶ δὲ § δι' οὗ ἔρχεται.  
 2 Λυσίτελεῖ αὐτῷ εἰ μύλος ὄνικὸς\* περίκειται  
 περὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ καὶ ἔρριπται εἰς  
 τὴν θάλασσαν, ἢ ἵνα σκανδαλίσῃ ἐνα τῶν  
 μικρῶν τούτων.† 3 Προσέχετε ἑαυτοῖς· ἐὰν  
 δὲ‡ ἀμάρτη εἰς σὲ § ὁ ἀδελφός σου, ἐπιτίμησον  
 αὐτῷ· καὶ ἐὰν μετανοήσῃ,\* ἀφες αὐτῷ. 4 Καὶ  
 ἐὰν ἐπτάκις τῆς ἡμέρας ἀμάρτη† εἰς σέ, καὶ  
 ἐπτάκις τῆς ἡμέρας‡ ἐπιστρέψῃ,§ λέγων,  
 «Μετανοῶ,» ἀφήσεις αὐτῷ.»

### *Faith like a mustard seed has*

5 Καὶ εἶπον\* οἱ ἀπόστολοι τῷ Κυρίῳ,  
 «Πρόσθες ἡμῖν πίστιν.» 6 Εἶπεν δὲ ὁ Κύριος·  
 «Εἴ εἶχετε† πίστιν ως κόκκον σινάπεως,

‡ 17:1 μη ελθειν τα σκανδαλα f<sup>35</sup> A,D,N,W [99.5%]  
 CP,HE,RP,TR,OC | 3412 ψ<sup>75</sup>xB [0.5%] NU § 17:1 ουαι δε f<sup>35</sup>  
 A,N(W) [97.5%] CP,HE,RP,TR,OC | πλην 1 ψ<sup>75</sup>xB,D [2.5%] NU

\* 17:2 μυλος ονικος f<sup>35</sup> A,N [94%] CP,HE,RP,TR | λιθος μυλικος  
 ψ<sup>75</sup>xB,D [6%] OC,NU | λιθοις 2 W † 17:2 ενα των μικρων  
 τουτων f<sup>35</sup> A(D)N,W [99.5%] CP,HE,RP,TR,OC | 2341 x(B) [0.5%]  
 NU ‡ 17:3 δε f<sup>35</sup> A,W [97%] CP,HE,RP,TR,OC | — xB,D,N [3%]  
 NU § 17:3 εις σε f<sup>35</sup> D,N [95.5%] CP,HE,RP,TR,OC | — xA,B,W

[4.5%] NU \* 17:3 μετανοηση rell | μετανοησei [11%] † 17:4  
 αμαρτη f<sup>35</sup> x [96%] CP,HE,RP,TR,OC | αμαρτηση A,B,D,N,W [4%]  
 NU ‡ 17:4 της ημερας f<sup>35</sup> A,N,W [98%] CP,HE,RP,TR,OC | —

xB,D [2%] NU § 17:4 επιστρεψη f<sup>35</sup> N,W [92%] CP,HE,RP | 1  
 επι σε [3%] TR | 1 προς σε xA,B,D [4%] OC,NU | 1 εις σε [1%]  
 | one other variant (15% have επιστρεφει scattered among the  
 variants)

\* 17:5 ειπον rell | ειπαν xB,D [1%] NU † 17:6  
 ειχετε f<sup>35</sup> D [50%] CP,TR | εχετε ψ<sup>75</sup>xA,B [50%] HE,RP,OC,NU |

εχεται N,W

έλέγετε ἀν τῇ συκαμίνῳ ταύτῃ,<sup>†</sup> «Εκριζώθητι, καὶ φυτεύθητι ἐν τῇ θαλάσσῃ» καὶ ὑπήκουσεν ἄν ὑμῖν.

### *The thanks that a slave gets*

<sup>7</sup> »Τίς δὲ ἔξ ὑμῶν, δοῦλον ἔχων ἀροτριῶντα ἢ ποιμαίνοντα, ὃς εἰσελθόντι ἐκ τοῦ ἀγροῦ, ἐρεῖς εὐθέως, «Παρελθὼν ἀνάπεσε»;<sup>\*</sup> <sup>8</sup> Ἄλλ’ οὐχὶ ἐρεῖ αὐτῷ, «Ἐτοίμασον τί δειπνήσω, καὶ περιζωσάμενος διακόνει μοι ἔως<sup>†</sup> φάγω καὶ πίω, καὶ μετὰ ταῦτα φάγεσαι καὶ πίεσαι σύ»; <sup>9</sup> Μὴ χάριν ἔχει<sup>†</sup> τῷ δούλῳ ἐκείνῳ<sup>§</sup> ὅτι ἐποίησεν τὰ διαταχθέντα; Οὐ δοκῶ.<sup>\*</sup> <sup>10</sup> Οὕτως καὶ ὑμεῖς, ὅταν ποιήσητε πάντα τὰ διαταχθέντα ὑμῖν, λέγετε ὅτι «Δοῦλοι ἀχρεῖοι ἔσμεν, ὅτι<sup>†</sup> ὁ ὠφείλομεν<sup>‡</sup> ποιῆσαι πεποιήκαμεν.»

### *Jesus cleanses ten lepers*

---

<sup>‡</sup> **17:6** ταυτῇ **f<sup>35</sup>** A,B,N,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC[NU] | — **p<sup>75</sup>** **χ(D)** [0.5%] <sup>§</sup> **17:7** ερει **f<sup>35</sup>** A,W [93.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 αυτω **p<sup>75</sup>** **χB,D,N** [6.5%] NU \* **17:7** αναπεσε **f<sup>35</sup>** **p<sup>75</sup>** **χB,D,W** [80%] CP,HF,RP,OC,NU | αναπεσαι A,N [18%] TR | αναπεσον [2%] | three other variants <sup>†</sup> **17:8** εως **rell** | 1 αν A,N [19%] <sup>‡</sup> **17:9** χαριν **εχει** **f<sup>35</sup>** A,N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | 21 **p<sup>75</sup>** **χB,D** [1%] NU <sup>§</sup> **17:9** τω δουλω εκεινω **f<sup>35</sup>** N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | 12 **p<sup>75</sup>** **A,B,D** [1%] NU | — **χ** \* **17:9** ου δοκω **f<sup>35</sup>** A,N,W (93.8%) CP,HF,RP,OC | αυτω 12 D (2.8%) TR | αυτω (0.2%) | παντα ... αυτω 12 (0.6%) | παντα ... 12 (0.3%) | two other readings (0.1%) | — **p<sup>75</sup>** **B** (1.5%) NU | long omissions **χ** (0.6%) <sup>†</sup> **17:10** οτι **f<sup>35</sup>** N,W [95%] CP,HF,RP,TR,OC | — **p<sup>75</sup>** **χA,B,D** [5%] NU <sup>‡</sup> **17:10** ωφειλομεν **f<sup>35</sup>** **p<sup>75</sup>** **A,B,D** [55%] HF,TR,OC,NU | ωφειλαμεν **χ** [0.5%] | οφειλομεν W [45%] CP,RP | οφιλομεν N

11 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ πορεύεσθαι αὐτὸν § εἰς Ἱερουσαλήμ, καὶ αὐτὸς διήρχετο διὰ μέσου\* Σαμαρείας καὶ Γαλιλαίας. 12 Καὶ εἰσερχομένου αὐτοῦ εἴς τινα κώμην, ἀπήντησαν αὐτῷ† δέκα λεπροὶ ἄνδρες, οἵ ἔστησαν πόρρωθεν. 13 Καὶ αὐτοὶ ἦραν φωνὴν λέγοντες, «Ἴησοῦ, Ἐπιστάτα, ἐλέησον ἡμᾶς.» 14 Καὶ ἰδὼν εἶπεν αὐτοῖς, «Πορευθέντες ἐπιδείξατε ἐαυτοὺς τοῖς ἱερεῦσιν.» Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ὑπάγειν αὐτοὺς ἐκαθαρίσθησαν. 15 Εἶς δὲ ἐξ αὐτῶν, ἰδὼν ὅτι ίάθη, ὑπέστρεψεν μετὰ φωνῆς μεγάλης δοξάζων τὸν Θεόν· 16 καὶ ἔπεσεν ἐπὶ πρόσωπον παρὰ τοὺς πόδας αὐτοῦ, εὐχαριστῶν αὐτῷ—καὶ αὐτὸς ἦν Σαμαρείτης.‡ 17 Ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν· «Οὐχὶ οἱ δέκα ἐκαθαρίσθησαν; Οἱ δὲ ἐννέα§ ποῦ; 18 Οὐχ εὑρέθησαν ὑποστρέψαντες δοῦναι δόξαν τῷ Θεῷ εἰ μὴ ὁ ἀλλογενῆς οὗτος.» 19 Καὶ εἶπεν αὐτῷ, «Ἄναστάς πορεύου· ἡ πίστις σου σέσωκέν σε.»

### *The coming of the Kingdom*

20 Ἐπερωτηθεὶς δὲ ὑπὸ τῶν Φαρισαίων πότε ἔρχεται ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ, ἀπεκρίθη αὐτοῖς

---

§ 17:11 αυτὸν **f<sup>35</sup>** A,D,N,W [99%] CP,H,F,R,P,TR,OC | — **¶<sup>75</sup>** κΒ [1%] NU \* 17:11 μεσου **f<sup>35</sup>** A,N,W [98%] CP,H,F,R,P,TR,OC | μεσου **¶<sup>75</sup>** κΒ(D) [0.5%] NU | ανα μεσου [1.5%] † 17:12 αυτω **f<sup>35</sup>** κA,N,W [99.7%] CP,H,F,R,P,TR,OC[NU] | — **¶<sup>75</sup>** B(D) [0.3%] ‡ 17:16 σαμαρείτης *rell* | σαμαριτης κD,N,W [3.5%] NU | σαμαρειτις [4%] | one other variant § 17:17 εννεα *rell* | εννεα CP

καὶ εἶπεν· «Ούκ ἔρχεται ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ μετὰ παρατηρήσεως· <sup>21</sup> οὐδὲ ἐροῦσιν, Ἰδοὺ ὥδε,» ἦ, \* Ἰδοὺ ἐκεῖ· ίδοὺ γὰρ ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ ἐντὸς ὑμῶν ἐστιν.»

<sup>22</sup> Εἶπεν δὲ‡ πρὸς τοὺς μαθητάς· «Ἐλεύσονται ἡμέραι ὅτε ἐπιθυμήσετε§ μίαν τῶν ἡμερῶν τοῦ Υἱοῦ τοῦ Ἀνθρώπου ίδεῖν, καὶ οὐκ ὄψεσθε. <sup>23</sup> Καὶ ἐροῦσιν ὑμῖν, Ἰδοὺ ὥδε,» ἦ, Ἰδοὺ ἐκεῖ.\* Μὴ ἀπέλθητε μηδὲ διώξητε. <sup>24</sup> Ὡσπερ γὰρ ἡ ἀστραπὴ ἡ † ἀστράπτουσα ἐκ τῆς ὑπὸ‡ οὐρανὸν εἰς τὴν ὑπὸ’ οὐρανὸν λάμπει, οὕτως ἔσται§ ὁ Υἱὸς τοῦ Ἀνθρώπου ἐν τῇ ἡμέρᾳ αὐτοῦ.\* <sup>25</sup> Πρῶτον δὲ δεῖ αὐτὸν πολλὰ παθεῖν καὶ ἀποδοκιμασθῆναι ἀπὸ τῆς γενεᾶς ταύτης. <sup>26</sup> Καὶ καθὼς ἐγένετο ἐν ταῖς ἡμέραις† Νῶε, οὕτως ἔσται καὶ ἐν ταῖς ἡμέραις τοῦ Υἱοῦ τοῦ Ἀνθρώπου. <sup>27</sup> "Ησθιον, ἔπινον, ἐγάμουν,

---

\* **17:21** η *rell* | — [13%] CP | καὶ W † **17:21** ιδου **f<sup>35</sup>** A,D,N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | — **p<sup>75</sup>** *νB* [1%] NU ‡ **17:22** δε *rell* | 1 καὶ CP | 1 ουν D § **17:22** επιθυμησετε *rell* | επιθυμησητε N [10%] | επιθυμησεται *νA,W* [10%] | επιθυμησηται *B* \* **17:23** ωδε η ιδου εκει **f<sup>35</sup>** A [52%] HF,RP,TR | 134 D,W [15%] CP,OC | 1 και 34 [5%] | 1234 ο χριστος N [15%] | 134 ο Χριστος [9%] | 124 [4%] | 4231 **p<sup>75</sup>** *B*[NU] | 4 και 31 *ν* † **17:24** η **f<sup>35</sup>** A,D [88%] CP,HF,RP,TR | — **p<sup>75</sup>** *νB,N,W* [12%] OC,NU ‡ **17:24** ύπ **f<sup>35</sup>** N [92%] CP,HF,RP,TR,OC | υπο τον **p<sup>75</sup>** *νA,B,D,W* [7%] NU (at least 1% have των ουρανων) § **17:24** εσται **f<sup>35</sup>** **p<sup>75</sup>** *νA,B,W* [92.5%] CP,HF,RP,NU | 1 και D,N [7.5%] TR,OC \* **17:24** εν τη ημερα αυτου **f<sup>35</sup>** *νA,N,W* [99.7%] CP,HF,RP,TR,OC[NU] | — **p<sup>75</sup>** *B,D* † **17:26** ημεραις *rell* | 1 του [3%] TR

έξεγαμίζοντο,† ἄχρι ἵς ἡμέρας εἰσῆλθεν Νῶε εἰς τὴν κιβωτόν, καὶ ἥλθεν ὁ κατακλυσμὸς καὶ ἀπώλεσεν ἄπαντας.§ 28 Ὄμοίως καὶ ὡς\* ἐγένετο ἐν ταῖς ἡμέραις Λώτ· ἥσθιον, ἔπινον, ἡγόραζον, ἐπώλουν, ἐφύτευον, ὡκοδόμουν— 29 ἢ δὲ ἡμέρᾳ ἐξῆλθεν Λὼτ ἀπὸ Σοδόμων, ἔβρεξεν πῦρ καὶ θεῖον ἀπ' οὐρανοῦ καὶ ἀπώλεσεν ἄπαντας.† 30 Κατὰ ταῦτα‡ ἔσται ἢ ἡμέρᾳ ὁ Υἱὸς τοῦ Ἀνθρώπου ἀποκαλύπτεται.

31 »Ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ, ὃς ἔσται ἐπὶ τοῦ δώματος, καὶ τὰ σκεύη αὐτοῦ ἐν τῇ οἰκίᾳ, μὴ καταβάτω ἄραι αὐτά· καὶ ὁ ἐν τῷ ἀγρῷ ὁμοίως μὴ ἐπιστρεψάτω εἰς τὰ ὄπίσω. 32 Μνημονεύετε τῆς γυναικὸς Λώτ. 33 Ὅς ἐὰν ζητήσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι\* ἀπολέσει† αὐτήν, καὶ ὃς ἐὰν‡ ἀπολέσῃ§ αὐτὴν\* ζωογονήσει αὐτήν. 34 Λέγω ὑμῖν· ταύτη

---

‡ 17:27 εξεγαμιζοντο **f<sup>35</sup>** A,N,W [82%] CP,HE,RP,TR,OC | εγαμιζοντο **¶<sup>75</sup>**xB,D [18%] NU § 17:27 απαντας **f<sup>35</sup>** xA,N,W [98%] CP,HE,RP,TR,OC | παντας **¶<sup>75</sup>**B,D [2%] NU \* 17:28 και ως **f<sup>35</sup>** A,D,N,W [98.5%] CP,HE,RP,TR,OC | καθως **¶<sup>75</sup>**xB [1.5%] NU † 17:29 απαντας **f<sup>35</sup>** xA,N,W [97.5%] CP,HE,RP,TR,OC | παντας B,D [2.5%] NU ‡ 17:30 ταυτα **f<sup>35</sup>** xA,W [94%] CP,HE,RP,TR | τα αυτα B,D,N [6%] OC,NU § 17:31 τω **f<sup>35</sup>** A,D,N,W [98.5%] CP,HE,RP,TR,OC | — **¶<sup>75</sup>**xB [1.5%] NU \* 17:33 σωσαι **f<sup>35</sup>** xA,N,W [99.5%] CP,HE,RP,TR,OC | περιποιησασθαι **¶<sup>75</sup>**B [0.3%] NU | ζωογονησαι (D) † 17:33 απολεσει *rell* | απολεση W [14%] | one other variant ‡ 17:33 και ος εαν **f<sup>35</sup>** A,N,W [97.5%] CP,HE,RP,TR,OC | 2 δαι **¶<sup>75</sup>**xB [1%] NU | 12 αν D [1%] | three other variants § 17:33 απολεση *rell* | απολεσει A,N [16%] \* 17:33 αυτην **f<sup>35</sup>** A,N,W [92.5%] CP,HE,RP,TR,OC | — **¶<sup>75</sup>**xB,D [1.5%] NU | 1 ενεκεν εμου [5%] | την ψυχην αυτου [1%]

τῇ νυκτὶ δύο ἔσονται† ἐπὶ κλίνης μιᾶς‡ εῖς παραληφθήσεταις καὶ ὁ ἔτερος ἀφεθήσεται. 35 Δύο ἔσονται\* ἀλήθουσαι ἐπὶ τὸ αὐτό·† μία παραληφθήσεται‡ καὶ ἡ § ἔτέρα ἀφεθήσεται.»\*

<sup>37</sup> Καὶ ἀποκριθέντες λέγουσιν αὐτῷ, «Ποῦ, Κύριε;» Ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς, «὾που τὸ σῶμα,† ἔκει συναχθήσονται καὶ οἱ ἀετοί.»‡

## 18

### *Parable of a persistent widow*

1 Ἐλεγεν δὲ καὶ\* παραβολὴν αὐτοῖς πρὸς τὸ δεῖν πάντοτε προσεύχεσθαι† καὶ μὴ

† 17:34 δυο εσονται f<sup>35</sup> A,N,W [48%] OC | 21 ψ<sup>75</sup>κB(D) [52%]  
CP,HF,RP,TR,NU ‡ 17:34 μιας f<sup>35</sup> A,D,N,W [97%] CP,HF,RP,OC  
| 1 ο ψ<sup>75</sup>κB [3%] TR,NU § 17:34 παραληφθῆσται rell |  
παραλημφθῆσται ψ<sup>75</sup>κA,B,N,W [1.5%] NU | παραλειφθῆσται  
[4%] | παραλαμβανεται [7%] | παραλαμβανετε D \* 17:35  
δυο εσονται f<sup>35</sup> A,N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | 21 ψ<sup>75</sup>B,D,Q  
[1%] NU | two other variants (κ omits verse) † 17:35 αυτο f<sup>35</sup>  
A,N,W [89%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 η ψ<sup>75</sup>B,D,Q [11%] NU ‡ 17:35  
παραληφθῆσται rell | παραλημφθῆσται ψ<sup>75</sup>κA,B,N,Q,W [1%]  
NU | παραλειφθῆσται [3.5%] | παραλαμβανεται [1.5%]  
§ 17:35 και η f<sup>35</sup> A,D,N,W [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 δε  
ψ<sup>75</sup>B,Q [1.5%] NU \* 17:35 αφεθῆσται f<sup>35</sup> ψ<sup>75</sup>κA,B,N,Q,W  
[80%] HF,RP,TR,NU | αφεθῆσται 36 δυο εσονται (ε. OC) εν τω  
αγρω ο (-ο OC) εις παραληφθῆσται και ο ετερος αφεθῆσται  
(with variations) (D) [20%] CP, some TRs(OC) † 17:37 σωμα  
rell | πτωμα [16%] ‡ 17:37 συναχθησονται και οι αετοι f<sup>35</sup>  
[29%] | 134 A,D,N,W [68%] CP,HF,RP,TR | 234 επισυναχθησονται  
κB [0.5%] NU | 341 [1%] | επισυναχθησονται 34 Q [1%] |  
επισυναχθησονται 234 OC \* 18:1 και f<sup>35</sup> A,D,N,W [97%]  
CP,HF,RP,TR,OC | — κB,Q [3%] NU † 18:1 προσευχεσθαι f<sup>35</sup> D  
[57%] CP,HF,RP,TR | 1 αυτους κA,B,N,Q,W [43%] OC,NU

έκκακεῖν,‡ 2 λέγων· «Κριτής τις ἦν τινι πόλει τὸν Θεὸν μὴ φοβούμενος καὶ ἀνθρωπον μὴ ἐντρεπόμενος. 3 Χήρα δὲς ἦν ἐν τῇ πόλει ἐκείνη, καὶ ἥρχετο πρὸς αὐτόν, λέγουσα, «Ἐκδίκησόν με ἀπὸ τοῦ ἀντιδίκου μου.» 4 Καὶ οὐκ ἥθελεν\* ἐπὶ χρόνον· μετὰ δὲ ταῦτα εἶπεν ἐν ἑαυτῷ, «Εἰ καὶ τὸν Θεὸν οὐ φοβοῦμαι καὶ ἀνθρωπον οὐκτὸν ἐντρέπομαι, 5 διά γε τὸ παρέχειν μοι κόπον‡ τὴν χήρανδ ταύτην, ἐκδικήσω αὐτήν, ἵνα μὴ εἰς τέλος ἐρχομένη ὑπωπιάζῃ\* με.»»

6 Εἶπεν δὲ ὁ Κύριος· «Ἀκούσατε τί ὁ κριτὴς τῆς ἀδικίας λέγει. 7 Ο δὲ Θεὸς οὐ μὴ ποιήσῃ τὴν ἐκδίκησιν τῶν ἐκλεκτῶν αὐτοῦ τῶν βοώντων πρὸς αὐτὸν‡ ἡμέρας καὶ νυκτός, καὶ μακροθυμῶνδ ἐπ' αὐτοῖς; 8 Λέγω\* ὑμῖν ὅτι ποιήσει τὴν ἐκδίκησιν αὐτῶν ἐν τάχει. Πλὴν ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐλθών, ἄρα εὑρήσει τὴν

‡ 18:1 εκκακειν f<sup>35</sup> W [88%] CP,H,F,R,P,TR,OC | εγκακειν (xA,B,D,Q)N [12%] NU § 18:3 δε rell | 1 τις N [16%]

\* 18:4 ηθελεν f<sup>35</sup> xA,B,D,N,Q,W [47%] NU | ηθελησεν [53%] CP,H,F,R,P,TR,OC † 18:4 και ανθρωπον ουκ f<sup>35</sup> A,D,N,Q,W [99%] CP,H,F,R,P,TR,OC | ουδε 2 xB [1%] NU ‡ 18:5 κοπον rell | κοπους xN [13%] § 18:5 χηραν rell | χηρα [17%]

\* 18:5

υπωπιαζη f<sup>35</sup> xA,B,D,Q [45%] TR,NU | υποπιαζη (N) [42%] CP,H,F,R,P,OC | υποπιεζη [6.5%] | υποπιαζει [6%] | υποπταζη W | one other variant † 18:7 ποιηση f<sup>35</sup> p<sup>75</sup>xB,D,N,Q [63%]

CP,H,F,R,P,OC,NU | ποιησει A,W [37%] TR ‡ 18:7 προς αυτον f<sup>35</sup> A,N,W [99%] CP,H,F,R,P,TR,OC | αυτω p<sup>75</sup>xB,Q [1%] NU |

αυτων D § 18:7 μακροθυμων f<sup>35</sup> N,W [94.5%] CP,H,F,R,P,TR,OC | μακροθυμει xA,B(D)Q [5.5%] NU \* 18:8 λεγω rell | ναι 1 N [12%] CP

πίστιν ἐπὶ τῆς γῆς;»

*Parable of a Pharisee and a publican*

9 Εἶπεν δὲ ὁ πρός τινας τοὺς πεποιθότας ἐφ' ἔαυτοῖς ὅτι εἰσὶν δίκαιοι καὶ ἔξουθενοῦντας τοὺς λοιποὺς τὴν παραβολὴν ταύτην·  
 10 «Ἄνθρωποι δύο ἀνέβησαν εἰς τὸ ἱερὸν προσεύχασθαι, ὁ εἷς Φαρισαῖος καὶ ὁ ἔτερος τελώνης. 11 Ὁ Φαρισαῖος σταθεὶς πρὸς ἔαυτὸν ταῦτα προσηύχετο· Ὡ Θεός, εὐχαριστῶ σοι ὅτι οὐκ εἰμὶ ωσπερ οἱ λοιποὶ τῶν ἀνθρώπων—ἄρπαγες, ἄδικοι, μοιχοί—ἡ καὶ ὡς οὗτος ὁ τελώνης. 12 Νηστεύω δις τοῦ σαββάτου· ἀποδεκατῶ πάντα ὅσα κτῶμαι.» 13 Καὶ ὁ τελώνης, μακρόθεν ἐστώς, οὐκ ἤθελεν οὐδὲ τοὺς ὄφθαλμοὺς εἰς τὸν οὐρανὸν ἐπᾶραι, § ἀλλ' ἔτυπτεν εἰς\* τὸ στῆθος αὐτοῦ λέγων, Ὡ Θεός, ίλασθητί μοι τῷ ἀμαρτωλῷ.» 14 Λέγω ὑμῖν, κατέβη οὗτος δεδικαιωμένος εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ ἡ γὰρ ἐκεῖνος·† ὅτι πᾶς ὁ ὑψῶν ἔαυτὸν ταπεινωθήσεται, ὁ δὲ ταπεινῶν ἔαυτὸν ὑψωθήσεται.»

*You enter the Kingdom like a child does*

† 18:9 δε **f<sup>35</sup>** A,W [86%] CP,HF,RP | 1 καὶ **¶<sup>75</sup>** xB,D,N,Q [14%]  
 TR,OC,NU      ‡ 18:13 καὶ ο **f<sup>35</sup>** A,D,N,Q,W [95%] CP,HF,RP,TR,OC

| 2 δε **¶<sup>75v</sup>** xB,T [5%] NU      § 18:13 εἰς τὸν ουρανὸν επαραι  
**f<sup>35</sup>** A,D,N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | 4123 xB,Q,T [1%] NU

\* 18:13 εἰς **f<sup>35</sup>** A,N,W [95%] CP,HF,RP,TR,OC | —xB,D,Q,T [5%]  
 NU      † 18:14 η γαρ εκεινος **f<sup>35</sup>** A,N,Q [98%] CP,HF,RP,OC | 13  
 W [1%] TR | παρ εκεινον xB,T [1%] NU | D is wild

**15** Προσέφερον δὲ αὐτῷ καὶ τὰ βρέφη, ἵνα αὐτῶν ἄπτηται· ἵδοντες δὲ<sup>‡</sup> οἱ μαθηταί,<sup>§</sup> ἐπετίμησαν<sup>\*</sup> αὐτοῖς. **16** Ὁ δὲ Ἰησοῦς προσκαλεσάμενος αὐτὰ εἶπεν·<sup>†</sup> «Ἄφετε τὰ παιδία ἔρχεσθαι πρός με, καὶ μὴ κωλύετε αὐτά, τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ. **17** Ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὃς ἐὰν<sup>‡</sup> μὴ δέξηται τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ ὡς παιδίον οὐ μὴ εἰσέλθῃ εἰς αὐτήν.»

### *An upright, rich ruler*

**18** Καὶ ἐπηρώτησέν τις αὐτὸν ἄρχων λέγων, «Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσας ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω;» **19** Εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· «Τί με λέγεις ἀγαθόν; Οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἰς, ὁ Θεός. **20** Τὰς ἐντολὰς οἴδας· Μὴ μοιχεύσῃς, Μὴ φονεύσῃς, Μὴ κλέψῃς, Μὴ ψευδομαρτυρήσῃς, Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα σου.»<sup>§</sup> **21** Ὁ δὲ εἶπεν, «Ταῦτα πάντα<sup>\*</sup> ἐφυλαξάμην<sup>†</sup> ἐκ νεότητός μου.»<sup>‡</sup> **22** Άκούσας δὲ ταῦτα<sup>§</sup> ὁ

---

<sup>‡</sup> **18:15** ιδοντες δε rell | και 1 [1.5%] OC      <sup>§</sup> **18:15**  
μαθηται rell | 1 αυτου [13%] \* **18:15** επετιμησαν f<sup>35</sup> (A)N,W  
[96%] CP,HF,RP,TR,OC | επετιμων ν(B)(D)T [4%] NU      † **18:16**  
προσκαλεσαμενος αυτα ειπεν f<sup>35</sup> A,N,W [97.5%] CP,HF,RP,TR,OC  
| προσεκαλεσατο 2 λεγων ν [0.5%] NU | προσεκαλειτο 2 λεγων  
D [2%] | προσεκαλεσατο λεγων B      ‡ **18:17** εαν f<sup>35</sup> A,N [97%]  
CP,HF,RP,TR,OC | αν νB,D,W [3%] NU      § **18:20** σου f<sup>35</sup> νN  
[80%] CP,HF,RP,TR,OC | — A,B,D,W [20%] NU      \* **18:21** ταυτα  
παντα rell | 21 A,N [11%]      † **18:21** εφυλαξαμην f<sup>35</sup> D,N,W  
[98%] CP,HF,RP,TR,OC | εφυλαξα νA,B [2%] NU      ‡ **18:21** μου  
f<sup>35</sup> νA,N,W [99.8%] CP,HF,RP,TR,OC | — B,D,NU      § **18:22** ταυτα  
f<sup>35</sup> A,N,W [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — νB,D [1.5%] NU

Ίησοῦς εἶπεν αὐτῷ, «Ἐτι ἔν σοι λείπει· πάντα ὅσα ἔχεις πώλησον καὶ διάδος\* πτωχοῖς, καὶ ἔξεις θησαυρὸν ἐν οὐρανῷ.† καὶ δεῦρο, ἀκολούθει μοι.» <sup>23</sup> Ο δὲ ἀκούσας ταῦτα περίλυπος ἐγένετο,‡ ἦν γὰρ πλούσιος σφόδρα.

*Riches tend to keep people out of the Kingdom*

24 Ἰδὼν δὲ αὐτὸν ὁ Ίησοῦς περίλυπον γενόμενον§ εἶπεν· «Πῶς δυσκόλως οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες εἰσελεύσονται εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ.\* 25 Εὔκοπάτερον γάρ ἐστιν κάμηλον διὰ τρυμαλιᾶς ῥαφίδος† εἰσελθεῖν ἢ πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ εἰσελθεῖν.» <sup>26</sup> Εἶπον δὲ οἱ ἀκούσαντες, «Καὶ τίς δύναται σωθῆναι;» <sup>27</sup> Ο δὲ εἶπεν, «Τὰ ἀδύνατα παρὰ ὄνθρωποις δυνατὰ ἐστιν παρὰ τῷ Θεῷ.»‡

\* **18:22** διαδος *rell* | δος  $\kappa$ A,D,N [11%] † **18:22** ουρανω  $f^{35}$  N,W [98.5%] CP,HF,RPT,TR,OC | ουρανοις  $\kappa$ A [1%] | τοις ουρανοις B,D[NU] | two other variants ‡ **18:23** εγενετο  $f^{35}$  A,D,N,W [99.7%] CP,HF,RP,TR,OC | εγενηθη  $\kappa$ B [0.3%] NU § **18:24** περιλυπον γενομενον  $f^{35}$  A(D)N,W (98.9%) CP,HF,RPT,OC[NU] | 1 (0.2%) | —  $\kappa$ (B) (0.9%) \* **18:24** εισελευσονται εις την βασιλειαν του θεου  $f^{35}$  A,N,W [88%] CP,HF,RP,TR,OC | 234561  $\kappa$ D [1%] | 23456 εισπορευονται B [0.2%] NU | 1234 των ουρανων [11%] † **18:25** τρυμαλιας ραφιδος  $f^{35}$  A,N,W [97.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 βελονης [1%] | τρηματος βελονης  $\kappa$ B,D,NU | τρυπηματος βελονης [1%] ‡ **18:27** εστιν παρα τω θεω  $f^{35}$  A,N [92%] CP,HF,RPT,TR | 2341  $\kappa$ B [6%] OC,NU | 124 [2%] | 241 D,W

**28** Εἶπεν δὲ § Πέτρος, «Ίδού, ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα καὶ\* ἡκολουθήσαμέν σοι.» **29** Ο δὲ εἶπεν αὐτοῖς, «Ἄμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι οὓδείς ἐστιν ὃς ἀφῆκεν οἰκίαν ἢ γονεῖς ἢ ἀδελφοὺς ἢ γυναικαῖς ἢ τέκνα, ἔνεκεν τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ, **30** ὃς οὐť μὴ ἀπολάβῃς πολλαπλασίονα ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ, καὶ ἐν τῷ αἰώνι τῷ ἐρχομένῳ ζωὴν αἰώνιον.»

*Jesus declares His coming death and resurrection—third time*

**31** Παραλαβὼν δὲ τοὺς δώδεκα εἶπεν πρὸς αὐτούς· «Ίδού, ἀναβαίνομεν εἰς Ἱεροσόλυμα,\* καὶ τελεσθήσεται† πάντα τὰ γεγραμμένα διὰ τῶν προφητῶν τῷ Υἱῷ τοῦ Ἀνθρώπου. **32** Παραδοθήσεται γὰρ τοῖς ἔθνεσιν, καὶ ἐμπαιχθήσεται καὶ ὑβρισθήσεται καὶ ἐμπτυσθήσεται, **33** καὶ μαστιγώσαντες ἀποκτενοῦσιν αὐτόν. Καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ‡ ἀναστήσεται.» **34** Καὶ αὐτοὶ οὐδὲν τούτων

§ 18:28 δε f<sup>35</sup> A,W [85%] CP,HF,RP | 1 ο κB,D,N [15%] TR,OC,NU

\* 18:28 αφηκαμεν παντα και f<sup>35</sup> κA,N,W [98%] CP,HF,RP,TR,OC | αφεντες τα ιδια B [0.2%] NU | τα ιδια αφεντες D | αφεντες 2 τα ιδια [1%] | 2 τα ιδια αφεντες [0.5%] † 18:29 γονεις η αδελφους η γυναικα f<sup>35</sup> A,N,W [97%] CP,HF,RP,TR,OC | 52341 κB [0.5%] NU | 123 η αδελφας 45 D [2%] | several other variants

‡ 18:30 ος ου f<sup>35</sup> A,N,W [95.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 ουχι κB [1%] NU | και 2 Q [1.5%] | 1 [2%] | εσω D § 18:30 απολαβη

f<sup>35</sup> κA,N,W [92%] CP,HF,RP,TR,OC[NU] | λαβη B,D [8%] \* 18:31 ιεροσολυμα f<sup>35</sup> A,N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | ιερουσαλημ κB,D [1%] NU † 18:31 τελεσθησetai rell | τελειωθησetai [3%] OC

‡ 18:33 ημερα τη τριτη rell | 32 [20%]

συνηκαν, καὶ ἦν τὸ φῆμα τοῦτο κεκρυμμένον ἀπ' αὐτῶν, καὶ οὐκ ἐγίνωσκον τὰ λεγόμενα.

### *A blind man near Jericho*

**35** Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ ἐγγίζειν αὐτὸν εἰς Ἱεριχώ, τυφλός τις ἐκάθητο παρὰ τὴν ὁδὸν προσαιτῶν. § **36** Ἀκούσας δὲ ὅχλου διαπορευομένου, ἐπυνθάνετο τί\* εἴη τοῦτο. † **37** Ἀπήγγειλαν δὲ αὐτῷ ὅτι Ἰησοῦς ὁ Ναζωραῖος παρέρχεται. **38** Καὶ ἐβόησεν λέγων, «Ἰησοῦ, Υἱὲ Δαυίδ, ἐλέησόν με.» **39** Καὶ οἱ προάγοντες ἐπετίμων αὐτῷ ἵνα σιωπήσῃ. ‡ αὐτὸς δὲ πολλῷ μᾶλλον ἔκραζεν, «Υἱὲ Δαυίδ, ἐλέησόν με.» **40** Σταθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς ἐκέλευσεν αὐτὸν ἀχθῆναι πρὸς αὐτόν. Ἐγγίσαντος δὲ αὐτοῦ ἐπηρώτησεν αὐτὸν λέγων, § **41** «Τί σοι θέλεις ποιήσω;» Ό δὲ εἶπεν, «Κύριε, ἵνα ἀναβλέψω.» **42** Καὶ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ· «Ἀνάβλεψον· ἡ πίστις σου σέσωκέν σε.» **43** Καὶ παραχρῆμα ἀνέβλεψεν, καὶ ἤκολούθει αὐτῷ δοξάζων τὸν Θεόν. Καὶ πᾶς ὁ λαὸς ἵδων ἔδωκεν αἷνον τῷ Θεῷ.

## 19

### *Zacchaeus*

---

§ **18:35** προσαιτῶν **f<sup>35</sup>** A,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | επαιτῶν  
κB(D)Q,T [0.5%] NU \* **18:36** τι **f<sup>35</sup>** κA,B,T,W [70%]  
CP,HF,RP,TR,OC,NU | 1 αν D,Q [30%] † **18:36** τουτο *rell* | ταυτα  
[1%] OC ‡ **18:39** σιωπησῃ **f<sup>35</sup>** κA,Q [95.5%] CP,HF,RP,TR,OC |  
σιωπησει [2%] | σιγησῃ (B,D,W)T [2.5%] NU § **18:40** λεγων  
**f<sup>35</sup>** A,Q,W [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — κB,D,T [1.5%] NU

**1** Καὶ εἰσελθὼν<sup>\*</sup> διήρχετο τὴν Ἱεριχώ. **2** Καὶ ἰδού, ἀνὴρ ὄνόματι καλούμενος Ζακχαῖος—καὶ αὐτὸς ἦν ἀρχιτελώνης, καὶ οὗτος ἦν<sup>†</sup> πλούσιος. **3** Καὶ ἐζήτει ιδεῖν τὸν Ἰησοῦν τίς ἔστιν, καὶ οὐκ ἡδύνατο ἀπὸ τοῦ ὅχλου, ὅτι τῇ ἡλικίᾳ μικρὸς ἦν. **4** Καὶ προδραμὼν<sup>‡</sup> ἐμπροσθεν<sup>§</sup> ἀνέβη ἐπὶ συκομοραίαν,<sup>\*</sup> ἵνα ἴδῃ αὐτόν, ὅτι<sup>†</sup> ἔκεινης ἥμελλεν<sup>‡</sup> διέρχεσθαι. **5** Καὶ ὡς ἦλθεν ἐπὶ τὸν τόπον, ἀναβλέψας ὁ Ἰησοῦς εἶδεν αὐτόν, καὶ<sup>§</sup> εἶπεν πρὸς αὐτόν, «Ζακχαῖε, σπεύσας κατάβηθι, σήμερον γὰρ ἐν τῷ οἴκῳ σου δεῖ με μεῖναι.» **6** Καὶ σπεύσας κατέβη, καὶ ὑπεδέξατο αὐτὸν χαίρων. **7** Καὶ ἴδοντες, πάντες<sup>\*</sup> διεγόγγυζον, λέγοντες ὅτι «Παρὰ ἀμαρτωλῷ ἀνδρὶ εἰσῆλθεν καταλῦσαι.»

**8** Σταθεὶς δὲ Ζακχαῖος εἶπεν πρὸς τὸν

\* **19:1** εισελθων *rell* | 1 ο ιησουν [13%] | two other variants

† **19:2** ουτος ην **f<sup>35</sup>** A(W)Q [92%] CP,HF,RP,TR,OC | αυτος 2 [1%]

| αυτος B,T [6%] NU | 2 κ [1%] | — D ‡ **19:4** προδραμων

**f<sup>35</sup>** κA,B,Q [67%] HF,RP,TR,OC,NU | προσδραμων T,W [20%]

CP | δραμων [13%] | προλαβων D § **19:4** εμπροσθεν

**f<sup>35</sup>** A,D,Q,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | εις το 1 κB,T [1%] NU

\* **19:4** συκομοραιαν **f<sup>35</sup>** [58%] | συκομωραιαν T,W [33%]

HF,RP,TR | συκομωρεαν D,Q [7%] CP | συκομορεαν κB [2%]

OC,NU | συκωμοραιαν A † **19:4** οτι **f<sup>35</sup>** κA,B(D)Q,T,W

[75%] CP,HF,RP,OC,NU | 1 δι [25%] TR ‡ **19:4** ημελλεν

**f<sup>35</sup>** κA,B,D,Q,T,W [60%] TR,OC,NU | εμελλεν [40%] CP,HF,RP

§ **19:5** ειδεν αυτον και **f<sup>35</sup>** A(D)Q,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC |

— κB,T [1%] NU \* **19:7** παντες **f<sup>35</sup>** κA,B,D,Q,T,W [90%]

CP,HF,RP,OC,NU | απαντες [10%] TR

Κύριον,† «Ιδού, τὰ ἡμίση‡ τῶν ὑπαρχόντων μου,§ Κύριε, δίδωμι τοῖς πτωχοῖς,\* καὶ εἴ τινός τι ἔσυκοφάντησα, ἀποδίδωμι τετραπλοῦν.»  
 9 Εἶπεν δὲ πρὸς αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς ὅτι «Σήμερον σωτηρία τῷ οἴκῳ τούτῳ ἐγένετο, καθότι καὶ αὐτὸς υἱὸς Ἀβραάμ ἐστιν· 10 ἥλθεν γὰρ ὁ Υἱὸς τοῦ Ἀνθρώπου ζητῆσαι† καὶ σῶσαι τὸ ἀπολωλός.»

*Parable of the despised king*

11 Ἀκουόντων δὲ αὐτῶν ταῦτα, προσθεὶς εἶπεν παραβολήν, διὰ τὸ ἐγγὺς αὐτὸν εἶναι Ἱερουσαλήμ‡ καὶ δοκεῖν αὐτοὺς ὅτι παραχρῆμα μέλλει ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ ἀναφαίνεσθαι. 12 Εἶπεν οὖν· «Ἀνθρωπός τις εὐγενὴς ἐπορεύθη εἰς χώραν μακρὰν λαβεῖν ἐαυτῷ βασιλείαν καὶ ὑποστρέψαι. 13 Καλέσας δὲ δέκα δούλους ἐαυτοῦ, ἔδωκεν αὐτοῖς δέκα μινᾶς, καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς, «Πραγματεύσασθε § ἔως\* ἔρχομαι.» 14 Οἱ δὲ

† 19:8 κυριον rell | ιησουν [21%] ‡ 19:8 ημιση f<sup>35</sup> Q [96.5%]  
 CP,HF,RP,TR,OC | ημισια νB [2%] NU | ημισεια [0.5%] | ημισυ  
 A(W) [1%] | ημυσοι D § 19:8 των υπαρχοντων μου f<sup>35</sup>  
 A,Q,W [89%] CP,HF,RP,TR,OC | 312 νB [1%] NU | 12 μοι D [10%]

\* 19:8 διδωμι τοις πτωχοις f<sup>35</sup> A,W [97%] CP,HF,RP,TR,OC |  
 231 ν,D,Q [1%] NU | 13 [2%] | 31 B † 19:10 ζητησαι rell |  
 ζητεισαι CP ‡ 19:11 αυτον ειναι ιερουσαλημ f<sup>35</sup> A(D)W [96%]  
 CP,HF,RP,TR,OC | 213 Q [3%] | 231 νB [0.5%] NU | three other  
 variants § 19:13 πραγματευσασθε rell | πραγματευσασθαι  
 νA [1%] | πραγματευεσθε [11%] | πραγματευεσθαι D,W [1.5%]  
 \* 19:13 εως f<sup>35</sup> [91%] CP,HF,RP,TR | εν ω νA,B,D,W [9%] OC,NU

πολῖται αὐτοῦ ἐμίσουν αὐτόν, καὶ ἀπέστειλαν πρεσβείαν ὅπισω αὐτοῦ λέγοντες, «Οὐ θέλομεν† τοῦτον βασιλεῦσαι ἐφ' ἡμᾶς.» **15** Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἐπανελθεῖν αὐτόν, λαβόντα τὴν βασιλείαν,‡ εἶπεν φωνηθῆναι αὐτῷ τοὺς δούλους τούτους οἵς ἔδωκεν§ τὸ ἀργύριον, ἵνα γνῶ\* τίς τί διεπραγματεύσατο.† **16** Παρεγένετο δὲ ὁ πρῶτος λέγων, «Κύριε, ἡ μνᾶ‡ σου προσειργάσατο δέκας μνᾶς.» **17** Καὶ εἶπεν αὐτῷ· «Εὗ,\* ἀγαθὲ δοῦλε· ὅτι ἐν ἐλαχίστῳ πιστὸς ἐγένου, ἵσθι ἐξουσίαν ἔχων ἐπάνω δέκα πόλεων.» **18** Καὶ ἤλθεν ὁ δεύτερος λέγων, «Κύριε, ἡ μνᾶ† σου‡ ἐποίησεν πέντε μνᾶς.» **19** Εἶπεν δὲ καὶ τούτῳ, «Καὶ σὺ

---

† **19:14** θελομεν *rell* | θελωμεν [18%]      ‡ **19:15** βασιλειαν  
**f<sup>35</sup>** [37%] CP | 1 και νA,B,D,W [63%] HF,RP,TR,OC,NU      § **19:15**  
 εδωκεν **f<sup>35</sup>** A,W [93%] CP,HF,RP,TR,OC | δεδωκει νB,D [3%] NU  
 | εδωθη [1%] | δεδωκε [1.5%] | εδεδωκει [1.5%] \* **19:15**  
 γνω **f<sup>35</sup>** A,W [98%] CP,HF,RP,TR | γνοι νB,D [0.5%] NU |  
 επιγνω [1.5%] OC      † **19:15** τις τι διεπραγματευσατο **f<sup>35</sup>**  
 A (93.3%) CP,HF,RP,TR,OC | 12 επραγματευσατο W (5.3%) | 2  
 διεπραγματευσαντο νB,D (0.7%) NU | 12 διεπραξατο (0.7%)  
 (There are a number of small variations, but all told only 0.8%  
 omit τις and 0.7% omit τι, while there are at least eight further  
 variations of the verb.)      ‡ **19:16** μνα **f<sup>35</sup>** νA,B,D,W [55%]  
 CP,HF,RP,TR,OC,NU | μνας [45%]      § **19:16** προσειργασατο  
 δεκα **f<sup>35</sup>** W [94%] CP,HF,RP,TR,OC | προσηργασατο 2 A [2%]  
 | ειργασατο 2 [1.5%] | εποιησε 2 [1.5%] | 2 προσηργασατο  
 (ν)B(D) [1%] NU      \* **19:17** ευ **f<sup>35</sup>** νA,W [99.8%] CP,HF,RP,TR,OC  
 | ευγε B,D [0.2%] NU      † **19:18** μνα **f<sup>35</sup>** νA,B,D,W [55%]  
 CP,HF,RP,TR,OC,NU | μνας N [45%]      ‡ **19:18** κυριε η μνα σου  
**f<sup>35</sup>** A,D,N,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 2341 νB [0.3%] NU | 2  
 μνας 41 [0.2%]

γίνου ἐπάνω§ πέντε πόλεων.» **20** Καὶ ἔτερος\* ἦλθεν λέγων· «Κύριε, ἴδού ἡ μνᾶ† σου, ἣν εἶχον ἀποκειμένην ἐν σουδαρίῳ— **21** ἐφοβούμην γάρ σε, ὅτι ἄνθρωπος αὐστηρὸς εἰ· αἴρεις ὁ οὐκ ἔθηκας καὶ θερίζεις ὁ οὐκ ἔσπειρας.»‡ **22** Λέγει δὲ§ αὐτῷ· «Ἐκ τοῦ στόματός σου κρινῶ σε, πονηρὲ δοῦλε. Ἡδεις ὅτι ἐγὼ ἄνθρωπος αὐστηρός εἰμι, αἴρων\* ὁ οὐκ ἔθηκα καὶ θερίζων ὁ οὐκ ἔσπειρα.† **23** Καὶ διὰ τί οὐκ ἔδωκας τὸ ἀργύριόν μου? ἐπὶ τὴν τράπεζαν,§ καὶ ἐγὼ\* ἐλθὼν† σὺν τόκῳ ἀν ἐπραξα αὐτό;‡ **24** Καὶ τοῖς παρεστῶσιν εἶπεν, «Ἄρατε ἀπ' αὐτοῦ τὴν μνᾶν καὶ δότε τῷ τὰς δέκα μνᾶς ἔχοντι.» **25** (Καὶ εἶπον§ αὐτῷ, «Κύριε, ἔχει δέκα μνᾶς.») **26** «Λέγω γὰρ\* ὑμῖν, ὅτι παντὶ

---

§ **19:19** γινου επανω **f<sup>35</sup>** (A)(D)N(W) [99%] CP,HF,RP,TR,OC | 21  
 (xB) [1%] NU \* **19:20** ετερος **f<sup>35</sup>** A,N,W [98%] CP,HF,RP,TR,OC  
 | o 1 B,D [2%] NU | οτερος x † **19:20** μνα **f<sup>35</sup>** xA,B,D,W [55%]  
 CP,HF,RP,TR,OC,NU | μνας N [45%] ‡ **19:21** εσπειρας *rell* | 1  
 και συναγεις οθεν ου διεσκορπισας N [13%] OC § **19:22** δε  
**f<sup>35</sup>** A,W [73%] CP,HF,RP,TR | — xB,N [27%] OC,NU | o 1 ειπεν  
 D \* **19:22** εγω ανθρωπος αυστηρος ειμι *rell* | 2341 OC  
 † **19:22** εσπειρα *rell* | 1 και συναγων οθεν ου διεσκορπισα N  
 [5%] OC (with variations [3%]) ‡ **19:23** το αργυριον μου **f<sup>35</sup>**  
 D,N [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 312 xA,B,W [1.5%] NU § **19:23**  
 την τραπεζαν **f<sup>35</sup>** [23%] TR,OC | 2 xA,B,D,N,W [77%] HF,RP,NU  
 | της τραπεζιταις CP \* **19:23** και εγω **f<sup>35</sup>** A,N,W [99%]  
 (CP)HF,RP,TR,OC | καγω xB,D [1%] NU † **19:23** εγω ελθων  
*rell* | 21 [3%] CP ‡ **19:23** επραξα αυτο **f<sup>35</sup>** D,N,W [89.5%]  
 CP,HF,RP,TR,OC | 21 xB [0.5%] NU | 2 ανεπραξα A | 1 αυτω  
 [10%] § **19:25** ειπον *rell* | ειπαν xB [0.5%] NU | — (D,W)  
 \* **19:26** γαρ **f<sup>35</sup>** A D,N,W [96%] CP,HF,RP,TR,OC | — (xB) [4%]  
 NU

τῶ ἔχοντι δοθήσεται· ἀπὸ δὲ τοῦ μὴ ἔχοντος,  
καὶ ὃ ἔχει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ.† 27 Πλὴν τοὺς  
ἔχθρούς μου ἐκείνους,‡ τοὺς μὴ θελήσαντάς  
με βασιλεῦσαι ἐπ' αὐτούς, ἀγάγετε ὡδε καὶ  
κατασφάξατε§ ἐμπροσθέν μου.»»

## The last week

### *The 'Triumphal Entry'*

28 Καὶ εἰπὼν ταῦτα ἐπορεύετο ἐμπροσθεν,  
ἀναβαίνων εἰς Ἱεροσόλυμα. 29 Καὶ ἐγένετο ὡς  
ῆγγισεν εἰς Βηθσφαγῆ\* καὶ Βηθανίαν,† πρὸς  
τὸ ὄρος τὸ καλούμενον Ἐλαιῶν, ἀπέστειλεν  
δύο τῶν μαθητῶν αὐτοῦ‡ 30 εἰπών·§ «Ὕπαγετε  
εἰς τὴν κατέναντι κώμην, ἐν ᾧ εἰσπορευόμενοι  
εὑρήσετε πῶλον δεδεμένον, ἐφ' ὃν οὐδεὶς  
πώποτε ἀνθρώπων ἐκάθισεν.\* Λύσαντες  
αὐτὸν ἀγάγετε. 31 Καὶ ἐάν τις ὑμᾶς ἐρωτᾷ, «Διὰ  
τί λύετε;» οὕτως ἐρεῖτε αὐτῷ† ὅτι Ὁ Κύριος αὐτοῦ

† 19:26 απ αυτου **f<sup>35</sup>** A,D,N,W [99.8%] CP,HF,RP,TR,OC | — νB

[0.2%] NU ‡ 19:27 εκεινους **f<sup>35</sup>** A(D)N,W [91%] CP,HF,RP,TR,OC

| τουτους νB [8%] NU | — [1%] § 19:27 κατασφαξατε **f<sup>35</sup>**

A,D,W [96%] CP,HF,RP,TR | 1 αυτους (χ)B,N [4%] OC,NU \* 19:29

βηθσφαγη **f<sup>35</sup>** B [53%] CP,HF,RP,OC | βηθφαγη νA,D,N,W [43%]

TR,NU | βηθσφαγην [3%] | βηθφαγην [1%] [Three consonants

in a row are decidedly more difficult to pronounce than two—it

is hard to imagine why anyone would add the sigma.] † 19:29

βηθανιαν **f<sup>35</sup>** A,N,W [94%] CP,HF,RP,TR,OC[NU] | βιθανιαν [5.5%]

| βηθανια νB,D [0.5%] ‡ 19:29 αυτου **f<sup>35</sup>** A,D,N,W [99.7%]

CP,HF,RP,TR,OC | — νB [0.3%] NU § 19:30 ειπων **f<sup>35</sup>** A,N,W

[98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | λεγων νB,D [1.5%] NU \* 19:30

εκαθισεν **f<sup>35</sup>** νA,N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 και B [1%]

NU | long omission D † 19:31 αυτω **f<sup>35</sup>** A,N,W [97.5%]

CP,HF,RP,TR,OC | αυτον [1%] | — νB,D [1.5%] NU

χρείαν ἔχει.»

*A steed for the King*

32 Ἀπελθόντες δὲ οἱ ἀπεσταλμένοι εὗρον καθὼς εἴπειν αὐτοῖς.† 33 Λυόντων δὲ αὐτῶν τὸν πῶλον, εἴπονδις οἱ κύριοι αὐτοῦ πρὸς αὐτούς, «Τί λύετε τὸν πῶλον;» 34 Οἱ δὲ εἴπον, \* «Ο Κύριος αὐτοῦ χρείαν ἔχει.» 35 Καὶ ἡγαγον αὐτὸν πρὸς τὸν Ἰησοῦν· καὶ ἐπιρρίψαντες† ἐκυρώντων‡ τὰ ίμάτια ἐπὶ τὸν πῶλον, ἐπεβίβασαν τὸν Ἰησοῦν. 36 Πορευομένου δὲ αὐτοῦ, ὑπεστρώνυνον τὰ ίμάτια αὐτῶνδις ἐν τῇ ὁδῷ.

*Rejoicing and praising*

37 Ἐγγίζοντος δὲ αὐτοῦ ἥδη πρὸς τῇ καταβάσει τοῦ Ὄρους τῶν Ἐλαιῶν, ἤρξαντο\* ἄπαν τὸ πλῆθος τῶν μαθητῶν χαίροντες αἰνεῖν τὸν Θεὸν φωνῇ μεγάλῃ περὶ πασῶν ὧν εἴδον δυνάμεων, 38 λέγοντες· «Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος† Βασιλεὺς ἐν ὄνόματι Κυρίου· εἰρήνη ἐν οὐρανῷ‡ καὶ δόξα ἐν ὑψίστοις.»

† 19:32 αυτοῖς *rell* | 1 εστωτα τον πωλον [4%] OC    § 19:33  
ειπον *rell* | ειπαν νB [0.5%] NU | one other variant (also in verse  
34)    \* 19:34 ειπον *f<sup>35</sup>* [72%] CP,HF,RP,TR | 1 οτι νA,B,D,N,W  
[28%] OC,NU    † 19:35 επιρριψαντες *f<sup>35</sup>* [90%] CP,HF,RP,TR,OC  
| επιριψαντες νA,B,N,W [10%] NU | επεριψαν D    ‡ 19:35  
εαυτων *f<sup>35</sup>* A,N,W [92%] CP,HF,RP,TR,OC | αυτων νB(D) [8%]  
NU    § 19:36 αυτων *rell* | εαυτων A,B,N,W [12%]    \* 19:37  
ηρξαντο *f<sup>35</sup>* νA,B,N [70%] CP,HF,RP,TR,NU | ηρξατο D,W [30%]  
OC    † 19:38 ερχομενος *f<sup>35</sup>* A,N(W) [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC |  
1 ο (ν)B(D) [0.5%] NU    ‡ 19:38 ειρηνη εν ουρανω *f<sup>35</sup>* D,N,W  
[99%] CP,HF,RP,TR,OC | 231 B [0.5%] NU | 12 ουρανοις A | 232  
ιρηνη ν

*A sour note*

<sup>39</sup> Καί τινες τῶν Φαρισαίων ἀπὸ τοῦ ὄχλου εἴποντος πρὸς αὐτόν, «Διδάσκαλε, ἐπιτίμησον τοῖς μαθηταῖς σου.» <sup>40</sup> Καὶ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς,\* «Λέγω ὑμῖν ὅτι † ἔὰν οὗτοι σιωπήσωσιν,‡ οἱ λίθοι κεκράξονται.»§

*Jesus weeps over Jerusalem*

<sup>41</sup> Καὶ ὡς ἥγγισεν, ἵδων τὴν πόλιν ἔκλαυσεν ἐπ’ αὐτῇ,\* <sup>42</sup> λέγων ὅτι «Εἰ ἔγνως καὶ σύ, καί γε ἐν τῇ ἡμέρᾳ σου ταύτῃ,† τὰ πρὸς εἰρήνην σου.‡ ινῦν δὲ ἐκρύβη ἀπὸ ὁφθαλμῶν σου. <sup>43</sup> Ότι ἤξουσιν ἡμέραι ἐπὶ σὲ καὶ περιβαλοῦσιν§ οἱ ἔχθροί σου χάρακά σοι· καὶ περικυκλώσουσίν σε καὶ συνέξουσίν σε πάντοθεν. <sup>44</sup> Καὶ ἔδαφιοῦσίν σε, καὶ τὰ τέκνα σου ἐν σοί—καὶ

§ **19:39** ειπον rell | ειπαν νA,B,D [0.5%] NU \* **19:40** αυτοις  
**f**<sup>35</sup> A(D)(N)W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | —xB [0.5%] NU † **19:40**  
 οτι **f**<sup>35</sup> νA,D,N [95.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — B,W [4.5%] NU  
 ‡ **19:40** σιωπησωσιν **f**<sup>35</sup> [97.5%] CP,HF,RP,TR,OC | σιωπησουσιν  
 νA,B,N,W [2.5%] NU | σειγησουσιν D § **19:40** κεκραξονται  
**f**<sup>35</sup> A,N,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | κραξουσιν νB [0.2%] NU  
 | κραζονται D | one other variant \* **19:41** αυτη **f**<sup>35</sup> N  
 [78%] CP,HF,RP,TR,OC | αυτην νA,B,D,W [22%] NU † **19:42**  
 και συ (σοι 1.1%) και γε εν τη ημερα σου ταυτη **f**<sup>35</sup> N,W  
 (88.1%) CP,HF,RP,TR,OC | 12345679 A (9.3%) | 567912 νB (1%)  
 NU | 125679 D (0.2%) | 12345 ταις ημεραις ταυταις (1.1%) |  
 three other readings (0.2%) ‡ **19:42** σου **f**<sup>35</sup> (A)N,W [93%]  
 CP,HF,RP,TR,OC | σοι D [7%] | —xB [0.3%] NU § **19:43**  
 περιβαλουσιν **f**<sup>35</sup> A,B,W [95%] CP,HF,RP,TR,OC | περιβαλλουσιν  
 [4%] | παρεμβαλουσιν νC [1%] NU | παραβαλουσιν N |  
 βαλουσιν (D) | one other variant

οὐκ ἀφήσουσιν ἐν σοὶ λίθον ἐπὶ λίθῳ\*—ἀνθ' ὅν  
οὐκ ἔγνως τὸν καιρὸν τῆς ἐπισκοπῆς σου.»

### *Jesus cleanses the temple*

**45** Καὶ εἰσελθὼν εἰς τὸ ἱερὸν ἤρξατο  
ἐκβάλλειν τοὺς πωλοῦντας ἐν αὐτῷ καὶ  
ἀγοράζοντας,† **46** λέγων αὐτοῖς, «Γέγραπται·‡  
«Ο οἶκός μου οἶκος προσευχῆς ἔστιν,»§ ύμεῖς δὲ  
αὐτὸν ἐποιήσατε σπήλαιον ληστῶν.»

**47** Καὶ ἦν διδάσκων τὸ καθ' ἡμέραν ἐν  
τῷ ἱερῷ· οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς  
ἐζήτουν αὐτὸν ἀπολέσαι, καὶ οἱ πρῶτοι τοῦ  
λαοῦ, **48** καὶ οὐχ εὑρισκούν τὸ τί ποιήσουσιν,\*  
ὁ λαὸς γὰρ ἄπας ἔξεκρέματο αὐτοῦ ἀκούων.

## 20

### *Jesus' authority questioned*

**1** Καὶ ἐγένετο ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν ἐκείνων,\*  
διδάσκοντος αὐτοῦ τὸν λαὸν ἐν τῷ ἱερῷ καὶ  
εὐαγγελιζομένου, ἐπέστησαν οἱ ἱερεῖς† καὶ

---

\* **19:44** εν σοι λιθον επι λιθω **f<sup>35</sup>** A,C,N,W [90%] CP,HF,RP,TR,OC  
| 12343 [8%] | 34312 xB [0.5%] NU | 3431 ολη 2 D [0.5%] |  
eight other variants [1%] † **19:45** εν αυτω και αγοραζοντας

**f<sup>35</sup>** A,D,W [97%] CP,HF,RP,TR,OC | 34 N [2%] | 3 τους 4 C |  
— xB [1%] NU ‡ **19:46** γεγραπται **f<sup>35</sup>** x [82%] CP,HF,RP,TR  
| 1 οτι A,C,D,N,W [15%] OC | 1 και εσται B [2%] NU | —

[1%] § **19:46** εστιν **f<sup>35</sup>** A,C,D,N,W [93%] CP,HF,RP,TR,OC |  
κληθησεται [5%] | — xB [2%] NU \* **19:48** ποιησουσιν **f<sup>35</sup>**  
W [44%] CP,OC | ποιησωσιν ΗΑ,B,C,D,N,Q [56%] HF,RP,TR,NU

\* **20:1** εκεινων **f<sup>35</sup>** A,C,N,W [96.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — xB,D,Q  
[3.5%] NU † **20:1** ιερεις **f<sup>35</sup>** A,W [84%] HF,RP,OC | αρχιερεις  
xB,C,D,N,Q [16%] CP,TR,NU

οἵ‡ γραμματεῖς σὺν τοῖς πρεσβυτέροις <sup>2</sup> καὶ εἴποντος πρὸς αὐτὸν λέγοντες,\* «Εἰπὲ ἡμῖν† ἐν ποίᾳ ἔξουσίᾳ ταῦτα ποιεῖς· ἢ τίς ἔστιν ὁ δούς σοι τὴν ἔξουσίαν ταύτην;» <sup>3</sup> Ἀποκριθεὶς δὲ εἶπεν πρὸς αὐτούς· «Ἐρωτήσω ὑμᾶς κάγὼ ἔνα λόγον,‡ καὶ εἴπατέ μοι. <sup>4</sup> Τὸ βάπτισμα Ἰωάννου—ἔξ οὐρανοῦ ἦν ἡ ἔξ ἀνθρώπων;» <sup>5</sup> Οἱ δὲ συνελογίσαντο πρὸς ἔαυτοὺς λέγοντες ὅτι «Ἐὰν εἴπωμεν, Ἐξ οὐρανοῦ,» ἐρεῖ, «Διὰ τίς οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ;» <sup>6</sup> Ἐὰν δὲ εἴπωμεν, «Ἐξ ἀνθρώπων,» πᾶς ὁ λαὸς\* καταλιθάσει ἡμᾶς, πεπεισμένος γάρ ἔστιν Ἰωάννην προφήτην εἶναι.» <sup>7</sup> Καὶ ἀπεκρίθησαν μὴ εἰδέναι πόθεν. <sup>8</sup> Καὶ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς, «Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν ἐν ποίᾳ ἔξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ.»

### *Parable of some perverse tenants*

<sup>9</sup> Ἡρξατο δὲ πρὸς τὸν λαὸν λέγειν τὴν παραβολὴν ταύτην· «Ἄνθρωπος† ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα, καὶ ἐξέδοτο‡ αὐτὸν γεωργοῖς,

---

‡ **20:1** οἱ *rell* | — A [15%]    § **20:2** ειπον *rell* | ειπαν νB [1%] NU    \* **20:2** προς αυτον λεγοντες **f<sup>35</sup>** A,N,Q,W [97.5%] CP,H,F,R,P,TR,OC | 12 C,D [1.5%] | 312 νB [1%] NU    † **20:2** ειπε ημιν **f<sup>35</sup>** A,D,N,Q,W [97.5%] CP,H,F,R,P,TR,OC | ειπον 2 B [1%] NU | — νC [1.5%]    ‡ **20:3** ενα λογον **f<sup>35</sup>** C,D,N,Q [82%] CP,H,F,R,P,TR,OC | 21 A [16%] | 2 νB,W [2%] NU    § **20:5** τι **f<sup>35</sup>** νB,W [83%] CP,H,F,R,P,NU | 1 ουν A,C,D,N,Q [17%] TR,OC    \* **20:6** πας ο λαος **f<sup>35</sup>** A,C,N,Q,W [98.5%] CP,H,F,R,P,TR,OC | 23 απας νB(D) [1.5%] NU    † **20:9** ανθρωπος **f<sup>35</sup>** νB(C,D)N,Q [87%] CP,H,F,R,P | 1 τις A,W [13%] TR,OC[NU]    ‡ **20:9** εξεδοτο **f<sup>35</sup>** D,N,Q,W [99.5%] CP,H,F,R,P,TR,OC,UBS | εξεδετο νA,B,C [0.5%] N-A (One of the rare places where UBS and N-A are not the same.)

καὶ ἀπεδήμησεν χρόνους ἰκανούς. **10** Καὶ ἐν\\$ καιρῷ ἀπέστειλεν πρὸς τοὺς γεωργὸνς δοῦλον, ἵνα ἀπὸ τοῦ καρποῦ τοῦ ἀμπελῶνος δῶσιν\* αὐτῷ. Οἱ δὲ γεωργοὶ δῆραντες† αὐτὸν ἔξαπέστειλαν‡ κενόν. **11** Καὶ προσέθετο\\$ πέμψαι ἔτερον\* δοῦλον· οἱ δὲ κάκεῖνον δῆραντες† καὶ ἀτιμάσαντες ἔξαπέστειλαν κενόν. **12** Καὶ προσέθετο πέμψαι τρίτον·‡ οἱ δὲ καὶ τοῦτον τραυματίσαντες ἔξέβαλον. **13** Εἶπεν δὲ ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος· ‹Τί ποιήσω; Πέμψω τὸν υἱόν μου τὸν ἀγαπητόν· ἵσως τοῦτον ἴδοντες§ ἐντραπήσονται.›

---

§ **20:10** εν **f<sup>35</sup>** A,W [93%] CP,HF,RPT,TR | 1 τω C,N,Q [6%] OC | τω [0.5%] | — νB(D) [0.5%] NU \* **20:10** δωσιν **f<sup>35</sup>** C,D,N,W [93%] CP,HF,RPT,TR | δωσουσιν νA,B,Q [4%] OC,NU | — [3%] | one other variant † **20:10** δηραντες **f<sup>35</sup>** [20%] | δειραντες νA,B,C(D)N,Q,W [80%] CP,HF,RPT,TR,OC,NU (Is the verb δαιρω or δερω? By far the more common, the literal meaning of δερω is to skin or flay a dead animal, to beat or whip being a derived meaning. Some have doubted the independent existence of δαιρω, but it occurs in Hermas, sim.6.2.6 [2<sup>nd</sup> cent.]. The meaning is presumably 'to beat severely'. That many copyists might change an unfamiliar form to a closely related familiar one is not hard to imagine, but who would change a familiar one to an unfamiliar one?) ‡ **20:10** δηραντες αυτον εξαπεστειλαν **f<sup>35</sup>** A,C(D)N,Q [96.5%] CP,HF,RPT,TR,OC | 321 νB [0.3%] NU | 12 απεστειλαν [2.5%] | 1232 W [0.5%] § **20:11** προσεθετο *rell* | 1 αυτοις Q [2%] OC \* **20:11** πεμψαι ετερον **f<sup>35</sup>** N,Q,W [96%] CP,HF,RPT,TR,OC | 21 νA,B [4%] NU | επεμψεν 2 D | 1 αυτοις 2 C † **20:11** δηραντες **f<sup>35</sup>** [20%] | δειραντες νA,B,C,D,N,Q,W [80%] CP,HF,RPT,TR,OC,NU ‡ **20:12** πεμψαι τριτον **f<sup>35</sup>** A,C,N,Q,W [99%] CP,HF,RPT,TR,OC | 21 νB [1%] NU | 2 επεμψεν D § **20:13** ιδοντες **f<sup>35</sup>** A,N,W [98.5%] CP,HF,RPT,TR,OC | — νB,C,D,Q [1.5%] NU

**14** Ἰδόντες δὲ αὐτὸν οἱ γεωργοί, διελογίζοντο πρὸς ἑαυτοὺς\* λέγοντες· «Οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόμος. Δεῦτε,† ἀποκτείνωμεν αὐτόν, ἵνα ἡμῶν γένηται ἡ κληρονομία.» **15** Καὶ ἐκβαλόντες‡ ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος, ἀπέκτειναν. Τί οὖν ποιήσει αὐτοῖς ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος; **16** Ἐλεύσεται καὶ ἀπολέσει τοὺς γεωργοὺς τούτους, καὶ δώσει τὸν ἀμπελῶνα ἄλλοις.» Άκούσαντες δὲ εἶπον,§ «Μὴ γένοιτο.»

**17** Ο δὲ ἐμβλέψας αὐτοῖς εἶπεν· «Τί οὖν ἐστιν τὸ γεγραμμένον τοῦτο· Λίθον δὲν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας; **18** Πᾶς ὁ πεσὼν ἐπ' ἐκεῖνον τὸν λίθον συνθλασθήσεται· ἐφ' δὲν δ' ἀν πέσῃ—λικμήσει αὐτόν.»

**19** Καὶ ἐζήτησαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς\* ἐπιβαλεῖν ἐπ' αὐτὸν τὰς χεῖρας ἐν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ· καὶ ἐφοβήθησαν†—ἔγνωσαν γὰρ ὅτι πρὸς αὐτοὺς τὴν παραβολὴν ταύτην

\* **20:14** εαυτους **f<sup>35</sup>** A,C,N,Q,W [98%] CP,HE,RP,TR,OC | αλληλους κB,D [1.5%] NU | two other variants [0.5%] † **20:14** δευτε **f<sup>35</sup>** κC,D [90%] CP,HE,RP,TR,OC | — A,B,N,Q,W [10%] NU ‡ **20:15** εκβαλοντες **f<sup>35</sup>** [24%] | 1 αυτον κA,B,D,N,Q,W [76%] CP,HE,RP,TR,OC,NU | λαβοντες αυτον εξεβαλον C (some 7% have εκβαλλοντες) § **20:16** ειπον *rell* | ειπαν κB,D,Q [1.5%] NU \* **20:19** αρχιερεις και οι γραμματεις **f<sup>35</sup>** κD,N [88%] CP,HE,RP,TR,OC | 4231 A,B,W [12%] NU | 423 φαρισαιοι C | three other variants † **20:19** εφοβηθησαν **f<sup>35</sup>** [65%] CP,HE,RP | 1 τον λαον κA,B,C(D) [35%] TR,OC,NU | 1 τον οχλον N,W

εἶπεν.‡

*To Caesar, Caesar's; to God, God's*

20 Καὶ παρατηρήσαντες ἀπέστειλαν ἐγκαθέτους, ὑποκρινομένους ἐαυτοὺς δικαίους εἶναι, ἵνα ἐπιλάβωνται § αὐτοῦ λόγου,\* εἰς τὸ† παραδοῦναι αὐτὸν τῇ ἀρχῇ καὶ τῇ ἔξουσίᾳ τοῦ ἡγεμόνος. 21 Καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν λέγοντες· «Διδάσκαλε, οἴδαμεν ὅτι ὁρθῶς λέγεις καὶ διδάσκεις, καὶ οὐ λαμβάνεις πρόσωπον ἄλλ' ἐπ' ἀληθείας τὴν ὁδὸν τοῦ Θεοῦ διδάσκεις. 22 Ἔξεστιν ἡμῖν‡ Καίσαρι φόρον δοῦναι, ἢ οὔ;»

23 Κατανοήσας δὲ αὐτῶν τὴν πανουργίαν εἶπεν πρὸς αὐτούς· «Τί με πειράζετε;§ 24 Ἐπιδείξατέ\* μοι δηνάριον†—τίνος ἔχει εἰκόνα καὶ ἐπιγραφήν;» Ἀποκριθέντες‡ δὲ εἶπον,§ «Καίσαρος.» 25 Ο δὲ εἶπεν αὐτοῖς,\*

‡ 20:19 την παραβολην ταυτην ειπεν f<sup>35</sup> A,C,N,W [93%]  
CP,HF,RP,TR | 4123 κΒ [3%] NU | ειρηκεν 123 D | 124 [3%] |  
τας παραβολας ελεγεν [1%] OC | two other variants § 20:20  
επιλαβωνται rell | επιλαβονται [21%] \* 20:20 λογου rell |  
λογον C,N [18%] | λογων D † 20:20 εις το f<sup>35</sup> A,N,W [99%]  
(CP)HF,RP,TR,OC | ωστε κΒ,C,D [1%] NU ‡ 20:22 ημιν f<sup>35</sup>  
C(D)W [97.5%] CP,HF,RP,TR,OC | ημας νΑ,B [2.5%] NU | —N | one  
other variant § 20:23 τι με πειραζετε f<sup>35</sup> A(C)D,N,W [98.5%]  
CP,HF,RP,TR,OC | — κΒ [1.5%] NU \* 20:24 επιδειξατε f<sup>35</sup> C,N  
[85%] CP,HF,RP,TR | δειξατε νΑ,B,D,W [15%] OC,NU † 20:24  
δηναριον rell | 1 οι δε εδειξαν και ειπε (ν)C,N [20%] (plus  
several minor variations) ‡ 20:24 αποκριθεντες f<sup>35</sup> A,C(D,W)  
[97%] CP,HF,RP,TR,OC | οι κΒ,N [3%] NU § 20:24 ειπον rell  
| ειπαν κΒ,C [0.5%] NU \* 20:25 αυτοις f<sup>35</sup> A,C,D,N,W [97%]  
CP,HF,RP,TR,OC | προς αυτους κΒ [3%] NU

«Ἄπόδοτε τοίνυν† τὰ Καίσαρος Καίσαρι, καὶ τὰ τοῦ Θεοῦ τῷ Θεῷ.» <sup>26</sup> Καὶ οὐκ ἴσχυσαν ἐπιλαβέσθαι αὐτοῦ ὥματος ἐναντίον τοῦ λαοῦ· καὶ θαυμάσαντες ἐπὶ τῇ ἀποκρίσει αὐτοῦ, ἔσιγησαν.

### *Sadducees deny resurrection*

<sup>27</sup> Προσελθόντες δέ τινες τῶν Σαδδουκαίων, οἱ ἀντιλέγοντες‡ ἀνάστασιν μὴ εἶναι,§ ἐπηρώτησαν αὐτὸν <sup>28</sup> λέγοντες· «Διδάσκαλε, Μωσῆς\* ἔγραψεν ἡμῖν, ἐάν τινος ἀδελφὸς ἀποθάνῃ ἔχων γυναῖκα καὶ οὗτος ἀτεκνος ἀποθάνῃ,† ἵνα ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ λάβῃ‡ τὴν γυναῖκα καὶ ἔξαναστήσῃ§ σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ. <sup>29</sup> Ἐπτὰ οὖν ἀδελφοὶ ἦσαν· καὶ ὁ πρῶτος λαβὼν γυναῖκα ἀπέθανεν ἀτεκνος· <sup>30</sup> καὶ ἔλαβεν\* ὁ δεύτερος τὴν γυναῖκα, καὶ οὗτος ἀπέθανεν ἀτεκνος.† <sup>31</sup> καὶ ὁ τρίτος

† **20:25** αποδοτε τοινυν **f<sup>35</sup>** A,C,N,W [92%] CP,HF,RP,TR,OC | 21  
xB [2%] NU | 1 D | 1 ουν [6%] ‡ **20:27** αντιλεγοντες **f<sup>35</sup>** A,W  
(94.3%) CP,HF,RP,TR[NU] | λεγοντες xB,C,D,N (5.4%) OC | three  
other variants (0.3%) § **20:27** αναστασιν μη ειναι *rell* | 231  
N [2.5%] OC \* **20:28** μωσης **f<sup>35</sup>** xA [60%] HE,RP,TR | μωσης  
B,D,N,W [40%] CP,OC,NU † **20:28** αποθανη **f<sup>35</sup>** A,N,W [96%]  
CP,HF,RP,TR,OC | η B [4%] NU | D is wild | three other variants |  
x omits whole line ‡ **20:28** ο αδελφος αυτου λαβη **f<sup>35</sup>** [20%] |  
4123 A,B,D,N,W [80%] CP,HF,RP,TR,OC,NU § **20:28** εξαναστηση  
**f<sup>35</sup>** xB,D,N [67%] CP,HF,RP,TR,OC,NU | εξαναστησει A,W [33%]  
\* **20:30** ελαβεν **f<sup>35</sup>** A,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — xB,D [0.5%]  
NU † **20:30** την γυναικα και ουτος απεθανεν ατεκνος **f<sup>35</sup>** A,W  
[99%] CP,HF,RP,TR,OC | — xB,D [1%] NU

ἔλαβεν αὐτήν·<sup>‡</sup> ὡσαύτως δὲ καὶ οἱ ἐπτά<sup>§</sup>—οὐ κατέλιπον<sup>\*</sup> τέκνα, καὶ ἀπέθανον. <sup>32</sup> "Υστερον δὲ πάντων,<sup>†</sup> ἀπέθανεν καὶ ἡ γυνή.<sup>‡</sup> <sup>33</sup> Ἐν τῇ οὖν<sup>§</sup> ἀναστάσει,<sup>\*</sup> τίνος αὐτῶν γίνεται γυνή; Οἱ γὰρ ἐπτὰ ἔσχον αὐτήν γυναῖκα.»

<sup>34</sup> Καὶ ἀποκριθεὶς<sup>†</sup> εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· «Οἱ υἱοὶ τοῦ αἰῶνος τούτου γαμοῦσιν καὶ ἐκγαμίσκονται<sup>‡</sup> <sup>35</sup> οἱ δὲ καταξιωθέντες τοῦ αἰῶνος ἐκείνου τυχεῖν, καὶ τῆς ἀναστάσεως τῆς ἐκ νεκρῶν, οὗτε γαμοῦσιν οὗτε ἐκγαμίζονται.<sup>§</sup> <sup>36</sup> Οὕτε<sup>\*</sup> γάρ ἀποθανεῖν ἔτι δύνανται, ισάγγελοι γάρ εἰσιν—καὶ υἱοί εἰσιν τοῦ<sup>†</sup> Θεοῦ, τῆς ἀναστάσεως υἱοὶ ὄντες. <sup>37</sup> Ὄτι δὲ ἐγείρονται οἱ νεκροί, καὶ Μωϋσῆς<sup>‡</sup>

<sup>‡</sup> **20:31** αὐτην **f<sup>35</sup>**  $\kappa$ B(D)W [55%] CP,HF,TR,OC,NU | 1 ωσαυτως A [45%] RP    <sup>§</sup> **20:31** επτα **f<sup>35</sup>**  $\kappa$ A,B,D [73%] CP,HF,RP,TR,OC,NU | 1 και W [27%] some TRs    \* **20:31** κατελιπον *rell* | κατελειπον A [18%] | αφηκαν D | two other variants    † **20:32** δε παντων **f<sup>35</sup>** A,W [60%] CP,HF,RP,TR,OC | 2 [30%] | 1 [9.5%] | και  $\kappa$ B,D [0.5%] NU    <sup>‡</sup> **20:32** απεθανεν και η γυνη **f<sup>35</sup>** A,W [98%] CP,HF,RP,TR | 2341  $\kappa$ B,D [2%] OC,NU    <sup>§</sup> **20:33** εν τη ουν **f<sup>35</sup>** A,D,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 12 κ | η γυνη 312 B [0.5%] NU    \* **20:33** ουν αναστασει *rell* | 21 [0.5%] OC    † **20:34** αποκριθεις **f<sup>35</sup>** A,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | —  $\kappa$ B,D [1%] NU    <sup>‡</sup> **20:34** εκγαμισκονται **f<sup>35</sup>** Q [74%] CP,HF,RP,TR | εκγαμιζονται A,W [23%] OC | γαμισκονται  $\kappa$ B [2%] NU | γαμιζονται [1%] | γαμουνται D | two other variants    <sup>§</sup> **20:35** εκγαμιζονται **f<sup>35</sup>** A,W [84%] CP,HF,RP | εκγαμισκονται [9%] TR | γαμιζονται  $\kappa$ D,Q [4%] OC,NU | γαμισκονται B [3%]    \* **20:36** ουτε **f<sup>35</sup>**  $\kappa$ Q,W [94.5%] CP,HF,RP,TR,OC | ουδε A,B,D [5.5%] NU    † **20:36** του **f<sup>35</sup>** Q,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | τω D | —  $\kappa$ A,B [0.3%] NU    <sup>‡</sup> **20:37** μωσης **f<sup>35</sup>** B,D,Q,W [55%] CP,OC,NU | μωσης  $\kappa$ A [45%] HF,RP,TR

έμήνυσεν ἐπὶ τῆς βάτου, ὡς λέγει· «Κύριον τὸν Θεὸν Ἀβραὰμ καὶ τὸν δὲ Θεὸν Ἰσαὰκ καὶ τὸν<sup>\*</sup> Θεὸν Ἰακώβ.» <sup>38</sup> Θεὸς δὲ οὐκ ἔστιν νεκρῶν, ἀλλὰ ζώντων—πάντες γὰρ αὐτῷ ζῶσιν.» <sup>39</sup> Ἀποκριθέντες δέ τινες τῶν γραμματέων εἶπον,† «Διδάσκαλε, καλῶς εἶπας.» <sup>40</sup> Οὐκέτι δὲ‡ ἐτόλμων ἐπερωτᾶν αὐτὸν οὐδέν.

### *Is the Christ David's Son?*

<sup>41</sup> Εἶπεν δὲ πρὸς αὐτούς· «Πῶς λέγουσιν δὲ τὸν Χριστὸν Υἱὸν Δαυὶδ εἶναι;\* <sup>42</sup> Καὶ αὐτὸς δὲ τὸν Δαυὶδ λέγει ἐν Βίβλῳ‡ Ψαλμῶν, «Εἶπεν ὁ § Κύριος τῷ Κυρίῳ μου· Κάθου ἐκ δεξιῶν μου <sup>43</sup> ἔως ἂν θῶ τοὺς ἔχθρούς σου ὑποπόδιον τῶν ποδῶν σου.» <sup>44</sup> Δαυὶδ οὖν Κύριον αὐτὸν<sup>\*</sup> καλεῖ, καὶ πῶς Υἱὸς αὐτοῦ<sup>†</sup> ἔστιν;»

### *Jesus denounces the scribes*

---

§ **20:37** τὸν **f<sup>35</sup>** A,Q,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | — νB,D [1%] NU  
 \* **20:37** τὸν **f<sup>35</sup>** A,Q [99%] CP,HF,RP,TR,OC | — νB,D [1%] NU |  
 W omits phrase † **20:39** εἰπον *rell* | ειπαν νB,D [0.5%] NU  
 ‡ **20:40** δε **f<sup>35</sup>** A,D,Q,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | γαρ νB [1%] NU  
 § **20:41** λεγουσιν *rell* | 1 τινες A [17%] \* **20:41** υιον δαυιδ  
 ειναι **f<sup>35</sup>** A,Q,W [97.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 321 νB [0.3%] NU |  
 312 [1%] | 12 D | υιος 2 εστιν [1%] † **20:42** και αυτος **f<sup>35</sup>**  
 A,D,W [98%] CP,HF,RP,TR,OC | 2 γαρ νB [2%] NU | 12 γαρ Q  
 ‡ **20:42** βιβλω *rell* | 1 των D,W [8.5%] OC § **20:42** ο **f<sup>35</sup>**  
 νA,Q,W [99.8%] CP,HF,RP,TR,OC | — B(D)NU \* **20:44** κυριον  
 αυτον *rell* | 21 A,B,Q [17%] OC † **20:44** υιος αυτου **f<sup>35</sup>** νD,Q,W  
 [92%] CP,HF,RP,TR,OC | 21 A,B [8%] NU

**45** Ἀκούοντος δὲ παντὸς τοῦ λαοῦ, εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ·<sup>‡</sup> **46** «Προσέχετε ἀπὸ τῶν γραμματέων, τῶν θελόντων περιπατεῖν ἐν στολαῖς, καὶ φιλούντων ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς, καὶ πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς συναγωγαῖς καὶ πρωτοκλισίας ἐν τοῖς δείπνοις· **47** οἱ κατεσθίουσιν τὰς οἰκίας τῶν χηρῶν, καὶ προφάσει μακρὰ προσεύχονται. Οὗτοι λήψουνται **§** περισσότερον κρῖμα.»

## 21

### *A lesson in giving*

**1** Ἀναβλέψας δὲ εἶδεν τοὺς βάλλοντας τὰ δῶρα αὐτῶν εἰς τὸ γαζοφυλάκιον\* πλουσίους. **2** Εἶδεν δέ τινα καὶ† χήραν πενιχρὰν βάλλονταν ἐκεῖ δύο λεπτά.<sup>‡</sup> **3** Καὶ εἶπεν· «Ἀληθῶς λέγω ὑμῖν ὅτι ἡ χήρα ἡ πτωχὴ αὕτη<sup>§</sup> πλεῖον πάντων ἔβαλεν· **4** ἀπαντεῖς\* γὰρ οὓτοι ἐκ τοῦ περισσεύοντος αὐτοῖς ἔβαλον εἰς τὰ δῶρα τοῦ Θεοῦ,<sup>†</sup> αὕτη δέ, ἐκ

---

<sup>‡</sup> **20:45** αυτου **f<sup>35</sup>** νΑ,W [98%] CP,HF,RP,TR,OC[NU] ; αυτους (Q) ; εαυτου [1.5%] ; — B,D [0.3%]    **§ 20:47** ληψονται *rell* ; λημψονται νΑ,B,D,W [1%] NU    \* **21:1** τα δωρα αυτων εις το γαζοφυλακιον **f<sup>35</sup>** A,Q,W [96.5%] CP,HF,RP,TR,OC ; 456123 νB,D [3%] NU ; four other variants    † **21:2** τινα και **f<sup>35</sup>** (A)Q,W [84%] CP,HF,RP ; 21 D [11%] TR ; 1 νB [5%] OC,NU    ‡ **21:2** δυο λεπτα **f<sup>35</sup>** A(D)W [99%] CP,HF,RP,TR,OC ; 21 νB,Q [1%] NU    **§ 21:3** η πτωχη αυτη **f<sup>35</sup>** A,Q,W [95%] HF,RP,TR,OC ; 312 νB(D) [5%] CP,NU    \* **21:4** απαντεις **f<sup>35</sup>** A,Q,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC ; παντεις νB(D) [1%] NU    † **21:4** του θεου **f<sup>35</sup>** A,D,Q,W [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC ; — νB [1.5%] NU

τοῦ ὑστερήματος αὐτῆς, ἅπαντα‡ τὸν βίον ὃν εἶχεν ἔβαλεν.»§

### *Jerusalem will be destroyed*

<sup>5</sup> Καί τινων λεγόντων περὶ τοῦ ἱεροῦ, ὅτι λίθοις καλοῖς καὶ ἀναθήμασιν κεκόσμηται, εἶπεν, <sup>6</sup> «Ταῦτα ἂ θεωρεῖτε—έλευσονται ἡμέραι ἐν αἷς οὐκ ἀφεθήσεται λίθος ἐπὶ λίθον\* ὃς οὐ καταλυθήσεται.»

### **The Olivet Discourse**

<sup>7</sup> Ἐπηρώτησαν δὲ αὐτὸν λέγοντες· «Διδάσκαλε, πότε οὗν ταῦτα ἔσται;» καὶ «Τί τὸ σημεῖον ὅταν μέλλῃ† ταῦτα γίνεσθαι;» <sup>8</sup> Ο δὲ εἶπεν· «Βλέπετε μὴ πλανηθῆτε, πολλοὶ γὰρ ἔλευσονται ἐπὶ τῷ ὄνόματί μου λέγοντες ὅτι‡ Ἐγώ εἰμι· καὶ Ὁ καιρὸς ἥγγικεν.» Μὴ οὖν§ πορευθῆτε ὅπίσω αὐτῶν. <sup>9</sup> Ὁταν δὲ ἀκούσητε πολέμους καὶ ἀκαταστασίας, μὴ πτοηθῆτε· δεῖ γὰρ ταῦτα γενέσθαι πρῶτον, ἀλλ᾽ οὐκ εὐθέως τὸ τέλος.»

*Things are going to get bad, really bad*

‡ **21:4** απαντα **f<sup>35</sup>** A,W [98.5%] CP,HE,RP,TR,OC | παντα νB,D,Q [1.5%] NU    § **21:4** εβαλεν **rell** | 1 ταυτα λεγων εφωνει ο εχων ωτα ακουειν ακουετω [20%] (there are a few minor variations)

\* **21:6** λιθος επι λιθον **f<sup>35</sup>** W (32.2%) CP | 12 λιθω A,Q (65.1%) HF,RP,TR,OC,NU | 12 λιθων (0.3%) | 12 λιθω ωδε νB(D) (0.5%) | 123 ωδε (0.4%) | ωδε 12 λιθω (0.5%) | ωδε 32 λιθω (0.5%) | ωδε 123 (0.2%) | two other variants (0.2%)    † **21:7** μελλη **rell** | μελλει W [12%]    ‡ **21:8** οτι **f<sup>35</sup>** A,D,W [99%] CP,HE,RP,TR,OC | — νB [1%] NU    § **21:8** ουν **f<sup>35</sup>** A,W [99%] CP,HE,RP,TR,OC | — (ν)B,D [1%] NU

10 Τότε ἔλεγεν αὐτοῖς· «Ἐγερθήσεται ἔθνος ἐπὶ<sup>\*</sup> ἔθνος καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν.  
 11 Σεισμοί τε μεγάλοι κατὰ τόπους καὶ<sup>†</sup> λιμοὶ καὶ λοιμοὶ ἔσονται, φόβητρά τε καὶ σημεῖα ἀπ' οὐρανοῦ μεγάλα ἔσται.<sup>‡</sup> 12 Πρὸ δὲ τούτων ἀπάντων,<sup>§</sup> ἐπιβαλοῦσιν ἐφ' ὑμᾶς τὰς χεῖρας αὐτῶν καὶ διώξουσιν, παραδιδόντες εἰς<sup>\*</sup> συναγωγὰς καὶ φυλακάς, ἀγομένους<sup>†</sup> ἐπὶ βασιλεῖς καὶ ἡγεμόνας ἔνεκεν τοῦ ὄνόματός μου. 13 Αποβήσεται δὲ<sup>‡</sup> ὑμῖν εἰς μαρτύριον. 14 Θέσθε<sup>§</sup> οὖν εἰς τὰς καρδίας<sup>\*</sup> ὑμῶν μὴ προμελετᾶν ἀπολογηθῆναι. 15 ἐγὼ γὰρ δώσω ὑμῖν στόμα καὶ σοφίαν ἵνα οὐ δυνήσονται ἀντειπεῖν ἢ ἀντιστῆναι<sup>†</sup> πάντες<sup>‡</sup>

\* 21:10 επι f<sup>35</sup> B,W [91%] CP,HF,RP,TR,OC | επ νΑ,D [9%] NU

† 21:11 κατα τοπους και f<sup>35</sup> A,D,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC |

312 νB [0.5%] NU † 21:11 και (-κ. 0.6%) σημεια (-σ. 0.4%)

απ ουρανου (-α. ο. 0.3%) μεγαλα (-μ. A 0.3%) εσται (-ε. 0.2%)

f<sup>35</sup> (A)W (85.9%) CP,HF,RP,TR,OC | 125346 ν (5.8%) | 512346

(1.6%) | 123465 (0.4%) | 125634 (0.2%) | 341256 D (0.2%) |

134256 B,NU | 12345 εσωνται (4.3%) | 12534 εσωνται (1%)

| five further variants (0.5%) § 21:12 απαντων f<sup>35</sup> [34%]

CP,TR | παντων νΑ,B,D,W [66%] HF,RP,OC,NU \* 21:12 εις f<sup>35</sup>

A,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 τας νB,D [0.5%] NU † 21:12

αγομενους f<sup>35</sup> A,W [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | απαγομενους νB,D

[1.5%] NU † 21:13 δε f<sup>35</sup> A,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — νB,D

[0.5%] NU § 21:14 θεσθε f<sup>35</sup> [97%] CP,HF,RP,TR,OC | θετε

νΑ,B,D,W [3%] NU \* 21:14 εις τας καρδιας f<sup>35</sup> W [97%]

CP,HF,RP,TR,OC | εν ταις καρδιαις νΑ,B,D [3%] NU † 21:15

αντειπειν η αντιστηναι f<sup>35</sup> A [30%] | 321 νB [1.5%] NU | 1 ουδε

3 W [68%] CP,HF,RP,TR,OC | 3 D | two other variants † 21:15

παντες f<sup>35</sup> νΑ,D,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | απαντες B [0.5%]

NU

οἱ ἀντικείμενοι ὑμῖν. **16** Παραδοθήσεσθε δὲ καὶ ὑπὸ γονέων καὶ συγγενῶν καὶ φίλων καὶ ἀδελφῶν, § καὶ θανατώσουσιν ἐξ ὑμῶν. **17** Καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου.\* **18** (Καὶ θρὶξ ἐκ τῆς κεφαλῆς ὑμῶν οὐ μὴ ἀπόληται— **19** ἐν τῇ ὑπομονῇ ὑμῶν κτήσασθε τὰς ψυχὰς ὑμῶν.)

### *Jerusalem will be destroyed*

**20** »Ὄταν δὲ ἴδητε κυκλουμένην ὑπὸ στρατοπέδων τὴν† Ἱερουσαλήμ, τότε γνῶτε ὅτι ἥγγικεν ἡ ἐρήμωσις αὐτῆς. **21** Τότε οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ φευγέτωσαν εἰς τὰ ὅρη, καὶ οἱ ἐν μέσῳ αὐτῆς ἐκχωρείτωσαν, καὶ οἱ ἐν ταῖς χώραις μὴ εἰσερχέσθωσαν εἰς αὐτήν. **22** Ὄτι ἡμέραι ἐκδικήσεως αὗταί εἰσιν, τοῦ πληρωθῆναι‡ πάντα τὰ γεγραμμένα. **23** Οὐαὶ δὲ§ ταῖς ἐν γαστρὶ ἔχούσαις καὶ ταῖς θηλαζούσαις ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις· ἔσται γὰρ\* ἀνάγκη μεγάλη ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ὄργὴ ἐν† τῷ λαῷ τούτῳ. **24** Καὶ πεσοῦνται

§ **21:16** συγγενῶν καὶ φίλων καὶ αδελφῶν **f<sup>35</sup>** [75%]  
CP,HF,RP,OC | — νB(D) [23%] TR,NU | 54 συγγενεῶν 23 A,W  
| at least eight further variants [2%] \* **21:17** υπὸ παντῶν διὰ  
τὸ ονόμα μου *rell* | 345612 [20%] † **21:20** τὴν **f<sup>35</sup>** A [99.5%]  
CP,HF,RP,TR,OC | — νB(D)W [0.5%] NU ‡ **21:22** πληρωθηναι  
**f<sup>35</sup>** C [56%] CP,TR,OC | πλησθηναι νA,B,D,N,W [44%] HF,RP,NU  
§ **21:23** δε **f<sup>35</sup>** νA,C,N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | — B,D [1%] NU  
\* **21:23** γαρ *rell* | 1 τοτε [2.5%] OC † **21:23** εν **f<sup>35</sup>** W [87%]  
CP,HF,RP,TR | — νA,B,C,D,N [13%] OC,NU

στόματι μαχαίρας,‡ καὶ αἰχμαλωτισθήσονται εἰς πάντα τὰ ἔθνη.§ Καὶ Ἱερουσαλὴμ ἔσται πατουμένη ὑπὸ ἔθνῶν, ἄχρι\* πληρωθῶσιν καιροὶ ἔθνῶν.

### *Christ will return to the earth*

**25** »Καὶ ἔσται† σημεῖα ἐν ἡλίῳ καὶ σελήνῃ καὶ ἀστροῖς, καὶ ἐπὶ τῆς γῆς συνοχὴ ἔθνῶν, ἐν ἀπορίᾳ, ἡχούσης‡ θαλάσσης καὶ σάλου·  
**26** ἀποψυχόντων ἀνθρώπων ἀπὸ φόβου καὶ προσδοκίας τῶν ἐπερχομένων τῇ§ οἰκουμένῃ—αἱ γὰρ δυνάμεις τῶν οὐρανῶν σαλευθήσονται. **27** Καὶ τότε ὁψονται τὸν Υἱὸν τοῦ Ἀνθρώπου ἐρχόμενον ἐν νεφέλῃ μετὰ δυνάμεως καὶ δόξης πολλῆς. **28** Αρχομένων δὲ τούτων γίνεσθαι, ἀνακύψατε καὶ ἐπάρατε τὰς κεφαλὰς ὑμῶν, διότι ἐγγίζει ἡ ἀπολύτρωσις ὑμῶν.»

### *Parable of the fig tree*

**29** Καὶ εἶπεν παραβολὴν αὐτοῖς· «Ἴδετε τὴν συκῆν καὶ πάντα τὰ δένδρα. **30** Ὄταν

‡ **21:24** μαχαιρας **f<sup>35</sup>** *xA,C,N* [99%] CP,HF,RP,TR,OC | μαχαιρης Β [0.5%] NU | μαχαιραις W | ρομφαιας D [0.5%] § **21:24** παντα τα εθνη **f<sup>35</sup>** *A,C,D,N,W* [99%] CP,HF,RP,TR,OC | 231 *xB* [1%] NU \* **21:24** αχρι **f<sup>35</sup>** *A,W* [93%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 ου *xB,N* [1.5%] NU | αχρις ου *C,D* [4%] | 1 ουν [1%] | two other variants † **21:25** εσται **f<sup>35</sup>** *A,C,N,W* [99.8%] CP,HF,RP,TR,OC | εσονται *xB,D,NU* ‡ **21:25** ηχουσης **f<sup>35</sup>** *D,W* [93%] CP,HF,RP,TR,OC | ηχους *xA,B,C,N* [7%] NU § **21:26** τη rell | εν 1 CP

προβάλλωσιν\* ἡδη, βλέποντες ἀφ' ἑαυτῶν γινώσκετε ὅτι ἡδη† ἐγγὺς τὸ θέρος ἔστιν. 31 Οὕτως καὶ ὑμεῖς, ὅταν ἴδητε ταῦτα γινόμενα, γινώσκετε ὅτι ἐγγύς ἔστιν ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ. 32 Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι οὐ μὴ παρέλθῃ ἡ γενεὰ αὕτη ἕως ἂν πάντα γένηται. 33 Ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσεται,‡ οἱ δὲ λόγοι μου οὐ μὴ παρέλθωσιν.§

### *Watch and pray*

34 »Προσέχετε δὲ ἑαυτοῖς, μήποτε βαρηθῶσιν\* ὑμῶν αἱ καρδίαι ἐν κραυπάλῃ καὶ μέθῃ καὶ μερίμναις βιωτικαῖς, καὶ αἰφνίδιος† ἐφ' ὑμᾶς ἐπιστῇ‡ ἡ ἡμέρα ἔκεινη. 35 Ὡς παγὶς γάρ ἐπελεύσεται§ ἐπὶ πάντας τοὺς καθημένους ἐπὶ πρόσωπον πάσης τῆς γῆς. 36 Ἀγρυπνεῖτε οὖν\* ἐν παντὶ καιρῷ, δεόμενοι

---

\* 21:30 προβαλλωσιν **f<sup>35</sup>** [28%] | προβαλωσιν **xA,B,C,W** [66%]  
CP,HF,RP,TR,OC,NU | προσβαλωσιν [5%] | προβαλουσιν **N** |  
προβασωσιν **D** | three other variants † 21:30 ηδη **rell** | — **N** [15%] ‡ 21:33 παρελευσεται **f<sup>35</sup>** **C,W** [32%] | παρελευσονται **xA,B,D,N** [68%] CP,HF,RP,TR,OC,NU § 21:33 παρελθωσιν **f<sup>35</sup>** **A,C,N** [99%] CP,HF,RP,TR,OC | παρελευσονται **xB,D,T,W** [1%]  
NU \* 21:34 βαρηθωσιν **f<sup>35</sup>** **xA,B,C,T,W** [75%] CP,HF,RP,OC,NU | βαρυνθωσιν **D** [20%] TR | βαρυθωσιν **N** [5%] † 21:34 αιφνιδιος **rell** | αιφνιδιως [18%] | εφνιδιος **x** | εφνειδιον **N** | ενιφνιος **D** | one other variant ‡ 21:34 αιφνιδιος εφ υμας επιστη **f<sup>35</sup>** **C,W** [95%] CP,HF,RP,TR,OC | 4231 (**x**)B(D)T [1%] NU | 1423 **A,N** [3%] | four other variants [1%] § 21:35 γαρ επελευσεται **f<sup>35</sup>** **A,C,N,W** [97%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 ελευσεται [3%] | επεισελευσεται 1 (**xB,D**)NU \* 21:36 ουν **f<sup>35</sup>** **A,C,N,W** [99.8%] CP,HF,RP,TR,OC | δε **xB,D,NU**

ἴνα καταξιωθῆτε† ἐκφυγεῖν πάντα‡ τὰ μέλλοντα γίνεσθαι, καὶ σταθῆναι ἔμπροσθεν τοῦ Υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου.»

### *His daily routine*

**37** Ὡς δὲ τὰς ἡμέρας ἐν τῷ ἱερῷ διδάσκων, τὰς δὲ νύκτας ἐξερχόμενος ηὔλιζετο εἰς τὸ ὅρος τὸ καλούμενον Ἐλαιῶν. **38** Καὶ πᾶς ὁ λαὸς ὡρθρίζειν πρὸς αὐτὸν ἐν τῷ ἱερῷ ἀκούειν αὐτοῦ.

## 22

### *Judas joins the plot against Jesus*

**1** Ἡγγιζεν δὲ ἡ ἑορτὴ τῶν ἀζύμων, ἡ λεγομένη Πάσχα. **2** Καὶ ἐζήτουν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς τὸ πῶς ἀνέλωσιν αὐτόν, ἐφοβοῦντο γὰρ τὸν λαόν. **3** Εἰσῆλθεν δὲ ὁ \* Σατανᾶς εἰς Ἰούδαν (τὸν ἐπικαλούμενον† Ἰσκαριώτην), ὃντα ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν δώδεκα. **4** Καὶ ἀπελθὼν συνελάλησεν τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ‡ στρατηγοῖς τὸ πῶς αὐτὸν παραδῶ αὐτοῖς. **5** Καὶ ἐχάρησαν, καὶ

† **21:36** καταξιωθῆτε **f<sup>35</sup>** A,C,D,N [98%] CP,HF,RP,TR,OC | κατισχυστήτε **κΤ(W)** [1.5%] NU | κατισχυστήται B [0.2%]

‡ **21:36** παντα **f<sup>35</sup>** **κ** [85%] CP,HF,RP,OC | ταυτα 1 B,D [11%]  
TR,NU | 1 ταυτα A,C,N,W [4%] | two other variants \* **22:3** ο

**f<sup>35</sup>** [47%] TR,OC | — **κΑ**,B,C,D,N,W [53%] CP,HF,RP,NU † **22:3**  
επικαλουμενον **f<sup>35</sup>** A,C,N [92%] CP,HF,RP,TR,OC | καλουμενον  
**κΒ**,D,W [3.5%] NU | λεγομενον [4%] | two other variants

‡ **22:4** και **f<sup>35</sup>** **κΑ**,B(D) [75%] HF,RP,NU | 1 τοις C,W [21%] CP,TR  
| 1 γραμματευσιν 1 N [4%] OC § **22:4** αυτον παραδω αυτοις  
**f<sup>35</sup>** A,N,W [93%] CP,HF,RP,TR,OC | 321 **¶<sup>75v</sup>** **κΒ**,C [7%] NU | 21  
(D) | one other variant

συνέθεντο αὐτῷ ἀργύρια<sup>\*</sup> δοῦναι. <sup>6</sup> Καὶ ἔξωμολόγησεν, καὶ ἐζήτει εὔκαιρίαν τοῦ παραδοῦναι αὐτὸν αὐτοῖς ἀτερ ὄχλου.†

## The last night

### *Preparation for the last Passover*

<sup>7</sup> Ἡλθεν δὲ ἡ ἡμέρα τῶν ἀζύμων, ἐν‡ ἡ ἔδει θύεσθαι τὸ Πάσχα. <sup>8</sup> Καὶ ἀπέστειλεν Πέτρον καὶ Ἰωάννην εἰπών, «Πορευθέντες ἐτοιμάσατε ἡμῖν τὸ Πάσχα, ἵνα φάγωμεν.» <sup>9</sup> Οἱ δὲ εἶπον§ αὐτῷ, «Ποῦ θέλεις ἐτοιμάσομεν;»\* <sup>10</sup> Ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς· «Ἴδού, εἰσελθόντων ὑμῶν εἰς τὴν πόλιν συναντήσει ὑμῖν ἄνθρωπος κεράμιον ὕδατος βαστάζων· ἀκολουθήσατε αὐτῷ εἰς τὴν οἰκίαν οὗ† εἰσπορεύεται. <sup>11</sup> Καὶ ἐρεῖτε τῷ οἰκοδεσπότῃ τῆς οἰκίας, «Λέγει σοι ὁ Διδάσκαλος· Ποῦ ἔστιν τὸ κατάλυμα ὃπου τὸ Πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν μου φάγω;» <sup>12</sup> Κάκεινος ὑμῖν δείξει ἀνάγαιον‡ μέγα, ἐστρωμένον· ἐκεῖ ἐτοιμάσατε.» <sup>13</sup> Άπελθόντες

---

\* **22:5** αργυρια **f<sup>35</sup>** A,C [49%] OC | αργυριον **¶<sup>75</sup>** **λ**B,D,N,W [51%] CP,HF,RP,TR,NU    † **22:6** αυτοις ατερ οχλου **f<sup>35</sup>** N,W [96%] CP,HF,RP,TR,OC | 231 **¶<sup>75</sup>** **λ**A,B,C [1%] NU | 23 D | 1 [3%]    ‡ **22:7** εν **f<sup>35</sup>** **λ**A,N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC[NU] | — B,C,D [1%]    § **22:9** ειπον *rell* | ειπαν **¶<sup>75</sup>** **λ**B,C,D [1.5%] NU | ειπων [1%]    \* **22:9** ετοιμασομεν **f<sup>35</sup>** [60%] CP,HF,RP | ετοιμασωμεν **¶<sup>75</sup>** **λ**A(B)C(D)N,W [40%] TR,OC,NU    † **22:10** ου **f<sup>35</sup>** D,W [86%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 εαν A,N [12%] | εις ην **λ**B,C [1.5%] NU | three other variants [0.5%]    ‡ **22:12** αναγαιον **f<sup>35</sup>** A,B(D)N [45%] NU | ανωγαιον [27%] CP,OC | ανωγεον [17%] HF,RP,TR | ανωγεων [5%] | ανογαιον [4%] | αναγεον C,W [1%] | ανωγαιαν λ | three other variants [1%]

δὲ εῦρον καθὼς εῖρηκεν§ αὐτοῖς, καὶ ήτοίμασαν τὸ Πάσχα.

### *They eat the Passover*

**14** Καὶ ὅτε ἐγένετο ἡ ὥρα, ἀνέπεσεν, καὶ οἱ δωδεκατάροις ἀπόστολοι σὺν αὐτῷ. **15** Καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς· «Ἐπιθυμίᾳ ἐπεθύμησα τοῦτο τὸ Πάσχα φαγεῖν μεθ' ὑμῶν πρὸ τοῦ με παθεῖν. **16** Λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι οὐκέτι† οὐ μὴ φάγω ἔξ αὐτοῦ‡ ἔως ὅτου πληρωθῇ ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ Θεοῦ.» **17** Καὶ δεξάμενος§ ποτήριον εὐχαριστήσας εἶπεν· «Λάβετε τοῦτο καὶ διαμερίσατε ἑαυτοῖς.\* **18** Λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι† οὐ μὴ πίω‡ ἀπὸ τοῦ γενήματος§ τῆς ἀμπέλου ἔως ὅτου\* ἡ βασιλείᾳ τοῦ Θεοῦ ἔλθῃ.»

### *Jesus institutes the Lord's Supper*

---

§ **22:13** ειρηκεν **f<sup>35</sup>** A,N,W [94%] CP,HF,RP,TR,OC | ειρηκει **p<sup>75</sup>**xB,C,D [1%] NU | ειπεν [5%] \* **22:14** δωδεκατάροις **f<sup>35</sup>** A,C,N,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — **p<sup>75</sup>**xB,D [0.5%] NU † **22:16** ουκετι **f<sup>35</sup>** (D)N,W [97%] CP,HF,RP,TR,OC | — **p<sup>75</sup>v**xA,C,B [3%] NU | one other variant † **22:16** εξ αυτου **f<sup>35</sup>** A,N,W [98%] CP,HF,RP,TR,OC | απ 2 D [1%] | αυτο **xB,C** [1%] NU | one other variant § **22:17** δεξαμενος *rell* | 1 το A,D,W [12%] OC | 1 και [3%] \* **22:17** εαυτοις **f<sup>35</sup>** A,D,N,W [93%] CP,HF,RP,TR,OC | εις εαυτους B,C [6%] NU | εις εαυτους [1%] | αλληλοις **x** | two other variants † **22:18** οτι **f<sup>35</sup>** **xA,N,W** [98%] CP,HF,RP,TR,OC[NU] | — B,C,D [2%] ‡ **22:18** ου μη πιω **f<sup>35</sup>** A,C,N [92.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 123 απο του νυν **p<sup>75</sup>v**xB [6%] NU | απο του νυν 123 D [1.5%] | 123 νυν W § **22:18** γενηματος **f<sup>35</sup>** **p<sup>75</sup>**xA,B,C,D,N,W [85%] CP,HF,RP,OC,NU | γενηματος [15%] TR \* **22:18** οτου **f<sup>35</sup>** A,D,N [98%] CP,HF,RP,TR,OC | ου **xB,C** [2%] NU | του W

**19** Καὶ λαβὼν ἄρτον, εὐχαριστήσας, ἔκλασεν καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς λέγων, «Τοῦτό ἐστιν τὸ σῶμά μου, τὸ ὑπὲρ ὑμῶν διδόμενον· τοῦτο ποιεῖτε εἰς τὴν ἐμὴν ἀνάμυησιν.» **20** Ωσαύτως καὶ τὸ ποτήριον,† μετὰ τὸ δειπνῆσαι, λέγων· «Τοῦτο τὸ ποτήριον ἡ καινὴ διαθήκη ἐν τῷ αἵματί μου, τὸ ὑπὲρ ὑμῶν ἐκχυνόμενον.‡

*The betrayer is present*

**21** »Πλὴν ἰδού, ἡ χεὶρ τοῦ παραδιδόντος με μετ' ἐμοῦ ἐπὶ τῆς τραπέζης. **22** Καὶ § ὁ μὲν Υἱὸς\* τοῦ Ανθρώπου πορεύεται κατὰ τὸ ὠρισμένον,† πλὴν οὐαὶ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ δι' οὗ παραδίδοται.» **23** (Καὶ αὐτοὶ ἤρξαντο συζητεῖν πρὸς ἑαυτοὺς τὸ τίς ἄρα εἴη ἐξ αὐτῶν ὁ τοῦτο μέλλων πράσσειν.)

*Wanting to be ‘the greatest’ is not a valid option*

**24** Ἐγένετο δὲ καὶ φιλονεικία ἐν αὐτοῖς τὸ τίς αὐτῶν δοκεῖ εἶναι μείζων. **25** Ο δὲ εἶπεν αὐτοῖς· «Οἱ βασιλεῖς τῶν ἐθνῶν κυριεύουσιν‡ αὐτῶν, καὶ οἱ ἐξουσιάζοντες αὐτῶν εὑεργέται

† **22:20** ωσαυτῶς καὶ τὸ ποτηριον **f<sup>35</sup>** A,N,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 2341 ψ<sup>75v</sup>xB [0.5%] NU | D has long omission

‡ **22:20** εκχυνομενον **f<sup>35</sup>** N(W) [96.5%] CP,HF,RP,TR,OC | εκχυννομενον νA,B,T [3.5%] NU | **§ 22:22** καὶ **f<sup>35</sup>** A,N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | οτι ψ<sup>75</sup>xB,D,T [1%] NU | \* **22:22** μεν νιος **f<sup>35</sup>** A(D)N,W [99.6%] CP,HF,RP,TR,OC | 2 ν | 21 ψ<sup>75v</sup>B,T [0.3%] NU | † **22:22** πορευεται κατα το ωρισμενον **f<sup>35</sup>** A,N,W [97%] CP,HF,RP,TR,OC | 2341 ψ<sup>75v</sup>xB,D,T [3%] NU | ‡ **22:25** κυριευουσιν rell | κυριευσουσιν [3.5%] | κατακυρευουσιν N [13%]

καλοῦνται. <sup>26</sup> Ὅμερος δὲ οὐχὶ οὕτως—ἀλλ’ ὁ μείζων ἐν ὑμῖν γενέσθω<sup>\*</sup> ὡς ὁ νεώτερος, καὶ ὁ ἥγούμενος ὡς ὁ διακονῶν. <sup>27</sup> Τίς γὰρ μείζων, ὁ ἀνακείμενος ἢ ὁ διακονῶν; Οὐχὶ ὁ ἀνακείμενος; Ἐγὼ δέ εἰμι ἐν μέσῳ ὑμῶν<sup>†</sup> ὡς ὁ διακονῶν. <sup>28</sup> Ὅμερος δέ ἐστε οἱ διαμεμενηκότες μετ’ ἐμοῦ ἐν τοῖς πειρασμοῖς μου. <sup>29</sup> Κάγὼ διατίθεμαι ὑμῖν, καθὼς διέθετό μοι ὁ Πατήρ μου, βασιλείαν, <sup>30</sup> ἵνα ἐσθίητε<sup>§</sup> καὶ πίνητε ἐπὶ τῆς τραπέζης μου ἐν τῇ βασιλείᾳ μου<sup>\*</sup> καὶ καθίσεσθε<sup>†</sup> ἐπὶ θρόνων κρίνοντες τὰς δώδεκα φυλὰς<sup>‡</sup> τοῦ Ἰσραήλ.»

### *Peter will deny Him*

<sup>31</sup> Εἶπεν δὲ ὁ Κύριος<sup>§</sup> «Σίμων, Σίμων, ἵδοὺ ὁ Σατανᾶς ἔξητό σατο ὑμᾶς τοῦ σινιάσαι<sup>\*</sup> ὡς τὸν σῖτον. <sup>32</sup> Ἐγὼ δέ ἐδεήθην περὶ σοῦ, ἵνα μὴ

---

§ 22:26 οὐχ rell | οὐκ CP \* 22:26 γενεσθω f<sup>35</sup> A,N,W [96.5%]  
CP,HF,RPT,TR | γινεσθω (κB,D)T [3.5%] OC,NU † 22:27 οὐχ  
f<sup>35</sup> (D) [33%] | οὐχι ψ<sup>75</sup>κA,T [67%] CP,HF,RPT,TR,OC,NU | οὐχει  
B,N,W † 22:27 ειμι εν μεσω υμων f<sup>35</sup> (A)N,Q<sup>V</sup>,W [99.5%]  
CP,HF,RPT,TR,OC | 2341 κB,T [0.5%] NU | D is wild § 22:30  
εσθιητε f<sup>35</sup> A [99%] CP,HF,RPT,TR,OC | εσθητε ψ<sup>75</sup>B,D,T,NU |  
εσθιηται κQ | εσθειηται W | εσθειεται N \* 22:30 εν τῃ  
βασιλεια μου f<sup>35</sup> ψ<sup>75</sup>κA,B,N,Q,T,W [60%] CP,HF,TR,OC,NU | 123  
D | — [40%] RP [homoioteleton] † 22:30 καθισεσθε f<sup>35</sup> [64%]  
CP,HF,RP,OC | καθησεσθε κN [23%] NU | καθισησθε [12%] TR |  
καθησθε B,T [0.5%] | καθησεσθαι A,Q,W | καθεζησθε D | two  
other variants † 22:30 κρινοντες τας δωδεκα φυλας f<sup>35</sup>  
κA,N,Q,W [99.7%] CP,HF,RPT,TR,OC | 2341 ψ<sup>75</sup>(B)T [0.3%] NU  
| 134 D § 22:31 ειπεν δε ο κυριος f<sup>35</sup> κA,D,N,Q,W [99.5%]  
CP,HF,RPT,TR,OC | — ψ<sup>75</sup>B,T [0.5%] NU \* 22:31 σινιασαι rell |  
συνιασαι OC | σεινιασαι ψ<sup>75v</sup>A,B,D,N,Q,T,W | ζινιασαι κ

έκλιπη<sup>†</sup> ἡ πίστις σου· καὶ σύ, ποτὲ ἐπιστρέψας,  
στήριξον<sup>‡</sup> τοὺς ἀδελφούς σου.»<sup>33</sup> Ο δὲ εἶπεν  
αὐτῷ, «Κύριε, μετὰ σοῦ ἔτοιμός εἰμι καὶ εἰς  
φυλακὴν καὶ εἰς θάνατον πορεύεσθαι.»<sup>34</sup> Ο  
δὲ εἶπεν, «Λέγω σοι, Πέτρε, οὐ μὴ φωνήσῃ<sup>\*</sup>  
σήμερον ἀλέκτωρ πρὶν ἡ † τρὶς ἀπαρνήσῃ μὴ  
εἰδέναι με.»<sup>‡</sup>

### *“Buy a sword”*

35 Καὶ εἶπεν αὐτοῖς, «Ὄτε ἀπέστειλα ὑμᾶς  
ἄτερ βαλαντίους καὶ πήρας καὶ ὑποδημάτων,  
μή τινος ὑστερήσατε;»<sup>\*</sup> Οἱ δὲ εἶπον,<sup>†</sup>  
«Ούδενός.»<sup>‡</sup> 36 Εἶπεν οὖν διαβόλοις· «Ἄλλὰ νῦν,  
ὅ ἔχων βαλάντιον<sup>\*</sup> ἀράτω, ὁμοίως καὶ πήραν-

---

† 22:32 εκλιπη **f<sup>35</sup>** *κ*B,D,N,T [52%] HF,RP,OC,NU | εκλειπη  
A,Q,W [48%] CP,TR      ‡ 22:32 στηριξον **f<sup>35</sup>** D,N,W [95.5%]  
CP,HF,RPTR,OC | στηρισον *κ*A,B,Q,T [4.5%] NU | three other  
variants      § 22:34 μη **f<sup>35</sup>** A,D,N,W [95.5%] CP,HF,RPTR,TR | —  
**ψ<sup>75v</sup>***κ*B,T [4.5%] OC,NU      \* 22:34 φωνηση **f<sup>35</sup>** N,W [64%]  
CP,HF,RP | φωνησει *κ*A,B,D,T [36%] TR,OC,NU      † 22:34 πριν η  
**f<sup>35</sup>** A,N,W [90.5%] CP,HF,RPTR,OC | 1 Q [2%] | εως *κ*B,T [1.5%]  
NU | εως ου [6%] | εως οτου D      ‡ 22:34 απαρνηση μη ειδεναι  
με **f<sup>35</sup>** A(D)N,W [92%] CP,HF,RPTR,OC | 4123 [1%] | 123 [1%] |  
134 [1.5%] | 413 *κ*B,T [0.5%] NU | 143 Q [1%] | απαρνησει 234  
[3%]      § 22:35 βαλαντιου **f<sup>35</sup>** [63%] HF,RP,TR | βαλλαντιου  
**ψ<sup>75v</sup>***κ*A,B,D,N,Q,T,W [37%] CP,OC,NU      \* 22:35 υστερησατε  
rell | υστερηθητε [2%] OC | υστερησαται *κ*N | three other  
variants      † 22:35 ειπον rell | ειπαν B,D,T [0.5%] NU | ειπεν A  
‡ 22:35 ουδενος **f<sup>35</sup>** *κ*D [52%] CP,TR | ουθενος **ψ<sup>75</sup>** A,B,N,Q,T,W  
[48%] HF,RP,OC,NU      § 22:36 ειπεν ουν **f<sup>35</sup>** A,N,Q,W [98%]  
CP,HF,RPTR,OC | 1 δε **ψ<sup>75</sup>** B,T [1.5%] NU | ο δε 1 *κ*D [0.2%] | —  
[0.5%]      \* 22:36 βαλαντιον **f<sup>35</sup>** [60%] HF,RP,TR | βαλλαντιου  
*κ*A,B,D,N,Q,T,W [40%] CP,OC,NU

καὶ ὁ μὴ ἔχων πωλήσει† τὸ ἴμάτιον αὐτοῦ καὶ ἀγοράσει‡ μάχαιραν. <sup>37</sup> Λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι ἔτις τοῦτο τὸ γεγραμμένον δεῖ τελεσθῆναι ἐν ἐμοί· τὸ «Καὶ μετὰ ἀνόμων ἐλογίσθη» καὶ γὰρ τὰ\* περὶ ἐμοῦ τέλος ἔχει.» <sup>38</sup> Οἱ δὲ εἶπον,† «Κύριε, ίδοὺ μάχαιραι ὡδε δύο.» Ό δὲ εἶπεν αὐτοῖς, «Ικανόν ἔστιν.»

### *Gethsemane*

<sup>39</sup> Καὶ ἐξελθὼν ἐπορεύθη κατὰ τὸ ἔθος εἰς τὸ Ὄρος τῶν Ἐλαιῶν· ἥκολούθησαν δὲ αὐτῷ καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ. <sup>40</sup> Γενόμενος δὲ ἐπὶ τοῦ τόπου, εἶπεν αὐτοῖς, «Προσεύχεσθε, μὴ εἰσελθεῖν εἰς πειρασμόν.» <sup>41</sup> Καὶ αὐτὸς ἀπεσπάσθη ἀπ’ αὐτῶν ὡσεὶ λίθου βολήν, καὶ θεὶς τὰ γόνατα προσηύχετο <sup>42</sup> λέγων, «Πάτερ, εἰ βούλει παρενεγκεῖν τὸ ποτήριον τοῦτο\* ἀπ’ ἐμοῦ—πλήν, μὴ τὸ θέλημά μου, ἀλλὰ τὸ σόν, γενέσθω.»† <sup>43</sup> Ωφθη δὲ αὐτῷ ἄγγελος ἀπ’

---

† 22:36 πωλησει **f<sup>35</sup>** N [64%] CP,HE,RP,OC | πωλησατω **¶<sup>75</sup>** νA,B,Q,T,W [28%] TR,NU | πολησει [4%] | πωληση [4.5%]  
| πωλησαι D ‡ 22:36 αγορασει **f<sup>35</sup>** D [77%] CP,HE,RP,OC | αγορασατω **¶<sup>75</sup>** νA,B,Q,T,W [21%] TR,NU | αγοραση N [2%]  
§ 22:37 ετι **f<sup>35</sup>** N [94%] CP,HE,RP,TR,OC | — νA,B,D,Q,T,W [6%]  
NU \* 22:37 τα **f<sup>35</sup>** A,N [99%] CP,HE,RP,TR,OC | το νB,D,Q(T)W  
[1%] NU † 22:38 ειπον *rell* | ειπαν **¶<sup>75</sup>** νB,D,Q,T [1%] NU  
| ειπων [1%] ‡ 22:39 αυτου **f<sup>35</sup>** N [97%] CP,HE,RP,TR,OC  
| — **¶<sup>75</sup>** νA,B,D,Q,T,W [3%] NU § 22:42 παρενεγκειν **f<sup>35</sup>**  
A,N,W [80%] CP,HE,RP,TR,OC | παρενεγκε **¶<sup>75</sup>** B(D)Q,T [13%] NU  
| παρενεγκαι ν [7%] \* 22:42 το ποτηριον τουτο **f<sup>35</sup>** A,N,W  
[99%] CP,HE,RP,TR | 312 **¶<sup>75</sup>** B(D)Q,T [1%] OC,NU | 3123 ν  
† 22:42 γενεσθω **f<sup>35</sup>** **¶<sup>69</sup>**(D)N [77%] CP,HE,RP,TR | γινεσθω  
(**¶<sup>75</sup>** νA,B)Q,T,W [23%] OC,NU

οὐρανοῦ ἐνισχύων αὐτόν. **44** Καὶ γενόμενος ἐν ἀγωνίᾳ ἐκτενέστερον προσηγένετο· ἐγένετο δὲ‡ ὁ ἰδρῶς§ αὐτοῦ ὡσεὶ θρόμβοι αἷματος, καταβαίνοντες ἐπὶ τὴν γῆν.\* **45** Καὶ ἀναστὰς ἀπὸ τῆς προσευχῆς, ἐλθὼν πρὸς τοὺς μαθητὰς† εὔρει αὐτοὺς κοιμωμένους‡ ἀπὸ τῆς λύπης. **46** Καὶ εἶπεν αὐτοῖς· «Τί καθεύδετε; Ἀναστάντες προσεύχεσθε, ἵνα μὴ εἰσέλθητε εἰς πειρασμόν.»

### *Betrayal and arrest*

**47** Ἔτι δὲ§ αὐτοῦ λαλοῦντος, ἴδου ὅχλος· καὶ ὁ λεγόμενος Ἰούδας, εἰς τῶν δώδεκα, προήρχετο\* αὐτούς,† καὶ ἤγγισεν τῷ Ἰησοῦ φιλῆσαι αὐτόν (τοῦτο γὰρ σημεῖον δεδώκει αὐτοῖς, «Ὄν ἀν φιλήσω, αὐτός ἔστιν»).‡ **48** Ο

---

‡ **22:44** εγενετο δε f<sup>35</sup> D,Q [95%] CP,HE,RP,TR,OC | και 1 x [3.5%] NU | omit verses 43-44 ϗ<sup>69,75</sup>A,B,N,T,W (1.3%) (NU puts them in [[ ]])    § **22:44** ιδρως rell | υδρως CP    \* **22:44** have verses 43-44 f<sup>35</sup> (x)D,Q (98.7%) CP,HE,RP,TR,OC[[NU]] | omit verses 43-44 ϗ<sup>69,75</sup>A,B,N,T,W (0.9%) | place them after Mt. 26:39 (C) (0.4%)    † **22:45** μαθητας rell | 1 αυτου [3%] TR    ‡ **22:45** αυτους κοιμωμενους f<sup>35</sup> A,N,Q,W [98.5%] CP,HE,RP,TR,OC | 21 ϗ<sup>75</sup>AB,D,T,0171 [1.5%] NU    § **22:47** δε f<sup>35</sup> D,0171 [83%] CP,HE,RP,TR,OC | — ϗ<sup>75</sup>xA,B,N,T,W [17%] NU    \* **22:47** προηρχετο rell | προηγεν D [8%] OC | προσηρχετο ϗ<sup>75</sup> [2%]    † **22:47** αυτους f<sup>35</sup> ϗ<sup>69,75</sup>xA,B,D,N,T [85%] CP,HE,RP,OC,NU | αυτων [15%] TR | αυτου W    ‡ **22:47** τουτο γαρ σημειον δεδωκει αυτοις ον αν φιλησω αυτος εστιν f<sup>35</sup> D [45%] (with minor variations) CP,OC | — ϗ<sup>75</sup>xA,B,N,T,W [55%] HE,RP,TR,NU

δὲ Ἰησοῦς § εἶπεν αὐτῷ, «Ιούδα, φιλήματι τὸν Υἱὸν τοῦ Ἀνθρώπου παραδίδως;»

<sup>49</sup> Ἰδόντες δὲ οἱ περὶ αὐτὸν τὸ ἐσόμενον εἶπον\* αὐτῷ,† «Κύριε, εἰ πατάξομεν‡ ἐν μαχαίρᾳ;»§ <sup>50</sup> Καὶ ἐπάταξεν εἷς τις ἐξ αὐτῶν τὸν δοῦλον τοῦ ἀρχιερέως\* καὶ ἀφεῖλεν αὐτοῦ τὸ οὖς† τὸ δεξιόν. <sup>51</sup> Ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν, «Ἐᾶτε ἔως τούτου· καὶ ἀψάμενος τοῦ ὡτίου αὐτοῦ‡ ίάσατο αὐτόν.

<sup>52</sup> Εἶπεν δὲ ὁ Ἰησοῦς πρὸς τοὺς παραγενομένους πρὸς\* αὐτὸν ἀρχιερεῖς καὶ στρατηγοὺς τοῦ ἱεροῦ καὶ πρεσβυτέρους· «Ως ἐπὶ ληστὴν ἔξεληλύθατε† μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων; <sup>53</sup> Καθ' ἡμέραν ὅντος μου μεθ' ὑμῶν ἐν τῷ ἱερῷ, οὐκ ἔξετείνατε τὰς χεῖρας ἐπ' ἐμέ.

§ 22:48 ο δε ιησους **f<sup>35</sup>** A,D,N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | 32  
 ψ<sup>75</sup>xB,T [1%] NU \* 22:49 ειπον rell | ειπαν ψ<sup>75</sup>xB,D,T [1%]  
 NU † 22:49 αυτω **f<sup>35</sup>** A,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | — ψ<sup>75</sup>xB,T  
 [1%] NU | τω κυριω D ‡ 22:49 παταξομεν rell | παταξωμεν  
 [22%] § 22:49 μαχαιρα **f<sup>35</sup>** A,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC |  
 μαχαιρη ψ<sup>75</sup>xB,D,T [1%] NU \* 22:50 τον δουλον του  
 αρχιερεως **f<sup>35</sup>** ψ<sup>75</sup>A,D,W,0171<sup>V</sup> [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 3412  
 xB,T [1.5%] NU † 22:50 αυτου το ους **f<sup>35</sup>** A,W [96%]  
 CP,HF,RP,TR,OC | 231 ψ<sup>75</sup>xB,T,0171 [2%] NU | 12 ωτιον  
 D [2%] ‡ 22:51 αυτου **f<sup>35</sup>** A [97.5%] CP,HF,RP,TR,OC | —  
 ψ<sup>75</sup>xB,T,W [2.5%] NU | D is wild § 22:52 ο ιησους **f<sup>35</sup>**  
 W [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 2 ψ<sup>75</sup>xA,B,T [0.5%] NU | — D  
 [1%] \* 22:52 προς **f<sup>35</sup>** x [33%] CP | επ ψ<sup>75</sup>A,B,D,T,W,0171  
 [67%] HF,RP,TR,OC,NU † 22:52 εξεληλυθατε **f<sup>35</sup>** A,W [80%]  
 CP,HF,RP,TR,OC | εξηλθατε ψ<sup>75</sup>xB,D,T [4%] NU | εξηλθετε 0171  
 [16%]

Αλλὰ † αὕτη ὑμῶν ἐστιν § ἡ ὥρα· καὶ ἡ ἔξουσία τοῦ σκότους.»

*Peter denies Jesus*

54 Συλλαβόντες δὲ αὐτόν, ἤγαγον καὶ εἰσήγαγον\* εἰς τὸν οἶκον† τοῦ ἀρχιερέως· ὁ δὲ Πέτρος ἤκολούθει μακρόθεν. 55 Ἀψάντων‡ δὲ πῦρ§ ἐν μέσῳ τῆς αὐλῆς καὶ συγκαθισάντων αὐτῶν,\* ἐκάθητο ὁ Πέτρος ἐν μέσῳ αὐτῶν. 56 Ἰδοὺσα δὲ αὐτὸν παιδίσκη τις καθήμενον πρὸς τὸ φῶς καὶ ἀτενίσασα αὐτῷ εἶπεν, «Καὶ οὗτος σὺν αὐτῷ ἦν.» 57 Ὁ δὲ ἤρινόσατο αὐτὸν‡ λέγων, «Γύναι, οὐκ οἶδα αὐτόν.»§

58 Καὶ μετὰ βραχὺ ἔτερος ἴδων αὐτὸν ἔφη, «Καὶ σὺ ἔξ αὐτῶν εἶ.» Ὁ δὲ Πέτρος εἶπεν,\* «Ἄνθρωπε, οὐκ εἰμί.» 59 Καὶ διαστάσης ὡσεὶ ὥρας μιᾶς, ἄλλος τις διῆσχυρίζετο λέγων,

‡ 22:53 αλλα **f<sup>35</sup>** D,T [46%] | αλλ **¶<sup>75</sup>** A,B [54%]  
CP,HF,RP,TR,OC,NU | αλλ η W § 22:53 υμων εστιν **f<sup>35</sup>**  
A [80%] CP,HF,RP,TR | 21 **¶<sup>75</sup>** B,D,T,W [20%] OC,NU | 2 x

\* 22:54 εισηγαγον **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>** A,B,T [37%] CP,NU | 1 αυτον  
[55%] HF,RP,TR,OC | συνηγαγον αυτον W | — (D) [8%] † 22:54

τον οικον **f<sup>35</sup>** A,D,W [93%] CP,HF,RP,TR,OC | την οικιαν **¶<sup>75</sup>** A,B,T  
[7%] NU ‡ 22:55 αψαντων **f<sup>35</sup>** A,D,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC

| περιαψαντων **¶<sup>75</sup>** A,B,T [0.5%] NU § 22:55 πυρ rell | πυρων  
[2.5%] OC \* 22:55 αυτων **f<sup>35</sup>** A,W [95%] CP,HF,RP,TR,OC |

— **¶<sup>75</sup>** A(B)T [5%] NU † 22:55 εν μεσω **f<sup>35</sup>** A(W) [99%]  
CP,HF,RP,TR,OC | μεσος **¶<sup>75</sup>** B,T,0171V [1%] NU | μετ D ‡ 22:57

αυτον **f<sup>35</sup>** A,D,N,W [68%] CP,HF,RP,TR | — **¶<sup>75</sup>** A,B,T [32%] OC,NU  
§ 22:57 γυναι ουκ οιδα αυτον **f<sup>35</sup>** A,N,W [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC

| 2341 **¶<sup>75</sup>** A,B,T [1%] NU | 234 D [0.5%] \* 22:58 ειπεν **f<sup>35</sup>**  
**¶<sup>69</sup>** A,D,N,W [90%] CP,HF,RP,TR,OC | εφη **¶<sup>75</sup>** A,B,T [10%] NU

«Ἐπ’ ἀληθείας καὶ οὗτος μετ’ αὐτοῦ ἦν, καὶ γὰρ Γαλιλαῖός ἐστιν.» <sup>60</sup> Εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος, «Ἄνθρωπε, οὐκ οἶδα ὃ λέγεις.» Καὶ παραχρῆμα, ἔτι λαλοῦντος αὐτοῦ,<sup>†</sup> ἐφωνησεν<sup>‡</sup> ἀλέκτωρ.

<sup>61</sup> Καὶ στραφεὶς ὁ Κύριος ἐνέβλεψεν τῷ Πέτρῳ, καὶ ὑπεμνήσθη ὁ Πέτρος τοῦ λόγου<sup>§</sup> τοῦ Κυρίου, ὡς εἶπεν αὐτῷ ὅτι «Πρὶν ἀλέκτορα φωνῆσαι,<sup>\*</sup> ἀπαρνήσῃ με τρίς.» <sup>62</sup> Καὶ ἐξελθὼν ἔξω<sup>†</sup> ἔκλαυσεν πικρῶς.

### *Guards mistreat Jesus*

<sup>63</sup> Καὶ οἱ ἄνδρες οἱ συνέχοντες τὸν Ἰησοῦν<sup>‡</sup> ἐνέπαιζον αὐτῷ, δαίροντες.<sup>§</sup> <sup>64</sup> Καὶ περικαλύψαντες αὐτόν, ἔτυπτον αὐτοῦ τὸ πρόσωπον καὶ ἐπηρώτων αὐτὸν<sup>\*</sup> λέγοντες· «Προφήτευσον. Τίς ἐστιν ὁ παίσας σε;» <sup>65</sup> Καὶ ἔτερα πολλὰ βλασφημοῦντες ἔλεγον εἰς αὐτόν.

## Crucifixion day

### *Jesus judged by the Council*

---

† 22:60 αυτου rell | του πετρου [15%] ‡ 22:60 εφωνησεν rell | 1 ο [3%] TR § 22:61 λογου f<sup>35</sup> A,D,N,W [96.5%] CP,HF,RP,TR,OC | ρηματος p<sup>69,75</sup>xB,T [3.5%] NU \* 22:61 φωνησαι f<sup>35</sup> A,D,N,W [87%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 σημερον p<sup>75</sup>xB,T [12%] NU | σημερον 1 [1%] † 22:62 εξω f<sup>35</sup> p<sup>75</sup>xB,D,T [47%] NU | 1 ο πετρος A,N,W [53%] CP,HF,RP,TR,OC ‡ 22:63 τον ιησουν f<sup>35</sup> A,N,W [96.5%] CP,HF,RP,TR,OC | αυτον p<sup>75</sup>xB,D,T,0171<sup>V</sup> [3.5%] NU § 22:63 δαιροντες f<sup>35</sup> [35%] | δεροντες p<sup>75</sup>xA,B,N,T,W [65%] CP,HF,RP,TR,OC,NU | — D,0171 \* 22:64 αυτον ετυπτον αυτου το προσωπον και επηρωτων αυτον f<sup>35</sup> A,N,W [94%] CP,HF,RP,TR,OC | 2134578 [4%] | 345216 D | 87 p<sup>75</sup>xB,T [2%] NU | 78 x

66 Καὶ ὡς ἐγένετο ἡμέρα, συνήχθη τὸ πρεσβυτέριον τοῦ λαοῦ, ἀρχιερεῖς τε ἡ καὶ γραμματεῖς, καὶ ἀπήγαγον † αὐτὸν εἰς τὸ συνέδριον αὐτῶν, § λέγοντες, <sup>67</sup> «Εἰ σὺ εἶ ὁ Χριστός, εἰπὲ\* ἡμῖν.» Εἶπεν δὲ αὐτοῖς· «Ἐὰν ὑμῖν εἴπω, οὐ μὴ πιστεύσητε. <sup>68</sup> Ἐὰν δὲ καὶ † ἐρωτήσω, οὐ μὴ ἀποκριθῆτέ μοι ἢ ἀπολύσητε.‡

69 Ἀπὸ τοῦ νῦν § ἔσται ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου καθήμενος ἐκ δεξιῶν τῆς δυνάμεως τοῦ Θεοῦ.»  
 70 Εἶπον\* δὲ πάντες, «Σὺ οὖν εἶ ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ;» Ὁ δὲ πρὸς αὐτοὺς ἔφη, «Ὑμεῖς λέγετε ὅτι ΕΓΩ ΕΙΜΙ.» <sup>71</sup> Οἱ δὲ εἶπον.† «Τί ἔτι χρείαν ἔχομεν μαρτυρίας;‡ Αὐτοὶ γὰρ ἡκούσαμεν ἀπὸ τοῦ στόματος αὐτοῦ.»

## 23

---

† 22:66 τε **f**<sup>35</sup> **p**<sup>75</sup><sub>xA,B,N,T,W</sub> [50%] CP,TR,NU | — (D) [50%]  
 HF,RP,OC      † 22:66 απηγαγον **f**<sup>35</sup> **p**<sup>75</sup><sub>xB,D,T</sub> [24%] CP,NU |  
 ανηγαγον A,W [75%] HF,RP,TR,OC | ηγαγον N [1%]      § 22:66  
 αυτων **f**<sup>35</sup> **p**<sup>75</sup><sub>xB,D,T</sub> [74%] CP,HF,RP,NU | εαυτων A,N,W [23%]  
 TR,OC | αυτον [2%] | three other variants [1%] \* 22:67 ειπε  
**f**<sup>35</sup> A,N,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | ειπον **p**<sup>75</sup><sub>xB,T</sub> [0.5%] NU  
 | — D      † 22:68 και **f**<sup>35</sup> A,N,W [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | —  
**p**<sup>75</sup><sub>xB(D)T</sub> [1.5%] NU      † 22:68 μοι η απολυσητε **f**<sup>35</sup> A,D,N,W  
 (94.3%) CP,HF,RP,TR,OC | 12 (three variations of the verb) (0.5%)  
 | 23 με (0.3%) | 23 (2.4%) | 1 (1.6%) | — **p**<sup>75</sup><sub>xB,T</sub> (0.4%) NU  
 | four other variants (0.4%)      § 22:69 νυν **f**<sup>35</sup> N,W [98.5%]  
 CP,HF,RP,TR,OC | 1 δε **p**<sup>75</sup><sub>xA,B,D,T</sub> [1.5%] NU \* 22:70 ειπον  
 rell | ειπαν **p**<sup>75</sup><sub>xB,T</sub> [1%] NU | one other reading      † 22:71  
 ειπον rell | ειπαν **p**<sup>75</sup><sub>xB,D,T</sub> [1%] NU      † 22:71 χρειαν εχομεν  
 μαρτυριας **f**<sup>35</sup> <sub>xA,D,N,W</sub> [85%] CP,HF,RP,TR,OC | 231 **p**<sup>75</sup><sub>B,T</sub>  
 [0.5%] NU | 1 εχωμεν 3 [12%] | 12 μαρτυρων D [2.5%]

*Jesus taken to Pontius Pilate*

<sup>1</sup> Καὶ ἀναστὰν ἅπαν τὸ πλῆθος αὐτῶν ἡγαγον\* αὐτὸν ἐπὶ τὸν Πιλᾶτον. <sup>2</sup> Ἡρξαντο δὲ κατηγορεῖν αὐτοῦ λέγοντες, «Τοῦτον εὑρομεν† διαστρέφουντα τὸ ἔθνος,‡ καὶ κωλύοντα Καίσαρι φόρους§ διδόναι,\* λέγοντα ἐαυτὸν Χριστὸν βασιλέα εἶναι.» <sup>3</sup> Ό δὲ Πιλᾶτος ἐπηρώτησεν† αὐτὸν λέγων, «Σὺ εἰ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων;» Ό δὲ ἀποκριθεὶς αὐτῷ ἔφη, «Σὺ λέγεις.» <sup>4</sup> Ό δὲ Πιλᾶτος εἶπεν πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ τοὺς ὄχλους,‡ «Οὐδὲν εύρισκω αἴτιον ἐν τῷ ἀνθρώπῳ τούτῳ.» <sup>5</sup> Οἱ δὲ ἐπίσχυον, λέγοντες ὅτι «Ἀνασείει τὸν λαόν, διδάσκων καθ' ὅλης τῆς Ἰουδαίας,§ ἀρξάμενος ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἔως ὕδε.»

*Jesus taken to Herod*

<sup>6</sup> Πιλᾶτος δὲ ἀκούσας «Γαλιλαίαν,\* ἐπηρώτησεν εἰ ὁ ἀνθρωπος Γαλιλαῖος ἐστιν. <sup>7</sup> Καὶ ἐπιγνοὺς ὅτι ἐκ τῆς ἔξουσίας Ἡρώδου

\* 23:1 ηγαγον *rell* | ηγαγεν [1%] CP,TR † 23:2 ευρομεν *rell* | ευραμεν B,T [1%] NU | ευρον D | ευρωμεν [1%] | two other variants ‡ 23:2 εθνος **f<sup>35</sup>** A,W [70%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 ημων **¶<sup>75</sup>**XB,D,N,T [30%] NU § 23:2 καισαρι φορους **f<sup>35</sup>** (N)W [91%] CP,HF,RP,TR,OC | 21 **¶<sup>75</sup>**XB(D)T [1%] NU | 1 φορον A [8%] \* 23:2 διδοναι **f<sup>35</sup>** A(D)N,W [96%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 και **¶<sup>75</sup>**XB,T [4%] NU † 23:3 επηρωτησεν **f<sup>35</sup>** A,D,N,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | ηρωτησεν **¶<sup>75</sup>**XB,T [0.5%] NU ‡ 23:4 οχλους *rell* | 1 οτι [1%] OC § 23:5 ιουδαιας **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>**A(D)N,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 και XB,T [0.5%] NU \* 23:6 γαλιλαιαν **f<sup>35</sup>** A,D,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶<sup>75</sup>**XB,T [0.5%] NU | γαλιλαιας N | four other spellings

έστιν, ἀνέπεμψεν αὐτὸν πρὸς Ἡρώδην, ὅντα καὶ αὐτὸν ἐν Ἱεροσολύμοις ἐν ταύταις ταῖς ἡμέραις. **8** Ὁ δὲ Ἡρώδης ἵδων τὸν Ἰησοῦν ἔχάρη λίαν, ἦν γὰρ θέλων ἐξ ἰκανοῦ† ἵδειν αὐτόν, διὰ τὸ ἀκούειν‡ πολλὰ§ περὶ αὐτοῦ· καὶ ἤλπιζεν τι\* σημεῖον ἵδειν ὑπ’ αὐτοῦ γινόμενον. **9** Ἐπηρώτα δὲ αὐτὸν ἐν λόγοις ἰκανοῖς· αὐτὸς δὲ οὐδὲν ἀπεκρίνατο αὐτῷ. **10** Εἰστήκεισαν δὲ οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς,† εὐτόνως κατηγοροῦντες αὐτοῦ. **11** Ἐξουθενήσας δὲ αὐτὸν‡ ὁ Ἡρώδης σὺν τοῖς στρατεύμασιν αὐτοῦ, καὶ ἐμπαίξας, περιβαλὼν αὐτὸν§ ἐσθῆτα λαμπράν, ἀνέπεμψεν αὐτὸν τῷ Πιλάτῳ. **12** (Ἐγένοντο δὲ φίλοι ὃ τε Πιλᾶτος καὶ ὁ Ἡρώδης\* ἐν αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ μετ’ ἀλλήλων—προϋπῆρχον γὰρ ἐν ἔχθρᾳ ὄντες πρὸς ἑαυτούς.)†

### *Pilate sentences Jesus*

---

† **23:8** θελων εξ ικανου **f<sup>35</sup>** A [72%] CP,HF,RP,TR | 231 [4%] OC | 123 χρονου N,W [20%] | 12 ικανων χρονων D | 23 χρονου 1 [3.5%] | 2 ικανων χρονων 1 **¶<sup>75</sup>**XB,T [0.5%] NU | several other variants ‡ **23:8** ακουειν *rell* | 1 αυτον [3%] OC § **23:8** πολλα **f<sup>35</sup>** A,N,W [95%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶<sup>75</sup>**XB,D,T [5%] NU \* **23:8** τι *rell* | ετι CP † **23:10** αρχιερεις και οι γραμματεις *rell* | 4231 OC ‡ **23:11** αυτον **f<sup>35</sup>** A,B,D(W) [97.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 και **¶<sup>75</sup>**N,T [2.5%] [NU] | και κ § **23:11** αυτον **f<sup>35</sup>** A(D)N,T,W [89%] CP,HF,RP,TR,OC | αυτω [6%] | — **¶<sup>75</sup>**XB [5%] NU | one other variant \* **23:12** πιλατος και ο ηρωδης **f<sup>35</sup>** A(D)N [74%] CP,HF,RP,TR | 4231 **¶<sup>75</sup>**XB,T [1.5%] OC,NU | 124 W [24.5%] † **23:12** εαυτους **f<sup>35</sup>** A,N,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | αυτους **¶<sup>75</sup>**XB,T [0.5%] NU | D has long omission

13 Πιλᾶτος δὲ συγκαλεσάμενος τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ τοὺς ἄρχοντας καὶ τὸν λαόν,  
 14 εἶπεν πρὸς αὐτούς· «Προσηνέγκατέ μοι τὸν ἄνθρωπον τοῦτον ὃς ἀποστρέφουντα† τὸν λαόν, καὶ ἴδού, ἐγὼ ἐνώπιον ὑμῶν ἀνακρίνας οὐδὲν διένειν ἐνρούν ἐν τῷ ἀνθρώπῳ τούτῳ αἴτιον ὃν κατηγορεῖτε κατ' αὐτοῦ. 15 Ἄλλ᾽ οὐδὲ Ἡρώδης (ἀνέπεμψα γὰρ ὑμᾶς πρὸς αὐτόν).<sup>\*</sup> καὶ ἴδού, οὐδὲν ἄξιον θανάτου ἔστιν πεπραγμένον αὐτῷ. 16 Παιδεύσας οὖν αὐτὸν ἀπολύσω.»  
 17 (Ἀνάγκην δὲ εἶχεν ἀπολύειν αὐτοῖς κατὰ ἔορτὴν ἔνα.)†

18 Ἀνέκραξαν‡ δὲ παμπληθεὶς λέγοντες· «Ἄρε τοῦτον, ἀπόλυσον δὲ ἡμῖν<sup>\*</sup> Βαραββᾶν»—  
 19 ὅστις ἦν διὰ στάσιν τινὰ γενομένην ἐν τῇ πόλει, καὶ φόνον, βεβλημένος εἰς

‡ 23:14 αποστρεφοντα *rell* | διαστρεφοντα [14%] § 23:14  
 ουδεν **f**<sup>35</sup> A,D,N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | ουθεν **p**<sup>75</sup>AB,T [1%]  
 NU \* 23:15 ανεπεμψα γαρ υμας προς αυτον **f**<sup>35</sup> A,D,N,W [82%] CP,HF,RP,TR,OC | ανεπεμψεν 2345 [2%] | 12543 [2%] |  
 ανεπεμψεν 2543 [2%] | ανεπεμψεν 254 ημας **p**<sup>75</sup>AB,T [12%]  
 NU † 23:17 have verse 17 (with a variety of minor variations)  
**f**<sup>35</sup> (x)(D)(N)W (97.9%) CP,HF,RP,TR,OC | omit verse 17 **p**<sup>75</sup>A,B,T (1.9%) NU | longer omissions (0.2%) † 23:18 ανεκραξαν **f**<sup>35</sup> A,D,N(W) [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | ανεκραγον **p**<sup>75</sup>AB,T [1.5%]  
 NU § 23:18 παμπληθει *rell* | παμπληθη CP \* 23:18 ημιν  
**f**<sup>35</sup> A,D,W [88%] HF,RP,OC | 1 τον **p**<sup>75</sup>AB,N,T [12%] CP,TR,NU

φυλακήν.<sup>†</sup>      20 Πάλιν οὗν<sup>‡</sup> ὁ Πιλᾶτος προσεφώνησεν,<sup>§</sup> θέλων ἀπολῦσαι τὸν Ἰησοῦν. 21 Οἱ δὲ ἐπεφώνουν λέγοντες· «Σταύρωσον, σταύρωσον<sup>\*</sup> αὐτόν.» 22 Ὁ δὲ τρίτον εἶπεν πρὸς αὐτούς· «Τί γὰρ κακὸν ἐποίησεν οὗτος; Οὐδὲν αἴτιον<sup>†</sup> θανάτου εὗρον ἐν αὐτῷ· παιδεύσας οὗν αὐτὸν ἀπολύσω.» 23 Οἱ δὲ ἐπέκειντο φωναῖς μεγάλαις, αἴτούμενοι αὐτὸν σταυρωθῆναι· καὶ κατίσχυον αἱ φωναὶ αὐτῶν, καὶ τῶν ἀρχιερέων.<sup>‡</sup> 24 Ὁ δὲ οὗτος ἐπέκρινεν γενέσθαι τὸ αἴτημα αὐτῶν. 25 Ἀπέλυσεν δὲ<sup>\*</sup> τὸν διὰ στάσιν καὶ φόνον βεβλημένον εἰς τὴν<sup>†</sup> φυλακήν, ὃν ἡτοῦντο· τὸν δὲ Ἰησοῦν παρέδωκεν τῷ θελήματι αὐτῶν.

### *Jesus is crucified*

---

† 23:19 βεβλημένος εις φυλακην **f<sup>35</sup>** A,D,N [93.5%] CP,HF,RPTR | 12 την 3 W [6%] OC | βληθεις εν τη φυλακη **¶<sup>75</sup>** B,T [0.5%] NU | εν τη φυλακη κ <sup>‡</sup> 23:20 ουν **f<sup>35</sup>** N,W [98.5%] CP,HF,RPTR,OC | δε **¶<sup>75</sup>** A,B,D,T [1.5%] NU | one other variant  
 § 23:20 προσεφωνησεν **f<sup>35</sup>** A,N,W [98%] CP,HF,RPTR,OC | 1 αυτοις **¶<sup>75</sup>** A,B,T [2%] NU | 1 αυτους D \* 23:21 σταυρωσον σταυρωσον **f<sup>35</sup>** A,N [95%] CP,HF,RPTR,OC | σταυρου σταυρου **¶<sup>75</sup>** A,B,D [0.3%] NU | 1 W [5%] † 23:22 αιτιον *rell* | αξιον [2%] OC <sup>‡</sup> 23:23 και των αρχιερεων **f<sup>35</sup>** A(D)N,W (99%) CP,HF,RPTR,OC | — **¶<sup>75</sup>** A,B (0.5%) NU | six other readings (0.4%)  
 § 23:24 ο δε **f<sup>35</sup>** A(D)N,W [99.5%] CP,HF,RPTR,OC | και **¶<sup>75</sup>** A,B [0.5%] NU \* 23:25 δε **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>** A,C,N [90%] CP,HF,RPTR,OC | — A,B,D [10%] NU | τη W

26 Καὶ ὡς ἀπήγαγον αὐτόν, ἐπιλαβόμενοι Σύμωνός τινος Κυρηναίου (έρχομένου† ἀπ' ἄγροῦ), ἐπέθηκαν αὐτῷ τὸν σταυρὸν φέρειν ὅπισθεν§ τοῦ Ἰησοῦ. 27 Ἡκολούθει δὲ αὐτῷ πολὺ πλῆθος τοῦ λαοῦ, καὶ γυναικῶν αἱ καὶ\* ἐκόπτοντο καὶ ἔθρήνουν αὐτόν. 28 Στραφεὶς δὲ πρὸς αὐτὰς ὁ Ἰησοῦς† εἶπεν· «Θυγατέρες Ἱερουσαλήμ, μὴ κλαίετε ἐπ' ἐμέ· πλὴν ἐφ' ἑαυτὰς κλαίετε καὶ ἐπὶ τὰ τέκνα ὑμῶν. 29 Ὄτι ἴδού, ἔρχονται ἡμέραι ἐν αἷς ἐροῦσιν, *«Μακάριαι αἱ στεῖραι, καὶ‡ κοιλίαι αἱ οὐκ ἐγέννησαν καὶ μαστοὶ οἱ οὐκ ἐθήλασαν.»§* 30 Τότε ἄρξονται λέγειν τοῖς ὄρεσιν, *«Πέσετε ἐφ' ἡμᾶς,» καὶ τοῖς βουνοῖς, *«Καλύψατε ἡμᾶς.»* 31 Ὄτι εἰ ἐν τῷ ὑγρῷ ξύλῳ ταῦτα ποιοῦσιν, ἐν τῷ ξηρῷ τί γένηται;»\**

32 Ἡγούντο δὲ καὶ ἔτεροι δύο, κακοῦργοι,† σὺν αὐτῷ ἀναιρεθῆναι. 33 Καὶ ὅτε ἀπῆλθον‡

† 23:26 σιμωνος τινος κυρηναιου ερχομενου f<sup>35</sup> (A)N,W [96%] CP,H,F,R,P,OC | 123 του 4 [2%] TR | σιμωνα τινα κυρηναιου ερχομενον p<sup>75</sup>xB [2%] NU | τινα σιμωνα κυρηναιου ερχομενον C,D § 23:26 οπισθεν rell | οπισω [3%] OC \* 23:27 αι και f<sup>35</sup> W [95%] CP,H,F,R,P,TR,OC | 1 p<sup>75</sup>A,B,C(D)N [5%] NU | — x † 23:28 προς αυτας ο ιησους f<sup>35</sup> A,N,W [98%] CP,H,F,R,P,TR,OC[NU] | 3412 C(D) [1%] | 124 p<sup>75</sup>xB [0.3%] | three other variants ‡ 23:29 και f<sup>35</sup> p<sup>75</sup>A,D,W [90%] CP,H,F,R,P,TR,OC | 1 αι νB,C,N [10%] NU § 23:29 εθηλασαν f<sup>35</sup> A,N,W [98%] CP,H,F,R,P,TR,OC | εθρεψαν p<sup>75</sup>xB,C [1%] NU | εξεθρεψαν D [1%] \* 23:31 γενηται rell | γινεται [9%] | γενησεται [10%] † 23:32 δυο κακουργοι f<sup>35</sup> A,C,D,N,Q,W [99.8%] CP,H,F,R,P,TR,OC | 21 p<sup>75</sup>xB,NU ‡ 23:33 απηλθον f<sup>35</sup> A,N,W [97.5%] CP,H,F,R,P,TR,OC | ηλθον p<sup>75</sup>xB,C(D)Q [2.5%] NU | three other variants

ἐπὶ τὸν τόπον τὸν καλούμενον Κρανίον, ἐκεῖ  
έσταύρωσαν αὐτόν· καὶ τοὺς κακούργους, δὲ  
μὲν ἐκ δεξιῶν, δὲν δὲ ἐξ ἀριστερῶν.

<sup>34</sup> Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἔλεγεν, «Πάτερ, ἄφες αὐτοῖς,  
οὐ γὰρ οἴδασιν τί ποιοῦσιν». § διαμεριζόμενοι  
δὲ τὰ ἴματια αὐτοῦ ἔβαλον\* κλῆρον. † <sup>35</sup> Καὶ  
είστηκει ὁ λαὸς θεωρῶν. Ἐξεμυκτήριζον  
δὲ καὶ οἱ ἀρχοντες σὺν αὐτοῖς† λέγοντες,  
«Ἄλλους ἔσωσεν· σωσάτω ἑαυτόν, εἰ οὗτός  
ἐστιν ὁ Χριστός, ὁ τοῦ Θεοῦ ἐκλεκτός.» §  
<sup>36</sup> Ἐνέπαιζον\* δὲ αὐτῷ καὶ οἱ στρατιῶται,  
προσερχόμενοι καὶ † ὅξος προσφέροντες αὐτῷ,  
<sup>37</sup> καὶ λέγοντες, «Εἰ σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν  
Ἰουδαίων, σῶσον σεαυτόν.»

<sup>38</sup> Ἡν δὲ καὶ‡ ἐπιγραφὴ γεγραμμένη ἐπ'  
αὐτῷ, § γράμμασιν Ἑλληνικοῖς καὶ Ῥωμαϊκοῖς

§ 23:34 ο δε ιησους ελεγεν πατερ αφες αυτοις ου γαρ οιδασιν τι ποιουσιν **f**<sup>35</sup>  $\chi$ (A)C,N(Q) (99.2%—with a variety of minor variations) CP,HF,RP,TR,OC[[NU]] | — **p**<sup>75</sup>B,D,W (0.8%)

\* 23:34 εβαλον **rell** ; εβαλλον N [9%] OC † 23:34 κληρον **f**<sup>35</sup>  $\chi$ B,C,D,Q,W [97%] CP,HF,RP,TR,OC | κληρους A,N [3%]

**f**<sup>35</sup>  $\chi$ B,C,Q [3%] NU | D is wild § 23:35 ο του θεου εκλεκτος **f**<sup>35</sup> A,N,Q [95%] CP,HF,RP,TR,OC | 1423 C [0.5%] | 2314 B,W

[1%] NU | 12314  $\chi$  | 1 υιος 2314 **p**<sup>75</sup> [3%] | D is wild \* 23:36

ενεπαιζον **f**<sup>35</sup> A,N,Q [99%] CP,HF,RP,TR,OC | ενεπαιξαν **p**<sup>75</sup> $\chi$ B [0.5%] NU | ενεπαιξον C,D,W † 23:36 και **f**<sup>35</sup> N,Q,W [99%]

CP,HF,RP,TR,OC | — **p**<sup>75</sup> $\chi$ A,B,C [1%] NU | τε D ‡ 23:38 και **f**<sup>35</sup> **p**<sup>75</sup> $\chi$ A,B,N,Q,W [75%] HF,RP,TR,OC,NU | 1 η C,D [22.5%] CP

| η [1.5%] | — [1%] § 23:38 γεγραμμενη επ αυτω **f**<sup>35</sup> N,W [98%] CP,HF,RP,TR,OC | 231 C [1.5%] | 23 **p**<sup>75</sup> $\chi$ B [0.5%] NU | επιγεγραμμενη 23 A,D,Q

καὶ Ἐβραϊκοῖς.\*

ΟΥΤΟΣ ΕΣΤΙΝ Ὁ ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ†

**39** Εἰς δὲ τῶν κρεμασθέντων κακούργων ἐβλασφήμει αὐτὸν λέγων, «Εἰς σὺ εἶ ὁ Χριστός, σῶσον σεαυτὸν καὶ ἡμᾶς.» **40** Ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἔτερος ἐπετίμας αὐτῷ λέγων.\* «Οὐδὲ φοβῇ σὺ τὸν Θεόν, ὅτι ἐν τῷ αὐτῷ κρίματι εἶ; **41** Καὶ ἡμεῖς μὲν δικαίως, ἄξια γὰρ ὡν ἐπράξαμεν ἀπολαμβάνομεν· οὗτος δὲ οὐδὲν ἄτοπον ἐπράξειν.» **42** Καὶ ἔλεγεν τῷ † Ἰησοῦ, «Μνήσθητί μου, Κύριε,‡ ὅταν ἔλθης ἐν τῇ βασιλείᾳ σου.» **43** Καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς,\* «Ἄμην λέγω σοι,† σήμερον μετ' ἐμοῦ ἔση ἐν τῷ Παραδείσῳ.»

### *Jesus dismisses His spirit*

---

\* **23:38** γραμμασιν ελληνικοις και ρωμαιικοις και εβραιικοις  
**f<sup>35</sup>** A,N,Q,W [98%] CP,HF,RP,TR,OC | 1246 xD [1%] | — p<sup>75</sup>B,C  
[0.5%] NU | several minor variations    † **23:38** ουτος εστιν  
ο βασιλευς των ιουδαιων **f<sup>35</sup>** A,W [97%] CP,HF,RP,TR,OC | 12  
ιησους 3456 N,Q [2%] | 345612 D | 34561 p<sup>75</sup>xB [0.5%]  
NU | 3456 C    ‡ **23:39** ει **f<sup>35</sup>** A,N,Q,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC  
| ουχι p<sup>75</sup>xB,C [0.5%] NU | D has long omission    § **23:40**  
επετιμα **f<sup>35</sup>** A(D)N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | επετιμων p<sup>75</sup>xB,C  
[1%] NU | one other variant    \* **23:40** λεγων **f<sup>35</sup>** A(D)N,W  
[99%] CP,HF,RP,TR,OC | εφη p<sup>75</sup>xB,C [1%] NU    † **23:42** τω **f<sup>35</sup>**  
A,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — p<sup>75</sup>xB,C [0.3%] NU | αυτω (D)  
‡ **23:42** κυριε **f<sup>35</sup>** A,W [97%] CP,HF,RP,TR,OC | — p<sup>75</sup>xB,C [3%]  
NU | D is wild    § **23:42** εν τη βασιλεια **f<sup>35</sup>** xA,C,W [99.5%]  
CP,HF,RP,TR,OC | εις την βασιλειαν p<sup>75</sup>B [0.3%] NU | D is wild  
\* **23:43** ο ιησους **f<sup>35</sup>** A,C(D)W [99.7%] CP,HF,RP,TR,OC | — p<sup>75</sup>xB  
[0.3%] NU    † **23:43** λεγω σοι **f<sup>35</sup>** xA,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC  
| 21 p<sup>75</sup>B,C [0.5%] NU | D is wild

**44** Ἡν δὲ ὡσεὶ ὥρα ἔκτη, καὶ σκότος ἐγένετο ἐφ' ὅλην τὴν γῆν ἔως ὥρας ἐνάτης.<sup>§</sup>  
**45** Καὶ ἐσκοτίσθη ὁ ἥλιος.\* καὶ ἐσχίσθη τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ μέσον. **46** Καὶ φωνήσας φωνῇ μεγάλῃ, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν, «Πάτερ, εἰς χεῖράς σου παραθήσομαι† τὸ πνεῦμά μου.» Καὶ ταῦτα<sup>§</sup> εἰπὼν ἐξέπινευσεν.

### *Various reactions*

**47** Ιδὼν δὲ ὁ ἑκατόνταρχος\* τὸ γενόμενον, ἐδόξασεν† τὸν Θεὸν λέγων, «Ὄντως ὁ ἄνθρωπος οὗτος δίκαιος ἦν.» **48** Καὶ πάντες οἱ συμπαραγενόμενοι ὄχλοι ἐπὶ τὴν θεωρίαν ταύτην, θεωροῦντες τὰ γενόμενα,<sup>‡</sup> τύπτοντες ἐαυτῶν<sup>§</sup> τὰ στήθη

\* **23:44** ην δε **f<sup>35</sup>** A,D,Q,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | και 1 και 1 ηδη **p<sup>75</sup>**B,C [0.5%] NU    § **23:44** ενατης **f<sup>35</sup>** **p<sup>75</sup>**xA,B,C,D,Q,W [70%] CP,HF,RP,OC,NU | ενυνατης [30%] TR

\* **23:45** και εσκοτισθη ο ηλιος **f<sup>35</sup>** A,Q,W (96.8%) CP,HF,RP,TR | 2 δε 34 D | του ηλιου εκλειποντος B (0.4%) OC | του ηλιου εκλιποντος **p<sup>75</sup>**xC (0.4%) NU | του ηλιου εσκοτισθεντος (0.7%) | conflations (1.2%) | two other variants (0.2%) | — (0.4%)

† **23:45** και εσχισθη **f<sup>35</sup>** A(D)W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | 2 δε **p<sup>75</sup>**xB,C [1%] NU    † **23:46** παραθησομαι **f<sup>35</sup>** [77%] CP,HF,RP,TR | παρατιθεμαι **p<sup>75</sup>**xA,B,C,Q,W [11%] OC,NU | παρατιθημι (D) [12%]

§ **23:46** και ταυτα **f<sup>35</sup>** A [83%] CP,HF,RP,TR,OC | τουτο δε **p<sup>75</sup>**xB,C(D)W [1.5%] NU | 1 τουτο Q [15.5%]

\* **23:47** εκατονταρχος **f<sup>35</sup>** A,C,D,Q,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | εκατονταρχης **p<sup>75</sup>**xB [1%] NU    † **23:47** εδοξασεν **f<sup>35</sup>** A,C,Q,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | εδοξαζεν **p<sup>75</sup>**xB,D [1%] NU    † **23:48**

θεωρουντες τα γενομενα **f<sup>35</sup>** Q,W [93%] CP,HF,RP,TR,OC | 12 γινομενα [5%] | θεωρησαντες 23 **p<sup>75</sup>**xB,C,D [1.5%] NU | — A [0.5%]    § **23:48** εαυτων **f<sup>35</sup>** Q [90%] CP,HF,RP,TR,OC | αυτων W [8.5%] | — **p<sup>75</sup>**xA,B,C,D [1.5%] NU

ύπέστρεφον. **49** Είστηκεισαν δὲ πάντες οἱ γυνωστοὶ αὐτοῦ<sup>\*</sup> μακρόθεν,<sup>†</sup> καὶ γυναικες αἱ συνακολουθήσασαι<sup>‡</sup> αὐτῷ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας, ὁρῶσαι ταῦτα.

*Jesus' body is buried*

**50** Καὶ ἴδού, ἀνὴρ ὄνόματι Ἰωσήφ, βουλευτὴς ὑπάρχων,<sup>§</sup> ἀνὴρ ἀγαθὸς καὶ δίκαιος **51** (οὗτος οὐκ ἦν συγκατατεθειμένος τῇ βουλῇ καὶ τῇ πράξει αὐτῶν), ἀπὸ Ἀριμαθαίας,<sup>\*</sup> πόλεως τῶν Ἰουδαίων, ὃς προσεδέχετο καὶ αὐτὸς<sup>†</sup> τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ.<sup>52</sup> οὗτος προσελθὼν τῷ Πιλάτῳ ἡτήσατο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ. **53** Καὶ καθελὼν αὐτὸν<sup>‡</sup> ἐνετύλιξεν αὐτὸς σινδόνι, καὶ ἔθηκεν αὐτὸν<sup>\*</sup> ἐν μνήματι λαξευτῷ, οὐ  
οὐκ ἦν οὐδέπω οὐδεὶς<sup>†</sup> κείμενος. **54** Καὶ

---

\* **23:49** αυτοῦ **f<sup>35</sup>** *xC,D,W* [97%] CP,HF,RP,TR,OC | αυτῷ **¶<sup>75</sup>** A,B [3%] NU † **23:49** μακροθεν **f<sup>35</sup>** A,C,W [95.5%] CP,HF,RP,TR | απὸ 1 **¶<sup>75</sup>** *xB,D* [4.5%] OC,NU ‡ **23:49** συνακολουθήσασαι **f<sup>35</sup>** A,D,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | συνακολουθουσαι **¶<sup>75</sup>** *xB,C* [1%] NU | one other variant § **23:50** υπαρχων **f<sup>35</sup>** A,B(D)W [98%] CP,HF,RP,TR | 1 καὶ **¶<sup>75</sup>** *xC* [2%] OC[NU] \* **23:51** ἀριμαθαιας **f<sup>35</sup>** CP,HF,RP,TR,OC | ἀριμαθαιας NU † **23:51** ος προσεδέχετο καὶ αυτος **f<sup>35</sup>** [32%] CP,OC | 1 καὶ 234 A,W [52%] HF,RP,TR | 1 καὶ 42 [13%] | 12 **¶<sup>75</sup>** *xB,C,D* [1%] NU | 1 καὶ 2 [2%] ‡ **23:53** αυτο **f<sup>35</sup>** A,W [95.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶<sup>75</sup>** *xB,C,D* [3%] NU | αυτον [1.5%] § **23:53** αυτο *rell* | — W [3.5%] OC \* **23:53** αυτο **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>** A,W [94%] CP,HF,RP,TR,OC | αυτον *xB,C,D* [1%] NU | αυτῷ [2%] | — [3%] † **23:53** ουδέπω ουδεὶς **f<sup>35</sup>** [74%] CP,HF,RP,TR | 21 *xC,W* [20%] OC | 2 ουπω **¶<sup>75</sup>** A,B [1%] NU | ουπω 2 D | ουδεποτε 2 [5%]

ἡμέρα ἦν Παρασκευή‡ σάββατον§ ἐπέφωσκεν.  
 55 Κατακολουθήσασαι δὲ\* γυναῖκες, αἵτινες  
 ἦσαν συνεληλυθυῖαι αὐτῷ ἐκ τῆς Γαλιλαίας,†  
 ἐθεάσαντο τὸ μνημεῖον καὶ ὡς ἐτέθη τὸ  
 σῶμα αὐτοῦ. 56 Ὑποστρέψασαι δὲ ἡτοίμασαν  
 ἀρώματα καὶ μύρα. Καὶ τὸ μὲν σάββατον  
 ἡσύχασαν κατὰ τὴν ἐντολήν.

## Resurrection Day

### 24

*“He is not here, but is risen!”*

1 Τῇ δὲ μιᾷ τῶν σαββάτων, ὅρθρου βαθέος,\*  
 ἥλθον ἐπὶ τὸ μνῆμα† φέρουσαι ἀ ἡτοίμασαν  
 ἀρώματα, καὶ τινες σὺν αὐταῖς.‡ 2 Εὗρον  
 δὲ τὸν λίθον ἀποκεκυλισμένον ἀπὸ τοῦ  
 μνημείου· 3 καὶ εἰσελθοῦσαι§ οὐχ εὗρον τὸ  
 σῶμα τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ. 4 Καὶ ἐγένετο, ἐν

‡ 23:54 παρασκευη **f**<sup>35</sup> A,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC |  
 παρασκευης **¶**<sup>75</sup>xB,C [1%] NU | προσσαββατου D § 23:54  
 σαββατον **f**<sup>35</sup> A,W [90%] CP,HF,RP,OC | και 1 **¶**<sup>75</sup>xB,C [10%]  
 TR,NU | — D \* 23:55 δε **f**<sup>35</sup> xA,C,W [90%] CP,HF,RP | 1 και  
 [2%] TR | 1 αι **¶**<sup>75</sup>B [7%] OC,NU | 1 δυο D | — [1%] † 23:55  
 αυτω εκ της γαλιλαιας **f**<sup>35</sup> A,W [94%] CP,HF,RP,TR,OC | 2341  
**¶**<sup>75</sup>x(B) [0.5%] NU | 234 C | απο 34 (D) [5%] \* 24:1 βαθεος  
**f**<sup>35</sup> W [50%] RP,TR,OC | βαθεως **¶**<sup>75</sup>xA,B,C,D [50%] CP,HF,NU  
 † 24:1 ηλθον επι το μνημα **f**<sup>35</sup> A,W [97.5%] CP,HF,RP,TR,OC  
 | 2341 (B) [0.3%] NU | 123 μνημειον C [2%] | 23 μνημειον  
 1 **¶**<sup>75</sup>(x) | ηρχοντο 234 D ‡ 24:1 και τινες συν αυταις  
**f**<sup>35</sup> A(D)W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶**<sup>75</sup>xB,C [0.5%] NU  
 § 24:3 και εισελθουσαι **f**<sup>35</sup> A,W [98.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 2 δε  
**¶**<sup>75</sup>xB,C,D [1.5%] NU

τῷ διαπορεῖσθαι\* αὐτὰς περὶ τούτου, καὶ ἵδού,  
 ἄνδρες δύο† ἐπέστησαν αὐταῖς ἐν ἐσθήσεσιν  
 ἀστραπτούσαις.‡ 5 Ἐμφόβων δὲ γενομένων  
 αὐτῶν καὶ κλινουσῶν τὸ πρόσωπον§ εἰς τὴν  
 γῆν, εἶπον\* πρὸς αὐτάς· «Τί ζητεῖτε τὸν ζῶντα  
 μετὰ τῶν νεκρῶν; 6 Οὐκ ἔστιν ὁδε, ἀλλ᾽ †  
 ἡγέρθη· μνήσθητε ὡς ἐλάλησεν ὑμῖν ἔτι ὧν  
 ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ, 7 λέγων ὅτι «Δεῖ τὸν Υἱὸν τοῦ  
 Ἀνθρώπου‡ παραδοθῆναι εἰς χεῖρας ἀνθρώπων  
 ἀμαρτωλῶν, καὶ σταυρωθῆναι, καὶ τῇ τρίτῃ  
 ἡμέρᾳ ἀναστῆναι.» 8 Καὶ ἐμνήσθησαν τῶν  
 ὥρημάτων αὐτοῦ.

### *The women report*

9 Καὶ ὑποστρέψασαι ἀπὸ τοῦ μνημείου,  
 ἀπήγγειλαν ταῦτα πάντας τοῖς ἔνδεκα,  
 καὶ πᾶσιν τοῖς λοιποῖς. 10 Ἡσαν δὲ\* ἡ  
 Μαγδαληνὴ† Μαρία καὶ Ἰωάννα καὶ Μαρία

\* 24:4 διαπορεισθαι **f<sup>35</sup>** A,W [99%] CP,HF,RPT,TR,OC |  
 απορεισθαι **¶<sup>75</sup>**XB,C,D [0.5%] NU | διαπορειν [0.5%] † 24:4  
 ανδρες δυο **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>**XB,C,W [98%] CP,HF,RP,OC,NU | 21 D  
 [2%] TR ‡ 24:4 εσθήσεσιν αστραπτουσαις **f<sup>35</sup>** A,C,W [99.7%]  
 CP,HF,RPT,OC | εσθητι αστραπτουση **¶<sup>75</sup>**XB,D,NU § 24:5  
 το προσωπον **f<sup>35</sup>** A,W [92%] CP,HF,RPT,TR,OC | τα προσωπα  
**¶<sup>75</sup>**XB,C,D [8%] NU \* 24:5 ειπον **rell** | ειπαι **¶<sup>75</sup>**XB,C,D  
 [0.5%] NU | ειπεν [6%] | one other reading † 24:6 αλλ **f<sup>35</sup>**  
 A [99%] CP,HF,RPT,TR,OC | αλλα **¶<sup>75</sup>**XB(W) [0.6%] NU | — C(D)  
 ‡ 24:7 οτι δει τον υιον του ανθρωπου **f<sup>35</sup>** A,D,W [99.5%]  
 CP,HF,RPT,OC | 345612 **¶<sup>75</sup>**XB,C<sup>V</sup> [0.5%] NU § 24:9 ταυτα  
 παντα **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>**A,B,W [55%] CP,HF,RPT,OC,NU | 21 κD [45%]  
 \* 24:10 ησαν δε **rell** | — A,D,W [22%] † 24:10 μαγδαληνη  
**rell** | μαγδαλινη [13%] | five further spellings

ἡ † Ἰακώβου, καὶ αἱ λοιπαὶ σὺν αὐταῖς, αἱ<sup>§</sup> ἔλεγον πρὸς τοὺς ἀποστόλους ταῦτα. <sup>11</sup> Καὶ ἐφάνησαν ἐνώπιον αὐτῶν ώσεὶ λῆρος τὰ ρήματα αὐτῶν,<sup>\*</sup> καὶ ἡπίστουν αὐταῖς. <sup>12</sup> (Ο δὲ Πέτρος ἀναστὰς ἔδραμεν ἐπὶ τὸ μνημεῖον, καὶ παρακύψας βλέπει τὰ ὄθόνια κείμενα μόνα·† καὶ ἀπῆλθεν πρὸς ἑαυτὸν θαυμάζων τὸ γεγονός.)

### *The ‘Emmaus’ incident*

<sup>13</sup> Καὶ ἴδού, δύο ἔξ αὐτῶν ἦσαν πορευόμενοι ἐν αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ‡ εἰς κώμην ἀπέχουσαν σταδίους ἑξήκοντα ἀπὸ Ἱερουσαλήμ, ᾧ ὄνομα Ἐμμαούς. <sup>14</sup> Καὶ αὐτοὶ ώμίλουν πρὸς ἀλλήλους περὶ πάντων τῶν συμβεβηκότων τούτων. <sup>15</sup> Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ὄμιλεῖν αὐτοὺς καὶ συζητεῖν, καὶ αὐτὸς ὁ § Ἰησοῦς ἐγγίσας συνεπορεύετο αὐτοῖς. <sup>16</sup> Οἱ δὲ ὀφθαλμοὶ αὐτῶν ἐκρατοῦντο τοῦ μὴ ἐπιγνῶναι αὐτόν. <sup>17</sup> Εἶπεν δὲ πρὸς αὐτούς, «Τίνες οἱ λόγοι οὗτοι οὓς ἀντιβάλλετε πρὸς ἀλλήλους περιπατοῦντες, καὶ ἐστε\* σκυθρωποί;»

‡ **24:10** η **f**<sup>35</sup> **p**<sup>75</sup><sub>xA,B,D,W</sub> [50%] NU | — [50%] CP, HF, RP, TR, OC

§ **24:10** αἱ **f**<sup>35</sup> [65%] CP, HF, RP, TR, OC | — **p**<sup>75</sup><sub>xA,B,D</sub> [35%] NU

\* **24:11** αυτῶν **f**<sup>35</sup> A, W [99%] CP, HF, RP, TR, OC | ταυτα **p**<sup>75</sup><sub>xB,D</sub> [1%] NU    † **24:12** κειμενα μονα **f**<sup>35</sup> [95%] CP, HF, RP, TR, OC | 1 A [4.5%] | 2 **p**<sup>75</sup><sub>B,W</sub> [0.3%] NU | — **x(D)** | one other variant

† **24:13** ησαν πορευομενοι εν αυτῃ τη ημερα (ωρα A) **f**<sup>35</sup> (A)(D)W [99.5%] CP, HF, RP, TR, OC | 345612 **p**<sup>75</sup><sub>B,NU</sub> | 35461 δε 2 **x**    § **24:15** ο **f**<sup>35</sup> D, N, W [99.5%] CP, HF, RP, TR, OC | — **p**<sup>75</sup><sub>xA,B</sub> [0.5%] NU    \* **24:17** εστε **f**<sup>35</sup> N [97%] CP, HF, RP, TR, OC | εσταθησαν **p**<sup>75</sup><sub>xA,B</sub> [0.5%] NU | εσται W [2%] | — D | two other variants

**18** Ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ὁ εἶς ᾧ ὄνομα‡ Κλεόπας,§ εἶπεν πρὸς αὐτόν, «Σὺ μόνος παροικεῖς\* Ἱερουσαλήμ, καὶ οὐκ ἔγνως τὰ γενόμενα ἐν αὐτῇ ἐν ταῖς ἡμέραις ταύταις;» **19** Καὶ εἶπεν αὐτοῖς, «Ποῖα;» Οἱ δὲ εἶπον† αὐτῷ· «Τὰ περὶ Ἰησοῦ τοῦ Ναζωραίου,‡ ὡς δὲ ἐγένετο ἀνὴρ προφήτης δυνατὸς ἐν ἔργῳ καὶ λόγῳ ἐναντίον τοῦ Θεοῦ καὶ παντὸς τοῦ λαοῦ, **20** ὅπως τε παρέδωκαν αὐτὸν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ ἀρχοντες ἡμῶν εἰς κρῆμα θανάτου, καὶ ἐσταύρωσαν αὐτόν. **21** Ἡμεῖς δὲ ἡλπίζομεν\* ὅτι αὐτός ἐστιν ὁ μέλλων λυτροῦσθαι τὸν Ἰσραὴλ. Άλλα γε† σὺν πᾶσιν, τούτοις τρίτην ταύτην ἡμέραν ἄγει σήμερον‡ ἀφ' οὗ ταῦτα ἐγένετο. **22** Άλλὰ καὶ γυναικές τινες ἐξ ἡμῶν ἐξέστησαν ἡμᾶς—γενόμεναι ὅρθριαι§ ἐπὶ τὸ μνημεῖον, **23** καὶ μὴ εὑροῦσαι τὸ σῶμα αὐτοῦ, ἥλθον λέγουσαι καὶ ὄπτασίαν ἀγγέλων

† **24:18** ο f<sup>35</sup> A,W [88%] CP,HF,RP,TR,OC | — ϗ<sup>75</sup>xB,D,N [12%]

NU ‡ **24:18** ω ονομα f<sup>35</sup> A,D,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | ονοματι ϗ<sup>75</sup>xB,N [1%] NU § **24:18** κλεοπας rell | κλεωπας [14%]

\* **24:18** παροικεις f<sup>35</sup> ϗ<sup>75</sup>xA,B,D,N,W [80%] CP,HF,RP,NU | 1 εν [18.5%] TR,OC | 1 εις [1.5%] † **24:19** ειπον rell | ειπαν ϗ<sup>75</sup>xB [0.4%] NU | ειπεν [1%] | —D ‡ **24:19** ναζωραιου f<sup>35</sup>

A,D,N,W (99.1%) CP,HF,RP,TR,OC | ναζαρηνου ϗ<sup>75</sup>xB (0.5%) NU | ναζαραιου (0.4%) § **24:19** ως f<sup>35</sup> [32%] | ος ϗ<sup>75</sup>xA,B,D,N,W [68%] CP,HF,RP,TR,OC,NU

\* **24:21** ηλπιζομεν rell | ελπιζομεν [14%] | ελπιζωμεν [1%] | ηλπισαμεν B | ηλπικαμεν ϗ<sup>75</sup>

† **24:21** γε f<sup>35</sup> A,N,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC | 1 και ϗ<sup>75</sup>xB,D [1%] NU ‡ **24:21** σημερον f<sup>35</sup> A(D)W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — ϗ<sup>75</sup>xB [0.5%] NU § **24:22** ορθριαι f<sup>35</sup> [97%] CP,HF,RP,TR,OC | ορθριναι ϗ<sup>75</sup>xA,B,D,W [3%] NU

έωρακέναι, οἵ λέγουσιν αύτὸν ζῆν. **24** Καὶ ἀπῆλθόν τινες τῶν σὺν ἡμῖν ἐπὶ τὸ μνημεῖον καὶ εὗρον οὕτως καθὼς καὶ αἱ γυναῖκες εἴπον· αύτὸν δὲ οὐκ εἶδον.»

**25** Καὶ αὐτὸς εἶπεν πρὸς αὐτούς· «Ω ἀνόητοι, καὶ βραδεῖς τῇ καρδίᾳ τοῦ πιστεύειν ἐπὶ πᾶσιν οἵς ἐλάλησαν οἱ προφῆται· **26** οὐχὶ ταῦτα ἔδει παθεῖν τὸν Χριστόν, καὶ εἰσελθεῖν εἰς τὴν δόξαν αὐτοῦ;» **27** Καὶ ἀρξάμενος ἀπὸ Μωσέως,\* καὶ ἀπὸ πάντων τῶν προφητῶν, διηρμήνευεν τὸν αὐτοῖς ἐν πάσαις ταῖς Γραφαῖς τὰ περὶ ἑαυτοῦ.‡

**28** Καὶ ἤγγισαν εἰς τὴν κώμην οὗ ἐπορεύοντο, καὶ αὐτὸς προσεποιεῖτο<sup>§</sup> πορρωτέρω<sup>\*</sup> πορεύεσθαι. **29** Καὶ παρεβιάσαντο αὐτὸν λέγοντες, «Μεῖνον μεθ' ἡμῶν, ὅτι πρὸς ἐσπέραν ἐστὶν καὶ κέκλικεντ̄ ἡ ἡμέρα.» Καὶ εἰσῆλθεν τοῦ μεῖναι σὺν αὐτοῖς. **30** Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ κατακλιθῆναι αὐτὸν μετ' αὐτῶν, λαβὼν τὸν ἄρτον εὐλόγησεν, καὶ κλάσας ἐπεδίδου αὐτοῖς. **31** Αὐτῶν δὲ διηνοίχθησαν οἱ ὀφθαλμοὶ καὶ ἐπέγνωσαν

---

\* **24:27** μωσεως **f<sup>35</sup>** <sup>κΑ,Δ [92%]</sup> CP,HF,RPT,TR | μωυσεως  
ψ<sup>75</sup>B,T,W <sup>[8%]</sup> OC,NU † **24:27** διηρμηνευεν **f<sup>35</sup>** <sup>[82%]</sup>  
CP,HF,RPT,TR,OC | διερμηνευεν A,T <sup>[17%]</sup> | διερμηνευειν <sup>κW</sup>  
| διερμηνευσεν <sup>ψ<sup>75</sup>B [0.2%]</sup> NU | ερμηνευειν D | two other  
variants ‡ **24:27** εαυτου *rell* | αυτου D,W <sup>[11%]</sup> § **24:28**  
προσεποιειτο **f<sup>35</sup>** W <sup>[98.5%]</sup> CP,HF,RPT,TR,OC | προσεποιησατο  
ψ<sup>75</sup><sup>κ</sup>A,B,D <sup>[1.5%]</sup> NU \* **24:28** πορρωτερω **f<sup>35</sup>** D,W  
[99.7%] CP,HF,RPT,TR,OC [πορρωτερωτερω <sup>κ</sup>] | πορρωτερον  
ψ<sup>75</sup><sup>κ</sup>A,B <sup>[0.3%]</sup> NU † **24:29** κεκλικεν **f<sup>35</sup>** A(D)(W) <sup>[97.5%]</sup>  
CP,HF,RPT,TR,OC | 1 ηδη ψ<sup>75</sup><sup>κ</sup>B,T<sup>V</sup> <sup>[2.5%]</sup> NU

αύτόν· καὶ αὐτὸς ἄφαντος ἐγένετο ἀπ' αὐτῶν.  
 32 Καὶ εἶπον† πρὸς ἀλλήλους, «Οὐχὶ ἡ καρδία  
 ἡμῶν καιομένη ἦν ἐν ἡμῖν§ ὡς ἐλάλει ἡμῖν ἐν  
 τῇ ὁδῷ, καὶ\* ὡς διήνοιγεν ἡμῖν τὰς Γραφάς;»

### *The two report*

33 Καὶ ἀναστάντες αὐτῇ τῇ ὥρᾳ ὑπέστρεψαν  
 εἰς Ἱερουσαλήμ, καὶ εὗρον συνηθροισμένους†  
 τοὺς ἔνδεκα· καὶ τοὺς σὺν αὐτοῖς, 34 λέγοντας  
 ὅτι «Ἡγέρθη ὁ Κύριος ὅντως,† καὶ ὥφθη  
 Σύμωνι.» 35 Καὶ αὐτοὶ ἐξῆγοῦντο τὰ ἐν τῇ  
 ὁδῷ, καὶ ὡς ἐγνώσθη αὐτοῖς ἐν τῇ κλάσει τοῦ  
 ἄρτου.

### *Jesus appears to the disciples*

36 Ταῦτα δὲ αὐτῶν λαλούντων, καὶ§ αὐτὸς  
 ὁ Ἰησοῦς\* ἔστη ἐν μέσῳ αὐτῶν, καὶ λέγει  
 αὐτοῖς, «Εἰρήνη ὑμῖν.» 37 Πτοηθέντες δέ, καὶ  
 ἔμφοβοι γενόμενοι, ἐδόκουν πνεῦμα θεωρεῖν.  
 38 Καὶ εἶπεν αὐτοῖς· «Τί τεταραγμένοι ἔστε;»  
 καὶ «Διὰ τί διαλογισμοὶ ἀναβαίνουσιν ἐν ταῖς  
 καρδίαις† ὑμῶν; 39 Ἰδετε τὰς χεῖράς μου

† 24:32 εἰπον rell | εἰπαν ψ<sup>75</sup>xB [0.4%] NU § 24:32 εν ημιν

¶<sup>35</sup> xA,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC[NU] | — ψ<sup>75</sup>B,D [1%] \* 24:32  
 καὶ f<sup>35</sup> A,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — ψ<sup>75</sup>xB,D [0.5%] NU

† 24:33 συνηθροισμενους f<sup>35</sup> A,W [99.6%] CP,HF,RP,TR,OC |  
 ηθροισμενους ψ<sup>75</sup>xB,D [0.4%] NU † 24:34 ηγερθη ο κυριος

οντως f<sup>35</sup> A [97%] CP,HF,RP,TR,OC | 4123 ψ<sup>75</sup>xB,D [2%] NU |  
 1423 [1%] | 123 W § 24:36 καὶ f<sup>35</sup> [32%] CP | — ψ<sup>75</sup>xA,B,D,W

[68%] HF,RP,TR,OC,NU [The καὶ is emphatic.] \* 24:36 ο  
 ιησους f<sup>35</sup> A,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — ψ<sup>75</sup>xB,D [0.5%] NU

† 24:38 ταις καρδιαις f<sup>35</sup> xW [99.7%] CP,HF,RP,TR,OC | τη  
 καρδια ψ<sup>75</sup>A,B,D,NU

καὶ τοὺς πόδας μου, ὅτι αὐτὸς ἐγώ εἰμι·‡  
 ψηλαφήσατέ με καὶ ἴδετε, ὅτι πνεῦμα σάρκα  
 καὶ ὄστέα οὐκ ἔχει, καθὼς ἐμὲ θεωρεῖτε  
 ἔχοντα.» **40** Καὶ τοῦτο εἰπὼν ἐπέδειξεν§  
 αὐτοῖς τὰς χεῖρας καὶ τοὺς πόδας. **41** Ἐτι  
 δὲ ἀπιστούντων αὐτῶν, ἀπὸ τῆς χαρᾶς,  
 καὶ θαυμαζόντων, εἶπεν αὐτοῖς, «Ἐχετέ τι  
 βρώσιμον ἐνθάδε;» **42** Οἱ δὲ ἐπέδωκαν αὐτῷ  
 ἰχθύος ὄπτοῦ μέρος, καὶ ἀπὸ μελισσείου\*  
 κηρίου.† **43** Καὶ λαβὼν ἐνώπιον αὐτῶν ἔφαγεν.

**44** Εἶπεν δὲ αὐτοῖς,‡ «Οὗτοι οἱ λόγοι§ οὓς  
 ἐλάλησα πρὸς ὑμᾶς ἔτι ὧν σὺν ὑμῖν, ὅτι  
 δεῖ πληρωθῆναι πάντα τὰ γεγραμμένα ἐν τῷ  
 Νόμῳ Μωσέως\* καὶ† Προφήταις καὶ Ψαλμοῖς  
 περὶ ἐμοῦ.» **45** Τότε διήνοιξεν αὐτῶν τὸν νοῦν  
 τοῦ συνιέναι τὰς Γραφάς. **46** Καὶ εἶπεν αὐτοῖς  
 ὅτι «Οὕτως γέγραπται, καὶ οὕτως ἔδει‡ παθεῖν  
 τὸν Χριστὸν καὶ ἀναστῆναι ἐκ νεκρῶν τῇ

---

‡ **24:39** αυτος εγω ειμι **f<sup>35</sup>** A,W [99.5%] CP,HE,RP,TR,OC | 231  
 ψ<sup>75</sup>xB [0.4%] NU | 213 D § **24:40** επεδειξεν **f<sup>35</sup>** A,W [85%]  
 CP,HE,RP,TR,OC | εδειξεν ψ<sup>75</sup>xB [15%] NU | εδιξεν N | one other  
 variant | D omits verse \* **24:42** μελισσειου **f<sup>35</sup>** [30%] CP |  
 μελισσιου *rell* [see next note] † **24:42** καὶ απὸ μελισσειου  
 κηριου **f<sup>35</sup>** N (94%) CP,HE,RP,TR,OC | —ψ<sup>75</sup>xA,B,D,W (0.7%) NU  
 | 123 κηριου (4.8%) | 123 κυριου (0.4%) ‡ **24:44** αυτοις **f<sup>35</sup>**  
 A(D)N,W [99%] CP,HE,RP,TR,OC | πρὸς αυτους ψ<sup>75</sup>xB [1%] NU  
 § **24:44** λογοι **f<sup>35</sup>** xW [97%] CP,HE,RP,TR,OC | 1 μου ψ<sup>75</sup>A,B,D,N  
 [3%] NU \* **24:44** μωσεως **f<sup>35</sup>** xA [88%] CP,HE,RP,TR | μωυσεως  
 ψ<sup>75</sup>B,D,N,W [12%] OC,NU † **24:44** καὶ **f<sup>35</sup>** A,D,N,W [99.6%]  
 CP,HE,RP,TR,OC | 1 τοις ψ<sup>75</sup>B [0.3%] NU | εν τοις x ‡ **24:46**  
 καὶ ουτως εδει **f<sup>35</sup>** A,N [99.5%] CP,HE,RP,TR,OC | 23 W | —  
 ψ<sup>75</sup>xB,C,D [0.5%] NU

τρίτη ἡμέρᾳ, <sup>47</sup> καὶ κηρυχθῆναι ἐπὶ τῷ ὄνόματι αὐτοῦ μετάνοιαν καὶ ὁ ἄφεσιν ἀμαρτιῶν εἰς πάντα τὰ ἔθνη, ἀρξάμενον<sup>\*</sup> ἀπὸ Ἱερουσαλήμ. <sup>48</sup> Ὑμεῖς δέ τι ἐστε μάρτυρες<sup>†</sup> τούτων. <sup>49</sup> Καὶ οὗτοί σα ἐγὼ ἀποστέλλω τὴν ἐπαγγελίαν τοῦ Πατρός μου ἐφ' ὑμᾶς· ὑμεῖς δὲ καθίσατε ἐν τῇ πόλει Ἱερουσαλήμ<sup>\*</sup> ἕως οὗ ἐνδύσησθε δύναμιν ἐξ ὑψους.<sup>»</sup><sup>†</sup>

## Jesus ascends to Heaven

50 Ἐξήγαγεν δὲ αὐτοὺς ἔξω<sup>‡</sup> ἕως εἰς<sup>§</sup> Βηθανίαν, καὶ ἐπάρας τὰς χεῖρας αὐτοῦ εὐλόγησεν αὐτούς. <sup>51</sup> Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εὐλογεῖν αὐτὸν αὐτούς, διέστη ἀπ' αὐτῶν καὶ ἀνεφέρετο εἰς τὸν οὐρανόν. <sup>52</sup> Καὶ αὐτοὶ προσκυνήσαντες αὐτόν, ὑπέστρεψαν εἰς Ἱερουσαλήμ μετὰ χαρᾶς μεγάλης<sup>•</sup> <sup>53</sup> καὶ ἦσαν διὰ παντὸς ἐν τῷ ἰερῷ, αἰνοῦντες καὶ<sup>\*</sup>

§ **24:47** καὶ **f<sup>35</sup>** A,C,D,N,W (99.4%) CP,HF,RP,TR,OC | εις **¶<sup>75</sup>**xB (0.5%) NU | two other variants (0.1%) \* **24:47** αρξαμενον **f<sup>35</sup>** **¶<sup>75</sup>**A,W (94.8%) CP,HF,RP,TR,OC | αρξαμενοι xB,C,N (1.1%) NU | αρξαμενος (3.5%) | αρξαμενων D (0.4%) | two other variants (0.2%) † **24:48** δε **f<sup>35</sup>** A,D,N,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶<sup>75</sup>**xB,C [0.5%] NU ‡ **24:48** εστε μαρτυρες **f<sup>35</sup>** x [98%] CP,HF,RP,TR,OC | 21 C | εσται 2 A,N,W [2%] | 2 **¶<sup>75</sup>**B,D,NU  
 § **24:49** ιδου **f<sup>35</sup>** A,B,C,N(W) [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC[NU] | — **¶<sup>75</sup>(x)D** [0.5%] \* **24:49** ιερουσαλημ **f<sup>35</sup>** A,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶<sup>75</sup>**xB,C,D [0.5%] NU † **24:49** δυναμιν εξ υψους **f<sup>35</sup>** A,D,W [99.5%] CP,HF,RP,TR,OC | 231 **¶<sup>75</sup>**xB,C [0.5%] NU ‡ **24:50** εξω **f<sup>35</sup>** A,D,W [99%] CP,HF,RP,TR,OC[NU] | — **¶<sup>75</sup>**xB,C [1%] § **24:50** εις **f<sup>35</sup>** A [97.5%] CP,HF,RP,TR,OC | προς **¶<sup>75</sup>**xB,C,D [1%] NU | — W [1.5%] \* **24:53** αινουντες και **f<sup>35</sup>** A(D)W [99.6%] CP,HF,RP,TR,OC | — **¶<sup>75</sup>**xB,C [0.4%] NU

εύλογοῦντες τὸν Θεόν. Ἀμήν. †,‡,§

† 24:53 αμην f<sup>35</sup> A,B [98.5%] CP,HF,RPTR,OC | — ψ<sup>75</sup> xC,D,W

[1.5%] NU ‡ 24:53 In the colophons, f<sup>35</sup> [50%] have, “published fifteen years after the ascension of Christ”. For 50% of the MSS to have this information probably means that the tradition is ancient; and of course, I have demonstrated, to my own satisfaction at least, that f<sup>35</sup> goes back at least to the 3<sup>rd</sup> century. If this information is correct, then Luke was ‘published’ in 45/46 AD. The same sources have Matthew published seven years earlier (38/39) and Mark five years earlier (40/41), while John was ‘published’ thirty-two years after the ascension, or 61/62 AD. Not only were the authors eyewitnesses of the events, but many others were still alive when the Gospels appeared. They could attest to the veracity of the accounts, but could also be the source of textual variants, adding tidbits here and there, or ‘correcting’ something that they remembered differently. § 24:53 The citation of f<sup>35</sup> is based on the following fifty-one MSS—18, 35, 128, 201, 204, 246, 402, 479, 510, 547, 553, 586, 691, 757, 769, 781, 789, 824, 867, 897, 928, 1072, 1111, 1117, 1147, 1328, 1339, 1384, 1435, 1461, 1493, 1496, 1503, 1548, 1551, 1621, 1637, 1652, 1667, 1694, 1713, 2122, 2253, 2352, 2367, 2382, 2466, 2503, 2554, 2765 and I.2110, all of which I collated myself. I also took account of 83, 480, 1247, 2322 and 2399 that were collated for the IGNTP Luke, without checking the collation (they also collated 66, a marginal family member, and 2096, out on the fringe). None of them is a ‘perfect’ representative of f<sup>35</sup> in Luke, as it stands [an unreasonable expectation, presumably, for a book this size, besides being a Gospel]. But several come very close; the exemplar of 789 probably was. [This refers to the MSS I have collated—there may be even better ones out there. In fact, since I have only collated perhaps 20% of the family representatives for this book, there probably ARE better ones out there.] The uniformity is impressive. Since these MSS come from all over the Mediterranean world (Sinai, Jerusalem, Patmos, Constantinople, Lesbos, Bucharest, Aegean, Andros, Athens, Tirana, Meteora, Mt. Athos [eight different monasteries], Corinth<sup>?</sup>, Grottaferrata, Moscow, Modena, Vatican, etc.) they are certainly representative of the family, giving us the precise family profile—it is reflected in the Text without exception. In the statements of evidence I have included the percentage of manuscript attestation for each

**Η Καινή Διαθήκη  
The Greek New Testament According to Family 35,  
Wilbur Pickering**

Copyright © 2020 Wilbur N. Pickering

Language: Ελληνική (Greek, Ancient)

Dialect: Koine

Contributor: Dwayne Green, Robert A. Boyd

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-10-28

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 11 Nov 2022

cf64fb6f-e463-5ebb-820f-5a4a7bb37b73